MOTEUR DIÉSEL
TRANSMISSION
CONVERTISSEUR
CAMION ET INDUSTRIEL
Trans-Québec diésel
1575, Bersimis
Parc industriel
Chicoutimi
543-9622

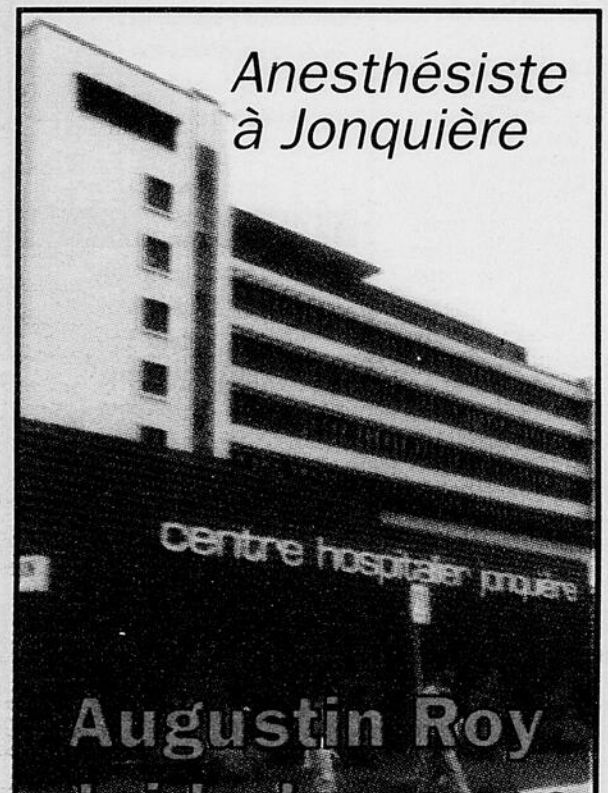
le QUOTIDIEN
du Saguenay–Lac-Saint-Jean
19e année Nº 211 | Le mardi 9 juin 1992 | 40 pages | 60¢ plus taxes

Dr Luc Gravel
DENTISTE
POLYCLINIQUE DU SAGUENAY
URGENCE
et RENDEZ-VOUS
696-4371

*Pointe-Taillon*

## Les Montagnais devront déposer les armes à feu

page 3




*Anesthésiste à Jonquière*

## Augustin Roy plaide la cause de Saint-Hilaire

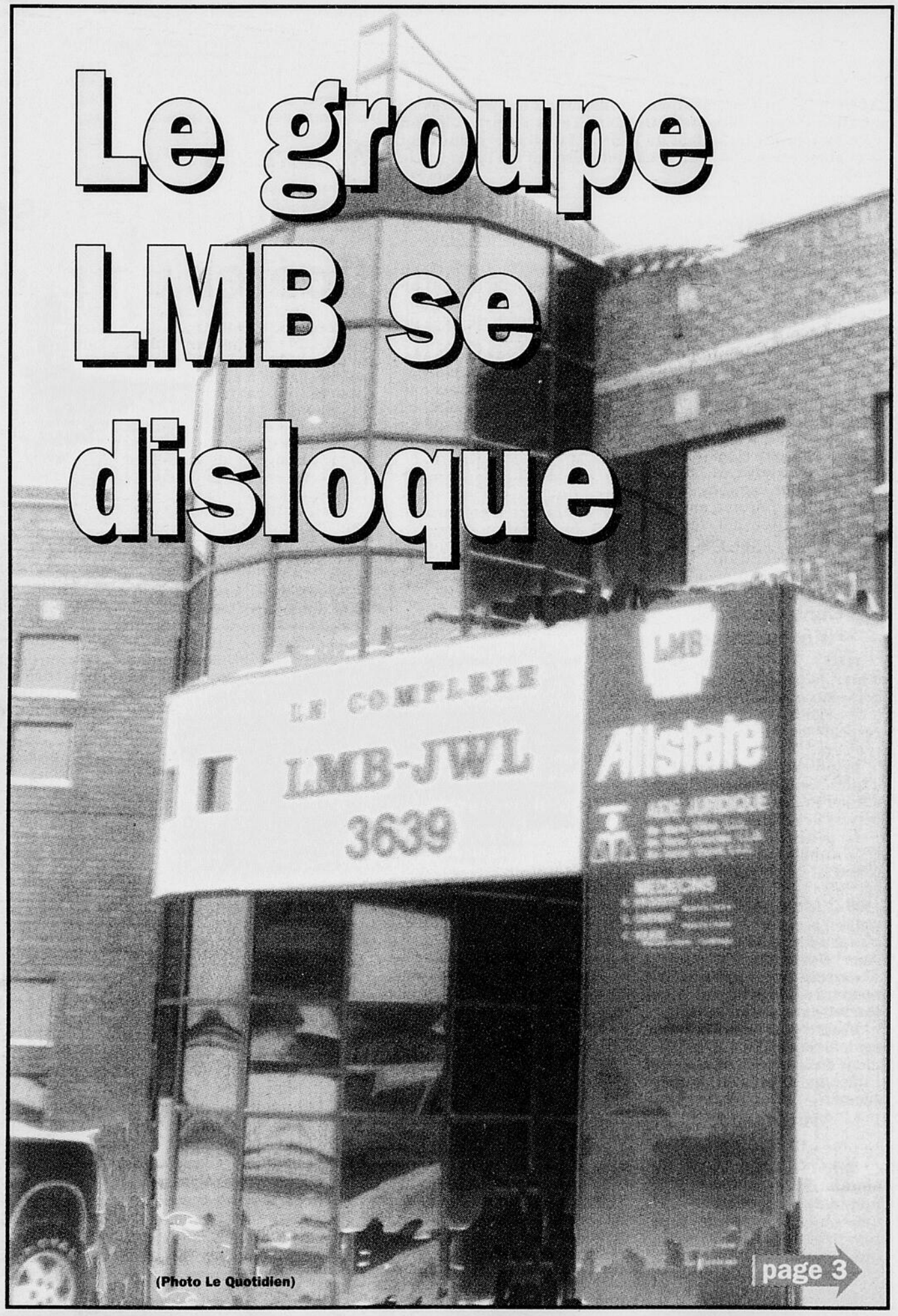
page 4

*Avec Mistassini*

## Dolbeau prête à étudier la fusion

page 6

# Le groupe LMB se disloque




(Photo Le Quotidien)

page 3

TRUST PRÊT ET REVENU
1448, boul. Talbot, CHICOUTIMI — 543-1221
LE NOUVEAU PRÊT HYPOTHÉCAIRE
UNE COMBINAISON GAGNANTE!
PLUS SOUPLE • PLUS ÉCONOMIQUE
La formule originale d'un financement hypothécaire en deux volets: un prêt conventionnel et une marge de crédit.
à partir de: 7,25

**ACCIDENT - Une camionnette transportant des membres de l'Eglise biblique chinoise de Dallas au Texas a heurté, hier, un camion lourd transportant du ciment. Les six personnes qui prenaient place à bord de la camionnette ont été tuées sur le coup.** **(Photo PC)**

## Faits divers

### Autoroute fermée

MONTREAL (PC) — L'autoroute 40 en direction Est a été fermée à la circulation pendant près de cinq heures, hier, à la suite d'un accident de la circulation, à la hauteur de Saint-Léonard, en banlieue de Montréal.

L'autoroute a été fermée vers 12h30 entre les boulevards Lacordaire et Langelier lorsqu'un camion chargé d'asphalte a fait une embardée pour aller heurter un poteau soutenant des panneaux de circulation.

Le chaufeur du camion a été légèrement blessé.

### Contraventions aux cyclistes

**HULL (PC) — En date d'hier, la police de Hull avait déjà émis neuf contraventions à des cyclistes qui n'ont pas respecté le Code de la sécurité routière.**

**En plus de recevoir un billet d'infraction, les contrevenants ont perdu des points sur leur permis de conduire.**

**La police de Hull a annoncé, il a quelques jours, qu'elle passerait à l'action contre les cyclistes pris en défaut. De 1990 à 1991, le nombre de victimes d'accidents de bicylette a augmenté de 17,1 pour cent dans l'Outaouais.**

**Ce sont des chiffres alarmants, a rappelé l'agent Yves Martel, de la police de Hull.**

**Vingt cycliste de Hull ont également reçu un avertissement depuis le début de cette campagne de prévention et de sécurité.**

### Bousculade mortelle

MONTREAL (PC) — Un mandat d'arrestation pour homicide involontaire a été émis, hier, contre un jeune ressortissant de la République Dominicaine qui aurait été impliqué dans une tragique bousculade qui a fait un mort dimanche soir, dans une station de métro de l'est de Montréal.

. Woodley Coldros, 19 ans, est activement recherché par la police en rapport avec la mort violente de Jacques Richer, 35 ans, un usager du transport en commun de la STCUM.

C'est tout simplement parce qu'il faisait les «cent pas» sur le quai d'embarquement de la station de métro Radisson que Richer, un résidant du quartier Rosemont, aurait été sauvagement agressé.

Le drame, qui s'est déroulé en l'espace de quelques secondes, vers 21h15 dimanche soir, devant plusieurs usagers du transport en commun, a commencé lorsqu'un agent de sécurité de la STCUM s'est approché de Richer pour lui demander de cesser son petit manège.

### Visiteur assassiné

**ATLANTIC CITY, N.J. (PC) — Une Sherbrookoise de 72 ans, Thérèse Desrochers-Lavoie, a été assassinée dans une chambre d'hôtel d'Atlantic City, dans la soirée de samedi, et une femme de 54 ans, Jeanine Bilodeau, de Barre Town au Vermont, a été accusée du meurtre.**

**Selon le procureur de l'Etat du New Jersey, Me Jeffrey Blitz, qui assume la poursuite, Thérèse Desrochers-Lavoie ne connaissait pas la suspecte.**

**Les deux femmes se seraient connues dans l'autobus nolisé qui est parti de Randolph, au Vermont, en direction d'Atlantic City. C'est également à ce moment que la victime et la suspecte auraient pris la décision de louer et de partager une chambre à l'hôtel Barclay, à Atlantic City.**

*Poste Chicoutimi*

# Un ouvrier blessé sur un chantier d'Hydro-Québec

CHICOUTIMI (SL) — Un journalier de la construction, Daniel Claveau, a été grièvement blessé hier vers 15h00 par un bélier mécanique au poste de Chicoutimi d'Hydro-Québec.

Daniel Claveau était affecté au terrassement par la firme Claveau et Fils avec ses compagnons de travail quand le bélier affecté au terrassement a reculé sur lui.

Sa jambe a été fracturée à deux endroits, près du bassin, et il a été transporté d'urgence à l'Hôpital de Chicoutimi où il repose dans un état stationnaire.

Les travaux au poste de Chicoutimi qui a été reconstruit dans son ensemble sont sous la responsabilité de l'entrepreneur général Thito Construction.

Une enquête est menée par la Commission de la santé et de la sécurité du travail (CSST).

*Martensville*

# Le juge refuse de libérer un policier

SASKATOON (PC) — Les qualifiant de menace publique, le juge Robert Finley a refusé lundi d'accorder leur liberté sous cautionnement à un agent de police et à trois membres d'une même famille accusés de douzaines d'agressions physiques et sexuelles contre des enfants de Martensville, en Saskatchewan.

Cinq autres personnes faisant face aux mêmes accusations ont pu cependant recouvrer leur liberté sous conditions.

Après avoir entendu pendant deux jours les témoignages de policiers enquêtant dans l'affaire, le juge Finley a refusé tout cautionnement à James Elstad, un agent de police de Martensville, ainsi qu'à Ron Sterling, son épouse Linda et leurs fils Travis, qui géraient sans permis la garderie où auraient eu lieu les agressions dont ils sont accusés.

Quant à Darryl Ford, le chef du corps policier de Martensville jusqu'en 1988, Ed Revesz, qui lui a succédé, l'agent Darren Sabourin, du détachement de la GRC de Warman, un village voisin, et le caporal John Popowich, de la police de Saskatoon, ils ont pu recouvrer leur liberté sous conditions.

Il leur est défendu d'entrer en contact avec leurs coaccusés et les présumées victimes et Ford, Revesz et Sabourin ne peuvent s'approcher à moins de 16 kilomètres de Martensville.

Une jeune femme, qui ne peut pas être identifiée en raison de la Loi des jeunes contrevenants, a pu elle aussi recouvrer sa liberté, mais il lui est défendu d'entrer en contact avec les présumées victimes.

Les inculpés avaient tous passé le week-end en prison.

Selon l'acte d'accusation, on aurait drogué un enfant, avant de l'étouffer avec un oreiller et de le battre avec un manche de hache. On aurait pointé des armes à feu en direction d'autres victimes, leur disant que leurs familles étaient en danger si jamais elles se plaignaient d'avoir été battues.

Le président du tribunal a imposé un interdit de publication sur tous les témoignages à l'enquête et même sur les déclarations des policiers enquêteurs dans cette affaire.

## Pas possible

# Piranha en Ontario

*ST. CATHARINES, Ont. (PC) — Des amateurs de baignade de St. Catharines, en Ontario, ont renoncé à plonger dans leur étang favori ce week-end après qu'un garçonnet y eut découvert un piranha.*

*Le poisson aux dents acéréees a été capturé par le petit Jillian Froese, âgé de sept ans. On croit que le piranha, qui est originaire d'Amérique du Sud, a été abandonné dans la mare par son propriétaire, qui ne voulait plus l'avoir comme animal favori.*

*Le poisson carnivore, mesurant 30 centimètres de longueur, a été confié à une animalerie, où il dévorera chaque jour dans un aquarium une bonne douzaine de poissons rouges sous les yeux de la clientèle. «Ce sera bon pour les affaires», a estimé la propriétaire de l'animalerie, Mme Sandy Webb.*

## Météo

**Min.: 8**

**Max.: 18**

Un front froid en provenance du nord-ouest traversera le sud du Québec au cours de la soirée, ce qui chassera la masse d'air humide et instable qui affecte nos régions.

Mardi, bien que le temps sera plus frais, l'est connaîtra du temps mausade sous l'influence d'une dépression qui sera dans le golfe. Les températures seront près des normales, mardi.

**Lac St-Jean, Saguenay, La Tuque et Réserve Faunique des Laurentides:**

**Nuageux avec éclaircies et 60 pour cent de probabilité d'averses. Max. de 16 à 18. Vents de 20 à 40 km/h.**

**Mercredi: Ensoleillé avec passages nuageux. Min. près de 8. Max. près de 16.**

## Sommaire


| | |
|---|---|
| Arts | 24 |
| Bandes dessinées | 22 |
| Bourse | 26-27 |
| Détente | 23 |
| Décès | 31 |
| Economie | 25 |
| Horoscope | 23 |
| Petites annonces | 28 à 30 |
| Sports | 32 à 39 |
| Télévision | 22 |


## Lotto

**La Quotidienne**

***A trois chiffres***

***7-5-5***

***A quatre chiffres***

***2-8-3-2***


**ABONNEMENT 545-4664**

Le Quotidien
1051, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1
Bibliothèque Nationale du Québec
Envoi de publication – Enregistrement no. 3213.
Port de retour garanti.


**Recyclez ce journal**

## Marées

**CHICOUTIMI – La marée sera haute à 10h45 (4m0) et basse à 17h55 (1m1). Elle sera à nouveau haute à 23h20 (4m3) et basse à 06h50 (1m1).**

**LA BAIE – La marée sera haute à 10h30 (4m4) et basse à 16h55 (1m2). Elle sera à nouveau haute à 23h05 (4m8) et basse à 05h45 (1m3).**

**Lever: 4h44**
**Coucher: 20h42**




**Journalistes:** Saguenay ... **690-8800** (télécopieur 690-8805) — Alma ... **668-4506** (télécopieur 662-8165) — St-Félicien ... **679-3832**

*Dettes dépassant 4,5 millions $*

# Le groupe LMB de Jonquière s'écroule

JONQUIERE (SL) - Le groupe d'ingénierie LMB s'écroule comme un château de cartes. Ses actifs, qui peuvent encore avoir un certain attrait, et qui ne font pas l'objet d'une cession de bien en vertu de la Loi sur la faillite seront repris par la firme montréalaise d'ingénieurs-conseil Rousseau, Sauvé, Warren et associés qui a conclu une entente avec les nouveaux administrateurs de LMB.

L'entente intervenue devrait être annoncée aujourd'hui par voie de communiqué commun par les deux compagnies.

Par ailleurs, le bureau de district de Québec du séquestre officiel, a confirmé le dépôt d'une cession de biens pour LMB et trois de ses filiales.

Ces quatre compagnies présenteraient un actif approximatif de 1,9 million $ pour des dettes dépassant 4,5 millions $.

Serge Lemelin

La tentative de restructuration amorcée en désespoir de cause par le trio d'ingénieurs Jean-Laurent Roquet, Benoît Auclair et Florent Baril n'aura pas réussi à redresser le bateau avant qu'il ne coule.

Une lecture de la liste des créanciers pourra indiquer si plusieurs petits créanciers, des entrepreneurs et d'autres firmes de consultants pour une bonne partie, ne se retrouveront pas eux-même, par effet hâlo, en position délicate.

**Centre administratif**

Par ailleurs, tous les biens appartenant à LMB dans ses locaux du centre administratif du boulevard Harvey à Jonquière ont été saisis le 4 mai dernier par le commandité 2752-2184 Québec inc, soit Pierre Lajoie lui-même et J. Walter Lessard, pour la société en commandite qui est propriétaire de l'immeuble, sous le nom de Le Complexe LMB-JWL.

La société en commandite Le Complexe LMB-JWL a financé, il y a moins de deux ans, la construction de l'immeuble qui symbolisait la réussite de l'ancienne administration de LMB. Elle a été mise sur pied par LMB, le Fonds de solidarité des travailleurs du Québec (FTQ) et un homme d'affaires, J. W. Lessard.

En fait, 2752-2184 Québec inc, administrée par Pierre Lajoie et J. Walter Lessard, a pris action sur loyer pour plus de deux mois dus par la compagnie à numéros 159-684 Canada inc, le holding de gestion de LMB.

La nouvelle équipe n'avait pas payé le loyer de avril et mai qui totalise 60 000 $.

**Duchesne**

Par ailleurs, la mise en faillite de LMB aura des répercussions sur la faillite personnelle de son ancien comptable, Julien Duchesne dont tous les biens avaient été transférés à la compagnie à numéros 159-684 Canada inc, à l'initiative du président du temps, Pierre Lajoie.

Le syndic Fabien Tremblay, responsable de la conduite du dossier, avait demandé d'inscrire dans les actifs de Julien Duchesne ainsi que dans ses dettes les sommes visées par une transaction rapide faite en catastrophe au retour des vacances de l'ancien comptable de LMB, en juillet 1991.

Cette transaction rapide avait dépouillé l'ancien comptable et sa femme de tous leurs biens, moins de 90 jours avant sa cession de biens en vertu de la Loi sur la faillite.

La Banque Royale du Canada, principale créancière de Julien Duchesne est aussi la détentrice de la marge de crédit du groupe LMB.

*Parc de Pointe-Taillon*

# La visite des Montagnais suscite des remous

**par Louis Tremblay**

ALMA (LT) - La présence des Montagnais de Mashteuiatsh sur le territoire du parc provincial de conservation de Pointe-Taillon, la fin de semaine du 16, 17 et 18 mai, s'est traduite par le non respect de la règlementation provinciale couvrant les parcs de conservation.

Depuis deux ans, le ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche (MLCP), accordait la permission aux Montagnais de Mashteuiatsh d'utiliser l'Ile Boulianne, située à l'extrémité du parc, pour la tenue d'une fête traditionnelle reliée à la chasse à l'outarde. Le MLCP accordait cette permission à la condition que les autochtones n'introduisent aucune arme à feu sur le territoire du parc, comme le stipule très clairement la règlementation.

Le directeur régional du MLCP, Luc Berthiaume, a confirmé au Quotidien qu'au moins une arme à feu a été vue par les dix agents de conservation dépêchés sur les lieux pour faire respecter la règlementation. Le chef du conseil de bande, Rémy Kurtness, s'est également présenté sur le territoire du parc avec un étui, mais les agents du ministère n'ont pas été en mesure de vérifier s'il y avait une arme à l'intérieur.

Le chef Kurtness a refusé de discuter de la question avec le responsable des agents de conservation, se contentant de lui répondre qu'il négociait avec les politiciens et non les fonctionnaires. Ce à quoi le directeur régional Berthiaume a répondu que le responsable des agents avait plein pouvoir pour intervenir.

Finalement, les Montagnais ont accepté de déposer les armes dans un endroit surveillé. D'après les rapports fournis, aucun coup de feu n'a été tiré sur le territoire du parc. Le directeur Berthiaume estime que le comportement des Montagnais s'inscrit dans la stratégie nationale des autochtones en rapport avec les négociations territoriales globales.

Le grand patron du ministère refuse cependant de confirmer que l'incident est venu tout près de se transformer en affrontement rangé entre les agents de conservation et les Montagnais. Certains agents présents sur les lieux, lors de l'opération, ont toutefois confirmé au Quotidien que tout les éléments d'affrontement étaient réunis.

Le MLCP n'a pas l'intention d'interdire l'accès à la Pointe-Taillon aux Montagnais l'an prochain. Selon Luc Berthiaume, les Montagnais sont traités comme les autres groupes qui désirent utiliser le parc. Ils ont l'obligation de se conformer à la règlementation.

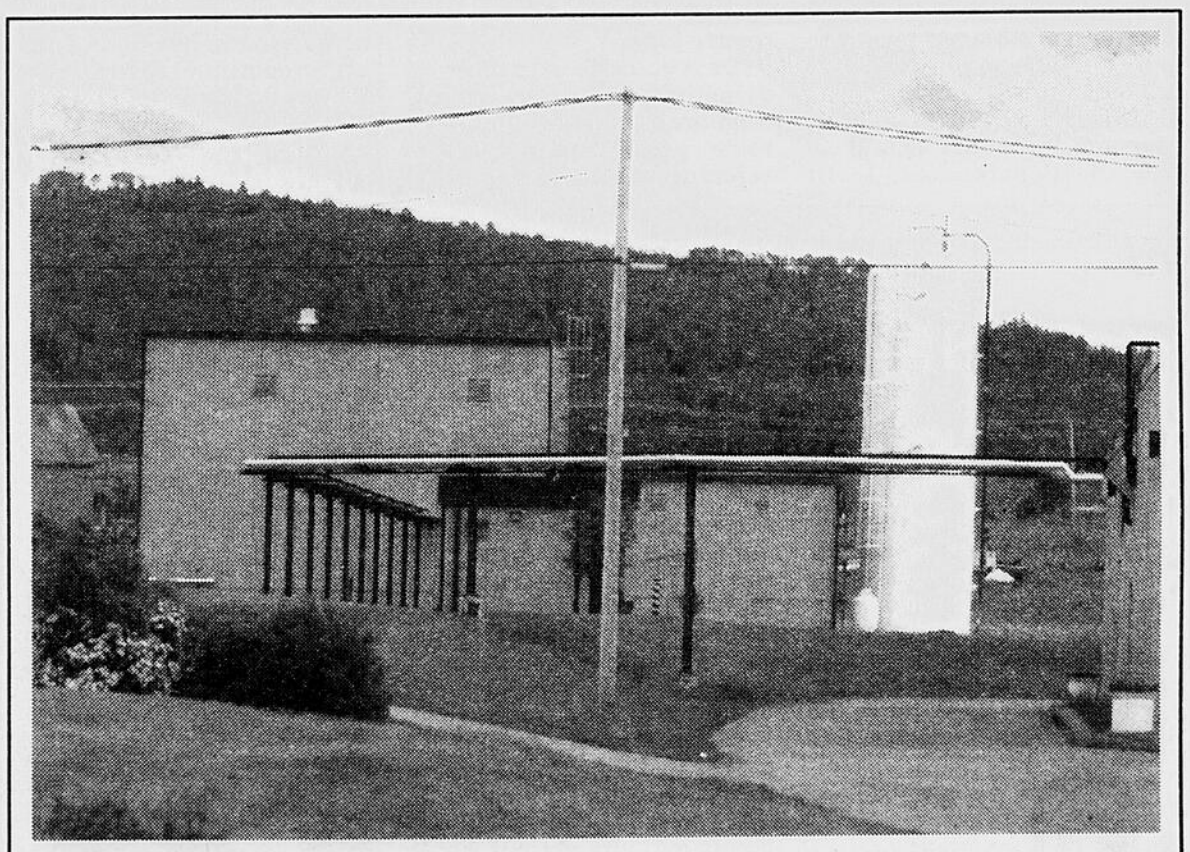
*Lac Albanel*

# Le nom de la victime révélé

LAC ALBANEL (SL) — L'identité de l'excursionniste qui a trouvé la mort sur l'île Nentais au lac Albanel situé au nord de Chibougamau a été révélée.

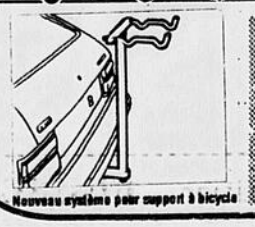
Il s'agit de Julien Ouellet, 46 ans, de Saint-Rumuald, près de Québec pour lequel une autopsie a été demandée par le coroner du district, Gilles Hudon.

Selon ses compagnons de pêche, Ouellet aurait pu être victime d'une fuite du système de chauffage alimenté au gaz propane, mais l'autopsie permettra de déterminer la cause exacte du décès qui est survenu le 6 juin dernier.



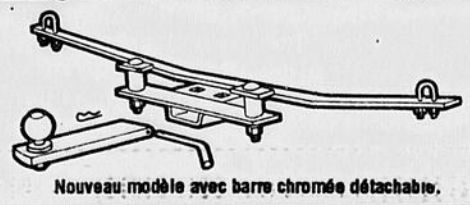
**FUITE - Une fuite de gaz naturel sur le site de l'usine Nutrinor, à Chambord, a forcé l'évacuation du personnel et bloqué la route 169 pendant 45 minutes, hier en début d'après-midi. La Sûreté du Québec et le service des incendies de la municipalité de Chambord se sont rendus sur place et ont examiné la possibilité d'évacuer une quinzaine de maisons situées à proximité, mais finalement la fuite a été colmatée en peu de temps, sans aucun dommage. Personne n'a été blessé et le gaz échappé s'est dissipé dans l'air ambiant.** **( Photo Steeve Tremblay )**


CET ETE SOYEZ BIEN ATTACHE Ne perdez pas une minute de vos loisirs préférés. Consultez les experts.



Nouveau système pour support à bicyclette

- Attaches (hitch) garanties 2,000, 4,000, 10,000 livres.
- Filage électrique (roulottes, trailer, campeur, etc.)
- Barre de torsion, freins électriques, anti-swing
- Refroidisseur à transmission
- Toutes nos attaches sont boulonnées au châssis
- Aucune soudure



Nouveau modèle avec barre chromée détachable.

ATTACHE-REMORQUE SAGUENAY
1671, boul. St-Paul
CHICOUTIMI, G7J 3Y3
549-6030

*Il est bel et bien réhabilité*

# Augustin Roy défend Denis Saint-Hilaire

**HOPITAL - Augustin Roy, président de la Corporation professionnelle des médecins du Québec, affirme que Denis Saint-Hilaire est capable de faire de l'excellent travail.**

JONQUIERE (CD) — Le président de la Corporation professionnelle des médecins du Québec, Augustin Roy, espère qu'il y aura une organisation «capable de mettre ses culottes» et de faire comprendre que l'anesthésiste, Denis Saint-Hilaire, récemment congédié de l'Hôpital de Chicoutimi, est bel et bien réhabilité et qu'il est capable de faire de l'excellent travail.

A une époque où les anesthésistes représentent une denrée rare, le Dr Roy se demande comment le Centre hospitalier de Jonquière pourrait se permettre «de lever le nez» sur Denis Saint-Hilaire.

Au cours d'un entretien, hier, le Dr Roy n'a pas caché qu'il trouverait tout à fait ridicule qu'une institution de santé refuse d'accepter les services du Dr Saint-Hilaire. Selon lui, cet anesthésiste est compétent et il n'a plus de problème de santé. «Il peut

Catherine Delisle

travailler de façon très sécuritaire», affirme-t-il encore.

On se souviendra que le Dr Saint-Hilaire a été renvoyé de l'Hôpital de Chicoutimi pour avoir subtilisé des drogues dans un de ses départements.

Selon le Dr Roy, on ne doit plus craindre d'embaucher cet anesthésiste puisqu'il est réhabilité et qu'il continue de bien suivre ses traitements.

**Pas radié**

Le Dr Augustin Roy précise que le Dr Denis Saint-Hilaire conserve toujours son droit de pratique. Il admet, cependant, que le comité de discipline de la Corporation professionnelle n'a pas encore entendu son cas concernant les événements survenus à l'Hôpital de Chicoutimi. L'audition doit avoir lieu incessamment. «Je ne peux pas me substituer à la décision du comité de discipline, mais il est très clair qu'on tiendra compte de tous les efforts qu'il a fournis pour se faire traiter», a-t-il indiqué. «Il n'est donc pas radié de la Corporation, il conserve toujours son droit de pratique; il n'y a pas de raison pour qu'on l'écarte de la profession d'autant plus qu'il s'agit d'un homme d'une grande compétence», a lancé le Dr Roy.

Le président de la Corporation soutient qu'il faut oublier les événements de l'Hôpital de Chicoutimi pour ne plus penser qu'au bien public. Enfin, il rappelle que, chez les anesthésistes, la population est vieillissante de sorte qu'un hôpital peut difficilement demander aux plus âgés de se «taper» un fardeau de travail trop important.

*Hôpital de Jonquière*

# La direction parle de geste planifié

JONQUIERE (CD) — Même si la direction du Centre hospitalier de Jonquière et le conseil d'administration ne le disent pas ouvertement, il leur apparaît évident que les anesthésistes ont magnifiquement bien orchestré leur intervention de façon à les forcer à accepter la candidature du Dr Denis Saint-Hilaire.

Hier, la direction du Centre hospitalier de Jonquière a dû fermer son bloc opératoire parce qu'elle se retrouve avec un seul anesthésiste en raison de la retraite du Dr Jean-Louis Gagnon, le 31 mai. Quant au chef de département, le Dr Roger Brassard, il prend congé du 5 au 22 juin. Il ne reste que le Dr Pierre-Paul Paquet.

Le hic, c'est que les deux anesthésistes ont fait savoir, le 3 juin, qu'à compter d'hier, ils n'assumaient la garde qu'une fin de semaine sur quatre. La semaine, ils travailleront pendant les heures normales (8h00 à 16h00). Quant au service de garde pendant la semaine, ils acceptent d'en faire un aux quatre jours.

Devant cette situation, la direction a préféré fermer temporairement le bloc opératoire, possiblement toute la semaine, plutôt que de risquer de mettre en danger la sécurité des bénéficiaires qui auraient besoin de subir une opération. Entre-temps, les cas seront transférés à l'Hôpital de Chicoutimi.

Le directeur général du Centre hospitalier de Jonquière, Jacques Tremblay, soutient qu'il n'y a pas d'anesthésiste de disponible, au Québec, si ce n'est le Dr Denis Saint-Hilaire. La direction n'abandonne pas pour autant et elle continue ses recherches en vue de trouver un anesthésiste.

Selon Jacques Tremblay, pour bien fonctionner, le Centre hospitalier de Jonquière a besoin d'un minimum de trois anesthésistes. Dans les hôpitaux d'Alma et de Roberval, on en compte au moins quatre par institution. Interrogé à savoir si les anesthésistes des autres hôpitaux de la région pourraient venir prêter main forte au Centre hospitalier de Jonquière, Jacques Tremblay a laissé entendre que c'était plutôt improbable.

**Contre l'embauche**

Déjà, les cadres du Centre hospitalier de Jonquière ont laissé savoir qu'ils ne voyaient pas d'un bon oeil l'embauche de l'anesthésiste Saint-Hilaire.

Du côté des infirmières, même son de cloche. Elles ont déjà manifesté leur désaccord.

A tout événement, le Conseil des médecins, dentistes et pharmaciens se réunira, ce soir, pour discuter de la question. Le conseil d'administration doit prendre sa décision le 23 juin.

**Hôpital de Chicoutimi**

Hier, l'Hôpital de Chicoutimi a reçu deux cas d'urgence en provenance de Jonquière: un cas d'obstétrique et un cas d'orthopédie.

Selon Bérard Riverin, l'Hôpital de Chicoutimi répondra à toutes les situations d'urgence en provenance de Jonquière. Mais, il précise qu'il faudra nécessairement que tous les cas soient référés par les médecins traitants de Jonquière. C'est pourquoi, la direction invite les gens de Jonquière à faire affaire avec leurs médecins traitants et à ne pas se présenter à l'Hôpital de Chicoutimi sans avoir été référés.

Quant aux cas électifs du Centre hospitalier de Jonquière, l'Hôpital de Chicoutimi ne peut pas les accepter. «Nous ne disposons pas des ressources humaines et physiques suffisantes pour satisfaire à la demande de Jonquière», a indiqué Bérard Riverin.

*Usine de Chambord*

# Les intervenants dans la relance gardent le silence

ALMA (LT) - Les éventuels partenaires concernés par la relance de l'usine Norbord, de Chambord au Lac-Saint-Jean, n'émettront aucun commentaire sur les discussions entreprises hier après-midi dans les bureaux du ministre Gaston Blackburn à Québec.

Il s'agissait d'une première rencontre mettant en présence le porte-parole des actionnaires régionaux, Antonio Dallaire, le ministre Gaston Blackburn, et les représentants du groupe Mallette, une entreprise oeuvrant déjà dans l'industrie des panneaux gaufrés ainsi que des représentants de la société d'Etat Rexfor.

«Les participants à la rencontre ont convenu de conserver le silence tant et aussi longtemps que les discussions se poursuivront», a indiqué le directeur de cabinet du député de Roberval, Carol Mathieu. Ce dernier n'a pas été en mesure de dire si un règlement rapide pourrait survenir afin de permettre la relance de l'usine et à la centaine d'employés de retourner au travail après une fermeture d'un peu plus de 20 mois.

Pas plus tard qu'en fin de semaine dernière, le porte-parole du groupe régional concerné par la relance de l'usine, Antonio Dallaire, souligne que l'objectif de son groupe était toujours de prendre le contrôle de l'entreprise. Les actionnaires régionaux, minoritaires sous le règne des frères Perron et de la multinationale Noranda, n'ont jamais accepté la fermeture de Chambord et croient que l'usine réaliserait des profits intéressants alors que le prix des panneaux gaufrés est plus qu'intéressant.

Louis Tremblay

Lors de la fermeture, l'usine de Chambord accusait une dette d'approximativement 20 millions $. Un syndicat bancaire est maintenant propriétaire des lieux et est à la recherche d'un promoteur disposé à relancer la production.

Il y a deux semaines, un porte-parole de la Banque Nationale, responsable de mener le dossier pour le syndicat bancaire, confirmait au Quotidien que des développements majeurs étaient sur le point de survenir. La rumeur circule déjà depuis quelques mois à l'effet que le groupe Mallette avait les yeux sur l'usine moderne du Lac-Saint-Jean.

Le Syndicat des producteurs de bois a déjà voté un montant d'un million $ pour la relance. Il reste à savoir si le groupe Mallette est disposé à participer à la relance de l'usine de Chambord avec la présence des actionnaires régionaux qui, il faut le rappeler, ont déjà fait savoir qu'ils ne livreraient plus de bois à l'usine advenant une prise de contrôle étrangère.

**RELANCE - Antonio Dallaire, le porte-parole du groupe régional qui cherche à relancer l'usine de Chambord, ne se cache pas pour dire qu'il veut prendre le contrôle de l'entreprise.**

*Hôtel-Dieu de Roberval*

# Les médecins appuient la direction

ROBERVAL (JG) - Dans l'épineux et controversé dossier de la vérification ministérielle, le Conseil des médecins, dentistes et pharmaciens (CMDP) de l'Hôtel-Dieu de

Jacques Girard

Roberval appuie les membres du conseil d'administration et la direction générale de cette établissement.

Dans un communiqué transmis à la presse hier et signé par le président Alain Béland, le CMDP se dit surpris «par la teneur et le ton actuellement employé dans le débat» compte tenu de l'absence de pratiques douteuses ou de malversations.

«Si l'inobservance des lois et règlements est d'une telle importance que le centre hospitalier doive faire l'objet d'une tutelle, le CMDP assure le ministre de sa collaboration et de son appui en autant que la démonstration en soit faite de façon claire et non équivoque», peut-on lire dans le communiqué de presse.

Au sein du CMDP, on craint que «de part et d'autre, on désire faire d'un dossier technique un dossier politique et advenant cette situation, cet organisme «se fera un plaisir de participer au débat publiquement», affirme le président Alain Béland.

**Retards**

Le CMDP se demande s'il y a un lien entre le discours actuel et l'obstruction systématique que vivent les dossiers de l'Hôtel-Dieu de Roberval tant au Conseil régional de la santé et des services sociaux (CRSSS) qu'au ministère. «Dans l'état actuel des choses, il nous est au moins permis de poser la question», peut-on lire. Parmi les dossiers, on note en autres ceux de la psychiatrie et de l'amélioration des soins aux bénéficiaires de longue durée. En fait, le CMDP «ne tolère pas que le développement des soins et services nécessaires à la population soit bloqué par un débat poliique stérile».

Dans ces conditions, le CMDP demande à tous les intervenants de traiter les dossiers litigieux comme il se doit et de s'abstenir d'utiliser la place publique pour régler leurs litiges, évitant ainsi de tacher la réputation du centre hospitalier et de son personnel et d'envenimer l'atmosphère de travail. «De plus, ajoute le CMDP, des affirmations de ce genre annihilent les efforts de recrutement.»

En conclusion, le CMDP s'en prend à une pratique journalistique «en mal de mots» qui se traduit par une campagne de dénigrement qui n'est soutenue que par une substance «gélatineuse» et sans fondement.


semaine DU CAMION

**1991 GMC Tracker**
blanc, SLE convertible, manuelle 5 vitesses

**S15 Cab 1/2 1990**
45,000km, V6, 4.3 litres

**GMC Vandura Campwagon 1990**
tout équipé

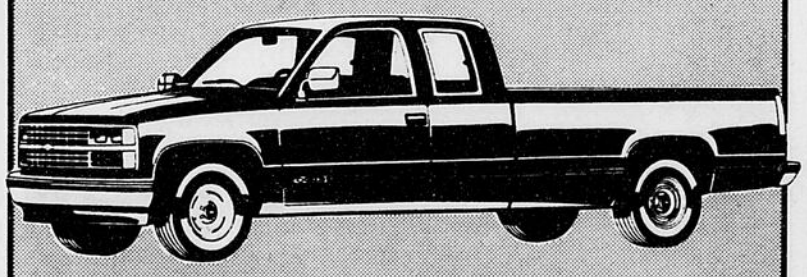
**S-15 1989**
noir manuel 5 vitesses

**Jeep Wagoneer Limited 1989**
tout équipé, 56,000km

**Nissan 1987**
Cab allongé, manuel, 5 vitesses

**1991 GMC Safari SLT allongé**
tout équipé, 4 roues motrices 22,000km, à voir

*Aucune offre raisonnable refusée*



Chic
PONTIAC • BUICK • GMC
Département usagé
80, RUE RACINE EST, CHICOUTIMI
696-2226 - 1-800-463-6525



LOUER UN TÉLÉPHONE C'EST CON! STUPIDE!

**ACHETER, C'EST BRILLANT!**
Chaque mois, vous payez votre compagnie de téléphone pour un appareil qui ne vous appartient même pas! D'accord, ce téléphone est garanti, mais avez-vous déjà vu un téléphone se briser? Imaginez ce que vous pourriez économiser en achetant votre propre téléphone à La Cabine Téléphonique. Il y en a à partir de 19,99$ et ils sont garantis au moins un an!

**RIEN NE VOUS OBLIGE À LOUER!**
Pour obtenir une ligne téléphonique, vous n'êtes pas obligé de louer un appareil à votre compagnie de téléphone. À La Cabine Téléphonique, vous avez le choix d'acheter parmi plus de 150 modèles de grandes marques.

**RAPPORTEZ DIRECTEMENT VOTRE TÉLÉPHONE À LA CABINE TÉLÉPHONIQUE!**
Si vous achetez votre appareil à La Cabine Téléphonique, nous nous chargerons de rapporter pour vous votre téléphone loué et de faire annuler vos frais de location. Parce qu'acheter, c'est bien penser.

LA CABINE TÉLÉPHONIQUE MD
L'ACHAT, C'EST MON CHOIX

PLACE DU ROYAUME.
EN TOUT, PLUS DE 20 ADRESSES POUR VOUS SERVIR.

SONY. AT&T SANYO Panasonic. GE Cobra CANTEL AGENT AGRÉÉ

*Fusion avec Mistassini*

# Dolbeau serait favorable à une étude

DOLBEAU (LF) - La ville de Dolbeau est favorable à une étude portant sur la fusion avec la ville voisine de Mistassini.

Cependant, les dirigeants constatent une certaine lourdeur dans le processus proposé par le maire Jean-Marc Gendron.

Le conseil municipal de Dolbeau préconiserait plutôt, une étude réalisée par le ministère des Affaires municipales, alors que Mistassini parle d'une étude réalisée par une firme indépendante.

Lise Fortin

Le maire suppléant, Gaétan Dufour, a déclaré: «Que Dolbeau ne veut pas intervenir dans la façon de faire de Mistassini toutefois mais ne demeure pas indifférente aux discussions».

Le maire de Mistassini prévoit une consultation publique qui se ferait lors de l'élection municipale qui déterminerait si la population est en faveur d'une étude portant sur la fusion.

Advenant une réponse positive, l'étude serait réalisée par une entreprise indépendante. Un référendum serait par la suite décrété sur les éléments qui mèneraient à la fusion.

**Dolbeau en santé**

D'autre part, la ballade dans la ville de Dolbeau a connu un vif succès.

Plus de 200 personnes ont parcouru le trajet de 24 kilomètres à bicyclette ou en vélobus.

Cette activité a pour but de faire connaître les principaux sites de la ville de Dolbeau et d'inciter la population à faire de la bicyclette.

Les gens ont visité l'usine de filtration, le Centre Astro, la résidence des Carmélites, les berges de la rivière Mistassini et le village Western.

«L'activité a été grandement appréciée par la population», devait préciser le maire suppléant Gaétan Dufour.

*Agrandissement du Centre national d'exposition*

# Le conseiller Laforest s'oppose au projet

**par Claude Côté**

JONQUIERE (CC) - La ville de Jonquière s'apprête à adopter un règlement d'emprunt relatif à son projet d'agrandissement du Centre national d'exposition au coût de 1,5 million $ et non seulement le conseiller Gaston Laforest s'y oppose, mais il compte que les contribuables en feront autant.

Le conseiller Laforest soutient que ce projet, supporté par les gouvernements fédéral et provincial qui y vont d'une aide financière de 852 000 $, devient trop coûteux pour la ville.

Au départ, selon lui, la participation de la ville devait être de 200 000 $ et voilà qu'elle atteint maintenant 400 000 $. «L'aide gouvernementale est bien plus un cadeau de grec qu'autre chose», déplore-t-il.

Rappelant que la route d'accès au CNE est dans un état pitoyable, Gaston Laforest croit que la participation de la ville dans ce projet pourrait par conséquent dépasser éventuellement les 400 000 $.

Appuyant son collègue Laforest dans son intervention, la conseillère Céline Vaillancourt a renchéri en mettant en doute la nécessité de procéder à un pareil agrandissement.

«Même si le dossier traîne depuis quatre ans, dit-elle, on ne nous a pas encore fourni de statistiques sur le taux de fréquentation de ce centre». Elle a ajouté que, même si les fonds sont versés par les gouvernements, ce sont toujours les contribuables qui paient de leur poche.

De son côté, le maire Marcel Martel n'a guère apprécié que le conseiller Laforest perçoive le CNE comme un éléphant blanc.

«Devant l'offre de participation financière des gouvernements, dit-il, non seulement il était difficile pour la ville de reculer devant ce projet, mais il était de son devoir d'intervenir.»

**Permis**

La valeur des permis de construction ont augmenté sensiblement (1,5 million $) à Jonquière en mai dernier, comparativement au même mois de l'an dernier, ce qui réjouit grandement les membres du conseil municipal.

Il s'est construit 36 nouveaux logements, alors qu'en mai 1991 il y en avait eu 29.

Mais, l'augmentation la plus importante vient du poste des modifications industrielles où il s'est attribué cinq permis (une valeur globale de 3 140 000 $) à la Société d'électrolyse et de chimie Alcan (400 000 $ pour la cour de triage et 185 000 $ pour l'énergie électrique) et à Hydro-Québec qui a décidé d'investir 2,5 millions $ au poste Saguenay.

En mai 1991, les trois permis accordés à ce poste représentaient un investissement global de 140 000 $.

Le conseiller Rodrigue Potvin était d'autant plus heureux que Jonquière a connu un pareil succès au niveau des permis de construction malgré que la ville ait abandonné, sous la recommandation du comité des finances, son programme d'incitation à la construction mis en place en 1991.

Il n'y quand même pas lieu de trop se réjouir, selon le conseiller Martial Guay, puisque le cumulatif de 1992 est encore de 8,4 millions $ inférieur à celui de 1991 à pareille date.

*Association des éditeurs*

# Progrès-Dimanche se distingue

ORFORD (SL) — L'hebdomadaire Progrès-Dimanche a remporté cinq des dix mentions accordées par l'Association des éditeurs de la presse hebdomadaire, en plus du premier prix de la catégorie Louis-Francoeur.

Le Progrès-Dimanche mérite les honneurs pour sa page éditoriale, ses pages sportives, la qualité de la langue française, son contenu visuel et sa grille.

Les éditions du Réveil ont reçu les prix Aimé Gagné, Jean-Yvon-Houle et Lionel-Bertrand pour l'un ou l'autre de ses hebdomadaires de Jonquière, Chicoutimi et La Baie.

Le trio a reçu huit mentions honorifiques.

En tout, l'association a décerné près de 150 mentions et prix à ses membres, dont celui du meilleur hebdomadaire de l'année au Canada français.

## En bref

### Projet de forêt modèle

TROIS-RIVIERES (PC) — La société de pâtes et papiers Kruger vient de déposer à l'attention du ministre fédéral des Forêts, Frank Oberle, un projet de Forêt modèle qui impliquerait des investissements de 20 millions $ au cours des cinq prochaines années et qui créerait une cinquantaine d'emplois.

La Forêt modèle de Kruger a réuni la participation de 23 organismes, dont 14 sont des bénéficiaires de l'apport de la forêt. Cette forêt couvrirait un territoire de 2730km carrés dans le secteur Mastigouche et engloberait, outre un territoire de production forestière, une partie de la ZEC Chapeau-de-Paille, deux réserves fauniques (Mastigouche et Saint-Maurice), deux réserves écologiques ainsi que le parc national de la Mauricie.

«Le projet de Forêt modèle de la Mastigouche, a expliqué M. Denis Brière, vice-président, Division des bois et forêts de Kruger, permettrait de développer, ensemble, sur le plan régional, des modes de gestion intégrée des ressources.»

### L'autoroute ferme pendant cinq heures

**MONTREAL (PC) — Par une chaleur humide et écrasante, c'est un retour à la maison cauchemardesque qui attendait les automobilistes montréalais, hier après-midi, après qu'un accident impliquant un camion à benne ait provoqué, pendant plus de cinq heures, la fermeture de l'autoroute métropolitaine, dans l'est de la métropole.**

**L'accident est survenu vers 12h30, à Saint-Léonard, quand un camionneur de 56 ans, Asensio Biurarena, a perdu la maîtrise de son lourd véhicule.**

**Le camion s'est alors renversé, déversant son chargement d'asphalte fumante sur la chaussée de la voie de service.**

**Sous l'impact, la benne a presque été arrachée du châssis, tandis que un panneau de signalisation, lui aussi arraché, demeurait suspendu en équilibre sur le camion et risquait de s'écraser sur l'autoroute. Devant ce danger, la Métropolitaine et la voie de service est ont été fermées.**

**On indiquait, à un certain moment, que la file d'attente s'étirait jusqu'à l'autoroute Décarie, dans l'ouest, et que le retard encouru par ceux qui s'engageaient sur la Métropolitaine était d'environ deux heures.**

**La circulation a finalement été rétablie un peu avant 18h, mais le mal était déjà fait.**

**FETE - De nombreuses festivités, des spectacles, expositions, saut en parachute, animation musicale et autres, entoureront la fête d'été de l'Association des gens d'affaires du secteur commercial Arvida, du 16 au 20 juin. Les activités se dérouleront sur le site entourant les rues Mellon, de la Salle, Hocquart et Vaudreuil. Au programme il y aura un souper champêtre, le mercredi 17 juin, à 18h. On retrouve, sur la photo, Marc Boulanger (vice-président); David Grenon (président); Christian Bergeron (trésorier) et Line Trudeau (vice-présidente).**

**( Photo Sylvain Dufour )**

*La liste des demandes s'allonge*

# Centraide distribue 485 680$ à cinquante-six organismes

JONQUIERE (YB) - La direction de Centraide Saguenay-Lac-Saint-Jean a fait part, hier, que 485 680 $ ont été accordé à 56 organismes associés pour l'année 1992-1993.

«Cette somme», a précisé la

Yvon Bernier

présidente du comité d'attribution des fonds, Geneviève Gagnon, «représente une augmentation de 25 175 $ comparativement à l'année dernière.» Mme Gagnon a souligné également que 22 nouvelles demandes de subventions se sont ajoutées cette année aux demandes des organismes associés.»

Les fonds qui ont été distribués en fonction des priorités sociales s'établissent comme suit: 178 672 $ ont été versés à la famille et aux personnes en difficulté, 80 580 $ aux personnes handicapées, 117 008 $ aux jeunes, 48 920 $ aux centres et associations de santé et 60 500 $ aux organismes oeuvrant dans le domaine de la toxicomanie.

**Stratégie globale**

Afin d'être mieux en mesure de relever le défi des prochaines années, les comités bénévoles de Centraide poursuivent leurs efforts d'élaboration et d'application d'une stratégie globale, a mentionné le président par intérim Daniel Laplante.

En 1991, a indiqué le même porte-parole, la corporation s'est notamment dotée d'un fonds de réserve en prévision des années de vaches maigres, a consolidé ses structures au plan du recrutement des bénévoles, et a amélioré ses règlements de régie interne. Commentant ce dernier item, le président Laplante a indiqué qu'il existait des «zones grises» pour le personnel permanent entre autres au plan de la prise de congés de maladie, des vacances et des congés fériés et que des correctifs ont été apportés.

Les membres de la direction ont précisé par ailleurs que la corporation Centraide s'efforce de convaincre les commerces ou organismes donateurs de verser leurs dons dans le fonds régional plutôt que d'acheminer ceux-ci à leur siège social respectif situé dans les grands centres urbains.

Il est préférable que les sommes d'argent restent en région plutôt que d'y être réacheminées après quelque temps.

**RAPPORT - Accompagnée du président par intérim de Centraide, Daniel Laplante (à gauche), et du directeur général Martin St-Pierre, la présidente du comité d'attribution des fonds, Geneviève Gagnon a fait part hier des objectifs et faits saillants du rapport annuel de Centraide Saguenay-Lac-Saint-Jean.**
**(Photo Sylvain Dufour)**


PARADOXE

vous invite . . .

*Chère cliente,*

*C'est solde de fin de saison à compter de mercredi le 10 juin prochain à votre boutique Paradoxe*

*de 30$ à 50% de rabais seront consentis sur tous nos vêtements printemps-été.*

*Profitez de cet événement dès les premiers jours pour un meilleur choix.*

*À chacune nous souhaitons de bonnes vacances.*

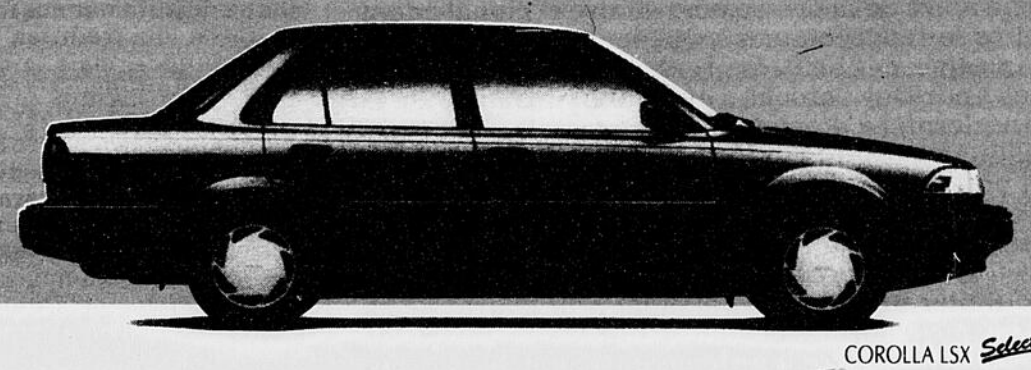
**Promenades Centre-Ville**
*(2ième niveau)*
*400 Racine Est, Chicoutimi*
**543-3166**



TOYOTA

Tout COMPRIS

0$ D'ACOMPTE / 288$ PAR MOIS INCLUANT TRANSPORT ET PRÉPARATION TAXES EN SUS (EH OUI, PERSONNE N'Y ÉCHAPPE) / 48 MOIS*



COROLLA LSX Select

La Toyota Corolla. Acclamée à grands écrits : • «Meilleur véhicule construit au Canada» 3 années de suite d'après l'Association des journalistes automobile du Canada • 4 fois récipiendaire de la pyramide CAA
La Toyota Corolla LSX Select. Plus de 2 100 $ d'équipement compris dans le prix :

- **climatiseur**
- **radiocassette AM-FM à 4 haut-parleurs**
- volant inclinable
- pneus radiaux à profil bas
- enjoliveurs complets
- régulateur de vitesse
- essuie-glace à réglage intermittent
- pare-chocs de couleur assortie
- tapis protecteurs
- pare-boue avant et arrière

SOLUTION TOYOTA

GARANTIE 6 ANS KM ILLIMITÉ DISPONIBLE PEA

*Programme de location Solution Toyota de 48 mois / 96 000 km pour la Corolla LSX Select, modèle AE94EMCA. Valeur résiduelle garantie. Seuls le premier versement et un dépôt de sécurité remboursable sont exigés. Sur approbation de Toyota Crédit Canada inc. Offre de durée limitée.

*Tu m'épateras toujours Toyota.*

**Association des concessionnaires du Saguenay-Lac-St-Jean, vos experts-qualité**

Rocolo TOYOTA
1540, Route 170, Chicoutimi
549-5574

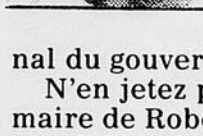
TOYOTA ALMA TOYOTA
630, ave du Pont Sud, Alma
Lac-St-Jean
668-0195

ST-FÉLICIEN TOYOTA INC.
766, boul. Sacré-Coeur, St-Félicien
679-1984

# Commentaire

## André-Guy Laroche fait acte de contrition

Quelle mouche a bien pu piquer André-Guy Laroche? Le maire de Roberval n'en finit plus de s'excuser pour les propos qu'il a tenus lors de la dernière assemblée publique de son conseil, le 1er juin dernier. L'autocritique a commencé vendredi, par la diffusion d'un communiqué de presse dans lequel le principal intéressé reconnaissait avoir un peu forcé la dose dans son évaluation — négative — du travail de Gaston Blackburn. Considérant sans doute insuffisante cette mise au point, André-Guy Laroche a profité, dimanche, du passage dans sa ville de Claude Ryan, pour présenter des excuses publiques au représentant régional du gouvernement québécois.



Carol Néron

N'en jetez plus, c'est assez, est-on tenté de dire au maire de Roberval. Que celui-ci reconnaisse être allé trop loin, soit. Il n'y a pas de mal à admettre ses fautes, mais pourquoi en rajouter dans l'auto-flagellation ?

André-Guy Laroche, de son propre aveu, a commis une erreur, une bourde monumentale, il a erré dans son jugement. Le seul élément positif dans cette malheureuse affaire, c'est que le maire de Roberval assume l'entière responsabilité des déclarations qui l'ont amené à s'excuser aurpès de Gaston Blackburn. D'autres, à sa place, s'en seraient pris sans vergogne aux médias en prétendant avoir été mal cités.

Cela dit, il n'y a rien à comprendre à ce jeu de la douche écossaise, sinon que André-Guy Laroche, victime d'un ras-le-bol que tous espèrent passager, s'est laissé emporter par l'émotivité pour, ensuite, faire un acte de contrition cédant, lui aussi, à l'émotivité.

Le maire de Roberval a probablement constaté toute l'étendue du désastre dont il était à l'origine seulement en lisant les compte-rendus des journaux, dans les jours ayant suivi sa déclaration. Ce qu'il considérait sans doute comme une saute d'humeur ne concernant que lui et sa victime du moment devenait, grâce à la magie noire de la presse, une affaire régionale dont les échos se répercutaient à Québec.

On imagine, dès lors, les pressions formidables auxquelles Andr-Guy Laroche a été soumis durant toute la semaine dernière, d'autant plus que sa ville devait être l'hôte, dimanche, du ministre des Affaires municipales en personne, Claude Ryan.

Le contentieux Laroche-Blackburn évacué de manière spectaculaire, faut-il croire, désormais, que André-Guy Laroche persistera dans sa décision de ne pas solliciter un troisième mandat à la mairie de sa ville, en novembre prochain ? Car, si le maire de Roberval avoue s'être lourdement trompé dans l'estimation du travail de Gaston Blackburn, pourquoi n'en serait-il pas ainsi en ce qui concerne son propre avenir?

La politique exige un lourd tribut de ceux qu'elle parvient à séduire. Il n'existe aucune marge de manoeuvre dans cette jungle où chaque erreur, si minime soit-elle, exige d'être payée au centuple.

André-Guy Laroche, compte tenu de son gabarit, obtiendra sans doute le pardon général mais, de grâce, qu'il cesse d'en rajouter, ça pourrait devenir gênant à la longue!

## Clin d'oeil

### Bouchard à visage découvert

*«A visage découvert», l'autobiographie en forme d'essai que vient de publier Lucien Bouchard (Boréal), se lit comme un roman, une longue anecdote, tour à tour drôle et dramatique, ironique et grave. Le chef du Bloc québécois ne se livre pas totalement dans son livre, tant s'en faut. L'homme reste fort discret sur sa vie privée — c'est son droit — tout en prenant un plaisir évident à décrire certaines attitudes de personnalités qu'il a connues alors qu'il fréquentait l'université, dont, bien sûr, l'incontournable Brian Mulroney.*

*Cette oeuvre qui tombe au bon moment mérite d'être lue, ne serait-ce que par simple plaisir...*

***C. Néron***

## Votre opinion

# Il faut ouvrir un dialogue

J'ose croire qu'un reportage paru récemment dans Le Quotidien (en date du 4 juin sur le saccage en l'église Saint-Joachim) n'a pas été fait avec l'intention de diffamer nos frères en Christ de tradition dite «évangélique», mais la diffamation en a été quand même le résultat. Quand allons-nous apprendre que l'on ne se blanchit pas en noircissant les autres? Plutôt que de travailler ensemble pour l'avènement du Royaume de Dieu, nous passons notre temps à nous arracher mutuellement la laine sur le dos. Nous sommes comme de désobéissantes brebis qui, ignorant les directives du Bon Pasteur, tombent dans le jeu de l'ennemi, le malin, qui rode toujours et qui ne cherche qu'à diviser pour mieux régner.

Pour revenir à nos moutons, c'est-à-dire l'article du journal, les sources «fiables» dont on fait état semblent loin de là et semblent plutôt friser la calomnie en utilisant des généralisations qui portent les gens à croire que les églises évangéliques appuient des actions répréhensibles. On donne l'impression qu'en fréquentant une église, on en devient membre. On veut nous faire croire que les personnes qui ont fourni le cautionnement ont agi au nom des Eglises évangéliques. Si ceci n'est pas le cas, alors pourquoi mentionner qu'ils seraient membres d'une Eglise évangélique? Est-ce que l'Eglise de Rome est impliquée lorsque dans d'autres cas des citoyens fournissent des cautionnements?

Si les personnes incriminées avaient déjà été de véritables chrétiens de tradition catholique, ils auraient su que les catholiques n'adorent pas des statues et s'ils étaient devenus de véritables chrétiens de tradition évangélique, ils auraient su que les évangéliques n'acceptent pas et ne tolèrent pas plus l'intoxication, la violence et le vandalisme que les catholiques.

Plutôt de permettre que cet incident fâcheux ne vienne envenimer davantage les relations (ou l'absence de relations) entre frères, ne serait-il pas plus chrétien de saisir l'occasion pour ouvrir un véritable dialogue entre chrétiens qui ont grandement besoin d'apprendre que c'est l'amour que nous devrions avoir les uns pour les autres qui prouverait que nous sommes de véritables disciples de Notre Seigneur Jésus-Christ? La haine et l'adversité ne prouvent que le contraire.

Le fait d'être membre d'une Eglise ou d'une autre ne sauve personne. Seul le Seigneur peut nous sauver si nous l'acceptons et croyons en Lui. Avec Dieu, rien n'est impossible et nous avons déjà un «terrain d'entente» le Christ Lui-même!

**Gérard Trinque**
**Chicoutimi**

### A NOS CORRESPONDANTS

**Le Quotidien du Saguenay-Lac-St-Jean met gratuitement à la disposition de ses lecteurs cette rubrique d'expression d'opinions.**

**Tout en ayant un caractère général, ces textes doivent être concis et courts, de préférence, de manière à permettre la publication régulière d'une plus grande variété d'opinions.**

**Le journal se réserve le choix des lettres, et le prérogative de résumer les écrits trop longs, dans l'intérêt collectif des lecteurs.**


le QUOTIDIEN
DU SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

Edité et imprimé par:
Imprimerie Le Progrès du Saguenay
Division de Groupe UNIMEDIA inc.
1051, boul. Talbot, Chicoutimi
G7H 5C1 - Tél.: 545-4474
Télécopieur: Adm.: 418-690-8806
Réd.: 418-690-8805
Pub.: 418-690-8824

Dépôt légal
Bibliothèque Nationale du Québec
Courrier de deuxième classe (no 32131)
Audition 2e semestre
33,686 abonnés

Président et éditeur: Pierre Bergeron
Contrôleur: Jacques Larouche
Rédacteur en chef: Bertrand Genest
Editorialiste en chef: Carol Néron
Adjointe au rédacteur en chef: Andrée Rainville
Chef des nouvelles: Pierre Bourdon
Chef de pupitre: Gilles Lalancette
Directeur du marketing: Jean Tremblay
Directeur de la publicité: Jasmin Gilbert
Directeur du tirage: Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution: Jean Béland
Représentant publicité nationale: Probec 5 Ltée
Montréal 514-285-7306
Toronto 416-967-1814

# Hydro publie un sondage réalisé en mai 91

**par Louis Tremblay**

ALMA (LT) - Hydro-Québec a dévoilé, hier, les résultats d'un sondage réalisé en mai dernier dans lequel 57,9 pour cent de la population interrogée sur le territoire des trois MRC du Lac-Saint-Jean se prononce peu ou pas du tout favorable à la construction de deux barrages sur la rivière Ashuapmushuan.

Dans un communiqué émis en même temps que la publication du sondage, la société d'Etat dévoile deux autres documents découlant de la tournée d'information et de consultation menée dans la région sur le projet Ashuapmushuan entre mai 1991 et janvier 1992. La publication de ce sondage est toutefois surprenante puisque Hydro-Québec doit dévoiler, le 23 juin prochain, les résultats de cette tournée.

Le sondage publié hier a été réalisé par la firme CROP auprès de 916 personnes des trois MRC du Lac-Saint-Jean et comporte une marge d'erreur maximale de 3,2 pour cent alors que les personnes contactées ont répondu dans une proportion de 71 pour cent. Les résultats de ce troisième sondage réalisé depuis le lancement du projet confirment une augmentation de l'opposition.

Plus spécifiquement, dans le sondage de mai 1991, 24 pour cent des répondants se disent peu favorable au projet alors que 33,9 pour cent s'inscrivent catégoriquement contre pour un total de 57,9 pour cent sans la répartition des 5,6 pour cent d'indécis. Les appuis au projet sont de l'ordre de 36,5 pour cent alors que 8,2 pour cent des personnes ont répondu être très favorable alors que 28,3 pour cent s'affichent assez favorable.

Dans un sondage similaire réalisé en février 1990, 40,7 pour cent se prononçaient de façon très favorable et assez favorable au projet alors que 53,8 pour cent s'inscrivaient dans les colonnes peu favorable et pas du tout favorable, toujours sans la répartition des indécis qui était du même ordre.

Dans un autre sondage réalisé en 1989, Hydro-Québec obtenait un appui majoritaire sur les opposants alors que 14,4 pour cent et 32,7 pour cent des répondants se disaient très favorable et assez favorable pour une proportion de 47,1 pour cent en faveur contre 41,7 pour cent dans le camp des peu favorable et pas du tout favorable. Le nombre d'indécis se situait toutefois à 11 pour cent.

Les résultats publiés par Hydro-Québec tendent à démontrer, malgré la différence dans le type de questionnaire, que le Regroupement pour la protection de l'Ashuapmushuan (RPA), a réalisé des sondages réalistes. Une fois la répartition des indécis effectuée, Hydro-Québec et le RPA arrivent à des résultats variant d'approximativement cinq pour cent.

Dans ses sondages, Hydro-Québec introduit le projet Ashuapmushuan sous le deuxième thème et les appuis au projet sont vérifiés à la question 9. Le RPA introduit directement le projet et pose dès le départ la question relative aux appuis au projet de barrages.

Dans les documents rendus publics hier, Hydro-Québec indique qu'elle ne commentera pas les résultats de ce sondage. Il faudra attendre à la conférence de presse du 23 juin pour en savoir plus long sur les intentions d'Hydro-Québec dans la région et plus particulièrement pour le projet Ashuapmushuan.

## Les débris d'un avion récupérés

BAIE-COMEAU (PC) — Les débris d'un avion utilisé lors de la seconde Guerre mondiale ont été récupérés en fin de semaine dans un secteur boisé à une centaine de kilomètres au nord de Baie-Comeau.

Il s'agit des débris d'un appareil de type Hurricane, un avion de chasse utilisé par le Canada et la Grande-Bretagne durant la guerre 39-45.

L'avion avait été découvert en février dernier par les employés d'une scierie qui préparaient une zone de coupe de bois.


Centre de beauté Yves Rocher
la beauté par les plantes
spécial cabine
20% de rabais SUR ÉPILATIONS À LA CIRE
PLACE DU SAGUENAY - 693-8382

Chez nous la couche d'ozone n'a pas d'importance
Nos tubes solaires sont de la meilleure qualité et SÉCURITAIRES
SPÉCIAUX D'ÉTÉ
du 1er juin au 31 août
Horaire d'été
Lundi au vendredi 12h00 à 20h00
Samedi 9h00 à 13h00
Perma Bronze
475, Champs-Élysées, Chicoutimi - 545-8269
(Édifice Marcel Gilbert)

LES LABORATOIRES S.L. (1981) INC.
SPÉCIALISÉS EN HYDROGÉOLOGIE APPLIQUÉE ET ENVIRONNEMENTALE

**DONALD TREMBLAY, ing.,** M.Sc.A.: Hydrogéologue et ingénieur de projet. Monsieur Tremblay détient un baccalauréat en génie géologique et une maîtrise en hydrogéologie en milieu rocheux de l'U.Q.A.C.

**PIERRE GAGNÉ, chimiste:** M. Gagné détient un baccalauréat en chimie qu'il a obtenu à l'U.Q.A.C.

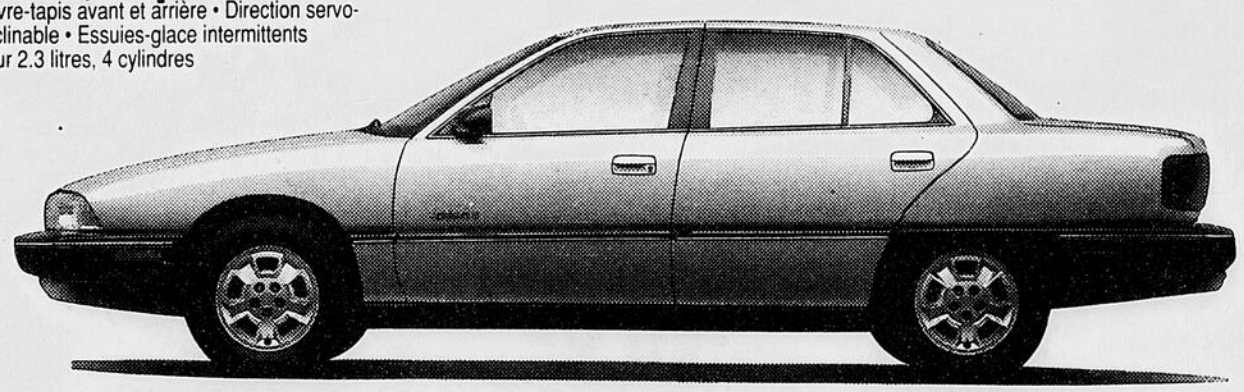
**HYDROGÉOLOGIE APPLIQUÉE ET ENVIRONNEMENTALE:**
L'utilisation de différentes techniques telles que:
- Photo - interprétation;
- géophysique;
- sondage et échantillonnage;
- installation de piézomètres;
- essais de pompage;
- essais d'injection et autres...

permettent à notre personnel de développer une expertise dans différents domaines de l'hydrogéologie appliquée et environnementale:
- Localisation d'aquifère et recherche en eau;
- détermination des caractéristiques hydrauliques d'aquifères;
- étude de caractérisation et gestion de sites contaminés;
- conception de site d'enfouissement sanitaire et industriel et autres.

**AUTRES SERVICES:**
Les Laboratoire S.L. (1981) inc. se spécialisent également en géotechnique, en contrôle des matériaux, en géologie et en gestion de la qualité et des infrastructures routières.
Nos différents bureaux sont situés au Saguenay / Lac-St-Jean et Charlevoix.

| CHICOUTIMI | VILLE DE LA BAIE | ST-FÉLICIEN | CLERMONT |
|---|---|---|---|
| 1660, boul. St-Paul | 2675, rue Joseph-Gagné Sud | 999, boul. Hamel | 168, boul. Notre-Dame |
| Chicoutimi (Québec) | Ville de la Baie (Québec) | St-Félicien (Québec) | C.P. 456 |
| G7J 3C5 | G7B 3P6 | G8K 1X8 | G0T 1C0 |
| **Tél.: 543-2326** | **Tél.: 544-6827** | **Tél.: 679-1281** | **Tél.: 439-4462** |
| **Fax: 543-6812** | **Fax; 544-1189** | **Fax: 679-2728** | |

ON VOUS GARANTIT LE PRIX
Oldsmobile Achieva «S» 1992, 4 portes
• Sièges baquets avant inclinables • Lampe de compartiment moteur • Couvre-tapis avant et arrière • Direction servo-assistée à rapport variable • Régulateur de vitesse électronique • Volant inclinable • Essuies-glace intermittents • Climatiseur • Transmission automatique • Radio AM/FM cassettes • Moteur 2.3 litres, 4 cylindres
$249* PAR MOIS
*Contrat location 48 mois d'utilisation, valeur résiduelle garantie par GMAC 500$ de comptant, taxes en sus.



«L'achat d'une Arnold garantit la sainte paix»
ARNOLD CHEVROLET GEO OLDSMOBILE INC.
BOUL. DU ROYAUME JONQUIERE 548-0821

*Bibliothèque municipale à Chicoutimi*

# Référendum: 616 signatures requises

**par Catherine Delisle**

CHICOUTIMI (CD) — Pour qu'il y ait un référendum sur le projet de bibliothèque municipale à Chicoutimi, il faudra qu'au moins 616 personnes se prononcent contre le règlement d'emprunt.

Le conseiller indépendant Jean-Claude Potvin veut tout faire pour que le fameux dossier de la bibliothèque municipale revienne sur le tapis.

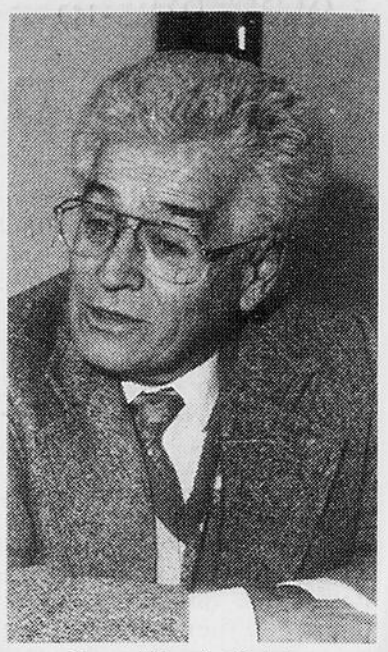
Le conseiller soutient qu'il est loin d'être contre le projet, sauf qu'il refuse que la ville accorde «un chèque en blanc». C'est pourquoi, il suggère que le budget d'opération soit fixé pour les cinq prochaines années avant de donner son accord au projet. «Pour la première année d'opération, dit-il, ça coûtera 1 305 000$ dont 229 000$ en reboursement du capital et des intérêts. Qu'est-ce qui nous dit que la facture ne grimpera pas à 2 millions $ l'année suivante», interroge-t-il.

A la dernière séance du conseil municipal, le conseiller Potvin n'a trouvé personne pour appuyer sa résolution. Il est persuadé, qu'avant longtemps, il recevra des appuis.

C'est qu'il veut éviter les abus dans la gestion de la bibliothèque. Actuellement, pour la présente bibliothèque qui ne dispose que de 6000 pieds carrés, on compte un poste de bibliothécaire plus six postes et demi. «La norme provinciale, pour la bibliothèque dont Chicoutimi veut se doter, est de 32 personnes. A cela, il faut ajouter 11 bibliothécaires.

Jean-Claude Potvin croit que la seule façon d'éviter les abus, c'est de tout inclure dans une entente, notamment le type de service informatique qu'on veut se donner, le nombre d'employés à embaucher... «On pourrait disposer d'un budget précis plus l'indice des prix à la consommation», prévoit-il.

On peut s'attendre à ce que ce ne soit pas avant l'automne que le règlement d'emprunt en vue de la construction d'une bibliothèque municipale soit présentée. Actuellement, seules les esquisses préliminaires de la future bibliothèque sont présentées au ministère des Affaires culturelles. Il faudra donner le contrat pour finaliser les plans, décider si on optera pour un stationnement souterrain ou non. Les élus municipaux s'attendent cependant à obtenir la subvention du ministère.



**Jean-Claude Potvin**

*Commission municipale*

## Les audiences sont reportées

CHICOUTIMI (CD) - La Commission municipale n'a pas tenu d'audiences, à Chicoutimi hier, comme cela était prévu, pour entendre l'appel logé par le greffier Martial Tremblay concernant son congédiement.

Le directeur général de la ville de Chicoutimi, Marcel Demers, a indiqué que les audiences étaient remises à l'automne à la demande du procureur de Martial Tremblay.

On sait que le greffier Tremblay a été congédié pour avoir laissé planer des doutes sur ses employeurs lors d'un symposium de greffiers à Trois-Rivières. Par la suite, le greffier avait fait certaines déclarations publiques accusant même un conseiller d'influencer le fonctionnement de la Cour municipale.

La Commission municipale devait tenir des audiences hier et aujourd'hui à l'hôtel de ville de Chicoutimi.

## Hausse des vols d'autos

OTTAWA (PC) — Statistique Canada a rapporté, lundi, que 108 000 automobiles et camions ont été rapportés volés au pays en 1990, comparativement à 92300 en 1980.

Mais comme il y avait plus de véhicules sur la route en 1990, le taux des vols est demeuré à peu près constant au cours de la décennie, soit de cinq à sept vols par 1000 voitures et camions immatriculés.

Au Québec, ce taux a atteint 10,2 par 1000, soit le plus élevé de toutes les provinces. Par comparaison, il était de 4,5 en Ontario et de seulement 1,9 à Terre-Neuve. Aux Etats-Unis, le taux était de 14 pour cent.




Le Patro de Jonquière inc.

2565, St-Dominique Jonquière

LOISIRS

PASTORALE

SOCIO-CULTUREL

SALLE DE SÉJOUR

SPORTS

MILIEU DE VIE

FAMILLE

INSCRIPTIONS ÉTÉ 92

DU 8 AU 10 JUIN DE 11H00 À 18H30
LE 11 JUIN DE 13H00 À 21H00

7 SEMAINES D'ACTIVITÉS
DU 29 JUIN AU 14 AOÛT 1992

COÛTS D'INSCRIPTIONS:

1er ENFANT..... 100$

2 ème ENFANT..... 80$

3 ème ENFANT..... 60$

TRANSPORT C.I.T.S.....30$

Ces tarifs incluent les taxes (T.P.S. & T.V.Q.), de même que tous les frais liés aux activités spéciales de l'été et de plein-air, sauf les voyages récompenses.

L'HISTABOCILE!

*Garagistes indépendants*

# La fédération demande le report du nouveau décret

JONQUIERE (YB) - La Fédération du secteur automobile de la région 02 inc. compte bien obtenir un report de l'application du nouveau décret relatif aux conditions salariales des employés à l'emploi de garagistes indépendants de même qu'avoir véritablement voix au chapitre au sein du comité paritaire de l'industrie automobile régionale.

Fort d'une pétition signée par quelque 200 membres nettement en désaccord avec l'augmentation de salaire de l'ordre de 27 pour cent prévu dans le prochain décret, le président de la fédération André Boudreault indique que divers moyens de pression seront mis de l'avant auprès du comité paritaire et du gouvernement pour atteindre les objectifs visés.

**Facture refilée**

Le président Boudreault fait valoir que l'organisme qu'il représente est en faveur d'une augmentation salariale de 5, 3 et 2 pour cent mais certes pas avec le 27 pour cent annoncé.

«Si le nouveau décret est accepté, ce sera plus de la moitié des 2525 emplois directs de la région qui seront touchés dans le secteur automobile, et en bout de ligne ce sera le consommateur à lequel on refile la facture qui écopera d'une telle hausse», prévient-il.

Le même porte-parole indique de plus que la fédération entend par ailleurs poursuivre ses efforts pour que son organisme obtienne à tout le moins un siège sur le comité paritaire. «Actuellement, les quatre patrons concessionnaires et les quatre syndiqués du comité paritaire ne représentant pas les véritables attentes de nos membres qui forment la majorité. Il est temps que des correctifs soient apportés et nous comptons bien prendre les moyens pour que la situation change», conclut le président Boudreault.

**SITUATION - Accompagné du vice-président Conrad Mercier, le président de la Fédération du secteur automobile, région 02, André Boudreault (à droite) a exposé hier en conférence de presse la situation de son organisme concernant le décret annoncé en mai dernier.**

**(Photo Sylvain Dufour)**


JOUEZ GAGNANT!

AIDEZ-NOUS À VAINCRE LE CANCER

SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER | CANADIAN CANCER SOCIETY

DIVISION DU QUÉBEC



TOYOTA

NOUS ENTRETENONS VOTRE CLIMATISEUR.

NOUS ENTRETENONS AUSSI VOTRE BONHEUR.

Entretien du climatiseur

49,95$*

L'offre comprend : • détection et prévention des fuites • vidange et recharge du circuit • vérification des courroies. Peu importe la fréquence d'utilisation, assurez-vous de faire l'entretien de votre climatiseur chez votre concessionnaire Toyota participant.

*L'offre prend fin le 30 juin et ne s'applique pas aux fourgonnettes à double système de climatisation.

TOYOTA SERVICE DE QUALITÉ | TOYOTA PIÈCES D'ORIGINE

Tu m'épateras toujours Toyota.

rocoto TOYOTA

1540, boul. du Royaume Chicoutimi 549-5574



Vente Fin de saison

jusqu'à 50% de rabais

PETER NYGÅRD 4

I.B. DIFFUSION

KABRI

jac dale

LOOKS

LYSE LAVIGUEUR

SIMON CHANG ™

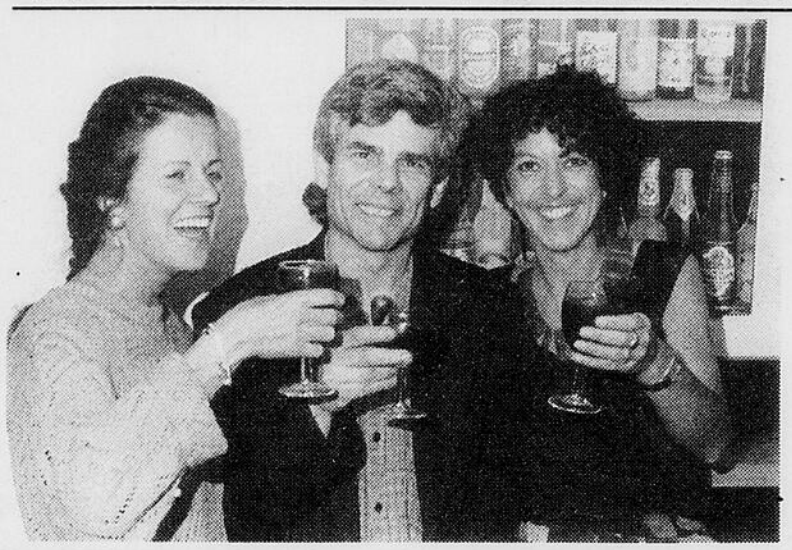
FIGURES DE PROULX MONTREAL

Encore de très belles collections

BOUTIQUE le Verchères

Place du Saguenay 549-1522

# Fourre-tout



Le café-bar Le Porto d'Alma a élargi dernièrement son cercle d'actionnaires. Il s'agit de Pierre Grenier, ici entouré de deux autres co-propriétaires, Claire Audet et Louise Eusanio, qui ont profité de l'événement pour également souligner les rénovations du bar de la rue Sacré-Coeur. ·

## Des Jonquiérois chanceux

Dame Chance s'est récemment arrêtée à Jonquière, deux lots du Lotto 6/49 (catégorie 5/6 plus) ayant été attribués en peu de temps. Ainsi, Jean-Marc Ouellet a gagné 85 874 $ tandis que Marthe Audet raflait 148 688 $. Nous reconnaissons les chanceux, M. Ouellet, ici accompagné de son épouse Denise, et Mme Audet.

## Chez les Elans d'Alma

Le club des Elans d'Alma a procédé dernièrement à sa remise de prix, suite à la campagne de financement. Les heureux gagnants sont ici regroupés sur pellicule. Ce sont Denis Jean (500 $), Francine B. Tremblay et Régis Tremblay (5000 $), Pau-Henri Lavoie et Marie-Marthe Paul (500 $), accompagnés du président de la Croix Pourpre, Roland Minier, et du haut commandeur Gilles Boudreault.

## En gazouillant

• Le regroupement de tambours et clairons des Mousquetaires de La Baie fera la première partie du spectacle Carrousel de la GRC, demain, à 20 h, au Centre Georges-Vézina de Chicoutimi. C'est là une très belle occasion pour la formation baieriveraine de faire la démonstration de ses nombreux talents, les Mousquetaires remportant régulièrement la palme de qualité dans des compétitions provinciales et nationales.

**• Le brunch des highlanders du clan McLean de souche québécoise se tiendra le dimanche 14 juin prochain, à 9 h 30, à l'auberge Tourel de Saint-Fulgence. Pour informations: 674-2607.**

• Une collecte de sang aura lieu au chalet du parc Rosaire-Gauthier de Chicoutimi, les mardi et mercredi 16-17 juin, de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h. L'objectif est de 800 donneurs. La cause de la Croix-Rouge est belle: un don de sang est un don de vie!

**• Une vente de garage organisée par l'association des Voitures anciennes du Saguenay-Lac-Saint-Jean est prévue pour dimanche prochain, 14 juin, de 10 h à 17 h, au coin boulevard Saint-Jean-Baptiste et rang Sainte-Famille de Chicoutimi. Toutes sortes d'articles seront en vente: autos et camions anciens, pièces, livres. Pour informations: 549-8292 ou 690-2866.**

• La campagne de financement de la Fondation Jasmine Bouchard, pour amasser des fonds pour promouvoir la recherche sur la neurofibromatose, se poursuit jusqu'au 30 juin. Les coordonnées de la fondation sont: C.P. 1471, Mistassini, G0W 2C0 (276-6647).

**• Me René Lambert a été nommé juge de la Cour municipale de La Baie. La nomination de M. Lambert, qui est également juge municipal à Chicoutimi, sera effective le 17 juin.**

• Adam Nagy a été élu président du conseil d'administration du Musée du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Il sera secondé par Huguette Bouchard, vice-présidente; Yvan Gauthier, trésorier; Doris Thibeault, secrétaire; André Perron, directeur à l'exécutif. Les autres administrateurs sont Marc-André Bédard, Lise Casgrain, Julien Gendron, Luc Legault, Alayn Ouellet et André Salesse. L'année 1992 devrait être très active pour le conseil qui aura à gérer une décroissance des subventions accordées aux musées par les gouvernements.

Adam Nagy

**• La ligue biblio-scrabble de la Bibliothèque centrale de prêt du Saguenay-Lac-Saint-Jean a terminé ses activités par le tournoi régional, dont la palme est allée à la bibliothèque municipale de Saint-Prime, représentée par Céline Vézina et Marie-Jeanne Lapierre, remportant le trophée Biblio-scrabble 1992. Alice Tremblay, de Saint-Fulgence, a obtenu la meilleure marque individuelle. Soulignons que cette ligue existe depuis quatre ans et compte 17 clubs actifs, soit ceux d'Hébertville, Notre-Dame-du-Rosaire, Saint-Eugène, Sainte-Monique, Shipshaw, Saint-Fulgence, Saint-Honoré, Saint-Prime, Saint-Charles-de-Bourget, Saint-Edmond, Métabetchouan, Albanel, Saint-Gédéon, Chambord, Desbiens, Saint-Ludger-de-Milot et La Doré. En 1991-92, les 17 clubs ont joué 382 parties et ont rejoint 150 adeptes.**

## Mérite au travail infirmier

La Corporation régionale des infirmières et infirmiers a honoré l'une de ses membres en lui remettant le prix MATI (mérite au travail infirmier). L'honneur est allé à Lyne Desgagné, adjointe clinique à la direction des soins infirmiers de l'hôpital de Chicoutimi, également fondatrice et directrice de la compagnie Opti-Soins, groupe qui offre des services privés en soins infirmiers dans toute la région. La plaque-souvenir a été remise par Jacqueline Laurin, présidente de la corporation.

## Aïe, moustiques à babord et tribord!

Je m'étais dit: «Quelle belle journée, Andrée, pour aller te balader, te ventiler, t'aérer! Un p'tit sentier, dans le bois, tout ce qu'il y a de poétique pour un dimanche après-midi. Tu écouteras gazouiller les p'tits oiseaux, tu sentiras les odeurs des nouvelles fleurs, tu te laisseras chatouiller par le vent, tu feras craquer les brindilles, tu caresseras les troncs d'arbres!»

Et me v'là partie, ivre d'images bucoliques, champêtres, mes yeux anticipant la palette de bleus et de verts à venir...

Andrée Rainville

Un bout de route. Terminus. Je ne dis pas où, ce qui précède pouvant s'appliquer à une foule de coins de la région. Ce qui suit aussi...

Nez au vent, je hume, je flaire, je me remplis les yeux et les oreilles. Mais là s'arrête le plaisir. Qu'est-ce donc que ce chatouillis qui persiste? Mais c'est un chatouillis qui pique... qui moustipique?

Aïe! Et il n'est pas seul, ce moustique, il sort avec sa gang, ma foi! Trop peureux? Trop heureux? Tu parles, en gang, on est brave: attaquer une pauvre femme, une promeneuse solitaire, lui susurrer des choses bourdonnées dans les oreilles, s'en prendre à sa chevelure, se faire des nids dedans, zieuter s'il n'y aurait pas moyen d'aller jusqu'à la nuque, s'y loger, et la tempe, et le poignet, et la cheville, alouette!

Ouille! Je ne suis pas restée longtemps dans le sous-bois, ma chère. J'ai viré de cap, mon capot avec, j'ai fait demi-tour, sans détour, direct dans mon char, en battant des bras comme s'ils étaient des pales de moulins, les jambes à mon cou, accrochée à ma sacoche qui courait encore plus vite que moi!

Ah! Ouf! Bénédiction protectrice de la tôle automobilienne. Toutes fenêtres relevées, j'ai repris mon souffle, écrabouillant avec sadisme les trois-quatre bestioles qui avaient résisté à la marche en quatrième vitesse... Ahah! On est moins braves, là, les petites, hein! La solitaire est devenue solidaire de son char: à deux, on va en accomplir tout un nettoyage. Et si ça ne suffit pas, trois-quatre pas au-dehors de l'habitacle, j'en ramène quelques moustiques, et un autre saccage. Et ainsi jusqu'à ce que le sang de mes piqûres soit vengé.

Oui, j'y retournerai. Pas tout de suite pour la balade. Mais pour la séance de défoulement, c'était super!

*Université du Québec à Chicoutimi*

# Les chercheurs se partageront 825 000 $

CHICOUTIMI (CD) — C'est un montant de 825 000 $ qu'accorde encore cette année la Fondation de l'université du Québec à Chicoutimi aux activités de recherche.

C'est ce qu'ont entériné, hier, les membres du conseil d'administration de la Fondation de l'UQAC réunis en séance régulière.

Cette participation financière de la Fondation se répartit comme suit: 250 000 $ pour les subventions régulières, 275 000 $ pour les projets spéciaux et 300 000 $ pour la location d'espaces reliés à la recherche.

Avec les subventions de recherche pour l'année 1992-93, la Fondation de l'UQAC aura versé plus de six millions de dollars aux chercheurs de l'université régionale depuis sa première contribution en 1973.

C'est en 1970 que la Fondation de l'UQAC a été fondée avec l'objectif de promouvoir la recherche à l'UQAC. Pour atteindre cet objectif, la Fondation recueille et perçoit des dons, des souscriptions et d'autres biens. La Fondation ne distribue toutefois que les revenus provenant du capital accumulé et des autres biens recueillis.

Le président de la Fondation, Paul-Gaston Tremblay, mentionne que c'est grâce à la générosité du milieu régional et du leadership des membres de la Fondation qu'il est possible, chaque année, de soutenir de façon significative les travaux de recherche de l'université.

«Pour une région comme la nôtre, dit-il, l'existence de l'UQAC est un atout essentiel dans les prises de décision pour un développement quelle qu'en soit la nature.»

Par ailleurs, le président a tenu à souligner le geste de générosité posé par le recteur par intérim, Gérard Arguin, lorsqu'il a accepté de revenir à la barre de l'université pour en diriger les destinées et pour y mettre en place les redressements financiers rendus nécessaires par l'ampleur du déficit.

**REUNION - Les membres du conseil d'administration de la Fondation de l'université du Québec à Chicoutimi ont tenu leur réunion régulière, hier, distribuant 825 000 $ pour la recherche.**
**( Photo Jeannot Lévesque )**

*Requête de Proulx*

# Les trois juges devront trancher

QUEBEC (PC) — Après avoir entendu pendant sept heures les arguments de la défense et de la Couronne, trois juges de la Cour d'appel du Québec ont pris en délibéré, hier, la requête du journaliste Benoît Proulx, qui en appelle du verdict de culpabilité prononcé contre lui pour le meurtre de l'étudiante France Alain, survenu le 25 octobre 1982.

Les juges Paul-Arthur Gendreau, Michel Proulx et Morris J. Fish devraient trancher bientôt quant à savoir si ce verdict doit être maintenu ou non. L'autre option qui s'offre à eux est d'ordonner la tenue d'un nouveau procès.

Les magistrats de la Cour d'appel ont ouvert la porte aux spéculations lorsqu'ils ont demandé si on pouvait envisager la tenue d'un nouveau procès qui se tiendrait dans une ambiance sereine.

Proulx, qui n'a pas assisté aux audiences de la Cour d'appel, a été condamné en novembre dernier à l'emprisonnement à perpétuité pour le meurtre prémédité de son ancienne amie de coeur.

L'ancien animateur de radio à CHRC a été remis en liberté par la Cour d'appel 19 jours après la décision du jury, composé de sept femmes et de cinq hommes.

L'avocat de la défense, Me Lawrence Corriveau, s'est montré avare de commentaires à la sortie de la salle d'audience mais le sourire qu'il arborait trahissait à peine son état d'âme.

«Les choses n'auraient pas pu mieux aller, a-t-il laissé tomber, enthousiaste. Je n'ajouterai rien d'autre sinon que je suis confiant qu'on acquittera mon client.»

Interrogé au sujet de l'absence de Proulx, Me Corriveau a lancé la boutade suivante: «Il avait peur de vous autres (les journalistes).»

Quant au procureur de la Couronne, Me Mario Tremblay, il s'est dit satisfait en général. Il n'a pas nié que la Cour d'appel a relevé des choses irrégulières qui se sont produites pendant le procès.

«C'est normal, a-t-il affirmé. On doit analyser cependant l'ensemble du procès avant de porter un jugement.»

Me Tremblay, qui a plaidé en remplacement de Me Robert Parrot (présent), n'a pas commenté les questions soulevées par les juges sur la possibilité de tenir un nouveau procès.

«Il ne faut pas extrapoler à partir de questions. Les réponses des juges seront plus déterminantes», a-t-il souligné.

Les juges ont bombardé Me Tremblay de questions durant les quelque trois heures de son argumentation.


NOTRE TOUT NOUVEAU TAUX DE PERFORMANCE.

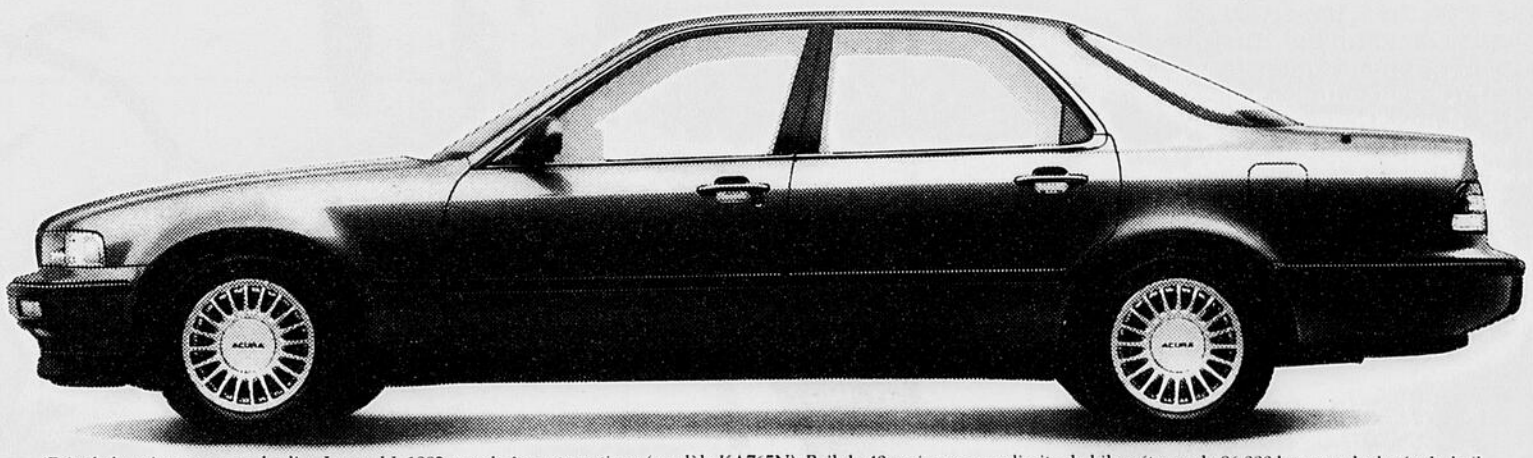
599 $ PAR MOIS*

Comme vous le savez, la berline Acura Legend est une voiture haute performance offrant un rendement exceptionnel. Mais vous serez peut-être étonné d'apprendre que son programme de location est l'un des plus simples et des plus accessibles au pays.

Un acompte de seulement 1 000 $, un tarif mensuel de seulement 599 $ basé sur une location-bail de 48 mois et une option d'achat avec valeur résiduelle de seulement 17 367,60 $.

Rien de plus. Fin de la location-bail. Fin de l'histoire. Sauf que vous devriez faire vite. À un taux pareil, les Legend risquent de disparaître très... tôt!

ACURA
LES VOITURES CONSTRUITES DE MAIN DE MAÎTRE



*Prix de location pour une berline Legend L 1992 avec boîte automatique (modèle KA765N). Bail de 48 mois avec une limite de kilométrage de 96 000 km pour la durée du bail. Le prix ne comprend pas les frais d'immatriculation et de transport, l'assurance, le dépôt de sécurité et les taxes. Crédit sujet à l'approbation. Votre vie tient à votre ceinture.

ACURA BAIL

ACURA FLASH
533, boul. du Royaume, Chicoutimi Tél.: 543-9393

*Astronautes canadiens*

# Quatre rêves se réalisent

OTTAWA (PC) — Le rêve de quatre Canadiens se réalise...

Ils ont en effet été recrutés parmi plus de 5300 candidats dans le cadre du Programme des astronautes canadiens pour voyager à bord de la prochaine navette spatiale Freedom.

Les heureux candidats sont Julie Payette, une informaticienne de 28 ans de Montréal, le capitaine Chris Hadfield, 32 ans, de Sarnia, en Ontario, couronné récemment pilote d'essai de l'année de la marine américaine, Robert Stewart, 37 ans, professeur de géophysique d'exploration à l'Université de Calgary, en Alberta, alpiniste et auteur prolifique d'articles scientifiques, et Dafydd Williams, 37 ans, médecin et directeur médical du Centre Sunnybrook Health Science Center de Toronto.

Julie Payette devient ainsi la deuxième femme canadienne et sans doute la plus jeune astronaute à participer au programme de la navette spatiale.

Les critères de sélection étaient les suivants: connaissances scientifiques et technologiques, capacité physique de supporter des contraintes importantes telles que l'apesanteur et des vitesses d'accélération phénoménales, et aptitude à pouvoir vivre en isolation et à travailler en équipe.

**Exploits**

A 28 ans, les exploits de Julie Payette sont remarquables: elle a obtenu une maîtrise en sciences appliquées en génie informatique à l'Université de Toronto, a travaillé à la Division de la recherche de IBM à Zurich, en Suisse, et puis à Recherches Bell-Northern Limitée, à Montréal.

Elle parle le français, l'anglais, l'italien, l'espagnol et l'allemand. Elle se passionne pour le piano, est flûtiste de concert, soliste soprano et choriste. De surcroît, elle est triathlète.

Consciente du symbole important qu'elle représente pour les jeunes Canadiens, elle se dit prête à assumer ce rôle allégrement.

«Si tel est le cas, je vais le prendre ce flambeau, parce que c'est très important de montrer aujourd'hui que les carrières scientifiques et les carrières dynamiques comme celle d'un astronaute sont possibles pour le Canadien moyen. Parce que je me considère quand même très représentative d'une personne de ma génération.»

C'est l'occasion de réaliser son rêve d'enfance de devenir astronaute qui l'a incitée à poser sa candidature, a-t-elle confié. Elle a ajouté qu'elle nourrissait certaines craintes à la pensée de voyager dans l'espace.

«Dire que je ne suis pas peureuse, ça serait tout à fait faux. J'ai des craintes, mais je crois que l'avantage, l'aventure et le défi outrepassent ces craintes», a-t-elle avoué candidement.

La navette Freedom, premier laboratoire vivant permanent en espace, sera complétée en 1999, a expliqué le président de l'Agence spatiale Roland Doré. Il est prévu qu'un astronaute canadien sera en mission à bord de la navette pendant une période de six mois à tous les deux ans.

Deux Canadiens participeront également aux séances d'entraînement au centre spatial Johnson à Houston, au Texas, pour devenir spécialiste de mission. Dans la meilleure des hypothèses, ceux-ci feront leur premier vol vers 1997, avance-t-on.

Les astronautes canadiens mettront leur expérience à profit, à savoir l'étude du comportement humain dans l'espace, l'étude de la terre à partir de l'espace et la conception de nouveaux matériaux dans l'espace, a précisé M. Doré.

Le rôle du Canada à bord de la navette Freedom consistera à fournir le système robotique essentiel à l'assemblage, à l'exploitation et à l'entretien de la navette spatiale.

**ASTRONAUTES - Les prochains astronautes canadiens ont été présentés à la presse hier. Il s'agit de Dafydd Williams, Robert Stewart, Julie Payette et Chris Hadfield. Mentionnons qu'un employé du Centre de recherches d'Alcan à Jonquière, Robert Provencher, était parmi les 5300 candidats à avoir posé sa candidature.** **(Photo PC)**

**RÉSULTATS** loto-québec

Banco — Tirage du 92-06-08

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 16 | 17 | 19 | 20 | 21 |
| 22 | 23 | 24 | 29 | 31 |
| 32 | 34 | 35 | 42 | 46 |
| 57 | 58 | 59 | 61 | 63 |

Prochain tirage: 92-06-09

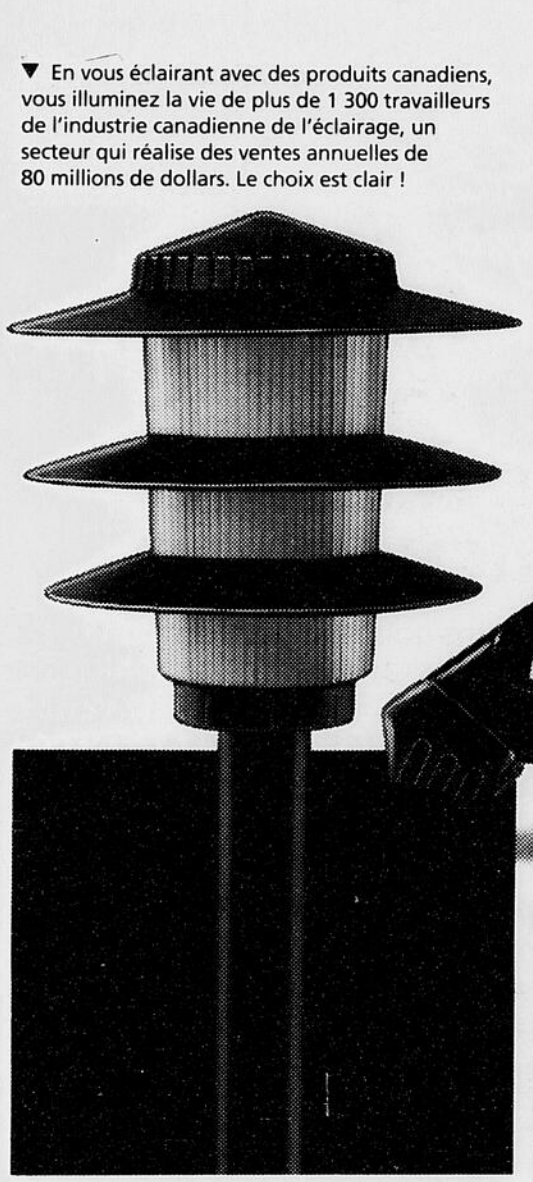
T V A, le réseau des tirages

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

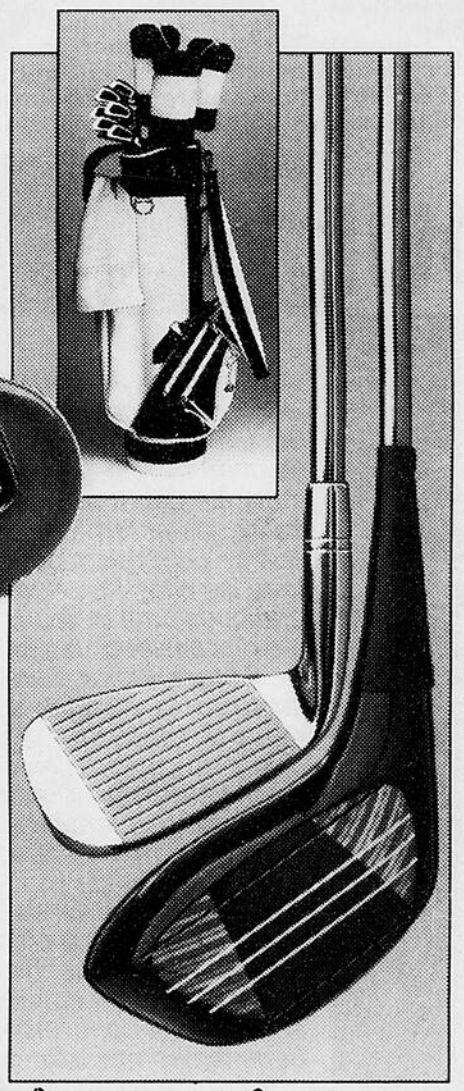
# Acheter au Canada, c'est aussi préserver des emplois et stimuler l'économie chez nous.

LORSQUE VOUS MAGASINEZ, VOUS AVEZ DES CHOIX À FAIRE, ET CERTAINES DÉCISIONS S'IMPOSENT. ✹ VOUS DEVEZ COMPARER PRIX ET QUALITÉ. VOUS DEVRIEZ PEUT-ÊTRE AUSSI PENSER À ACHETER CANADIEN. ✹ PARCE QUE CHAQUE FOIS QUE VOUS ACHETEZ UN PRODUIT OU UN SERVICE CANADIEN, VOUS FAITES UNE BONNE AFFAIRE... VOUS PRÉSERVEZ DES EMPLOIS ET VOUS CONTRIBUEZ À UNE ÉCONOMIE PLUS VIGOUREUSE. ✹ ACHETONS CANADIEN.

▼ En vous éclairant avec des produits canadiens, vous illuminez la vie de plus de 1 300 travailleurs de l'industrie canadienne de l'éclairage, un secteur qui réalise des ventes annuelles de 80 millions de dollars. Le choix est clair !



◄ ▼ En pratiquant un sport, vous participez presque à coup sûr à la croissance de l'une des industries les plus florissantes au Canada. Le secteur de l'équipement de sport emploie plus de 9 000 personnes et exporte annuellement environ 750 millions de dollars d'équipement.



► Selon des experts, les secteurs de l'industrie de l'informatique appelés à se développer le plus sont ceux des logiciels et des services. Le Canada y occupe une place de choix puisque ces secteurs emploient déjà 50 000 personnes et génèrent un chiffre d'affaires de 4,6 milliards de dollars.

*Données du ministère canadien de l'Industrie, des sciences et de la technologie.*

Achetons canadien

Canada

*Réserves de morue du Nord*

# Le Canada pourrait agir unilatéralement

**par Dennis BUECKERT**

RIO DE JANEIRO (PC) — Le Canada aurait probablement de bons motifs en droit pour agir unilatéralement afin de protéger les réserves de morue du Nord, affirme un expert de réputation mondiale.

Plusieurs clauses de la Convention des Nations-Unies sur le droit de la mer militeraient en faveur du Canada, selon le professeur Francisco Orrego Vicuna, qui enseigne le droit international à l'Université du Chili.

Interviewé lundi au cours d'un colloque organisé par l'Institut canadien des Océans, dans le cadre du Sommet de la Terre, le professeur a expliqué que des dispositions de la convention de 1982 permettent aux pays côtiers d'exercer une «juridiction fonctionnelle» au-delà de leur limite territoriale de 200 milles marins. «Le droit international évolue vers l'affirmation de nouvelles frontières en fonction de la gestion et de la préservation des ressources océaniques», a-t-il dit.

Le Canada se débat depuis des années pour amener les pays étrangers à cesser de pratiquer la surpêche dans les réserves de morue du Nord qui chevauchent la limite de 200 milles marins des eaux canadiennes. Plusieurs Etats côtiers sont aux prises avec le même problème.

Selon le professeur Vicuna, les pays côtiers ne peuvent pas simplement élargir leur zone de souveraineté économique, ce qui équivaudrait à s'accaparer un territoire, mais ils pourraient adopter des mesures de conservation pour les réserves de poisson à cheval sur la frontière, à la fois à l'intérieur de leur zone économique et dans les eaux internationales limitrophes, en se fondant sur le motif que de telles mesures sont essentielles pour une gestion durable.

**Problème urgent**

Abordant la question au colloque, le ministre des Pêches John Crosbie a affirmé qu'il faut à tout prix trouver une solution rapide au problème des stocks de poisson qui chevauchent les frontières maritimes si l'on veut éviter une série de désastres écologiques.

«Pratiquement partout où il y a des stocks de poisson limitrophes, il semble qu'il y a de la surpêche, et une menace d'épuisement ou un épuisement effectif des réserves», a-t-il ajouté.

Les pays participant au Sommet de Rio se sont engagés la semaine dernière à réglementer la pêche en haute mer, mais le ministre Crosbie affirme qu'il faut agir d'ici là pour protéger la morue du Nord.

La semaine dernière, la Communauté européenne a annoncé qu'elle cesserait de pêcher la morue dans l'Atlantique-Nord, mais les autorités canadiennes attendent encore des éclaircissements. Selon M. Crosbie, il ne faut pas y voir du cynisme, mais seulement de la prudence, et il ajoutait qu'il maintiendra la pression sur les Européens. Il les a d'ailleurs rencontrés au cours du week-end.

Le critique libéral pour l'environnement, M. Paul Martin, se disait d'avis que le Canada devrait porter sa cause devant la Cour de justice internationale de La Haye, en se servant des arguments proposés par le professeur Vicuna.


# OUI À LA TOLÉRANCE

*Au Saguenay-Lac-St-Jean comme ailleurs au Québec, la situation entre les Blancs et les Autochtones a considérablement évolué au cours des derniers mois. Le débat sur les revendications politiques et territoriales est amorcé et doit se poursuivre pour le bien-être de tous les citoyens. Nos institutions démocratiques sont le lieu privilégié pour tenir les discussions.*

*Il faut toutefois faire preuve de vigilance car la situation actuelle est porteuse de tensions. La prudence est nécessaire afin que l'on évite des attitudes discriminatoires et racistes. Une telle intolérance risquerait de nous coûter cher et de nous faire beaucoup de mal.*

*Depuis plus de cent cinquante ans dans la région, Blancs et Autochtones, nous vivons côte à côte. Au-delà des débats politiques et bien longtemps après eux, notre cohabitation se poursuivra. Il est donc impérieux de cultiver dans toutes nos relations et nos échanges le respect mutuel.*

***Dans notre région, il n'y a pas de place pour le racisme.***

**Toutes ces personnes ont spontanément endossé cette déclaration**

**Marie-Josée Baril** Responsable Maison de Quartier Jonquière.
**Florent Bégin** Membre communauté montagnaise Mashteuiatsh.
**P.H. Bergeron** Maire de St-Charles de Bourget.
**Arianne Blackburn** Les Farandoles.
**Bernard Chayer** Président Syndicat des producteurs de porcs.
**Bibianne Courtois** Membre communauté montagnaise de Mashteuiatsh
**Lucien Desmarais** Directeur général Donohue St-Félicien.
**Francis Dufour** Député de Jonquière.
**André Gagné** Président Syndicat des producteurs de volailles.
**Jasmin Gilbert** Président directeur général Intercar,Jonquière.
**Jean Halley** Préfet de la M.R.C. du Fjord.
**Bertrand Harvey** Président Syndicat Abitibi-Price, Alma.
**Roger Jobin** Directeur général CJPM-TV Chicoutimi.
**J.Hugues Lalancette** Sociologue, Cégep de Jonquière.
**Yves Laplante** Orthodontiste.
**Jean-Charles Lavoie** Directeur Ligue des Droits et Libertés.
**Arthur Martin** Représentant C.S.D.
**Patrick Montuoro** Athlète.
**Gilbert Pednеault** Propriétaire de CFGT-radio, Alma.
**Louisette Perreault** Directeur général du CEGEP d'Alma.
**Edouard Robertson** Directeur général Conseil des Montagnais Lac Saint-Jean.
**Réjean Simard** Directeur général Commission scolaire Baie des Ha. Ha.
**Jean-Alain Tremblay** Ecrivain.
**Louis Wauthier** Les Farandoles.



laboratoire Térapo Médik

*L'énergie de la Nature*

**VOUS PRÉSENTE "LA TRICHOLOGIE"**

Saviez-vous que certains coiffeurs(res) ont suivi des cours afin de vous aider si vous avez des problèmes tels que: **PSORIASIS, EXÉMA, PERTE DE CHEVEUX, PRURIT, PRURIGO, TEINTURES, PERMANENTES, RÉACTIONS ALLERGIQUES AUX APPLICATIONS CHIMIQUES...**

On les appelle 'TRICOLOGISTE'

seul ce logo CENTRE DE CONSULTATION Trichologique les identifie.

Ils travaillent avec une ligne de produits naturels conçue par un québécois et fabriquée ici-même. La qualité de ces produits est telle que certains d'entre eux sont uniques. Ils ne sont disponibles que dans les bons salons de coiffure.

*P.S. S'il vous arrive d'être insatisfait d'un produit du laboratoire Térapo Médik, retournez-le et il vous sera remboursé.*

| | |
|---|---|
| **Salon Pariada**<br>417 Boul. Marcotte<br>Roberval, QC.<br>275-2330 | **Coiffure Lionel**<br>392B Racine Est<br>Chicoutimi, QC.<br>549-5000 |
| **Salon Coiffure Lyse**<br>729, Boul. Ste-Geneviève<br>Chicoutimi-Nord<br>543-2903<br>Bientôt: Artist Coiffure Enr. | **Coiffure Pauline**<br>1191, 1e Avenue<br>Ville de la Baie, QC.<br>544-1994 |
| **Centre de Coiffure et d'Esthétique de la Baie**<br>1682 Ave du Port<br>Ville de la Baie, QC - 544-2007 | **Centre Mousseau**<br>1951 Mousseau<br>Jonquière,QC.<br>542-5005 |
| **Salon Albert Bean**<br>2876 Place Davis<br>Jonquière, QC.<br>548-8064 | |

MAZDA LANCE SON

# OFFRE

ATTRAPEZ-LA!

## OBTENEZ LE CLIMATISEUR

### VALANT JUSQU'À 2 100$. OU UNE REMISE DE 1 500$.*

**Tirez profit de l'été au maximum... bien au frais grâce à Mazda!**

**Car nous vous offrons le climatiseur à l'achat de l'un de nos modèles les plus populaires. La 323 et la Protegé, les plus spacieuses de leur catégorie. La Miata, un triomphe mondial. Nos camionnettes, les plus vendues au Canada, catégorie *importées*. Et la MPV, deux fois élue mini-fourgonnette importée de l'année au Canada. Profitez vite du climatiseur chez Mazda : une façon gagnante de déjouer la chaleur de l'été!**

**Nos véhicules sont protégés par l'une des garanties les plus complètes et les plus solides de l'industrie.**

*Climatiseur ou remise; offerts sur tous les modèles 1992 suivants : 323, Protegé, MPV, Miata et camionnettes Mazda vendus ou encore en stock chez le concessionnaire après le 5 mars 92. La remise est de 1 500 $ maximum sur tous les modèles et s'applique aussi là où le climatiseur est *de série*. Et sur la MPV, le climatiseur à double sortie vaut 2 100 $. Offre d'une durée limitée qui ne peut être combinée à aucune autre. Détails chez votre concessionnaire.

mazda

**Je me sens bien.**

**Chicoutimi Automobiles (1986) Inc.**—545, Boul. du Royaume Ouest, 545-6555
Jonquière—**Garage Bouchard Et Frères Enr.**—2253, St-Dominique, 547-6624
Alma—**Alma Mazda**—695, Du Pont Sud, 668-4581

*Négociations constitutionnelles*

# Ryan craint pour les attentes du Québec

**par Rollande PARENT**

MONTREAL (PC) — Le ministre Claude Ryan craint que les attentes constitutionnelles du Québec ne puissent être satisfaites si Ottawa et les provinces ne conviennent pas qu'elles sont prioritaires et doivent passer avant la réforme du sénat et les droits des autochtones.

«Nous allons mettre en péril la possibilité d'en venir à un accord en voulant régler tous les problèmes à la fois ce qui pourrait se révéler fatal pour le Canada», a déclaré le ministre des Affaires municipales, hier, devant le millier de maires et conseillers municipaux qui participaient au congrès de la Fédération canadienne des municipalités.

A ceux-ci, le ministre a demandé de profiter de toutes les tribunes qui leur sont offertes pour convaincre les Canadiens de l'importance de trouver au plus vite une solution aux problèmes constitutionnels touchant directement le Québec.

«La réforme du sénat et les droits des autochtones sont des questions indéniablement importantes; mais c'est s'illusionner dangereusement que d'accepter de discuter plus avant de ces points alors que les offres à présenter au Québec ne sont pas prêtes», a fait valoir le ministre Ryan.

**Pour tout régler**

«Si pour l'unique motif de tout vouloir régler d'un coup nous mettons en péril les discussions constitutionnelles, nous risquons de commettre une faute qui aura des conséquences majeures pour l'avenir du pays», a-t-il averti.

M. Ryan a expliqué aux élus municipaux des quatre coins du pays que la faveur nationaliste était en hausse au Québec depuis l'échec de Meech et que le Parti québécois qui prônait la souveraineté avait connu un regain de popularité.

«Le Parti québécois est un parti démocratiquement élu et son option est démocratiquement inattaquable», a-t-il ajouté.

Après avoir souligné sa préférence pour «un Canada réorganisé et unifié», M. Ryan a dit espérer que les provinces et Ottawa feront en sorte que le parti libéral puisse offrir aux Québécois, «à l'occasion d'un référendum ou d'une élection générale», un programme susceptible de susciter l'adhésion de la majorité de la population.

En regard des problèmes municipaux du Québec, le ministre a réitéré son intention de voir diminuer le nombre d'entités municipales. On en compte 1452 pour sept millions de personnnes au Québec alors qu'en Ontario il y en a 800 pour dix millions de personnes.

**Dispersion**

Cette dispersion entraîne un développement désordonné et anarchique alors que les ressources financières sont limitées, a souligné le ministre Ryan.

Quelques minutes plus tard, en conférence de presse, les dirigeants de la Fédération canadienne des municipalités ont demandé au ministre responsable des Affaires constitutionnelles, Joe Clark, de reconnaître dans la constitution canadienne que les municipalités constituent des gouvernements locaux.

«Les municipalités constituent la base de notre pays. Elles doivent assumer de plus en plus de responsabilités importantes qui dépassent de beaucoup leur statut juridique limité», stipule une résolution votée à la quasi-unanimité.

La fédération multiplie les rencontres depuis deux ans pour obtenir une telle reconnaissance.

**CHICOUTIMI 92**
*Au coeur du centre-ville*
***Du 17 au 21 juin 1992***

| BARS | Mercredi 17 juin | Jeudi 18 juin | Vendredi 19 juin | Samedi 20 juin | Dimanche 21 juin |
|---|---|---|---|---|---|
| **Bar Le Potin** 306, rue Labrecque Chicoutimi 693-8322 | | **Bop'n Jive DC Band** 21h30 | **Bop'n Jive DC Band** 21h30 | **Bop'n Jive DC Band** 21h30 | **William Blues** 21h30 |
| **Bistrot La Tour** 517, rue Racine Est Chicoutimi 543-1534 | | **Bob Walsh et Billy Craig** 21h30 | **Bob Walsh et Billy Craig** 21h30 | **Bob Walsh et Billy Craig** 21h30 | **Blues Extra** 21h30 |
| **Le Guinness Pub** 455, rue Hôtel-Dieu Chicoutimi 543-6197 | OUVERTURE OFFICIELLE **La Bande à MAGOO** 20h00 | **Ariene Smith** 21h30 | **Ariene Smith** 21h30 | **Ariene Smith** 21h30 | **Ariene Smith** 21h30 |
| **Bar L'Entre-Temps** 333 A, rue Racine Est Chicoutimi 545-2995 | | **Nelson Symonds** 21h30 | **Nelson Symonds** 21h30 | **Nelson Symonds** 21h30 | **Jazzanous** 21h30 |

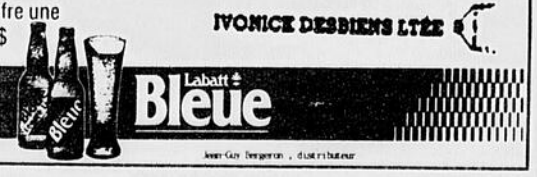
***Croisières-Jazz***
**La Marjolaine**
Quai de Chicoutimi, 543-7630

| Jeudi 18 juin | Vendredi 19 juin | Dimanche 21 juin |
|---|---|---|
| Rachelle Quatuor 20h00 | Gérard Hébert 20h00 | Gérard Hébert 20h00 |

Le bateau La Marjolaine débute les spectacles à 20 heures et offre une mini-croisière au coût de 5$

Une courtoisie de:

IVONICE DESBIENS LTÉE






**SPECTACLE AÉRIEN INTERNATIONAL DE**

*Ville de la Baie*

**13 et 14 JUIN 92**

**PARTICIPANTS SPECTACLE AÉRIEN**

Avions présents au spectacle aérien international de Ville de La Baie (sujet à changement)

| | | | |
|---|---|---|---|
| * | Lancaster | * | CF-5 Freedom Fighter |
| * | Hurricane | | A-6 Intruder |
| * | P-40 Kittyhawk | | A-7 Corsair |
| * | F-86 Sabre | | AV-8B Harrier |
| | F-117 Nighthawk | | A-10 Thumderbolt II |
| | Tornado | | Alpha Jet |
| | C-5 Galaxy | | F-15E Strike Eagle |
| | B-52 Stratofortress | | F-16 Fighting Falcon |
| | OV-10 | * | CF-18 Hornet |
| | KC-135 | | Mirage 2000 |
| | EC-135 | | F-18C Hornet |
| | KC-10 | | F-111B Aardvark |
| | C-130 Hercules | | F-14 Tomcat |
| | C-141 Starlifter | * | F-15 Eagle |
| | CP-140 Aurora | | C-21 Learjet |
| * | Pitts Spécial (Holiday Inn/Coca-cola) | | |
| | Harvard | | Hélicoptères |
| | DH-1 Chipmunk | | AH-1 Cobra |
| * | DH-100 Vampire | | AH-64 Apache |
| | T-34 Mentor | | AH-60 Blackhawk |
| | C-12 | | CH-136 Kiowa |
| | T-38 Talon | | Twin Huey |
| | TA-4 Skyhawk | | CH-118 Single Huey |
| | T-2 Buckeye | | CH-124 Sea King |
| | EA-6B Prowler | | |
| | CT-114 Tutor | | Autres |
| * | CT-114 Turor (Snowbird) | * | Skyhawk (Équipe de parachutistes) |
| | S-3 Viking | | Parachutistes motorisés |
| | T-37 Dragonfly | * | Ultra-légers motorisés |
| | Dash-8 (Entraînement des navigateurs) | | |
| * | CL-215 (Avion citerne) | | |
| * | CT-33 Silver Star | | |
| | T-45 | | |
| * | ATR-42 (Inter-Canadien) | | |
| | E2-C Hawkeye | | |
| | A-4 Skyhawk | | |
| | RF-4 Phantom | | |

Les avions dont le nom est précédé d'une étoile (*) donneront une démonstration en vol.

**5$ ADULTES**

**3$ 6-17 ANS**

Surveillez demain dans Le Quotidien la description du F-117 appelé "Avion invisible"

**PRIX DE PRÉSENCE AVEC L'ACHAT DU PROGRAMME SOUVENIR**

Avec l'achat du programme souvenir, courez la chance de gagner une Mazda 323 1992 ou un voyage pour deux personnes sur le réseau Inter-Canadien ou un téléphone cellulaire.

Et avec tout achat d'un billet d'entrée pour adulte, courez la chance de mériter l'un des deux billets aller-retour pour deux personnes sur le réseau Inter-Canadien.

UNE COLLABORATION DE:

Inter-Canadien Canadien CJAB 94,5 CJMT 142 AM Provigo

le QUOTIDIEN chicoutimi AUTO 1986 inc. mazda Vacances Canadien

# 9995 $*

1000 $ DE RÉDUCTION PLUS TRANSMISSION AUTOMATIQUE SANS FRAIS
(OU SON ÉQUIVALENT EN ARGENT)

# ELANTRA

La NOUVELLE berline sportive de type familial :
moteur de 1,6 litre, DACT, 16 soupapes ;
pneus radiaux Michelin 4 saisons ;
direction et freins servo-assistés ; suspension à 4 roues indépendantes ; télécommande d'ouverture du coffre et du volet de réservoir
garantie des éléments principaux de 5 ans/100 000 km.

GARANTIE 3 5 LA PASSION DE LA QUALITÉ
5 ANS/100 000 KM : GARANTIE GLOBALE
5 ANS/100 000 KM : ÉLÉMENTS PRINCIPAUX

DURÉE LA COURSE AUX ACHATS INTELLIGENTS LIMITÉE

* Offre d'une durée limitée. Elantra GL 1992, à partir de 9995 $. Sonata GL 1992, à partir de 10 995 $. Scoupe 1992, modèle de base, à partir de 9995 $. Excel L, à partir de 6795 $. Immatriculation, transport, frais de préparation et taxes en sus. Ce prix est le P.D.S.F. moins la réduction promotionnelle. Les concessionnaires participants peuvent vendre moins cher.

## 10 995 $*

2300 $ de réduction

## SONATA

La voiture de grandeur moyenne qui a la qualité d'une importée : moteur de 2 litres, DACT, 16 soupapes; pneus radiaux Michelin 4 saisons ; lecteur de cassette et radio AM/FM à syntonisation électronique, 4 haut-parleurs; direction et freins servo-assistés ; garantie des éléments principaux de 5 ans/100 000 km... et j'en passe !

## 9 995 $*

600 $ de réduction plus transmission automatique sans frais (ou son équivalent en argent)

## SCOUPE

La petite sportive à fière allure : moteur de 1,5 litre à couple élevé, SACT; pneus radiaux Michelin 4 saisons; banquette arrière à dossier rabattable 60/40; lecteur de cassette, radio AM/FM à syntonisation électronique, 4 haut-parleurs;suspension indépendante aux 4 roues ; direction à crémaillère ; garantie des éléments principaux de 5 ans/100 000 km.

## 6 795 $*

1000 $ de réduction

## EXCEL

Le meilleur rapport qualité-prix : mieux équipée que toute autre voiture de sa catégorie. Entre autres : boîte manuelle à 5 rapports et surmultiplication pneus radiaux Michelin 4 saisons; direction à crémaillère ; suspension indépendante aux 4 roues; freins servo-assistés ; garantie des éléments principaux de 5 ans/100 000 km.

HYUNDAI
Un achat intelligent!

**Les Automobiles Sud Coréennes du Saguenay Inc.**
2285, boul. St-Paul
CHICOUTIMI – 696-1500

**La Maison Hyundai**
62, boul. de l'Anse
ROBERVAL – 275-5970

*Reprise des négociations constitutionnelles*

# Benoît Bouchard tire la sonnette d'alarme

OTTAWA (PC) — Alors que les négociations constitutionnelles reprennent aujourd'hui à Ottawa, le ministre de la Santé, Benoît Bouchard, a décidé hier de tirer une fois de plus la sonnette d'alarme.

Il exige que les provinces et le fédéral se fassent une idée dès mercredi car, dit-il, il en a assez de consacrer 50 à 75 pour cent de son temps à des discussions qui lui semblent aller nulle part.

«Je pense que mercredi soir, nous devrons nous faire une idée. Ca commence à être assez», a déclaré M. Bouchard, hier, à sa sortie des Communes.

«Alors que nous avons des problèmes de violence contre les enfants, je dois consacrer de 50 à 75 pour cent de mon temps à des discussions qui, j'ai l'impression, ne vont nulle part. Je suis désolé mais c'est la réalité», a dit le ministre dans un élan d'exaspération.

«Assez c'est assez?», lui ont demandé les journalistes. «Je ne suis pas loin de le dire», a-t-il répondu.

Selon lui, le premier ministre Robert Bourassa se retrouve au même point qu'il y a deux ans, alors que se déroulaient à Ottawa des négociations marathons pour sauver l'accord du lac Meech.

M. Bouchard a souligné qu'il n'y avait toujours pas d'accord sur la formule d'amendement alors que le Québec veut la modifier pour récupérer son droit de veto.

Pour M. Bouchard, le temps presse car le référendum québécois approche. Or, dit-il, il semble qu'il y ait toujours deux questions que les négociateurs du fédéral, des provinces - sauf le Québec - et des groupes autochtones semblent incapables de résoudre. Ce sont la réforme du Sénat et la formule d'amendement.

«Si on continue à opposer la réforme du Sénat et la formule d'amendement, on va se retrouver mercredi soir sans aucune réponse et pris dans une confrontation quelconque», a dit M. Bouchard, répétant son avertissement lancé vendredi dernier à Québec. Il a invité tout le monde à faire des compromis.

Cinq provinces tiennent à la formule du Sénat égal, où chaque province a un nombre égal de sénateurs; l'Ontario s'y oppose. Pour que cette réforme soit adoptée, sept provinces représentant 50 pour cent de la population doivent l'appuyer. L'adhésion du Québec est donc nécessaire.

Le Québec, de son côté, veut récupérer son droit de veto mais pour ce faire, toutes les provinces doivent être d'accord. Dans ce contexte, l'Alberta a laissé entendre à plusieurs reprises qu'elle accepterait de modifier la formule d'amendement uniquement si elle avait gain de cause dans le dossier de la réforme du Sénat.

Le ministre Bouchard trouve cette situation dangereuse et ne se gêne pas pour le dire. De plus, il n'aime pas beaucoup l'idée d'un Sénat égal qui viendrait éroder le principe de la représentation en fonction de la population.

La ronde de négociations constitutionnelles multilatérales qui commence aujourd'hui doit durer deux jours.

*Brassard écorche*

# Benoît Bouchard et J.P. Blackburn

QUEBEC (PC) - Le député péquiste de Lac-Saint-Jean Jacques Brassard a accusé hier le premier ministre Bourassa de connivence avec Brian Mulroney dans le processus d'adoption de la loi C-81 sur le référendum canadien adoptée la semaine dernière aux Communes.

Ne pouvant adresser des questions en Chambre en raison de l'absence de M. Bourassa, hier, M Brassard a choisi de rencontrer les membres de la presse avant la période des questions et réponses orales pour fustiger le chef du gouvernement québécois «qui s'est comporté de façon indigne marquée par le déshonneur».

Le premier ministre était retenu à Montréal où il a eu quelques rencontres dont une avec le gouverneur général du Canada, Ramon Hnatyshyn.

En verve plus que jamais, le député et whip du PQ en a profité pour écorcher au passage les députés conservateurs qui ont appuyé la loi C-81 qui permet au gouvernement fédéral de consulter les Canadiens sur un projet de renouvellement de la constitution si jamais les provinces et Ottawa ne pouvaient s'entendre.

«Comme prévu, les députés conservateurs à Ottawa ont pris leur trou à la suite du vote sur la loi C-81, Jean-Pierre Blackburn en tête, a dit M. Brassard. En plus, ils se sont carrément fait berner et endormir par une promesse vague et sans conséquence venant de M. Bourassa, que lui-même ne pourra même pas tenir.

**Benoît Bouchard**

Dans l'esprit de M. Brassard, le premier ministre du Québec s'est rendu «complice de son chum Brian dans le sabotage de la démocratie engendrée par la loi C-81».

«On aura droit à un référendum québécois, oui, mais avec une question fédérale concoctée par Ottawa, sans aucune limite dans les dépenses d'Ottawa pour fins de propagande», selon le député.

Ce dernier a aussi réservé quelques instants au ministre fédéral Benoît Bouchard, un des porte-parole des députés conservateurs québécois à Ottawa. M. Brassard s'est moqué des états d'âme qui agitent de temps à autre le ministre canadien de la Santé nationale.

«Quel écorché vif. Un jour, il plane, euphorique, dans les sphères du nirvana, le lendemain il traîne son âme en bandoulière et il est à ramasser à la petite cuillère», a ironisé le député de Lac-Saint-Jean.

Selon celui-ci, «il faut vraiment être débranché et déconnecté de la réalité québécoise pour oser prétendre qu'en matière de partage des pouvoirs, le compte y est, qu'il y a progrès alors que, comme je l'ai déjà dit, le voleur consent seulement à nous rendre le butin qu'il nous a volé».

Pour information et inscription: Claude Dufour 696-9962 • Pour plus d'information: 545-4474
• Alma et les environs: 668-4506 • St-Félicien et les environs: 679-3832

Pour information et inscription: Claude Dufour 696-9962 • Pour plus d'information: 545-4474
• Alma et les environs: 668-4506 • St-Félicien et les environs: 679-3832 •

*Réussite scolaire*

# Le ministre de l'Education présente son plan

MONTREAL (PC) — Des groupes stables avec professeur-tuteur pour le début du secondaire. Des bulletins plus faciles à comprendre. Plus de maternelles à temps plein pour les enfants de cinq ans. Des mesures de soutien aux parents.

Le plan d'action pour la réussite scolaire a finalement été dévoilé hier par le ministre de l'Education Michel Pagé, après des mois de consultations, colloques et . . . fuites dans les médias.

Intitulé «Chacun ses devoirs», le plan d'action est renforcé par un investissement de 42 millions $, somme qui avait été annoncée lors du dernier budget du ministre des Finances.

L'objectif, aussi annoncé précédemment par le ministre Pagé dans ses grandes orientations, est de faire passer de 65 à 80 pour cent en cinq ans le nombre de jeunes de moins de 20 ans qui décrochent leur diplôme d'études secondaires. Autrement dit: réduire le taux d'abandon de trois pour cent par année.

**Au secondaire**

Pour ce faire, l'une des principales mesures est la constitution de groupes stables pour les 1e, 2e et 3e années du secondaire, avec un titulaire ou «professeur de base», comme on les appelait jadis.

Cet aménagement, qui existe déjà dans certaines écoles, pourra être généralisé, si le milieu le désire. Il ne sera pas obligatoire.

L'accent sera aussi mis sur la formation professionnelle au secondaire. On cherchera à attirer les étudiants vers les métiers en pénurie et, du même souffle, empêcher de décrocher des étudiants qui veulent abréger leurs études.

Cette «voie technologique» peut se révéler «une véritable bouée de sauvetage», indique-t-on. Le ministère veut y diriger 20 pour cent des élèves des 3e et 4e années du secondaire.

Le ministère compte aussi y intégrer davantage de stages en entreprise et une formule d'alternance école-travail.

Las d'entendre dans ses consultations des commentaires du style «l'école, c'est plate», le ministère a cherché des moyens de rendre ce milieu d'apprentissage plus stimulant et dynamique.

Pour y contribuer, entre autres, on encouragera la participation des élèves dans les activités parascolaires comme le journal étudiant, la radio, le club scientifique, la chorale et autres.

**Plus jeunes**

Au primaire, on mise sur le dépistage précoce des décrocheurs potentiels ou des enfants qui éprouvent des difficultés.

Par exemple, la maternelle à temps plein pour enfants de cinq ans, qui est déjà offerte à Québec et Montréal, s'étendra à un plus grand nombre. Le ministère souhaite offrir progressivement le service à tous les enfants handicapés et à ceux qui vivent en «milieux à risque».

De même, les mesures de soutien alimentaire, qui sont offertes aux enfants des milieux défavorisés de Montréal et Québec, pourront s'étendre à d'autres territoires, «dans la mesure où les besoins le justifieront».

Une série télévisée à Radio-Québec s'adressera aux enfants de la fin du primaire et du secondaire pour les aider à cheminer dans le difficile passage du primaire au secondaire.

**Les parents**

Une autre série télévisée visera les parents d'enfants âgés de moins de cinq ans et les éducateurs. On veut ainsi encourager les parents à s'intéresser davantage à leur rôle d'éducateur.

Dans la même veine, on lancera une campagne de publicité destinée à convaincre les parents de participer activement à l'éducation de leurs enfants à tous les niveaux: ambiance studieuse à l'heure des devoirs, encouragement de l'effort chez l'enfant, etc.

Qu'as-tu appris aujourd'hui ? Comment ça va à l'école ? L'éducation est aussi l'affaire des parents; on veut le rappeler.

Les parents d'enfants qui vont au secondaire doivent aussi être conscients de l'effet sur le rendement scolaire du travail de l'étudiant, même à temps partiel. La priorité est-elle à l'étude ou au travail ?

Pour leur simplifier la tâche parentale, aussi, les bulletins seront plus facilement compréhensibles.

Les parents ont demandé, lors des consultations, des bulletins clairs qui répondent réellement à leur besoin d'information sur la progression de l'enfant.

Même le calendrier scolaire pourra être retouché pour faciliter la réussite scolaire.

D'abord, le ministère verra à ce que les 180 jours d'enseignement prévus au calendrier soient véritablement des jours de classe. Cette fois, le ministère ne badine pas: le versement des subventions sera calculé en conséquence. Le 180 jours sera un minimum exigé de tous.

*«Chacun ses devoirs»*

# Le plan Pagé reçoit un accueil favorable

MONTREAL (PC) — Le plan «Chacun ses devoirs» a reçu un accueil prometteur, hier, autant chez les enseignants que les commissions scolaires et les comités de parents.

Tous, à l'unisson, ont affirmé qu'il faisait naître beaucoup d'espoir, grâce à la concertation véritable qu'il semble vouloir instaurer dans le système d'éducation.

La présidente de la Centrale de l'enseignement du Québec, Mme Lorraine Pagé, souscrit au plan d'action «parce qu'il repose sur la concertation et parce que nous participons à l'atteinte de l'objectif de la réussite du plus grand nombre».

Mme Pagé se réjouit aussi du fait que le ministère s'en remette au milieu et qu'il ne cherche pas à imposer ses vues et à uniformiser.

La nouvelle formule du titulariat avec groupes stables lui plaît, à condition qu'elle ne soit pas imposée aux écoles. «S'il s'agit de rendre cela possible, et que c'est le milieu qui choisit: pas d'objection.»

**Commissions scolaires**

Du côté de la Fédération des commissions scolaires du Québec, la présidente Diane Drouin y voit «beaucoup d'espoir».

«C'est un virage important. Ce plan d'action s'appuie sur les milieux locaux. Nos commissions scolaires sont prêtes», lance Mme Drouin.

«Qui d'autres que les commissaires d'écoles, qui connaissent bien leur communauté, les enseignants et les professionnels qui oeuvrent dans nos écoles, peuvent le mieux cerner et intervenir sur les problèmes des jeunes qu'ils côtoient quotidiennement ?»

**Parents**

A la Fédération des comités de parents de la province de Québec, le président Gary Stronach est aussi comblé. «Nous avons été impliqués dès le début» plutôt que consultés une fois aux cinq ans, comme c'est parfois le cas.

M. Stronach se dit «plein d'espoir pour la réussite du plan d'action».

Il a rappelé que les parents eux-mêmes, lors de la phase de consultation, avaient souhaité la constitution de groupes stables d'étudiants au début du secondaire, ainsi que des mesures pour faciliter le passage du niveau primaire au secondaire.

**Michel Pagé**


LOTTO 6/49®

CE MERCREDI

5,7 MILLION$ Approx.

Ça change pas le monde. Sauf que...

loto-québec

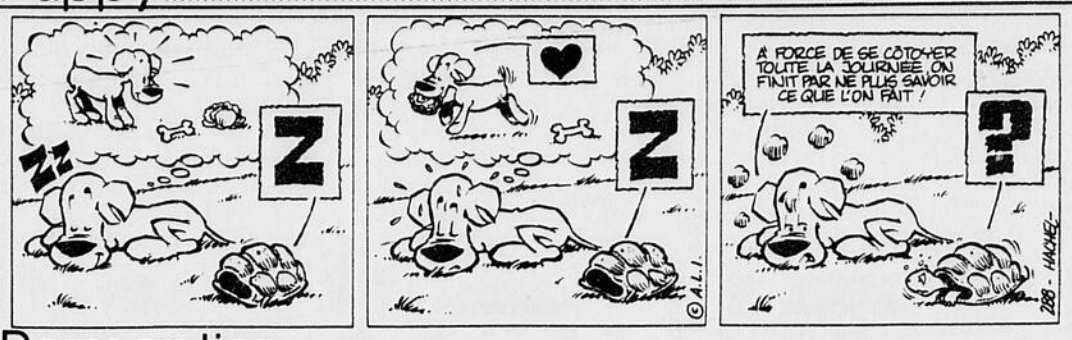
# Le choeur Prélude en concert à Jonquière

**PRELUDE AIDE «HEBERGEMENT DEPANNAGE» — Un concert bénéfice, au profit de l'organisme «Hébergement Dépannage» (Unité Domrémy de Jonquière), sera donné par le choeur Prélude, le dimanche 14 juin, à 20h30, en l'église Saint-Dominique de Jonquière. Au programme il y aura des chants religieux et populaires. Sur la photo, on remarque dans l'ordre habituel: Julie Tremblay (présidente); Martine Tremblay (relationniste); Anne-Marie Bergeron (secrétaire-administrative de l'unité Domrémy) et Michel Bouchard (vice-président de l'unité Domrémy).**

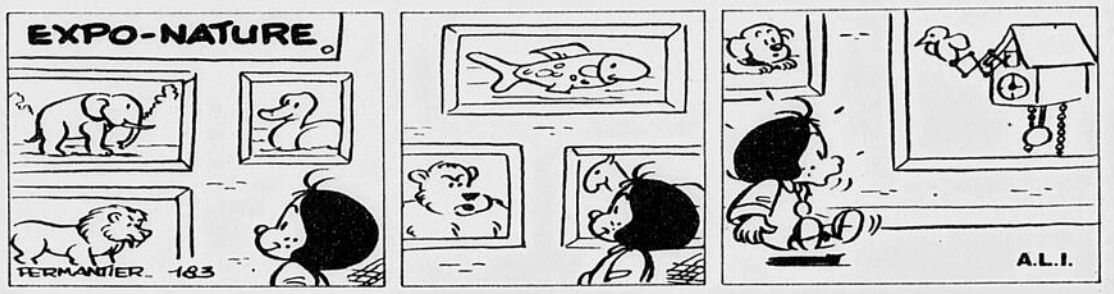
**(Photo Sylvain Dufour).**

## Bandes dessinées

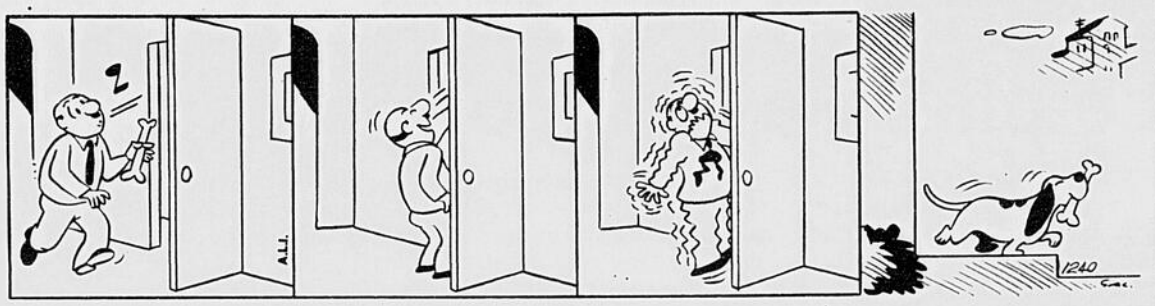
### Puppy




### Permantier




### Whisky




## Aujourd'hui à la Télé

LE QUOTIDIEN

| MARDI | 8h00 | 8h30 | 9h00 | 9h30 | 10h00 | 10h30 | 11h00 | 11h30 | 12h00 | 12h30 | 13h00 | 13h30 | 14h00 | 14h30 | 15h00 | 15h30 | 16h00 | 16h30 | 17h00 | 17h30 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| CKRS | SRC bonjour | | Cinéma: FANTOMAS | | | | Chevalier lumière | A plein temps | L'édition magazine | L'art de vivre | | Dallas | | Le temps de vivre | | Caliméro | Gabby et les... | Lucky Lucke | Regards sur la... | Aventure |
| CFRS | | | | | | | | | | | | | | | | | Viséo le mag... | Le vagabond | Le Grand Journal | |
| CJPM | | | Cinéma: LA PATROUILLE DE LA VIOLENCE | | | Aimer | Bon appétit | La vie au... | Mongrain (11h45) | | | Sous le signe du faucon | | Cinéma d'après-midi: UNE CREATURE CELESTE | | | | Claire Lamarche | | Fais-moi un dessin |
| R.Q. | | | | | | | | | | | | | La période de questions | | Pause musicale | | | Les secrets... | Sinbad le marin | Le club... 100 watts |

## Votre soirée

| MARDI 9 juin | 18h00 | 18h30 | 19h00 | 19h30 | 20h00 | 20h30 | 21h00 | 21h30 | 22h00 | 22h30 | 23h00 | 23h30 | 00h00 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| R.Q. | Passe-Partout | Lassie | Disney | | Jeune autrement | Voyage grandeur nature | Rideau | | Ciné-collection: LES ENSORCELES | | | | |
| CKRS | Ce soir | | L'enfer c'est nous autres | Comment ça va? | PERRY MASON: Meurtre à l'Archevêché | | | | Le Téléjournal | Le Point/Météo/Les sports | L'enfer c'est nous autres | Cinéma: REPULSION | |
| CJPM | Le TVA, édition 18 heures | Jeopardy | Secrets de famille | La vie en couleur | | Loto-Quiz | Le match de la vie | | Ad Lib | | Le TVA, édition, réseau | TVA Sports | Loterie |
| CFRS | La roue chanceuse | Zizanie | Salles des nouvelles | | Cinéma: LA BIDASSE | | | | Coup de foudre | Le grand Journal | Sports Plus | Sports Plus Extra | Cinéma: LE DERNIER... |
| TV 5 | Nord-Sud | Des chiffres et des lettres | Journal télévisé de A2 | Vision 5 (19h35) | La revanche de Dieu | | Tous à la une | | | Ciel, mon mardi! | | | |
| S.E. | DIAMANT BRUT (17h30) | | TROIS HOMMES ET UNE JEUNE DEMOISELLE (19h10) | | | | LOVE DREAM | | | JUSTICE SAUVAGE (22h35) | | | |
| CBFT | Ce soir (17h30) | | L'enfer c'est nous autres | Comment ça va? | PERRY MASON: Meurtre à l'Archevêché | | | | Le Téléjournal | Le Point/Météo/Les sports | L'enfer c'est nous autres | Cinéma: REPULSION | |
| CFER | Le TVA, édition 18 heures | Jeopardy | Secrets de famille | La vie en couleur | | Loto-Quiz | Le match de la vie | | Ad Lib | | Le TVA, édition, réseau | TVA Sports | Loterie |
| CBJET | Newswatch | | CBS newsmagazine | On the road again | Urban angel | | The golden girls | Empty nest | The National | The Journal (22h20) | News | Newhart | Welcome back, Kotter |
| CFCF | Pulse | | Entertainment tonight | Recovering from... | Full house | Home improvement | Roseanne | Billy | Law & order | | News | News | The Arsenio Hall show |
| WVNY | News | | Star Trek The next generation | | Full house | Home improvement | Roseanne | Coach | Jack's place | | News | Nightline | Commercial programs |
| WCAX | News | | News | The golden girls | Rescue 911 | | Tuesday movie: A SEDUCTION IN TRAVIS COUNTY | | | | News | Forever knight | |
| WPTZ | News | News | Jeopardy! | Wheel of fortune | In the heat of the night | | Law & order | | Dateline NBC | | News | The tonight show | |
| WCFE | Children programs (17h00) | The nightly business... | The MacNeil/Lehrer newshour | | Nova | | Frontline | | Listening to America with Bill Moyers | | Eastenders | Secret agent | A communiquer |
| TSN | Watersport world | Sportsdesk | The baseball show... | Baseball. | | | | | | | Sportsdesk | Up close | Golf special - 1991 USGA... |
| F.C. | ROCKY V (17h45) | | SIBLING RIVALRY | | | | GATE II | | | CRUISING BAR (22h45) | | | |
| RDS | Football australien (17h30) | Sports 30 | Accélération + | Baseball. | | | | | | A communiquer | Sports 30 | La coupe solaire | Les courses à Québec |

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

# Détente

## Ciné-télé

**9h00**

**CKRS - CBFT** — FANTOMAS **32809** (4) Fr. 1964. Comédie policière de A. Hunebelle avec Jean Marais, Louis de Funès et Mylène Demongeot. — Un bandit astucieux se paie la tête d'un policier et d'un journaliste. (2h)

**CJPM - CFER** — LA PATROUILLE DE LA VIOLENCE **73462** (5) (Bullet for a Badman), É.-U. 1964. Western de R. G. Springsteen avec Audie Murphy, Darren McGavin et Ruta Lee. — Un bandit cherche à tuer un ancien policier qui a épousé son ex-femme. (1h30)

**14h30**

**CJPM - CFER** — UNE CRÉATURE CÉLESTE **977557** (5) (Portrait of an Escort), É.-U. 1980. Drame de moeurs de S.H. Stern avec Susan Anspach, Tony Bill et Cyd Charisse. — Les expériences d'une divorcée qui accepte de servir de compagne d'un soir à des touristes. Film tourné pour la télévision. (2h)

**20h00**

**CKRS - CBFT** — MEURTRE À L'ARCHEVÊCHÉ **39847** (4) (The Case of the Notorious Nun), É.-U. 1986. Drame policier de R. Satlof avec Raymond Burr, William Katt et Michele Greene. — Un avocat célèbre accepte de défendre une religieuse accusée d'avoir tué un prêtre. Film tourné pour la télévision. (2h) Émission sous réserves.

**CFRS** — LA BIDASSE **51083** (5) (Private Benjamin), É.-U. 1980. Comédie de H. Zieff avec Goldie Hawn, Eileen Brennan et Armand Assante. — Une jeune veuve s'engage dans l'armée et se démarque au cours de grandes manoeuvres. (2h)

**22h00**

**R.-Q. - CIVV** — LES ENSORCELÉS **68847** (3) (The Bad and the Beautiful), É.-U. 1952. Drame psychologique de V. Minnelli avec Lana Turner, Kirk Douglas et Dick Powell. — Un producteur en faillite fait appel à des vedettes qu'il a lancées. (1h57)

**23h30**

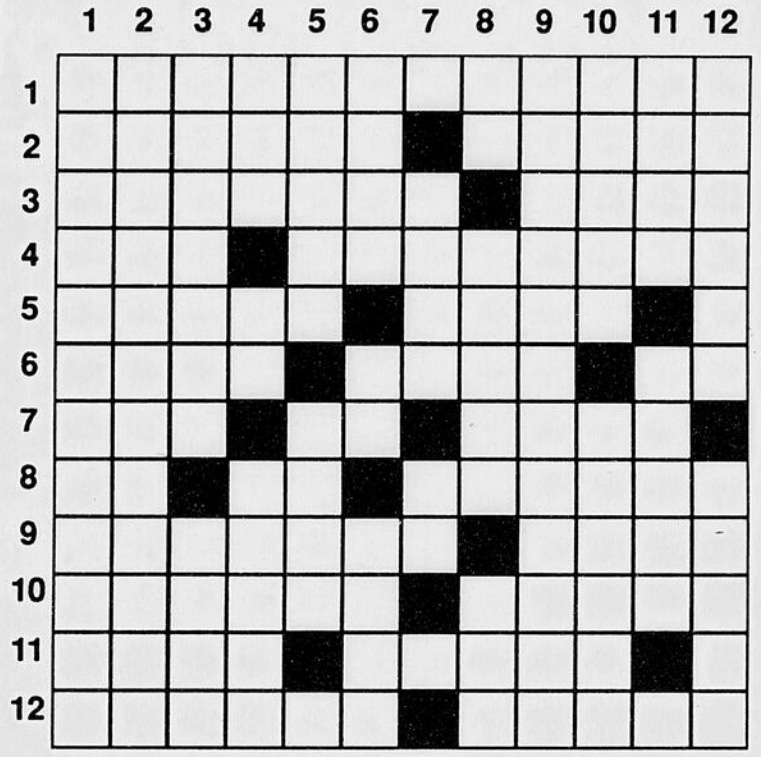
**CKRS - CBFT** — RÉPULSION **4896996** (2) G.-B. 1965. Drame psychologique de R. Polanski avec Catherine Deneuve, Yvonne Furneaux et Ian Hendry. — Une jeune fille angoissée finit par sombrer dans une folie meurtrière. (2h20)

**00h00**

**CFRS** — LE DERNIER NINJA **570010** (5) (The Last Ninja), É.-U. 1983. Drame policier de W.A. Graham avec Michael Beck, Nancy Kwan et Mako. — Formé aux arts martiaux par des parents adoptifs japonais, un athlète américain lutte contre des terroristes. Film tourné pour la télévision. (2h)

## Mots croisés

**NO D-2007**



**HORIZONTALEMENT**

1 - Soumettras à l'impôt.
2 - Acte stupide - Occasionna.
3 - Petite flûte pastorale - Reine de beauté.
4 - Parcourut des yeux - Qui expriment un avis commun à tous.
5 - Troublé, excité - Filet pour prendre des oiseaux.
6 - Traitement médical d'une maladie - Non - Brome.
7 - Marchera - Lettre grecque - Jupe de danseuse.
8 - Voyelles jumelles - Lithium - Démontra la fausseté d'une information par des preuves contraires.
9 - Renflé vers le milieu et rétréci à la partie supérieure, en parlant d'un organe végétal - Tocard.
10 - Élégant - Extrémité supérieure d'une antenne (mar.).
11 - Greffa - Mantelet.
12 - Décide - Sortie.

**VERTICALEMENT**

1 - Trompeuses.
2 - Marqueront le début de.
3 - Enchâssera - Mentionna.
4 - Hurlement - Tellure - Représentant officiel du pape.
5 - Tranchante - Surveillant.
6 - Prénom masc. - Six - Placé plus haut.
7 - Défectuosité héréditaire - Note de la gamme.
8 - Adj. poss. - Claire - Levée, aux cartes.
9 - Enveloppées douillettement dans des vêtements chauds.
10 - Ch.-l. de c. de la Marne - Fatigants.
11 - Petite baie - Ce qu'on enlève à l'ennemi.
12 - Tamiser - Prénom f.

SOLUTION DU PROBLÈME D-2006

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | P | O | N | D | E | R | E | ■ | V | I | L | E |
| 2 | E | T | I | A | G | E | ■ | S | I | N | U | S |
| 3 | R | I | L | L | E | T | T | E | S | ■ | E | T |
| 4 | S | T | ■ | M | E | R | I | N | O | S | ■ | U |
| 5 | I | E | N | A | ■ | I | L | ■ | N | O | T | A |
| 6 | F | ■ | E | T | A | B | L | I | ■ | S | A | I |
| 7 | L | A | ■ | I | G | U | A | N | E | ■ | C | R |
| 8 | A | S | P | E | ■ | E | C | O | R | C | H | E |
| 9 | ■ | P | E | N | S | E | ■ | P | I | R | E | ■ |
| 10 | T | I | S | S | U | ■ | P | I | G | E | ■ | N |
| 11 | I | R | A | ■ | E | P | I | N | E | T | T | E |
| 12 | F | A | ■ | P | R | O | F | E | R | E | E | S |

## Mot mystère

**630** **6 lettres** **Le mot clé: un oiseau rare**

*Lire attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement et, en plus de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot mystère.*

adorer, attente, bague, beau, bien, bravo, but, caïd, charmant, charme, chef, chercher, comblé, courtois, déçu, déluré, désir, digne, divin, élite, expert, fin, fort, foudre, grand, homme, idéal, idole, intègre, joie, libre, mérite, miel, noble, oiseau, parfait, perle, phénix, précieux, prodige, rareté, ravi, rêver, riche, séduire, séduisant, seul, sublime, trésor, trouver, unique

**Solution du problème précédent: attentionné**

| | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| T | E | L | B | M | O | C | H | E | R | C | H | E | R | C |
| R | N | E | U | P | D | E | H | T | T | F | R | A | H | T |
| O | A | A | E | E | D | E | T | A | I | E | J | A | R | U |
| U | L | R | S | G | S | R | P | N | R | A | R | O | V | B |
| V | L | I | R | I | R | I | C | H | E | M | F | A | I | I |
| E | R | A | B | L | U | U | P | T | E | T | A | R | R | E |
| R | N | R | E | R | O | D | A | R | E | N | T | N | A | N |
| D | D | I | G | N | E | E | E | E | E | L | I | A | T | P |
| U | M | S | I | D | L | S | O | S | I | C | B | X | R | T |
| O | N | V | U | A | E | S | I | O | N | I | I | O | D | R |
| F | I | I | E | B | B | C | R | R | T | E | D | E | N | E |
| D | E | D | Q | R | L | E | U | N | E | I | L | O | U | P |
| I | I | H | A | U | V | I | B | A | G | U | E | I | L | X |
| A | I | V | C | E | E | S | M | E | R | I | T | E | T | E |
| C | O | U | R | T | O | I | S | E | E | H | O | M | M | E |

(Edimédia)

## Bridge

**ÉQUIPES DE QUATRE**

Voici une donne qui s'est jouée lors d'une compétition amicale d'équipes de quatre.

1) Événement: Équipe de quatre, mouvement suisse
Donneur: Est
Vulnérable: personne

**Nord**
♠ D 8 7
♥ D V 10 7 6 2
♦ 7
♣ D 10 9

**Ouest**
♠ 5 4
♥ 8 5
♦ A R 9 6 5 4
♣ V 3 2

**Est**
♠ A V 9 6
♥ 9 4 3
♦ 8 2
♣ A 8 7 6

**Sud**
♠ R 10 3 2
♥ A R
♦ D V 10 3
♣ R 5 4

Aux deux tables, les enchères ont été identiques:

| Ouest | Nord | Est | Sud |
|---|---|---|---|
| - | - | P | 1 SA |
| P | 4 ♦(1) | P | 4 ♥ |
| Fin | | | |

(1) Enchère conventionnelle demandant à l'ouvreur de gager 4 coeurs.

Aux deux tables, l'entame est la même: Roi de carreau

---

À la première table, Ouest joue le quatre de carreau à la deuxième levée. Le déclarant défausse le sept de pique de la table et gagne de la dame de carreau. Celui-ci, ne voulant pas faire reposer la réussite de son contrat sur l'impasse au valet de trèfle, joue le valet de carreau après avoir encaissé l'as de coeur. Ouest, défenseur averti (M. Jean-Claude Morissette), joue un petit carreau et notre déclarant défausse un trèfle du mort. Est coupe et encaisse ses deux as noirs. Résultat: 4 coeurs moins un.

À la seconde table, Ouest joue le cinq de pique à la deuxième levée. Le mort joue le sept et Est, défenseur averti (Mme Pauline Lamonde), joue le valet qui est gagné par le déclarant avec son roi. Le déclarant joue l'as de coeur, suivi de la dame de carreau couverte du roi et coupé du mort avec un gros coeur. Le déclarant, ne voulant par faire reposer la réussite de son contrat sur l'impasse du valet de trèfle, joue le valet de carreau après avoir gagné la levée du roi de coeur. Il défausse un trèfle du mort mais, malheureusement pour lui, Est coupe et encaisse ses deux as noirs. Résultat: 4 coeurs moins un.

Les deux déclarants ont misé sur un partage favorable des carreaux plutôt que sur l'impasse du valet de trèfle. Je crois qu'il faut donner le crédit aux défenseurs qui ont rendu la tâche difficile aux deux déclarants.

**Jacques LALIBERTÉ** (Edimédia)

## Horoscope

**Mardi le 9 juin 1992**

Les enfants nés aujourd'hui auront la bougeotte. Ils aimeront toutes formes de déplacements et de randonnées, fugues et escapades. Plus tard les grands voyages. Attirés par l'histoire et la géographie, les études de moeurs et les reportages de toutes sortes. Facilité d'expression et d'écriture. Des périodes de tristesse les porteront à la réflexion et à la méditation.

**Bélier: du 21 mars au 20 avril**

Journée faste pour les rapports sociaux ou familiaux. Au foyer, vous serez comblé par vos proches et en société, vous aurez de magnifiques occasions de faire valoir vos opinions. Vos relations amoureuses vous feront découvrir des charmes insoupçonnés. Au travail, vous aurez du mal à supporter la routine quotidienne. Ce n'est pas en faisant des reproches à votre entourage que vous y trouverez des améliorations.

**Taureau: du 21 avril au 20 mai**

En amour, des conflits sont possibles aujourd'hui avec votre conjoint. Attention aux refroidissements en ce domaine. En affaires, vous réaliserez un projet que vous caressiez depuis longtemps. Au travail, un événement inattendu vous surprendra; ne vous alarmez pas et adaptez-vous aux circonstances nouvelles qui vous seront imposées. Surveillez votre colonne vertébrale.

**Gémeaux: du 21 mai au 21 juin**

Vous ferez d'heureuses rencontres en ce début de journée. Il en résultera des relations aussi suivies que réconfortantes. Un problème financier vous accaparera. Un créancier se montrera particulièrement intransigeant à votre égard. Au travail, vous aurez tendance à perdre le sens de la mesure et à prendre des décisions dictées plus par orgueuil que par sagesse. Sur le plan alimentaire, évitez les excès.

**Cancer: du 22 juin au 22 juillet**

En affaires, votre situation devient florissante. Votre marge de crédit prend de l'expansion de sorte que vous pouvez mener à bien certaines améliorations. Au travail, vous devrez faire appel à toute votre patience pour supporter les agissements de certains de vos collaborateurs. Sur le plan sentimental, vous recevrez de singulières propositions; évitez cependant certains pièges.

**Lion: du 23 juillet au 23 août**

Vous aurez l'occasion aujourd'hui d'élargir votre cercle d'amis à l'occasion d'une rencontre un peu spéciale. Au travail, un examen de conscience présenterait de sérieux avantages pour votre équilibre intérieur et pour l'amélioration de votre productivité. En affaires, l'aide d'un parent vous permettra de dénouer un problème d'argent imprévu.

**Vierge: du 24 août au 22 septembre**

En amour, vous ferez en matinée des découvertes qui auront une influence profonde sur votre vie sentimentale. Vous en profiterez pour planifier un week-end à la campagne. Au travail, essayez de vous libérer de toutes les questions en instance afin de vous rendre plus libre pour ce qui vous intéresse vraiment. Des nouvelles inattendues vous surprendront en après-midi.

**Balance: du 23 septembre au 23 octobre**

Dans vos relations sentimentales, votre persévérance et votre détermination seront enfin récompensées. Vous devrez cependant vous défaire de certains complexes et préjugés qui entravent votre expression amoureuse. De coûteuses dépenses deviendront indispensables pour assurer l'harmonie dans vos rapports familiaux. Faites taire une jalousie injustifiée par l'un de vos amis.

**Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre**

En amour, vous aurez d'intéressantes opportunités de vous faire apprécier davantage. Un problème financier se résoudra à votre satisfaction. Il vous sera possible de réfléchir sur de nouveaux placements. Au travail, tâchez de discerner parmi vos relations nouvelles celles qui sont les plus aptes à vous aider dans la réalisation de vos projets.

**Sagittaire: du 23 nov. au 21 décembre**

Aujourd'hui, vous vous sentirez l'âme d'un écrivain et vous exprimerez vos sentiments par lettre à un être cher. En affaires, il vous faudra du flair et de la ruse afin de faire fructifier un placement qui ne parvient pas à produire des dividendes. Au travail si vous comptez trop sur l'aide de votre entourage, vous vous exposerez à des retards et à des complications. Attention au surmenage; votre santé pourrait en souffrir.

**Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier**

On interprétera mal certaines attitudes en société auprès des personnes du sexe opposé. Ne vous départissez quand même pas de votre spontanéité. En affaires, un important projet devrait se concrétiser à votre satisfaction. Vous aurez de nouveaux revenus qui amélioreront votre confort. Au travail, le respect de vos engagements exige de vous des efforts soutenus et une discipline à laquelle vous aurez du mal à vous soumettre.

**Verseau: du 21 janvier au 19 février**

Vous ferez la connaissance d'une personne qui aura par la suite une influence profonde sur l'orientation de votre vie amoureuse. En affaires, il est temps de faire quelques changements importants concernant l'orientation de vos objectifs monétaires. Au travail, vos décisions seront couronnées de succès dans une affaire délicate et votre réputation en sortira grandie.

**Poissons: du 20 février au 20 mars**

Ne négligez pas votre foyer pour des plaisirs futiles. Montrez-vous plus tendre avec l'être aimé. En affaires, un emprunt important serait à considérer avec la plus grande attention. Si tout va bien, vous ferez de judicieux placements. Au travail, vos réflexes seront assez maladroits et vous gagneriez à ne rien faire d'inhabituel ou de dangereux. Tenez-vous en à la routine. N'abusez pas des somnifères.

*Alien, Batman et «L'arme fatal» de retour*

# L'été s'annonce chaud au box-office

LOS ANGELES (AP) — Le méchant Alien, le gentil Batman et les flics sympathiques de «L'arme fatale» sont de retour: les sorties cinéma de l'été aux Etats-Unis et au Canada seront dominées par des suites de films à succès et, avec un peu de chance, peut-être par quelques films-surprises.

Les vacances d'été sont en effet une période faste pour les sorties sur les grands écrans nord-américains.

Le «syndrome de la suite» continue de sévir à Hollywood: quand un film a bien marché, on fait un No-2, un No-3, etc. La Warner a ainsi dépensé 100 millions de dollars pour produire deux films annoncés comme des succès de l'été: «Batman Returns» («Batman, le défi») et «L'arme fatale No-3».

Michael Keaton reprend le rôle du vengeur noir et masqué de Gotham City dans le retour de Batman, mais avec de nouveaux adversaires: Danny DeVito est le perfide Pingouin et Michelle Pfeiffer la fatale Catwoman. Tim Burton réalise à nouveau le film.

Richard Donner, réalisateur des deux premiers, est également aux manettes de «L'arme fatale No-3», où l'on retrouve Mel Gibson et Danny Glover, avec cette fois Joe Pesci.

Dans le No-3 d'«Alien», intitulé «Alien Cubed», Sigourney Weaaver revient elle aussi et affronte le monstre, après l'atterrissage forcé de son vaisseau spatial sur une vieille mine.

Autres suites annoncées: dans «Patriot Games», Harrison Ford remplace Alec Baldwin pour la suite d'«A la poursuite d'Octobre Rouge»; dans «Honey, I Blew Up the Kid» («Chérie, j'ai agrandi le gosse»), l'inventeur amateur Rick Moranis fait à nouveau des siennes en transformant son bébé en géant de 34 mètres...

**Films-surprises**

A côté de ces succès attendus, les grandes compagnies espèrent toujours que des films-surprises se feront une place de choix au box-office, comme ce fut le cas pour «Maman j'ai raté l'avion». Parmi les surprises possibles de l'été américain, on peut citer «Encino Man», l'histoire de deux adolescents de banlieue qui découvrent un homme des cavernes congelé lors de fouilles; «Sister Act», dans lequel Whoopi Goldberg, qui se fait passer pour une religieuse pour échapper à des tueurs, sème la perturbation dans le couvent où elle se cache; «Cool World», réalisé par Ralph Bakshi («Fritz le Chat»), qui combine séquences animées et scènes réelles et dans lequel un dessinateur de BD est attiré dans le monde irréel par Kim Bassinger; «House Sitter», comédie avec Steve Martin et Goldie Hawn dans laquelle la rencontre d'une nuit se transforme, pour un architecte, en cauchemar; et «Universal Soldier», avec les deux Messieurs Muscles Jean-Claude Van Damme et Dolph Lundgren dans une histoire de projet secret pour fabriquer un combattant invincible.

Parmi les autres films attendus, beaucoup auront des stars à l'affiche:

— «Boomerang». Eddie Murphie fait son retour après deux ans d'absence, dans le rôle d'un séducteur qui tombe amoureux d'une femme qui lui résiste (Robin Givens);

— «Far and Away» (Horizons lointains), de Ron Howard, avec Tom Cruise et Nicole Kidman, présenté en clôture au Festival de Cannes;

— «A League of Their Own». Tom Hanks, Geena Davis et Madonna réunis dans l'histoire de la création d'une ligue de softball féminine en 1943, par Penny Marshall (la réalisatrice de «Big» et de «L'éveil»);

— «Death Becomes Here». Meryl Streep, Bruce Willis et Goldie Hawn à l'affiche de cette recherche de la vie éternelle, une comédie signée Robert Zemeckis («Retour vers le Futur», «Qui veut la peau de Roger Rabbit?»);

— «Unforgiven». Le seul western de l'été, mais avec du beau monde: Clint Eastwood, Gene Hackman, Morgan Freeman et Richard Harris;

— «Man Trouble». Jack Nicholson, éleveur de chiens d'attaque, tombe amoureux d'une cliente, Ellen Barkin;

— «Raising Cain». Après son échec du «Bûcher des vanités», Brian de Palma revient au film à suspense.

*«Le coin de Mickey»*

# Les héros de Walt Disney en Chine

PEKIN (Reuter) — Mickey, Donald et tous les autres personnages de Walt Disney vont repartir à la conquête du marché chinois.

La société Disney ouvrira le mois prochain dans six grandes villes chinoises des magasins baptisés «Le coin de Mickey» où seront vendus les produits de la marque, rapporte lundi le China Daily.

L'entreprise américaine avait abandonné la Chine, voilà huit ans, après avoir tenté d'y commercialiser sa marque, car elle n'avait pu lutter contre les multiples contrefaçons chinoises de ses produits.


GUIDE HORAIRE mardi et mercredi 3$

CINÉMA JONQUIÈRE
2445 ST-DOMINIQUE 695-0261

ARME FATALE 3 (13)
lundi au vendredi: 7:10 - 9:25
sam. et dim.: 12:00 - 2:15 - 4:40 - 7:10 - 9:25
L'HOMME D'ENCINO (G)
lundi au vendredi: 7:10
sam. et dim.:3:10 - 7:10
UNE SACRÉE FAMILLE (G)
lundi au vendredi: 9:10
sam. et dim.: 1:10 - 5:10 - 9:10

CINÉMA IMPÉRIAL
1120 BOUL. TALBOT 549-9022

BASIC INSTINCT (18)
lundi au vendredi: 7:00 - 9:30
sam. et dim.: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30
L'HOMME D'ENCINO (G)
lundi au vendredi: 7:20 - 9:20
sam. et dim.: 1:20 - 3:20 - 5:20 - 7:20 - 9:20
CITÉ DE LA JOIE (13)
lundi au vendredi: 7:10 - 9:35
sam. dim.: 2:15 - 4:45 - 7:10 - 9:35
LE COBAYE (13)
lundi au vendredi: 7:10
sam.dim.: 3:10 - 7:10
UNE SACRÉE FAMILLE (G)
lundi au vendredi: 9:10
sam. et dim.: 1:10 - 5:10 - 9:10

CINÉMA PLACE DU ROYAUME
1451 BOUL. TALBOT 545-4260

LES BLANCS NE SAVENT PAS SAUTER (13)
sam.: 2:05 - 7:15 - 9:30
dim.: 1:15 - 3:35 - 7:15 - 9:30
sem.: 7:15 - 9:30
ARME FATALE (13)
sam.: 2:00 - 7:00 - 9:25
dim.: 1:00 - 3:30 - 7:00 - 9:25
sem.: 7:00 - 9:25
WHITE SANDS V.F. (13)
sam.: 2:10 - 7:30 - 9:35
dim.: 1:30 - 3:40 - 7:30 - 9:35
sem.: 7:30 - 9:35

INFO-HORAIRE
ALMA: 668-0141 MISTASSINI: 276-2002
CINÉ-PARC CHICOUTIMI: 549-4337



Si vous êtes membre du CLUB Multisports
Voici votre code pour aujourd'hui
13254581
Sinon composez sans frais le 1-800-461-2633



DÈS LE 17 JUIN
Le Théâtre de la Pulperie présente
LES GRANDES CHALEURS
une comédie de Michel Marc Bouchard
DU MERCREDI AU DIMANCHE
UNE PIÈCE À VOIR!
SALLE CLIMATISÉE
20H30

Benoit Lagrandeur, Caroline Lavoie, Claude Gai, Suzanne Marier, Patrick Goyette.
Billets en vente à la Pulperie
698-3100
Appelez-nous le plus tôt possible et offrez-vous toute une soirée en perspective où le rire, l'humour, l'amour et la tendresse sont au rendez-vous.
16,50$ par personne
14,50$ par personne (groupe de 10 et plus)
TAXE INCLUSE
EGALEMENT FORFAIT SOUPER-THÉÂTRE

300, rue Dubuc, C.P. 1205, Chicoutimi (Québec) G7J 4M1



CHICOUTIMI 92
HOMMAGE AUX BÂTISSEURS DU DOMAINE DE LA SANTÉ
Félicitations aux dix personnalités qui seront honorés à
L'AUDITORIUM BEAUCHAMP - 11 JUIN - 19H00
BIENVENUE À TOUS!
Cette activité vous est offerte grâce au soutien financier de nombreux partenaires dont Gauthier, Simard, Mazurette & Associés

*Construction résidentielle*

# La hausse à Chicoutimi-Jonquière donne le ton

MONTREAL (PC) — La construction résidentielle a enregistré sa troisième hausse mensuelle consécutive, en mai au Québec. Le nombre de mises en chantier a été de 42 000 logements, soit un gain de 17 pour cent au regard du mois précédent, ont indiqué des données publiées lundi par la Société canadienne d'hypothèques et de logement.

C'est surtout la hausse de la construction domiciliaire enregistrée à Québec, 13 pour cent, et à Chicoutimi-Jonquière, 62 pour cent, qui a soutenu les résultats pour l'ensemble de la province.

Les autres régions métropolitaines, en plus de celle de Montréal, ont subi des baisses: Hull, moins 7 pour cent, Sherbrooke, moins 25 pour cent, et Trois-Rivières, moins 53 pour cent.

Mais dans la région de Montréal, seulement 16000 logements ont été mis en chantier par les constructeurs durant le mois de mai. C'était un recul de 16 pour cent, comparativement aux résultats du mois d'avril.

A l'échelle nationale, on a enregistré la mise en chantier de 166 000 unités, après une baisse au regard des 170 000 unités du mois d'avril. C'était aussi une diminution de 2,4 pour cent au regard du nombre de mises en chantier enregistrées durant la période équivalente de l'an dernier, a précisé l'agence fédérale.

Ces données sont désaisonnalisées et ajustées au taux annuel.

**Facteurs**

Pour le Québec, la SCHL attribue le redressement à plusieurs facteurs, tels les taux d'intérêt avantageux, les conditions de marché favorables et les programmes fédéraux incitant à la propriété.

Mais ces conditions favorables «arrivent difficilement à contrer l'effet néfaste de l'incertitude économique», a noté M. Jacques Pelletier, analyste principal de marché à la SCHL.

Toujours dans la région de Montréal, les mises en chantier de maisons unifamiliales jumelées et en rangée ont augmenté de 38 pour cent. C'est un signe que les premiers acheteurs restent les plus actifs sur le marché, a souligné la SCHL.

Au niveau provincial, on note un recul de 25 pour cent des mises en chantier de maisons détachées.

A l'inverse, les autres types de logement ont progressé de 4 pour cent, résultant surtout de la vente de plusieurs projets de maisons en rangée accessibles aux acheteurs d'une première maison.

Voici les données concernant les mises en chantier au cours du mois de mai, selon les provinces. Entre parenthèses, le nombre enregistré au mois d'avril:

Terre-Neuve 1000 (1000); Ile-du-prince-Edouard 1000 (non disponible); Nouvelle-Ecosse 3000 (1000); Nouveau-Brunswick 2000 (1000); Québec 42000 (36000); Ontario 48000 (55000); Manitoba 1000 (1000); Saskatchewan 1000 (1000); Alberta 15000 (15000); et Colombie-Britannique 24000 (31000).

## En bref

### Groupe Laperrière et Verreault

TROIS-RIVIERES (PC) — Le Groupe Laperrière et Verreault Inc. a rapporté lundi, pour l'exercice terminé le 31 mars 1992, un bénéfice de 1 831 000 $, soit 0,41 $ par action, comparativement à un bénéfice de 3311000, ou 0,73$ par action, au cours de l'exercice précédent.

Les revenus du dernier exercice ont atteint 205626000$, comparativement à 256679000$ l'an dernier.

La baisse des revenus s'explique principalement par la contribution, au cours de l'exercice antérieur, d'un contrat de 125 millions$ réalisé aux Iles-de-la-Madeleine pour le compte d'Hydro-Québec, a souligné la compagnie dans un communiqué.

GL et V a aussi rappelé qu'elle avait exercé un strict contrôle des coûts au sein du groupe et rationalisé sa filiale ontarienne.

Le groupe a réduit sa dette qui, au 31 mars 1992, était de 0,90:1, par rapport à 1,43:1 à la même date de 1991. L'actif total s'élevait à près de 100 millions$.

«Nous nous attendons à ce que l'environnement économique demeure très difficile en 1992. C'est pourquoi nos efforts porteront d'abord sur l'accroissement des marges bénéficiaires», a déclaré M. Laurent Verreault, président de GL et V.

### AXA

**MONTREAL (PC) — AXA Assurances a conclu avec le liquidateur des Coopérants, Raymond Chabot Fafard Gagnon, une entente lui permettant d'acquérir le portefeuille d'assurance-vie collective de la Fédération de l'âge d'or du Québec (FADOQ).**

**AXA Assurances a indiqué, lundi dans un communiqué, qu'elle prenait en charge toutes les obligations futures envers les assurés couverts par le contrat. Il s'agit d'un volume d'assurance en vigueur de 172 millions $.**

**«Cette transaction concrétise les actions menées au cours des deux dernières années pour affirmer notre leadership dans le développement de services d'assurances spécialisées pour les aînés.**

**«Grâce à l'entente intervenue entre AXA Assurances et la FADOQ, notre agence SecuriGroupe desservira plus de 65000 assurés parmi les membres de la FADOQ», a déclaré M. Jean-Denis Talon, président et chef de la direction d'AXA Assurances.**

**AXA Assurances, antérieurement Provinces Unies, est membre du Groupe AXA, qui est présent dans plus de 100 pays.**


Si vous êtes membre du CLUB Multisports

Voici votre code pour aujourd'hui

69851495p

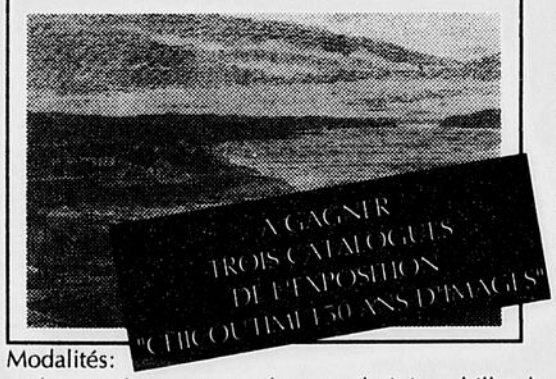
Sinon composez sans frais le 1-800-461-2633



CONCOURS

"Des souvenirs à partager"

Chicoutimi · 150 ans d'images ·




LE MUSÉE DU SAGUENAY LAC - ST - JEAN

ORGANISÉ PAR
LE MUSÉE DU SAGUENAY
DANS LE CADRE DE L'EXPOSITION
"CHICOUTIMI, 150 ANS D'IMAGES".
SI VOUS POSSEDEZ
DES PHOTOS- SOUVENIRS ILLUSTRANT
UNE PAGE D'HISTOIRE DE CHICOUTIMI,
APPORTEZ- LES AU MUSÉE.

Ce catalogue prestigieux de plus de 300 pages constitue également l'album-souvenir officiel du150e anniversaire de Chicoutimi.

Modalités:
- chaque photo retenue donnera droit à un billet de participation.
- afin d'assurer la protection des photos originales et en uniformiser la présentation, ces photos seront photocopiées et remises aussitôt à leur propriétaire.
- les photos retenues feront l'objet d'une exposition complémentaire en étant affichées sur une grande murale à l'entrée du Musée.
- le concours se terminera le 28 août 1992 et le Musée procédera au tirage le 4 septembre, soit quelques jours avant la fin de l'exposition prévue pour le 7 septembre 1992.
- **pour plus d'informations: 545-9400**

Une collaboration:

Progrès-dimanche · Le QUOTIDIEN · JAB 545



LOTO SOINS

LISTES DES GAGNANTS(ES)

TIRAGE DU 3 JUIN 1992

1er PRIX DE 1000$
Claire Daneault
Chicoutimi
Billet #35716

2ième PRIX DE 500$
René Belley
Chicoutimi
Billet #37148

3ième PRIX DE 50$
Laurent Bouchard
Chicoutimi
Billet #31634

Marjolaine Simard
Chicoutimi
Billet #36274

Marie-Paule Larouche
Jonquière
Billet #36095

Natalie Tremblay
Chicoutimi
Billet #36375

Claude Langevin
St-Fulgence
Billet #33141

MEMBRES DU COMITE
**M. Mario Fortin,** département St-Gabriel
**Mme Andrée Gagnon,** soins intensifs
**Mme Suzie Tremblay,** département St-Camille

POUR INFORMATIONS
549-2195 et vous demandez LOTO-SOINS

Hôpital de Chicoutimi — La Fondation de ma vie

# La bourse

## Denrées

MONTREAL (PC) — Cours des denrées transmis lundi par le ministère fédéral de l'Agriculture:

**Produits concentrés (sac de 20 kg): lait écrémé en poudre, pulvérisé: 3,34$ le kg; poudre de babeurre, pulvérisé: 2,64$ le kg; poudre de lactosérum, pulvérisé: 0,59$; pour bétail: 0,47$ le kg.**

**Fromage cheddar au kg, première catégorie, blanc: 5,535$; première cat., coloré: 5,542$.**

**Beurre: Commission canadienne de l'industrie laitière, prix d'achat le kg: 5,331$; prix du gros au détaillant: 5,57$.**

**Oeufs: prix de gros aux détaillants à Montréal, en carton de 12, A-extra-gros: 1,478$; A-gros: 1,456$; A-moyens: 1,396$; A-petits: 0,954$.**

**Prix payés aux producteurs d'oeufs au Québec: A-extra-gros: 1,13$; A-gros: 1,13$; A-moyens: 1,07$; A-petits: 0,63$.**

**Prix payés aux producteurs d'oeufs en Ontario: A-extra-gros: 1,11$; A-gros: 1,11$; A-moyens: 1,00$; A-petits: 0,58$.**

**Prix du poulet pour la semaine du 8 juin, 1992: 1,14$ pour le Québec et l'Ontario.**

**Pommes de terre (prix du grossiste au détaillant, marché de Montréal): Québec, brossées: 5,50-5,60$ le sac de 50 lb; 2,35$ le sac de 20 lb; extra-grosses: 6,50$ le sac de 50 lb. Québec, lavées: 6,50$ le sac de 50 lb; 2,70$ le sac de 20 lb; 1,35$ le sac de 10 lb; extra-grosses: 6,50-6,80$ le sac de 50 lb; 8,85-9,00$ le carton de 10 x 5; 7,10$ le carton de 5 x 10. Ile-du-prince-Edouard, brossées: 5,85-6,40$ le sac de 50 lb; 2,65-2,80$ le sac de 20 lb; 1,29-1,39$ le sac de 10 lb; extra-grosses: 7,25-8,85$ le sac de 50 lb; 9,30-10,35$ le carton de 10 x 5; 8,75-9,60$ le carton de 5 x 10. Québec, rouge-lavées: 7,45$ le sac de 50 lb; 9,00-10,05$ le carton de 10 x 5; 8,00-8,35$ le carton de 5 x 10.**

## Mercuriale

MONTREAL (PC) — **Voici les prix des fruits et légumes du Québec vendus par les grossistes, vendredi, dans la région de Montréal:**

**Fruits**

**Pommes Cortland, Qué.: 17,00$ le boisseau**

**Pommes Cortland, Qué.: 16,50$ le cello de 8x5 lb**

**Pommes Empire, Qué.: 19,40$ le cello de 12x3 lb**

**Pommes McIntosh, Qué.: 15,30$ le boisseau**

**Pommes McIntosh, Qué.: 15,65-18,70$ le cello 12x3 lb**

**Pommes McIntosh, Qué.: 16,00-19,50$ le cello 8x5 lb**

**Pommes McIntosh, Qué.: 20,25-23,60$ 120 lb**

**Pommes Spartan, Qué.: 17,00-19,85$ le cello 12x3 lb**

**Pommes Lobo, Qué.: 18,45$ le ctn de 8x5 lb**

**Tomates rouge hydro Qué.: 11,25-14,15$ ctn de 10 lb**

**Tomates rouge Hydro Qué.: 7,50 le ctn de 8 lb**

**Légumes**

**Asperges, Qué.: 30,30-34,50$ ctn 20 lb**

**Champignon, café Ont.: 8,45-9,50$ ctn 5 lb**

**Champignon, blanc Ont.: 8,20-9,25$ ctn 5 lb**

**Champignon, Pleurotte Ont.: 11,00-12,10$ ctn 2 lb**

**Chou rouge Qué.: 9,30$ ctn 50 lb**

**Chou vert Qué. ex-gr: 11,50$ s. 50 lb**

**Concombre Qué. large: 8,50$ ctn de 12**

**Concombre Qué. moy: 7,50-8,70$ ctn de 12**

**Concombre Qué. petit: 6,00-6,50$ ctn de 12**

**Endive Qué.: 8,50-8,65$ ctn 5 lb**

**Germe de haricot Qué.: 10,45-11,50$ ctn 30 lb**

**Germe de haricot Qué.: 5,00-5,35$ s. 10 lb**

**Laitue Boston (serre) Qué.: 9,00-10,50$ ctn 12**

**Laitue Champ Qué,: 9,30$ le ctn de 24**

**Laitue hydro Qué.: 10,50$ ctn 12**

**Oignon jaune Qué.: 12,90-13,70$ s. 24x2 lb**

**Oignon jaune Qué.: 12,90-13,70$ s. 10x5 lb**

**Oignon jaune Qué. moy.: 12,20-14,05$ s. 50 lb**

**Oignon jaune Qué. ex-gr: 12,20-14,05$ s. 50 lb**

**Oignon vert Qué. moy: 11,75$ le ctn de 3 douzaines**

**Panais Qué.: 10,25-11,95$ s. 12x1 lb**

**Radis, Qué.: 9,40$ le ctn de 3 douzaines**

**Radis, Qué.: 11,15-13,50$ le ctn de 4 douzaines**

**Radis, Qué.: 6,50-7,00$ le ctn de 30 x 6 oz et 14 x 1 lb**

**Rhubarbe, Qué: 16,50-19,50$ le ctn de 16 lb**

**Rutabaga Qué. moy.: 9,70-10,20$ s. 50 lb**

**Rutabaga Qué. gr.: 4,25$ s. 50 lb**

**Divers**

**Miel blanc crém. Qué. no 1: 13,65$ 12x250 gr**

**Miel blanc liq. Qué.: 25,75$ 12x500 gr**

**Miel blanc liq. Qué.: 27,40$ 24x250 gr**

**Miel blanc liq. Qué.: 47,95$ 12x1 kg**

**Ce rapport est préparé à partir de données fournies par Agriculture Canada.**



## Montréal

| Titre | Ventes | Haut | Bas | Ferm. | Chan |
|---|---|---|---|---|---|
| jAurRes | 2125 | 278 | 270 | 278 | +6 |
| AbtiPrce | 519 | $16 | 16 | 16 | -1/4 |
| Actidev | 1000 | 100 | 100 | 100 | -2 |
| AirCanda | 8225 | $5 | 495 | 495 | - |
| Alta.energ | 1225 | $12 3/4 | 12 1/2 | 12 5/8 | |
| Alt.E.7.75 | 200 | $23 | 23 | 23 | +1/4 |
| AlcanAlu | 21989 | $26 1/8 | 25 5/8 | 26 | +1/4 |
| jAldonaM | z300 | 25 | 25 | 25 | |
| AlgoSr.1 | z76 | 350 | 350 | 350 | |
| Algo,A | z48 | 145 | 145 | 145 | |
| Alim.CT | 400 | 139 | 139 | 139 | -1 |
| Allelix | 5000 | $7 | 7 | 7 | -1/8 |
| Alubec | 10000 | 200 | 200 | 200 | |
| Am.Barric | 14200 | $30 7/8 | 30 3/4 | 30 3/4 | +1/8 |
| Amisco | 1000 | 160 | 160 | 160 | |
| Artopex | 3000 | 125 | 125 | 125 | |
| fAstral.A | 50000 | $12 | 12 | 12 | +1/4 |
| Atcoll | 1700 | $11 1/8 | 11 1/8 | 11 1/8 | -1/8 |
| Auberges | 5150 | 185 | 185 | 185 | |
| Audrey | 24600 | 70 | 68 | 68 | -2 |
| Autostock | 1000 | 410 | 410 | 410 | +5 |
| Avcorp | 5000 | 22 | 22 | 22 | +2 |
| BCTel | 7588 | $19 3/4 | 19 1/2 | 19 1/2 | -3/8 |
| BCGAS | 1500 | $16 | 16 | 16 | |
| BCEwt | 5400 | 455 | 440 | 450 | -35 |
| BCEInc. | 147480 | $43 3/4 | 43 1/2 | 43 3/8 | -1/8 |
| BCEMbl | 1335 | $26 1/4 | 25 3/4 | 26 1/4 | +5/8 |
| fBMTC.a | 4120 | 455 | 450 | 450 | |
| Bq.Laur | 800 | $18 1/4 | 18 | 18 1/4 | +1/4 |
| Bq.lau.sr6 | 1900 | $25 1/8 | 25 | 25 | -1/8 |
| BqueNat | 338975 | $9 | 8 3/4 | 8 7/8 | |
| Bq.na.sr10 | 6420 | $24 1/4 | 24 | 24 1/4 | +1/4 |
| Bq.na.sr11 | 500 | $22 1/4 | 22 1/4 | 22 1/4 | +1/4 |
| Bq.Nat.sr9 | 4000 | $24 5/8 | 24 1/2 | 24 5/8 | +1/4 |
| BqRoyale | 270046 | $22 7/8 | 22 3/8 | 22 1/2 | -1/4 |
| BqRy1.45 | 700 | $19 1/8 | 19 | 19 | -1/8 |
| Bq.Ry.srF | 2000 | $27 1/4 | 27 | 27 | -1/8 |
| Bq.Ry.srG | 1300 | $27 1/8 | 26 3/4 | 26 3/4 | -1/4 |
| Bq.Ry.srH | 6800 | $27 5/8 | 27 3/8 | 27 5/8 | |
| Bq.T-D | 29538 | $17 | 16 3/4 | 16 7/8 | |
| B.TD.srF | 400 | $26 5/8 | 26 5/8 | 26 5/8 | -1/8 |
| B.imp.sr11 | 1300 | $26 3/4 | 26 3/4 | 26 3/4 | +1/2 |
| B.Imp.sr9 | 2200 | $27 3/8 | 27 1/4 | 27 3/8 | |
| B.Imp.sr6 | 2100 | $26 1/2 | 26 1/2 | 26 1/2 | |
| Bq.C.Imp | 79884 | $25 5/8 | 25 1/4 | 25 3/8 | -1/4 |
| BqueMtl | 58871 | $44 1/8 | 43 5/8 | 43 5/8 | -5/8 |
| BMOSr4 | 3400 | $27 1/4 | 27 | 27 1/4 | -1/8 |
| BMOSr1 | 1090 | $27 5/8 | 27 5/8 | 27 5/8 | -1/4 |
| Bq.N.Ecos | 8420 | $20 3/4 | 20 5/8 | 20 5/8 | -1/8 |
| BNEsr3 | 4300 | $20 | 20 | 20 | |
| BNEsr4 | 800 | $26 5/8 | 26 1/2 | 26 1/2 | |
| BNESr5 | 1900 | $27 3/4 | 27 1/2 | 27 1/2 | -1/8 |
| Bell.p.1.94 | z50 | $26 1/4 | 26 1/4 | 26 1/4 | |
| jBelmoral | 1000 | 12 | 12 | 12 | +1/2 |
| Benvest | 3500 | 170 | 166 | 166 | -4 |
| Bestar | 2000 | 35 | 35 | 35 | +10 |
| Biochem | 223750 | $22 1/4 | 20 3/4 | 20 7/8 | +7/8 |
| jBiomira | 1500 | $14 | 13 1/2 | 14 | +1/8 |
| Bionaire | 2800 | 330 | 325 | 325 | -5 |
| BombA | 1450 | $14 | 13 3/4 | 14 | +1/4 |
| fBombB | 258843 | $13 7/8 | 13 5/8 | 13 7/8 | +1/8 |
| Bomb.Sr1 | 400 | $23 1/2 | 23 1/2 | 23 1/2 | -1/4 |
| fB.Brick.A | 203 | 240 | 240 | 240 | -20 |
| Brascan.A | 3000 | $16 1/2 | 16 1/2 | 16 1/2 | -1/8 |
| Bruncor | 3798 | $18 3/4 | 18 5/8 | 18 5/8 | |
| Brunswick | 500 | $9/8 | 9/8 | 9/8 | |
| CAEInd | 4500 | $6 1/8 | 6 | 6 | -1/8 |
| CGCInc. | 1700 | $7 5/8 | 7 5/8 | 7 5/8 | -1/8 |
| fCGIGr.A | 4200 | 420 | 410 | 420 | +10 |
| jCMPRes | 1544 | 105 | 105 | 105 | |
| CSRes. | 150 | 425 | 425 | 425 | +5 |
| Cabano | z5 | 155 | 155 | 155 | |
| Cambior | 700 | $7 7/8 | 7 7/8 | 7 7/8 | +1/8 |
| Camdev | z124 | $7 5/8 | 7 5/8 | 7 5/8 | |
| Cameco | 1700 | $17 3/4 | 17 1/2 | 17 1/2 | -1/4 |
| Cameco.w | 4500 | $5 5/8 | 5 5/8 | 5 5/8 | -1/8 |
| CanMalt | 550 | $15 1/2 | 15 1/2 | 15 1/2 | -1/8 |
| CdnOxy | 5600 | $27 | 27 | 27 | +1/8 |
| CPLtd | 179105 | $19 1/8 | 18 5/8 | 19 1/8 | +5/8 |
| fCTireA | 2375 | $18 1/8 | 18 | 18 1/8 | |
| fCUtilit.A | 5020 | $19 1/4 | 19 1/8 | 19 1/8 | |
| fCmnac.A | 4000 | 210 | 200 | 200 | |
| Cangene | 52500 | 420 | 400 | 400 | -20 |
| Canstar | 200 | $12 1/4 | 12 1/4 | 12 1/4 | -1/8 |
| Carena | 2500 | 425 | 410 | 410 | -15 |
| Cascades | 34446 | $7 7/8 | 7 3/4 | 7 7/8 | +1/8 |
| Cascad.wt | 3000 | 280 | 280 | 280 | |
| C.Capital | 500 | 23 | 23 | 23 | +1 |
| fC.CapA | z200 | 15 | 15 | 15 | |
| fChateau | 400 | 225 | 225 | 225 | +5 |
| Cinram | z1 | $16 3/8 | 16 3/8 | 16 3/8 | |
| CircoCrft | 400 | 325 | 325 | 325 | -5 |
| fCo-Steel | 5000 | $17 3/4 | 17 3/4 | 17 3/4 | |
| CocaCBev | 1000 | $6 5/8 | 6 5/8 | 6 5/8 | -1/8 |
| fCogeco | 1050 | $5 | 5 | 5 | |
| CohoRs | 2000 | 210 | 205 | 205 | -10 |
| Cominco | 20000 | $22 | 22 | 22 | |
| Comi.srB | 200 | $24 | 24 | 24 | +1/8 |
| Comptime | 45500 | 16 | 10 | 15 | +1 |
| fCPCI.A | 17400 | 280 | 270 | 270 | -5 |
| CFQprA | 700 | $25 5/8 | 25 5/8 | 25 5/8 | +1/8 |
| Cnwn.Pr.1 | 900 | $9 1/4 | 9 1/4 | 9 1/4 | +1 3/4 |
| fCrownx.A | 3231 | 142 | 142 | 142 | -1 |
| fDMR.grA | 1575 | $5 1/2 | 5 1/2 | 5 1/2 | |
| DMR.wt | 5387 | 102 | 100 | 100 | |
| Datamark | 2700 | $6 3/8 | 6 3/8 | 6 3/8 | |
| fDenisn.B | 4500 | 27 | 27 | 27 | +2 |
| Dofasco | 9324 | $12 7/8 | 12 1/2 | 12 3/4 | +1/4 |
| Dofasc2.60 | 3600 | $20 7/8 | 20 1/8 | 20 1/8 | -3/4 |
| Dofasco.w | 4000 | 110 | 110 | 110 | |
| Domco.Ite | 500 | $12 | 12 | 12 | -1/8 |
| Domtex | 3045 | $6 3/4 | 6 3/4 | 6 3/4 | |
| Domtar | 25779 | $7 3/4 | 7 5/8 | 7 5/8 | -1/8 |
| Donohue.b | 634 | $14 3/4 | 14 3/4 | 14 3/4 | |
| fDorel.B | 14000 | $9 3/8 | 9 1/4 | 9 1/4 | |
| DuPontA | 300 | $44 1/2 | 44 1/2 | 44 1/2 | |
| fDundeB.a | 2815 | 264 | 257 | 264 | +14 |
| DundeB.b | z12 | 450 | 450 | 450 | |
| EchoBay | 1000 | $6 7/8 | 6 7/8 | 6 7/8 | |
| Econ.Pr.1 | 559 | $11 | 11 | 11 | -1/4 |
| EncorInc | 5900 | 33 | 31 | 31 | -1 1/2 |
| FPILtd | 3400 | 400 | 390 | 390 | -10 |
| FlcnbrdG | 200 | 200 | 200 | 200 | |
| Fi.Desj.s1 | 200 | $13 3/4 | 13 3/4 | 13 3/4 | |
| Flet.Can.a | 7067 | $15 | 14 3/4 | 15 | +1/4 |
| Flet.Inv1b | 410 | $24 1/8 | 24 1/8 | 24 1/8 | |
| fFdCr.Que | 1250 | $5 7/8 | 5 7/8 | 5 7/8 | |
| ForesbecA | z600 | 24 | 24 | 24 | |
| jForex | 2000 | 98 | 98 | 98 | +3 |
| FortisInc | 1400 | $21 7/8 | 21 3/4 | 21 7/8 | |
| fFourSeas | 12500 | $21 | 20 3/4 | 21 | -1/8 |
| fGtc.tra.A | 3300 | $6 | 6 | 6 | -3/8 |
| GTC.tra.B | 3040 | $7 3/8 | 6 1/2 | 7 | -3/8 |
| GWUtil | 100 | $6 1/4 | 6 1/4 | 6 1/4 | |
| fGldcrp | 100 | 270 | 270 | 270 | |
| Goodfellw | 500 | 430 | 430 | 430 | |
| Goyette | 800 | 120 | 110 | 120 | +10 |
| G.W.lifeco | 206 | $14 3/4 | 14 3/4 | 14 3/4 | +1/8 |
| fGr.laur.b | 1080 | $5 3/4 | 5 5/8 | 5 3/4 | |
| GulfRes | 5793 | $9 1/8 | 8 7/8 | 9 1/8 | -1/4 |
| Hartco | 3000 | $7 1/4 | 7 | 7 1/4 | +1/4 |
| Hees.Int | 6320 | $13 | 12 7/8 | 12 7/8 | -1/8 |
| Hemlo | 4000 | $9 1/8 | 9 1/8 | 9 1/8 | +1/8 |
| fHorsham | 100 | $9 3/8 | 9 3/8 | 9 3/8 | -1/8 |
| Hubbard | 3000 | 220 | 205 | 220 | +15 |
| HBayCo | 155 | $29 7/8 | 29 7/8 | 29 7/8 | -1/8 |
| Imasco.ltd | 57600 | $35 5/8 | 35 3/8 | 35 3/8 | -3/8 |
| Imper.Oil | 17075 | $47 1/4 | 46 3/4 | 47 | +1/4 |
| fImpr.Qbr | 9000 | $17 | 16 7/8 | 16 7/8 | -1/8 |
| IncoLtd | 46115 | $37 7/8 | 37 1/2 | 37 7/8 | |
| IBM | 166 | $108 | 108 | 108 | -1/4 |
| Int.Corona | 48951 | $5 1/4 | 5 | 5 1/4 | +1/4 |
| Int.cor.sra | 500 | $7 5/8 | 7 5/8 | 7 5/8 | +1/8 |
| jInt.Data | z50 | 49 | 49 | 49 | |
| Int.innopa | z60 | $10 3/4 | 10 3/4 | 10 3/4 | |
| Interprov. | 34200 | $24 5/8 | 24 1/2 | 24 5/8 | +1/8 |
| InwinToy | 100 | $7 5/8 | 7 5/8 | 7 5/8 | -1/8 |
| fIvacoA | 2200 | 465 | 465 | 465 | +5 |
| Ivaco.sr2 | 350 | $7 7/8 | 7 7/8 | 7 7/8 | +1/8 |
| Jannock | 4800 | $15 1/8 | 15 | 15 | - |
| Jnock.1.20 | 400 | $13 3/4 | 13 3/4 | 13 3/4 | +1/4 |
| jEan.Ct.A | 1290 | $13 3/4 | 13 1/2 | 13 1/2 | -1/4 |
| fJmyEnd | 1000 | 355 | 355 | 355 | +5 |
| Kaufel.A | 1000 | $8 | 8 | 8 | -1/4 |
| Kaufel.B | 17300 | $6 5/8 | 6 5/8 | 6 5/8 | |
| fLGSInc. | 7010 | 180 | 176 | 176 | +1 |
| Labatt | 640 | $25 7/8 | 25 3/4 | 25 3/4 | -1/4 |
| LacMin | 48108 | $8 | 7 7/8 | 8 | +1/4 |
| LfrgCan.p | 306 | $20 1/2 | 20 1/2 | 20 1/2 | -1/2 |
| LafargeCo | 1300 | $20 | 20 | 20 | -7/8 |
| LaidlawA | 700 | $12 1/2 | 12 1/2 | 12 1/2 | -1/4 |
| fLaidlwB | 49596 | $12 3/4 | 12 1/2 | 12 3/4 | +1/8 |
| LasmoCan | 15340 | $8 5/8 | 8 1/2 | 8 1/2 | -1/4 |
| fLasond.a | 2800 | $9 1/2 | 9 1/2 | 9 1/2 | |
| LeaderM. | 11000 | 25 | 25 | 25 | |
| Loblaw | 23605 | $16 3/4 | 16 5/8 | 16 3/4 | +1/4 |
| jLog.G.Inf | 3500 | 35 | 35 | 35 | +5 |
| MCorp | 4600 | 385 | 365 | 365 | -15 |
| Maax | 3800 | 350 | 350 | 350 | +10 |
| McMBldl | 13873 | $19 3/8 | 19 1/8 | 19 1/4 | +1/4 |
| Maclean | 6000 | $12 | 11 7/8 | 12 | +1/8 |
| Macyro | 4000 | 85 | 85 | 85 | |
| M.Cap.Sra | z50 | $25 3/8 | 25 3/8 | 25 3/8 | |
| Mapleaf | 1600 | $16 1/4 | 16 | 16 | -1/2 |
| MarconiC | 2000 | $16 1/4 | 16 1/4 | 16 1/4 | -3/8 |
| fMaritTel | 2836 | $19 3/8 | 19 1/4 | 19 3/8 | +1/8 |
| Markbrgh | 250 | 455 | 455 | 455 | -5 |
| Metallwt | 500 | 200 | 200 | 200 | +65 |
| fMetroR.A | 126189 | $7 1/4 | 6 3/4 | 7 1/8 | +1/4 |
| M.Tempus | 10000 | 10 1/2 | 10 1/2 | 10 1/2 | +1 1/2 |
| MdInd.wal | 5000 | $6 3/4 | 6 3/4 | 6 3/4 | |
| Mitel2.00 | 500 | $16 7/8 | 16 7/8 | 16 7/8 | +1/8 |
| fMolsonA | 9916 | $34 1/8 | 34 | 34 | |
| Monenco | s200 | 415 | 415 | 415 | -15 |
| Moore | 15320 | $25 1/8 | 24 7/8 | 24 7/8 | |
| MorgnHy | 3100 | 445 | 440 | 440 | |
| Nation.sea | 500 | 315 | 315 | 315 | -10 |
| Nor.Forst | 3000 | $8 | 7 7/8 | 8 | +1/8 |
| Noranda | 11800 | $18 3/4 | 18 5/8 | 18 3/4 | +1/8 |
| Noran.7.75 | 1100 | $22 7/8 | 22 3/4 | 22 7/8 | +1/8 |
| fNorcenSv | 100 | $18 3/8 | 18 3/8 | 18 3/8 | +1/8 |
| Nor.can.0 | 1300 | $14 1/2 | 14 1/8 | 14 1/2 | +1/2 |
| NorTel | 17550 | $47 5/8 | 47 | 47 5/8 | +5/8 |
| NovaAlbt | 60888 | $8 3/4 | 8 1/2 | 8 5/8 | +1/8 |
| Nova9.125 | 400 | $22 1/4 | 22 1/4 | 22 1/4 | -1/8 |
| Olco.A | 200 | 106 | 106 | 106 | |
| fOshaA | 24800 | $17 1/2 | 17 1/2 | 17 1/2 | -1/8 |
| Pantoram | 600 | 256 | 256 | 256 | -4 |
| Peerless | 900 | 280 | 280 | 280 | |
| fPeoples.a | 500 | 48 | 48 | 48 | -7 |
| Perkins.P | z5 | $5 7/8 | 5 7/8 | 5 7/8 | |
| PetroCan | 1450 | $9 1/8 | 9 1/8 | 9 1/8 | -1/8 |
| Pia.Dome | 22860 | $12 1/8 | 12 | 12 | |
| Plastibec | 4000 | 165 | 150 | 150 | -25 |
| Poco.wt | z31 | 1 1/2 | 1 1/2 | 1 1/2 | |
| PocoPetr | 4200 | 470 | 470 | 470 | -5 |
| Potash.wt | 500 | $8 5/8 | 8 5/8 | 8 5/8 | -3/8 |
| PCSInc. | 6100 | $26 1/4 | 25 7/8 | 26 | -1/2 |
| fPowrCr | 19300 | $14 1/4 | 14 1/8 | 14 1/4 | |
| Power Fin | 100 | $19 1/2 | 19 1/2 | 19 1/2 | |
| Premdor | 1500 | $7 1/8 | 7 1/8 | 7 1/8 | +1/8 |
| Premier.a | 1000 | 140 | 140 | 140 | |
| Pr.Choix.a | 1000 | $11 | 11 | 11 | |
| Provigo | 27674 | $8 3/8 | 8 1/4 | 8 1/4 | |
| ProvigSrA | 1700 | $23 1/4 | 23 1/4 | 23 1/4 | -1/8 |
| Provig.wt | 6000 | 130 | 130 | 130 | -5 |
| QueTel | 854 | $17 | 16 3/4 | 16 3/4 | -1/8 |
| QuebecoA | 5800 | $14 1/4 | 14 1/8 | 14 1/4 | +1/8 |
| QuebecoB | 38600 | $14 1/4 | 14 1/8 | 14 1/4 | +1/8 |
| fRadio.A | 885 | $6 | 6 | 6 | |
| RangerOil | 11600 | $9 1/4 | 9 1/8 | 9 1/8 | |
| fReitmnA | 7500 | $17 3/4 | 17 3/4 | 17 3/4 | -3/4 |
| Renaisnce | 72800 | $15 | 15 | 15 | -1/8 |
| fRepap | 8000 | 445 | 445 | 445 | |
| jRichmont | 500 | 53 | 53 | 53 | -1 |
| Rio.Algom | 2500 | $15 3/4 | 15 1/8 | 15 1/8 | -15/8 |
| fRCantel.b | 5100 | $22 | 22 | 22 | |
| RogersC.A | 1700 | $15 | 15 | 15 | -3/8 |
| fRogerC.B | 36670 | $13 7/8 | 13 3/4 | 13 7/8 | -1/8 |
| Roger.wt | 700 | 260 | 260 | 260 | |
| fRollndA | 500 | $5 3/4 | 5 3/4 | 5 3/4 | |
| Rothman | z50 | $86 1/2 | 86 1/2 | 86 1/2 | |
| Royal.Lpg | 7025 | $7 3/4 | 7 5/8 | 7 3/4 | |
| fRyTrstco | 11797 | $7 | 6 3/4 | 7 | +1/4 |
| RytrcsrQ | 400 | $20 | 20 | 20 | +1/8 |
| SHLSyst | 7350 | $16 1/8 | 15 3/4 | 16 | +1/8 |
| fSNC | 1325 | $11 3/8 | 11 3/8 | 11 3/8 | -1/8 |
| SR.telcom | 2334 | $7 1/8 | 6 7/8 | 7 1/8 | +1/8 |
| fSt.Sauv.a | 1370 | 120 | 120 | 120 | |
| SaniGest | 1000 | 216 | 216 | 216 | |
| Saskoil | 68650 | 485 | 475 | 480 | |
| jSaturn.D | 6000 | 185 | 180 | 185 | +5 |
| Sceptre.wt | z143 | 1 | 1 | 1 | |
| Sceptre | 4812 | 39 | 37 | 37 | -3 |
| fScottHos | 105800 | $14 5/8 | 14 5/8 | 14 5/8 | +1/4 |
| Seagram | 55850 | $34 3/8 | 34 1/4 | 34 3/8 | +1/8 |
| SearsCan | 1500 | $8 1/4 | 8 1/4 | 8 1/4 | -1/8 |
| SenvestC. | 3200 | 450 | 435 | 450 | -10 |
| ShellCan | 2000 | $41 1/2 | 41 1/2 | 41 1/2 | |
| Sico | 1200 | $10 1/4 | 10 | 10 1/4 | +1/4 |
| S-Beaud. | 300 | $5 1/8 | 5 1/8 | 5 1/8 | +1/8 |
| fSocanavA | 6500 | 130 | 130 | 130 | -5 |
| Southam | 3700 | $17 | 16 3/4 | 17 | - |
| fSparAer | 9630 | $16 7/8 | 15 3/8 | 16 | -1 |
| Sportc.B | 2334 | 151 | 151 | 151 | -4 |
| SteicoA | 11200 | 390 | 375 | 390 | |
| Stelco.w | 5000 | 69 | 69 | 69 | |
| jStratm.A | 4500 | 49 | 44 | 49 | +5 |
| Taurus.A | 1950 | 4 1/2 | 4 1/2 | 4 1/2 | -1/2 |
| fTeckB | 2600 | $19 3/4 | 19 5/8 | 19 5/8 | -3/8 |
| Teckwt.b | 2000 | 125 | 125 | 125 | -5 |
| Teleglobe | 1900 | $13 1/2 | 13 3/8 | 13 3/8 | -1/8 |
| fTmedia.A | 500 | 395 | 395 | 395 | -5 |
| Telus | 23077 | $14 | 13 3/4 | 13 7/8 | |
| Tembec.A | 9608 | $10 1/4 | 10 1/4 | 10 1/4 | |
| ThomCor | 9835 | $14 3/4 | 14 5/8 | 14 3/4 | |
| TIE.teleco | 500 | 110 | 110 | 110 | +4 |
| Tolgeco | 2000 | 50 | 50 | 50 | |
| fTorstrB | z50 | $21 3/4 | 21 3/4 | 21 3/4 | |
| Trsmount | 691 | $14 3/4 | 14 3/4 | 14 3/4 | |
| TrAlta | 39642 | $12 7/8 | 12 3/4 | 12 7/8 | |
| TrCanPl | 94975 | $17 1/8 | 17 | 17 | |
| TrCan2.8 | 432 | $37 1/2 | 37 1/4 | 37 1/4 | |
| TrCan.wt | 4000 | 32 | 32 | 32 | -6 |
| TrCanSrB | 16300 | $17 1/8 | 17 1/8 | 17 1/8 | -1/8 |
| Transat | 20300 | 235 | 230 | 230 | +5 |
| TrilonFin | 12500 | $7 3/4 | 7 5/8 | 7 5/8 | -1/4 |
| Trimac | 1500 | $8 1/4 | 8 1/4 | 8 1/4 | |
| Trimark | 300 | $15 3/4 | 15 3/4 | 15 3/4 | +1/4 |
| fTrizecA | 3700 | 420 | 410 | 410 | |
| TrizecB | 300 | 425 | 425 | 425 | -10 |
| TrcoDesj | 3820 | 191 | 180 | 180 | -15 |
| TrustGen | 4200 | 255 | 250 | 250 | -10 |
| TrGen.pA | 1100 | $12 3/4 | 12 3/4 | 12 3/4 | |
| fUAP.In.A | 225 | $17 1/2 | 17 1/2 | 17 1/2 | |
| fUnicorp.a | 600 | 165 | 160 | 160 | -15 |
| UnigesO.65 | 100 | $6 3/4 | 6 3/4 | 6 3/4 | -1/4 |
| UnigesA | 200 | 205 | 205 | 205 | |
| fUnigesB | 9200 | 155 | 145 | 145 | -10 |
| Un.energy | 200 | $14 3/4 | 14 3/4 | 14 3/4 | -1/4 |
| Un.Domin | 216 | $10 1/2 | 10 1/2 | 10 1/2 | |
| U.dom.Sr2 | 100 | $24 1/4 | 24 1/4 | 24 1/4 | +1/4 |
| fV.Houtte | 3500 | $6 7/8 | 6 3/4 | 6 3/4 | +1/4 |
| fViceroy.a | 100 | 450 | 450 | 450 | -50 |
| fVideotron | 3700 | $15 7/8 | 15 1/2 | 15 3/4 | +3/8 |
| Westcoast | 300 | $16 5/8 | 16 5/8 | 16 5/8 | -1/8 |
| West8.25 | 1200 | $25 1/8 | 25 1/8 | 25 1/8 | -1/8 |
| Weston | 41000 | $38 | 38 | 38 | |
| fWise.A | 1000 | 150 | 150 | 150 | +10 |
| Woodward | 45900 | 97 | 95 | 95 | -2 |

**Total.Sales.: 3,934,024** f28. US Funds

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Bq.Ry.srI | 1400 | $27 5/8 | 27 1/2 | 27 1/2 | -1/8 |
| B.imp.sr10 | 2000 | $26 3/4 | 26 5/8 | 26 3/4 | +1/8 |
| BMOsr2 | 8100 | $25 3/4 | 25 5/8 | 25 3/4 | +1/4 |

**Total.Sales.: 11,500** f28. Debentures (in 000's)

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| cUltra.Cd | 102 | $99.75 | 99.75 | 99.75 + 0.50 |

**Total.Sales.: 102,000** f28. Derivative Partially Paid

Shares .

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Bcshare.r | 300 | $15 7/8 | 15 7/8 | 15 7/8 | -3/8 |
| CdnOxy.ir | 2600 | $13 3/8 | 13 3/8 | 13 3/8 | -1/8 |
| Consum.ir | 500 | $9 1/4 | 9 1/4 | 9 1/4 | +1/8 |
| Intprov.ir | 5750 | $14 | 14 | 14 | |
| Suncor.ir | 50000 | $9 1/8 | 9 1/8 | 9 1/8 | |
| Telus.ir | 32900 | $6 7/8 | 6 5/8 | 6 5/8 | -1/4 |

**Total.Sales: 29,050** f28. Trust Units

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Can.In.Un | 1800 | $9 | 8 7/8 | 9 | +1/8 |
| Ryt.Ei1.u | 700 | 400 | 400 | 400 | -10 |

**Total.Sales.: 2,500** f28. Partnership Units .

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Saskoileu | 1250 | $98 | 97 1/4 | 98 | |

**Total.Sales.: 1,250** f28. Junior .

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Abco.prA | z200 | 32 | 32 | 32 | |
| AbiorExp | 2000 | 7 1/2 | 7 1/2 | 7 1/2 | -1/2 |
| Armistc | 27000 | 6 | 6 | 6 | |
| Aurochs | 30000 | 37 | 37 | 37 | +3 |
| Bresea | 10000 | 24 1/2 | 21 | 24 1/2 | +2 1/2 |
| Coleraine | 12500 | 25 | 25 | 25 | -1/2 |
| ConAbit. | 7000 | 20 | 20 | 20 | |
| ConOas | 6500 | 14 | 14 | 14 | |
| Continpr | 197000 | 93 | 76 | 89 | +15 |
| Denyvan | 36714 | 7 1/2 | 7 | 7 | -1 |
| Freewest | 9100 | 175 | 171 | 175 | +3 |
| GldnStr | 3500 | 305 | 298 | 305 | +13 |
| Gothic | 1276 | 21 | 21 | 21 | |
| Granisk.a | 3500 | 127 | 122 | 124 | +2 |
| Intermon | 18500 | 36 | 32 | 35 | +1 |
| Jilbey | 25000 | 13 | 12 1/2 | 12 1/2 | -1 1/2 |
| KWG.Res | 3500 | 145 | 145 | 145 | |
| Kimex | 3000 | 7 1/2 | 7 1/2 | 7 1/2 | -1/2 |
| LyonLake | 3000 | 6 1/2 | 6 | 6 | -1 |
| MSVcl.A | 1000 | 18 | 18 | 18 | |
| Manic | 3000 | 10 | 10 | 10 | |
| Mazarin | 23500 | 27 | 24 | 27 | +4 |
| Menora | 14310 | 37 | 37 | 37 | |
| Noraexp | 67000 | 38 | 30 | 38 | +4 |
| NAR.met | 20000 | 14 | 12 | 14 | +4 |
| Nva.Cgco | z430 | 17 | 17 | 17 | |
| Orient | 6667 | 8 | 8 | 8 | -3 |
| Orleans | 22424 | 24 | 23 | 24 | |
| Ormico | 5000 | 17 | 17 | 17 | +6 |
| Radisson | 10000 | 10 | 10 | 10 | -1/2 |
| Registry | 78500 | 80 | 80 | 80 | |
| SEG | 5263 | 48 | 45 | 45 | -3 |
| Scarlett | z202 | 20 | 20 | 20 | |
| St.Genev | z400 | 45 | 45 | 45 | |
| SwiftMnl | 2000 | 40 | 40 | 40 | +6 |
| Tandem | 30000 | 14 | 13 | 13 | +1 |
| Temisca | 5000 | 18 | 18 | 18 | -2 |
| VSM | 5500 | 45 | 45 | 45 | |
| Vior | 88500 | 35 | 30 | 31 | -3 |
| Virginia | 3000 | 37 1/2 | 37 1/2 | 37 1/2 | +2 1/2 |
| Yorb.CIA | 500 | 12 1/2 | 12 1/2 | 12 1/2 | |

**Total.Sales.: 793,488** f28 Total.Market.: 4,834,810

**. INTERNATIONAL DIVISION .** f28. Untraded .f28.

5 2 . W e e k s f 2 8 S t o c k

| BidAsk | HighLow | f28Stocks.trading.in.CDN$ |
|---|---|---|
| BETAds | $13 | 14 |
| Cascds.a | $6 1/2 | 7 1/2 |
| Flet.Chlg | 225 | 270 |
| Foster's | 185 | 205 |
| Maxwell | 350 | 200 |

**Stocks.trading.in.US$**

| | | |
|---|---|---|
| BET.plc.U | 125 | 300 |
|

# Toronto

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Primex F | 32000 | 410 | 400 | 400 | -10 |
| Princeton | 15099 | 72 | 70 | 70 | |
| Provigo | 2605 | $8 1/4 | 8 1/8 | 8 1/4 | -1/8 |
| Provigo w | 1000 | 130 | 130 | 130 | -5 |
| Public Stor | Voir plus bas | | | | |
| Pure Gld o | 68308 | 19 | 17 | 17 | -2 |
| Quadra L o | 4850 | $7 3/8 | 7 1/4 | 7 1/4 | -1/4 |
| Que Tel | 5000 | $17 | 17 | 17 | 1/4 |
| Que Tel B p | 100 | $11 | 11 | 11 | |
| Quebcor B f | 5900 | $14 3/8 | 14 1/8 | 14 3/8 | 1/4 |
| Quebcor w | 7000 | 210 | 210 | 210 | |
| Qbcr print f | 35000 | $17 1/8 | 16 7/8 | 16 7/8 | -1/4 |
| Queenstak | 10000 | 14 | 14 | 14 | 1/8 |
| Quenstn M | 34100 | 90 | 85 | 86 | 1/8 |
| RFC Res o | 5000 | 50 | 50 | 50 | |
| RPF Bnd u | Voir plus bas | | | | |
| Ranchmen | 2918 | 420 | 405 | 405 | -20 |
| Rnchmn p | 200 | $23 | 23 | 23 | |
| Ranger | 9469 | $9 1/4 | 9 1/8 | 9 1/8 | -1/8 |
| Rayrock f | 1967 | $7 1/8 | 7 | 7 1/8 | + 1/8 |
| Rea Gld o | 26500 | 30 | 29 | 30 | |
| Reclamat o | 900 | 117 | 117 | 117 | -3 |
| Redfern o | 5800 | 295 | 294 | 295 | -10 |
| Redstone o | 14100 | 415 | 405 | 410 | 5/8 |
| Renisanc | 24248 | $15 1/8 | 15 | 15 | -1/8 |
| Repap f | 21100 | 450 | 445 | 450 | |
| Republic | 8800 | $9 3/4 | 9 1/2 | 9 1/2 | -1/4 |
| Revenue P | 3000 | 360 | 360 | 360 | |
| Rio Algom | 5800 | $15 5/8 | 15 1/8 | 15 1/4 | -1 3/8 |
| Rio Alto o | 113100 | 166 | 161 | 165 | |
| Rising o | 10400 | 360 | 350 | 350 | -10 |
| Rogrs Cn bf | 199729 | $22 1/4 | 21 7/8 | 22 | -1/8 |
| Rogers A | 4520 | $15 | 15 | 15 | |
| Rogers B f | 56328 | $13 7/8 | 13 3/4 | 13 7/8 | |
| Rogers A w | 1500 | 265 | 265 | 265 | |
| Roman | 500 | 165 | 165 | 165 | -5 |
| Roxmark o | 135004 | 4 | 4 | 1/8 | |
| Royal Bnk | 819714 | $22 7/8 | 22 3/8 | 22 1/2 | -1/4 |
| Ry Bk 1.45 | 14834 | $19 1/4 | 19 1/8 | 19 1/8 | |
| Ry Bk F | 300 | $27 | 27 | 27 | |
| Ry Bk G | 400 | $26 3/4 | 26 3/4 | 26 3/4 | -1/4 |
| Ry Bk H | 5435 | $27 5/8 | 27 1/2 | 27 5/8 | |
| Ry Bk I | Voir plus bas | | | | |
| Ry Lepg L | 400 | $7 3/4 | 7 3/4 | 7 3/4 | 1/4 |
| Royal Oak | 32033 | 182 | 180 | 180 | 1/4 |
| Ryl Oak w | 3500 | 53 | 48 | 48 | -2 |
| RT En Iu | Voir plus bas | | | | |
| RT En Ilu | Voir plus bas | | | | |
| Ry Trco | 97423 | $6 7/8 | 6 3/4 | 6 7/8 | |
| RyTrco G p | 975 | $12 | 12 | 12 | -1/2 |
| RyTrco Q p | 1600 | $20 1/4 | 20 | 20 1/4 | 1/4 |
| RyTrco M p | 1150 | $12 1/4 | 12 | 12 | -1/4 |
| SNT Eqty | 5900 | $12 1/8 | 12 1/8 | 12 1/8 | |
| St Andrw o | 62500 | 27 | 26 | 26 | -2 |
| St Geneve o | 1500045 | 45 | 45 | | |
| StL CemA f | 800 | $9 1/4 | 9 1/4 | 9 1/4 | 1/4 |
| Samoth C o | 220 | 280 | 280 | 280 | -5 |
| Saskoil | 2200 | 485 | 480 | 480 | |
| Saskoil E u | Voir plus bas | | | | |
| Sce Inv Af | 230 | $41 1/2 | 41 1/2 | 41 1/2 | |
| Sceptre R | 166506 | 40 | 36 | 38 | -2 |
| Scpt R 8deb | Voir plus bas | | | | |
| Scptr R 7 | 900 | $8 1/4 | 8 1/4 | 8 1/4 | -1/4 |
| Scptr R 8 | 1/22200 | $7 | 6 3/4 | 6 3/4 | -1/4 |
| Shnidr A f | 500 | $33 | 33 | 33 | |
| Scintrex | 500 | 193 | 193 | 193 | -5 |
| Scot Paper | z5 | $15 3/4 | 15 3/4 | 15 3/4 | |
| Scotts f | 3605 | $15 | 14 3/4 | 15 | + 3/8 |
| Scotts C | 300 | $15 3/8 | 15 3/8 | 15 3/8 | + 1/8 |
| Seagram | 88845 | $34 3/8 | 34 1/8 | 34 3/8 | 1/4 |
| Sears Can | 3835 | $8 1/2 | 8 1/4 | 8 1/4 | -1/4 |
| Securty H p | 9600 | 120 | 106 | 115 | £ |
| Senvest | 1800 | 450 | 430 | 450 | |
| Service C | 2000 | $20 | 19 3/4 | 20 | 1/2 |
| ShawC B f | 2050 | $16 3/4 | 16 3/4 | 16 3/4 | -1/4 |
| Shaw I A | 15975 | $10 1/2 | 10 1/8 | 10 1/8 | + 1/8 |
| Shell Can | 9807 | $41 5/8 | 41 3/8 | 41 5/8 | 1/4 |
| Sherritt | 29948 | $9 | 8 7/8 | 9 | |
| Sikaman o | 3000 | 10 | 10 | 10 | -1 1/2 |
| Silcorp A f | z400 | 70 | 70 | 70 | |
| Simco Eri | 5430 | $10 1/2 | 10 1/2 | 10 1/2 | 1/2 |
| Simmond o | 1200038 | 35 | 35 | | |
| Slater B f | 30000 | 375 | 375 | 375 | |
| Slocan F | 1700 | $8 3/4 | 8 3/4 | 8 3/4 | 1/4 |
| Socnav A f | 2005 | 135 | 130 | 135 | -15 |
| Softkey S | 34602 | $8 3/8 | 8 1/2 | 8 3/8 | |
| Sonora o | 25200 | 13 | 13 | 13 | |
| Southam | 61000 | $17 | 16 3/4 | 17 | |
| Southern o | 306750 | 215 | 200 | 203 | + 13 |
| Spar Aero f | 21010 | $16 7/8 | 15 | 15 3/4 | -1 1/8 |
| Spinnaker o | z200 | 8 | 8 | 8 | |
| Stelco A | 26063 | 390 | 375 | 390 | |
| Stelco C p | 4700 | $7 1/4 | 7 1/4 | 7 1/4 | -1/8 |
| Stelco A w | 10300 | 75 | 67 | 75 | 3/4 |
| Stewart Ik o | 5900 | 33 | 30 | 33 | £ |
| Strike En A | 5800 | 220 | 220 | 220 | -5 |
| Sud Cont o | 6300 | 195 | 175 | 195 | |
| S Creek o | 13344 | 9 | 8 1/2 | 9 | -1 |
| Summit R | 200 | 475 | 475 | 475 | + 10 |
| Sun Ice Ltd | z300 | 55 | 55 | 55 | |
| Suncor r | Voir plus bas | | | | |
| | a Z | | | | |
| TCG Int | 131 | 450 | 450 | 450 | -5 |
| TIETel | 1000 | 112 | 112 | 112 | 3/4 |
| TNT Eqty | 1000 | $11 5/8 | 11 5/8 | 11 5/8 | + 1/8 |
| TSC Shn Ao | 1500 | 340 | 340 | 340 | |
| TVX Gold | 6000 | 350 | 350 | 350 | |
| Taro Ind | z100 | 1 | 1 | 1 | |
| Tarragon O | 3704 | $8 7/8 | 8 5/8 | 8 5/8 | -1/4 |
| Teck Cor A | 228 | $19 1/4 | 19 1/4 | 19 1/4 | 1/4 |
| Teck B f | 18906 | $19 7/8 | 19 5/8 | 19 5/8 | -3/8 |
| Tecsyn | z1100 | 6 1/2 | 6 1/2 | 6 1/2 | |
| Tee Comm o | 18300365 | 350 | 350 | 15 | |
| Teleglobe | 5800 | $13 3/8 | 13 3/8 | 13 3/8 | -1/8 |
| Teleglob 2 | 2935 | $35 | 35 | 35 | + 1/8 |
| Telepanl o | 15100 | 190 | 180 | 180 | -4 |
| Telepnl w o | 4000 | 90 | 90 | 90 | -11 |
| Telus Cor | 352900 | $14 | 13 3/4 | 13 7/8 | -1/8 |
| Telus Instl | Voir plus bas | | | | |
| Tembec A | z50 | $10 1/4 | 10 1/4 | 10 1/4 | |
| Tex C Pet | 24092 | 53 | 50 | 50 | -3 |
| ThomCor | 34732 | $14 7/8 | 14 5/8 | 14 7/8 | + 1/8 |
| Thunder o | 33572 | 41 | 38 | 38 | -3 |
| Timmins o | 29000 | 52 | 48 | 48 | -3 |
| Tiverton o | 40000 | 19 | 18 | 18 | -1 |
| Toromont | 1000 | $14 1/2 | 14 1/2 | 14 1/2 | |
| Tor Dm Bk | 161298 | $17 | 16 3/4 | 17 | + 1/8 |
| TD Bk F | 13875 | $26 3/4 | 26 1/2 | 26 5/8 | |
| TIPS | 93170 | 1885 | 1875 | 1885 | |
| Tor Sun | 750 | $16 1/8 | 16 1/8 | 16 1/8 | |
| Torstar B f | 1144 | $21 3/4 | 21 3/4 | 21 3/4 | -1/4 |
| Total O G | 500 | $6 1/8 | 6 1/8 | 6 1/8 | -1/8 |
| Total Pet | 2000 | $10 | 10 | 10 | -1/8 |
| Trader A p | 200 | $10 | 9 | 9 | -1 |
| Trade 10 1/4 p | 1200 | 245 | 230 | 240 | -1 |
| Trade 7 1/2 p | 100 | $11 3/4 | 11 3/4 | 11 3/4 | |
| Trans Dom | 9500 | 11 | 11 | 11 | -1 |
| TrnAlta U | 86719 | $12 7/8 | 12 3/4 | 12 7/8 | |
| TrAlta 7 1/2 | 340 | $96 | 95 1/2 | 96 | 1/2 |
| TrAlt 9 | 1000 | $27 | 26 5/8 | 26 5/8 | -1/2 |
| TrCan PL | 618445 | $17 1/8 | 16 7/8 | 17 1/8 | |
| TrP 1st J | 1100 | $50 1/8 | 50 1/8 | 50 1/8 | -3/8 |
| TrP 1/4 | nd B | 42550 | $17 1/4 | 17 | 17 1/4 |
| TrP wt | 37000 | 36 | 33 | 33 | -2 |
| Tri Origin | 35500 | 120 | 115 | 120 | |
| Tri Org A w | 2050040 | 30 | 40 | + 20 | |
| Trilon A | 47480 | $7 7/8 | 7 5/8 | 7 5/8 | -1/4 |
| Trilon Fin I | 1300 | $12 | 11 1/8 | 12 | -5/8 |
| Trilon A w | 7250 | 55 | 55 | 55 | |
| TrlonF p w | Voir plus bas | | | | |
| Trimac | 100 | $8 1/4 | 8 1/4 | 8 1/4 | -1/4 |
| Trimrk fin | 7150 | $15 7/8 | 15 5/8 | 15 7/8 | + 3/8 |
| Trimel C | 3400 | $7 3/8 | 6 5/8 | 6 5/8 | -3/8 |
| Triton Can | z63 | 64 | 64 | 64 | |
| Triton I | z600 | 5 | 5 | 5 | |
| Trizec A f | 155175 | 425 | 410 | 425 | 5/8 |
| Trizec B | 125 | 410 | 410 | 410 | |
| Trizec 3 p | 500 | $7 1/2 | 7 1/2 | 7 1/2 | |
| Trizec 4 p | 800 | $8 | 8 | 8 | -3/4 |
| Trizec A w | 8800 | 7 | 7 | 7 | -1/2 |
| Tuckaho A f | 700 | 395 | 390 | 395 | 5/8 |
| Tudor o | 545 | 16 | 16 | 16 | |
| Tyler R o | 313500 | 30 | 25 1/2 | 28 1/2 | 1/2 |
| UAP A f | 100 | $17 1/2 | 17 1/2 | 17 1/2 | |
| Ulster P | 4155 | 240 | 230 | 230 | -10 |
| Ultmar D | Voir plus bas | | | | |
| Unigsco B f | 3200 | 160 | 150 | 150 | -10 |
| UCarb Eq u | Voir plus bas | | | | |
| U Energy | 6450 | $14 7/8 | 14 3/4 | 14 7/8 | -1/8 |
| UGas 6 pr | z20 | $36 | 36 | 36 | |
| U Cdn Shar | 200 | $13 1/2 | 13 1/2 | 13 1/2 | |
| Un Corp | 307 | $26 1/2 | 26 1/2 | 26 1/2 | |
| Un Domin | 65347 | $10 3/4 | 10 1/2 | 10 1/2 | 1/4 |
| Un Dom 2 | 3220 | $24 1/4 | 24 1/4 | 24 1/4 | |
| U Wstburn | 8900 | $6 7/8 | 6 3/4 | 6 3/4 | -1/8 |
| VS Serv | z5 | $9 | 9 | 9 | |
| Varity C | 3390 | $22 | 21 1/2 | 22 | + 3/8 |
| VHom A f | 1000 | 475 | 465 | 465 | -20 |
| Vitran A | 1025 | 485 | 485 | 485 | |
| WIC B f | 9500 | $13 | 12 3/4 | 13 | |
| Waddy o | 98500 | 22 | 20 | 20 | -1 |
| Wall Fin | 10200 | 185 | 160 | 185 | + 10 |
| Westar Gr | 50070 | 35 | 34 | 34 | -4 |
| Wcoast E | 2237 | $16 5/8 | 16 1/2 | 16 5/8 | |
| Wcoast A p | 4800 | $25 3/8 | 25 | 25 1/4 | |
| Wstrn Bev o | 2550034 | 32 | 34 | 1/4 | |
| Wstrn Cor o | 1023 | 285 | 280 | 285 | + 15 |
| Westfield | 9500 | 100 | 100 | 100 | |
| Westfort o | 57000 | 7 | 6 1/2 | 6 1/2 | -1/2 |
| Westley o | 2500 | 10 | 10 | 10 | 1/4 |
| Westmin | 3932 | 470 | 465 | 465 | -5 |
| Westmin p | 4400 | $16 1/2 | 16 3/8 | 16 1/2 | |
| Weston | 1820 | $38 | 37 3/4 | 37 7/8 | -1/8 |
| Wstn p | 300 | $25 5/8 | 25 5/8 | 25 5/8 | + 1/8 |
| Woodwd | 103200 | 97 | 95 | 95 | |
| XL Foods | 2000 | 80 | 80 | 80 | |

**Obligations**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Amoco Sed | 1 | $112 1/2 | 112 1/2 | 112 1/2 | |
| Cambr 7.5 d | 50 | $78 | 78 | 78 | |
| Encor Deb | 55 | $56 | 56 | 56 | |
| Mark R db | 5 | $74 | 74 | 74 | |
| Oxf Prop d | 30 | $15 | 14 3/8 | 15 | + 3/4 |
| Scpt R 8deb | 10 | $66 | 66 | 66 | -1 |
| Ultmar D | 45 | $99 3/4 | 99 3/4 | 99 3/4 | |

**Obligations en fonds américains**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Bk Mtl 2 | 20 | $25 7/8 | 25 5/8 | 25 7/8 | + 3/8 |
| CIBC 10 p | 20 | $26 3/4 | 26 3/4 | 26 3/4 | |
| Nat Bk 6 | 1 | $26 | 26 | 26 | + 1/8 |
| Ry Bk I | 8 | $27 3/4 | 27 1/2 | 27 1/2 | -1/4 |

**Actions Payées partiellement**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| BP Can r | 120500 | 435 | 430 | 430 | |
| Bancshr r | 1200 | $16 | 15 7/8 | 16 | -1/8 |
| COcdentl r | 20000 | $13 3/8 | 13 1/4 | 13 1/4 | -1/4 |
| Cons Gas r | 17900 | $9 1/4 | 9 | 9 1/8 | -1/8 |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Intrpro P r | 40515 | $14 | 13 7/8 | 13 7/8 | -1/8 |
| Suncor r | 4600 | $9 1/4 | 9 1/8 | 9 1/4 | |
| Telus Instl | 58510 | $67/8 | 6 5/8 | 6 5/8 | -1/4 |

**Non Equity Warrants**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| BtBk Nk ii | 5400 | $10 3/4 | 10 1/2 | 10 1/2 | 1/4 |
| BtBk nk iv | 4300 | $14 | 14 | 14 | |
| TrlonF p w | 19500 | 275 | 265 | 265 | -5 |

**Distribution**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Public Stor | 43573 | $6 1/2 | 6 1/4 | 6 1/4 | -1/4 |
| Saskoil E u | 300 | $98 | 98 | 98 | |

**Unités en fiducie**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| C Income u | 40249 | $9 | 8 7/8 | 9 | |
| C Trust un | 6180 | $8 5/8 | 8 1/2 | 8 5/8 | + 1/8 |
| Enrpls FG u | 7575 | 270 | 250 | 270 | |
| Germany u | 6800 | $10 1/8 | 10 | 10 1/8 | + 1/8 |
| HCare Bio u | 4000 | 250 | 241 | 250 | u |
| NCE Ptr u | 24000 | 55 | 55 | 55 | |
| RPF Bnd u | 350 | $8 7/8 | 8 7/8 | 8 7/8 | -1/8 |
| RT En Iu | 1500 | 410 | 400 | 400 | -10 |
| RT En Ilu | 1000 | 445 | 445 | 445 | |
| UCarb Eq u | 3025 | $24 1/2 | 24 1/2 | 24 1/2 | |

**Trangigé en fonds américains**


TRUST GÉNÉRAL

Comptes d'épargnes U.S.

TALBOT: 549-6490

RACINE: 693-6000 + JONQUIERE: 695-6490


# Fonds mutuels

**ABC Funds**

| | |
|---|---|
| ynFully-Mgd | 5.53 |
| ynFund-Valu | 5.67 |

**Admax Inv.**

| | |
|---|---|
| ouAmePerf$ | 4.26 |
| oAmePerfor | 5.09 |
| yoCanadianI | 5.12 |
| oCdnPerfor | 4.98 |
| oPolymetric | 4.71 |
| oUSPoly | 5.12 |
| ouUSPoly$U | 4.29 |

**AGF Group**

| | |
|---|---|
| oAGFAsian | 7.76 |
| oAmerGrth | 8.90 |
| oCdnBond | 4.87 |
| oCdnEqu | 8.72 |
| oCdnRes | 7.64 |
| oConvInc | 9.06 |
| CorpInv | 11.87 |
| CrpInvStk | 6.46 |
| oGlobal | 10.06 |
| oGrthEqu | 11.65 |
| oHiIncome | 9.73 |
| oJapan | 4.20 |
| oSpecial | 7.29 |

**-AIC Group**

| | |
|---|---|
| oAdvntage | 13.79 |
| oValue | 11.35 |

**All-Canadian**

| | |
|---|---|
| zCompound | 13.11 |
| Dividend | 9.52 |
| NaturalRes | 2.56 |
| RevenueGth | 3.34 |

**Allied Capital**

| | |
|---|---|
| nCanadian | 4.97 |
| nDividend | 3.89 |
| nIncome | 5.92 |
| nInternt'lCd | 4.92 |
| nuInternt'lU. | 4.12 |

**Altamira**

| | |
|---|---|
| nAltaFund | 11.00 |
| nBalanced | 10.28 |
| nBond | 11.61 |
| nCapitalGwt | 10.40 |
| nDiversifd | 9.55 |
| nEquity | 23.60 |
| nGlobalMon | 11.01 |
| nGroInc | 6.19 |
| nIncome | 7.16 |
| nResource | 7.90 |
| nSelectAmer | 12.72 |
| nSpecialGro | 11.37 |

**Associate Inv**

| | |
|---|---|
| ygAssocInv | 6.78 |

**Bank of Montreal**

| | |
|---|---|
| nF.C.Allocat | 10.43 |
| nF.C.Bond | 11.02 |
| nF.C.EqtyIn | 9.97 |
| nF.C.Mortga | 12.04 |

**Beutel Goodman**

| | |
|---|---|
| ynAMInt'l | 5.64 |
| ynBalanced | 10.77 |
| ynCDNEquit | 9.83 |
| ynIncome | 10.87 |

**BNP (Cda) Fonds**

| | |
|---|---|
| ynActions | 25.10 |
| ynObligations | 10.44 |

**Bolton Tremblay**

| | |
|---|---|
| Bond | 5.47 |
| CdaCum | 14.20 |
| Income | 9.09 |
| Intern'tl | 8.05 |
| oLdmkAme | 5.73 |
| oLdmkBal | 4.88 |
| oLdmkBond | 5.46 |
| oLdmkCan | 5.31 |
| oLdmkItl | 6.40 |
| oLdmkSmCp | 5.11 |
| Pld.Rsces | 12.03 |
| Taurus | 5.26 |

**BPI Capital**

| | |
|---|---|
| oAm.Eq.Gw | 10.82 |
| oCdn.Bond | 10.43 |
| oCdn.Equity | 9.35 |
| oGlobalBal. | 9.33 |
| oGlobalEq. | 14.12 |
| oOneDecisn | 10.68 |

**Bullock Group**

| | |
|---|---|
| oAmericanC | 17.87 |
| uAmericanU | 14.97 |
| oBalanced | 10.21 |
| oCIF | 6.16 |
| oGrowth | 2.42 |

**-C-Anaes**

| | |
|---|---|
| ynC-Anaes | 9.22 |

**Caldwell Securities**

| | |
|---|---|
| ygAssociate | 5.34 |
| ygInternation | 5.33 |

**-Calpa**

| | |
|---|---|
| nGyroBond | 11.28 |
| nGyroEquity | 10.07 |

**-Can Nat Res**

| | |
|---|---|
| yCanNatRe | 3.84 |

**Canada Trust**

| | |
|---|---|
| ynCTIFEqui | 56.73 |
| ynCTIFInco | 9.76 |
| nEvBalance | 11.96 |
| nEvBond | 11.17 |
| ynEvInt'l | 16.08 |
| nEvNorAm | 27.35 |
| ynEvRSPM | 58.15 |
| nEvSpecEq | 13.27 |
| nEvStock | 10.95 |
| nEvUSBond | 9.92 |
| nEvUSEqui | 12.06 |
| ynRSPEquit | 125.49 |
| ynRSPInco | 64.30 |

**-Capital City**

| | |
|---|---|
| ynI-PlanBal | 10.26 |

**-Capstone Group**

| | |
|---|---|
| ninternt'lC$ | 6.11 |
| nuInternt'lU | 5.11 |
| nInvestment | 6.06 |

**-Cdn Bar Mgmt**

| | |
|---|---|
| ynCBGlobal | 11.29 |

**Central Guaranty**

| | |
|---|---|
| ynFutCd.Gt | 11.76 |
| ynFutGov.B | 10.51 |
| ynFutIncom | 10.87 |
| ynFutMortg | 10.65 |
| ynFutSelect | 10.89 |

**Central Guaranty**

| | |
|---|---|
| ynInvEquity | 6.76 |
| ynInvIncom | 4.85 |

**Century**

| | |
|---|---|
| DJ | 10.70 |

**Chou Assoc Mgt**

| | |
|---|---|
| yAssociates | 23.57 |
| yRRSP | 9.94 |

**Church Street**

| | |
|---|---|
| ynBalanced | 10.95 |
| ynEquity | 10.17 |
| ynIncome | 10.48 |

**CIBC Funds**

| | |
|---|---|
| nBalanced | 11.06 |
| nCIBCCapA | 11.78 |
| nCIBCEqui | 9.71 |
| nCdnBon | 10.93 |
| nCdn.Equity | 9.71 |
| nGlobal | 11.88 |
| oHypAsian | 11.55 |
| oHypEuro | 10.39 |
| oHypFixed | 11.21 |
| oHypMngd | 10.95 |
| oHypSMMC | 9.99 |
| ouHypSTM | 9.79 |
| HypValLine | 11.41 |
| ynMortgage | 11.95 |
| nUSEquity | 11.19 |

**Clean Environment**

| | |
|---|---|
| oBalanced | 5.02 |
| oEquity | 4.95 |

**-CMP Funds**

| | |
|---|---|
| zADFVI | 1.10 |
| zADFVII | 1.42 |
| zADFVIII | 2.44 |
| zADF.IX | 1.84 |
| z A D F . X | .8 4 |
| z A D F . X I | .3 7 |
| z A D F . X I I | .7 8 |
| z A D F . X I V | .2 5 |
| zADF.XV | 1.05 |
| zChevronII | 2.41 |

**-Co-op Trust Gr.**

| | |
|---|---|
| ynGrowth | 14.31 |
| ynIncome | 9.51 |
| ynIntFund | 10.00 |

**-Concorde**

| | |
|---|---|
| yoCroissance | 4.63 |
| yHypotheque | 10.39 |
| yoRevenu | 10.19 |

**Confed Group**

| | |
|---|---|
| yGrowth | 7.08 |
| yMortgage | 5.19 |

**Cooperants Group**

| | |
|---|---|
| yuAmer.Eqt | 9.54 |
| yBalanced | 9.79 |
| yCdn.Equ. | 8.76 |
| yIncome | 10.43 |
| yRealEstat. | 51.48 |

**Counsel Group**

| | |
|---|---|
| ygRealEstat | 22.22 |

**-CSA Mgmt Ltd.**

| | |
|---|---|
| Goldfund | 4.04 |
| Goldtrust | 4.37 |

**Cundill Group**

| | |
|---|---|
| Security | 10.20 |
| Value | 10.98 |

**-Dominion Equity**

| | |
|---|---|
| ynDomequity | 5.30 |

**-Dunedin**

| | |
|---|---|
| yInternt'l | 98.21 |

**Dynamic Group**

| | |
|---|---|
| oDynAmCD | 8.23 |
| ouDynAmU | 6.90 |
| oDynCdn | 13.23 |
| oDynDiv | 4.83 |
| oDynGloBo | 5.15 |
| oDynGreen | 4.71 |
| oDynIncome | 5.70 |
| oDynMgdPo | 6.52 |
| oDynPartner | 5.59 |
| oDynPrecM | 1.01 |
| oDynStrBon | 10.69 |
| oEurope92 | 9.13 |

**Elliott Page**

| | |
|---|---|
| oEPBal | 27.70 |
| oEPBond | 27.21 |
| oEPEqu | 30.48 |

**Ethical Gwth**

| | |
|---|---|
| yoEthicalGw | 5.98 |

**Extroegent**

| | |
|---|---|
| yoExtroKore | 10.25 |
| yoExtroTige | 10.15 |
| yInternt'l | 4.88 |

**-F.I. Exar**

| | |
|---|---|
| yImmobilier | 12.18 |

**Fidelity Inv.**

| | |
|---|---|
| oCapBuildr | 13.77 |
| yoEuropnGr | 10.00 |
| youEuropnG | 8.38 |
| yoFarEastC | 13.36 |
| youFarEast | 11.19 |
| yoGov'tBond | 11.04 |
| oGrInc | 11.80 |
| oGrAmerica | 15.82 |
| ouGrAmeric | 13.25 |
| yoIntP'folio | 13.01 |
| youIntP'folio | 10.90 |

**Finaco Funds**

| | |
|---|---|
| JFBal | 9.03 |
| JFBond | 9.35 |
| JFCdnEqu | 10.14 |
| JFAmEqC$ | 13.11 |
| uJFAmEqU | 10.99 |

**First City Funds**

| | |
|---|---|
| nGrowth | 5.20 |
| nIncome | 5.28 |
| ygRealFund | 6.00 |

**Fonds Desjardins**

| | |
|---|---|
| ynActions | 17.39 |
| ynEnviro | 10.29 |
| ynEquilibre | 10.50 |
| ynHypo | 4.53 |
| yninternt'l | 20.17 |
| ynOblig | 4.73 |

**-Fonds Europeen**

| | |
|---|---|
| ygFEuroPL | 13.17 |

**Fonds Ficadre**

| | |
|---|---|
| ygActions | 11.24 |
| ygEquilibre | 11.00 |
| ygObligations | 10.94 |

**Fonds SNF**

| | |
|---|---|
| ygActions | 6.26 |
| ygEquilibree | 9.72 |
| ygObligations | 10.25 |

**-Friedberg Com. M**

| | |
|---|---|
| yDoubleGold | 2.86 |
| yzPrecMetal | 7.40 |

**GBC Funds**

| | |
|---|---|
| ynBond | 11.05 |
| ynCanada | 8.77 |
| ynNorAme | 4.05 |

**Global Strategy**

| | |
|---|---|
| oAmericas | 11.28 |
| oCanadaGwt | 15.11 |
| oCanadian | 9.37 |
| oEurope | 9.83 |
| oFarEast | 11.89 |
| oGlobalFund | 16.27 |
| oIncomeFun | 11.04 |
| oIncomePlus | 15.19 |
| oRealEstate | 7.74 |
| oWorldBond | 10.26 |
| oWorldMone | 10.52 |

**Guaranty Realty**

| | |
|---|---|
| yoPropFund | 8.57 |

**Guardian Group**

| | |
|---|---|
| oAmericanE | 25.32 |
| oBalanced | 15.27 |
| zCIPF86 | 9.46 |
| oCanadaBon | 9.87 |
| oCanadianE | 4.64 |
| oDiversified | 5.08 |
| oEnterprise | 9.46 |
| yoGlobalEq. | 4.16 |
| oGrowthEqu | 6.02 |
| yoIti.Income | 8.53 |
| zNorthAmer | 6.34 |
| yzPac.Rim. | 13.87 |
| oPfd.Div | 8.54 |
| zVantageBo | 5.19 |
| yzVantageIn | 4.28 |
| zVantageU.S | 4.68 |

**Hongkong Bank Ca**

| | |
|---|---|
| ynBalanced | 10.44 |
| ynEquIndex | 10.16 |

**Industrial Gr.**

| | |
|---|---|
| ouIndustAm | 7.81 |
| oIndustAm$ | 9.32 |
| oIndustBal. | 5.18 |
| oIndustBond | 11.10 |
| oIndustDiv | 7.67 |
| oIndustEq | 12.64 |
| oIndustFutu | 5.05 |
| oIndustGlob | 5.69 |
| oIndustGwth | 12.72 |
| oIndustHor | 5.36 |
| oIndustInc | 9.20 |
| oIndustPens | 4.02 |
| oIndustSCP | 10.28 |
| oIndustUSE | 4.44 |
| oMackEq | 1.79 |
| oMackIncom | 1.24 |

**-integra Cap**

| | |
|---|---|
| Balanced | 11.08 |

**InvesNat**

| | |
|---|---|
| nAct-Eqty | 5.35 |
| nEqu-Bal | 5.33 |
| nHypo-Mort | 10.37 |
| nOblig-Bond | 5.42 |

**Investors Group**

| | |
|---|---|
| ygBond | 4.59 |
| yCdnEquity | 6.62 |
| yDividend | 9.86 |
| yEuropean | 5.71 |
| yGlobal | 6.63 |
| yGroP'folio | 5.78 |
| yGroPlusP'f | 5.50 |
| ygIncP'folio | 5.30 |
| yIncPlusP'fo | 5.28 |
| yJapan | 11.76 |
| ygMtge | 5.09 |
| yMutual | 8.05 |
| yN.A.Growt | 10.33 |
| yPacificFund | 7.10 |
| yRealProp | 5.09 |
| yRetGroP'fo | 5.28 |
| yRetPlusP'f | 5.34 |
| yRetiremnt | 9.42 |
| ySpecial | 12.28 |
| ySumma | 4.96 |
| yU.S.Growth | 14.87 |

**J. Heward Group**

| | |
|---|---|
| oJHAmerCd | 9.73 |
| ouJHAmer | 8.15 |
| oJHBalance | 11.94 |
| oJHBond | 10.59 |
| oJHFdLtd | 8.76 |

**Laurentian**

| | |
|---|---|
| gEndurBal | 5.71 |
| gEndurBond | 5.59 |
| gEndurCdn | 5.02 |
| gEndurGlob | 5.29 |
| VikingCdn | 5.87 |
| VikingCom | 6.68 |
| VikingDiv | 7.58 |
| VikingGth | 7.20 |
| VikingInc | 4.32 |
| VikingInt'l | 8.22 |

**M. K. Wong Group**

| | |
|---|---|
| ynLotusFun | 11.49 |

**-Mar Equity**

| | |
|---|---|
| ynMarEquit | 6.31 |

**-Marlboro**

| | |
|---|---|
| yMarlboro | 7.47 |

**Md Mgmt**

| | |
|---|---|
| ynMDBond | 13.84 |
| ynMDEquity | 8.10 |
| ynMDGthIn | 5.23 |
| ynMDMoney | 52.78 |
| ynMDR.A | 16.81 |
| ynMDR.B | 16.00 |
| yzPerG. | 2.25 |
| yzPerG.II | 2.06 |
| yzPerG.III | 1.96 |
| yzPerG.IV | 2.22 |
| yzPerG.V | 1.53 |
| yzPerG.VI | 1.62 |
| yzPerG.VII | 2.74 |
| yzPerG.VIII | 2.28 |

**Metfin**

| | |
|---|---|
| ygRealEstat | 10.19 |

**Metropolitan Gr.**

| | |
|---|---|
| yBalGrowth | 6.08 |
| yBond | 2.90 |
| yCanadian | 5.44 |
| yCollective | 19.69 |
| yProtection | 10.08 |
| ySpeculators | 8.32 |
| yVenture | 10.87 |

**-Middlefield Group**

| | |
|---|---|
| yzMRFMutu | 10.13 |

**MOF Group**

| | |
|---|---|
| yMult.Opp. | 1.97 |
| ySpec.Opp. | 1.13 |

**Montreal Trust Gr.**

| | |
|---|---|
| ynBalanced | 10.70 |
| ynDividend | 8.84 |
| ynEquity | 24.10 |
| ynIncome | 8.85 |
| yninternatl | 29.37 |
| ynMtge | 10.27 |
| ynTotReturn | 10.61 |

**-MTC Group**

| | |
|---|---|
| yzGrowth | 7.74 |

**Mutual Group**

| | |
|---|---|
| Amerifund | 11.59 |
| BondFund | 11.02 |
| CIF | 8.68 |
| Diversifd25 | 12.29 |
| Diversifd40 | 12.87 |
| Diversifd55 | 12.68 |
| Equifund | 12.58 |

**National Trust**

| | |
|---|---|
| ynBalanced | 11.13 |
| ynEquity | 10.73 |
| ynIncome | 11.24 |

**-Noram**

| | |
|---|---|
| yCanadian | 7.65 |
| yInternatl | 9.59 |

**-Northern Group**

| | |
|---|---|
| gEuro | 7.57 |

**-NW Group**

| | |
|---|---|
| oCanadian | 9.93 |
| zEquity | 16.64 |

**-O.I.Q. Perique**

| | |
|---|---|
| ynActions | 27.83 |
| ynEquilibre | 32.38 |
| ynMM | 31.30 |
| ynObligations | 31.32 |

**Ont. Teachers Gr.**

| | |
|---|---|
| ynBalanced | 11.36 |
| ynDiversifd | 10.08 |
| ynGlobalVal | 10.71 |
| ynGrowth | 10.92 |
| ynMtge | 11.46 |

**-Orbit Group**

| | |
|---|---|
| yWorld | 5.58 |

**PHN Group**

| | |
|---|---|
| nBalPensTr | 11.56 |
| nBalanced | 10.53 |
| nBond | 9.09 |
| nCanadian | 20.57 |
| nDivInc | 14.72 |
| nPooled | 35.78 |
| nRRSP | 11.40 |
| nU.S.Fund | 36.40 |
| VintageFd | 17.51 |

**-Portfolio Plus**

| | |
|---|---|
| yCapPres | 9.88 |

**-Prenor Trust**

| | |
|---|---|
| yzTeach.rsp | 110.35 |

**-Pret et Revenu**

| | |
|---|---|
| ynAmerican | 38.75 |
| ynCanadienn | 9.28 |
| ynFondsH | 5.32 |
| ynOblig. | 10.44 |
| ynRetraite | 28.61 |

**-Princor Funds**

| | |
|---|---|
| zuGrowth | 27.69 |
| zuWorldInc | 5.72 |

**Prudential Group**

| | |
|---|---|
| Diversifd | 5.56 |
| Dividend | 3.89 |
| Growth | 7.38 |
| Income | 5.34 |
| NaturalRes. | 5.99 |
| Prec.Metals | 4.40 |

**Pursuit Gr**

| | |
|---|---|
| yuAmerican | 7.59 |
| yCdnEquity | 13.63 |
| yIncome | 10.02 |

**Royal Trust Gr.**

| | |
|---|---|
| ynAdv.Bal. | 11.02 |
| ynAdv.Gwth. | 11.09 |
| ynAdv.Inc. | 10.50 |
| ynAmerican | 10.28 |
| ynuAmerican | 8.62 |
| ynBond

# Les petites annonces

• 545-4014 • 668-4506 • 679-3832
SAGUENAY ALMA et les environs ST-FÉLICIEN et les environs
1051 BOUL. TALBOT CHICOUTIMI - G7H 5C1

*ça rapporte gros*

## INDEX


- HABITATIONS/IMMEUBLES TERRAINS / 1 à 21
- VÉHICULES 30 à 43
- EMPLOI/ENSEIGNEMENT 50 à 53
- DIVERS 59 à 78
- MESSAGES PERSONNELS AVIS / 80 à 82
- SPORTS / LOISIRS 100 à 109


### INFORMATIONS GÉNÉRALES

**QUOTIDIEN**
Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 11h30 la veille de parution.

Aucune correction et annulation d'annonce ne seront acceptées le vendredi entre 8h30 et 13h30.

**PROGRÈS-DIMANCHE**
Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 16h30, le jeudi précédant la parution.

Nous nous réservons le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable par la direction.

**VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?**
Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronnée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

## TARIFS

**En vigueur le 1er janvier 1992**
**10 mots ou moins**

| | QUOTIDIEN | PROGRÈS-DIMANCHE |
|---|---|---|
| 1 jour | 5,93$ | 7,75$ |
| 2 jours | 7,15$ | |
| 3 jours | 8,40$ | |
| 4 jours | 9,45$ | |
| 5 jours | 10,60$ | |
| 6 jours | 12,30$ | |

PLUS 7% T.P.S

Mots additionnels: 0,35$
Caractères noirs: 1,00$
Lettrage majuscule: 2,90$
Encadrement: 2,90$
**No. de département: 50,00$**
**Courrier expédié aux frais de l'annonceur**
PRIÈRES:.....35,00$ / + taxe 7%
AVIS DE DÉCÈS:....55,00$ / + taxe 7%
**Aucune facturation. Acceptons les chèques, cartes de crédit.**

## HEURES D'AFFAIRES

**8h30 à 12h00 / 13h30 à 16h30 du lundi au vendredi**

**Nous prenons les annonces classées au comptoir sur l'heure du midi.**

**Les annonces classées du Progrès-Dimanche, jusqu'au vendredi 16h00 précédant la publication.**

progrès-dimanche — LE QUOTIDIEN

### 01 A partager

4½ à partager à St-Félicien près du Cegep, $140.00/mois plus la moitié de l'électricité. Tél.:545-7633.

### 03 Bâtisses commerciales

CHEVROLET Pick-Up S-10, 1985, boite fibre de verre, 80,000 kilomètres, très propre. Tél.:662-9739 jour, 668-4632 soir.

CHICOUTIMI: à louer bâtisse 30x70, acier, porte 14'x12', chauffée, éclairée. 570 boulevard Saguenay Ouest Tél.:543-6318.

### 04 Blocs appartements

BLOC 4 logements, rapporte $17,580.00 annuel. Un loyer garanti 30 ans, $95,000.00. 3882 Ste-Cécile Jonquière. Tél.:548-2169.

### 05 Chalets à vendre

BEGIN, tout meublé, 3 chambres, électricité. Tél.:542-1209, 547-8939.

CHALET de villégiature de chasse et de pêche, 24x24, situé lac des Cèdres, près Ville de la Baie. Incluant remise 8x16 et remise à bois, tout l'ameublement, literie, poêle, frigidaire, propane, chaloupe moteur 10 HP, plage, baignade, etc. Prix à discuter. Tél.:544-1083, 544-4052.

FACE ARVIDA, chalet meublé, long du Saguenay. Tél.:673-4244, 690-1786.

LAC KENOGAMI: (chemin du parc), 20x24, solage en blocs, meublé, électricité, téléphone, terrain 14,159 pi.car.. Tél.:549-5980.

LAC-KENOGAMI, habitable à l'année, magnifique vue sur le lac. Idéal pour professionnel ou retraité. Sur rendez-vous seulement, 542-5081, laisser message.

LAC SEBASTIEN: TRES BEAU TERRAIN de 44,000 pi.car., 165' de façade, chemin ouvert à l'année, cadastré, sans servitude. Inf.: Claude Verreault, 696-1324. Remax saguenay.

ST-GEDEON: face au Club de golf, chalet-suisse, 1½ étage, habitable à l'année, magnifique site pour golfeur et amateur de voile. VENTE RAPIDE. Inf. Claude Verreault, 545-1515, Remax Saguenay Inc., courtier.

ST-GEDEON: Relais des Bernaches, no11, 6 chambres, meublé, sur bord du lac. $69,500.00. Tél.:549-1812, 693-8080.

TERRAIN de chalet, le long du Saguenay, Jonquière, 5 miles du centre-ville, 325x165 avec bâtisse 16x20. Prix à discuter. Tél.:542-3764.

ZEC JALOBERT MARTIN-VALIN: site magnifique. Tél.:548-7554, 548-6895, 545-1976.

5133 Rang St-Pierre.
Lac Kénogami, 4156 Chemin de l'Eglise, $24,500.
Shipshaw, 1080 Chemin de la Sablière, Baie des Deux-Iles.
Falardeau, 18 Lac Emmuraillé, reprise de finance.
Rachel Fortin, 547-0955, Le Permanent, 695-4888.

### 06 Chalets à louer

BANC-DE-SABLE, Chemin 7, Métabetchouan, pouvant accomoder 4 personnes, grand terrain boisé, belle plage, juin $100/semaine, juillet $250/semaine, août $200/semaine, septembre $100/semaine. Tél.:548-4124, 345-2695.

CHALET à louer, 8 kilomètres de la Baie. Tél.:544-8692.

LAC DOCTEUR: libre juin, août, une seule chambre, tél.:673-7555.

LAC OTIS: à louer pour l'été, à la semaine ou pour la saison. Tél.:548-8806, 548-7527.

SAINT-LEON-DE-CHICOUTIMI: Confortables, literie, plage de sable privée. Aussi terrains pour roulottes et tentes. Codo-camping: terrains à vendre. AU CAMPING DOMAINE LEMIEUX. Tel.:481-2442.

ST-GEDEON lac St-Jean au Domaine des Iles et Relais des Bernaches. Chalets de construction récente, tout équipés, très propres, beau site, magnifique plage, grand terrain, facilité de pêche, planche à voile, golf, équitation, tennis, fer à cheval. Libre immédiatement. Tél.:345-8863.

ZEC-BREBEUF, grand chalet, bois rond, pour la saison $2,500, à la semaine $250. Tél.:548-4522.

6 KILOMETRES DE LA BAIE: à la semaine, les fins de semaine ou au mois. Tél.:544-8908.

### 07 Chambres à louer

ARRIERE PLACE-ROYAUME, services inclus, super propre, GRAND SPECIAL. Tél.:690-0121.

POUR chasser solitude. Tel.:690-0963.

AVEC câble, literie, vaisselle, Chicoutimi très propre. Tél.:543-1362, 543-0795 (Robin).

CHICOUTIMI, grande chambre, rénovée, entrées laveuse sécheuse, cuisine commune, $175/mois. Tél.:545-6187, 543-9003.

CHICOUTIMI: grandes chambres, rue Bossé, rénovées, service de buanderie, cuisine commune, $175.00/mois. Tél.:545-6187, 549-9343, 690-1148.

CHICOUTIMI, près de tous les services, tout compris. $200. Tél.:696-2391, 675-2235.

CHICOUTIMI: chambres, près Université, Cégep. Cuisine commune, laveuse/sécheuse, stationnement. Tel.:543-9966.

CHICOUTIMI: près Place Saguenay, réfrigérateur personnel, laveuse-sécheuse, $45/semaine. Tél.:543-4956, 696-1633.

CHICOUTIMI: grandes chambres très propre, près Cégep et rue Racine. Rue Bégin. Tél.:545-2247, 545-7125.

CHICOUTIMI: garçonnière, arrière Place Saguenay, personne seule non fumeur(se). Tél.:696-0587, 696-2055.

CHICOUTIMI, grande chambre, meublé, chauffé, éclairé, salle de bain, douche, entrée indépendante, stationnement. Libre immédiatement. Tél.:693-8768.

CHICOUTIMI: centre-ville, très propre, libre immédiatement, $125.00/mois. Tél.:545-2247, 545-7125.

CHICOUTIMI: arrière Place-Royaume, près Cegep, Université, tranquille, grande, propre, entrée et stationnement indépendants, cuisine, laveuse, sécheuse, personne sérieuse. Tél.:693-1956 répondeur si absent.

CHICOUTIMI, près Cégep, Université, Hôpital, entrée indépendante, avec vanité, grande fenêtre. Cuisine communautaire. Tel.:549-8646.

CHICOUTIMI: chemin Sydenham, près du Cegep et Université, chambres organisées avec cuisine, four micro-onde, laveuse sécheuse gratuites. Entrée indépendante. Personne sérieuse. Téléphonez aux heures de repas 549-4415.

### 08 Commerces à vendre

CHICOUTIMI: CASSE-CROUTE à vendre, léger comptant, balance financement. Paget.:1-800-463-2176 code 10308.

DEVENEZ votre patron! Concepte de restauration déjà en opération dans centre d'achats, clientèle établie, rentabilité avec chiffres d'affaires prouvés. Légère mise de fond. Appelez rapidement 543-1328, 1-623-7463.

Route de minis distributrices à cigarettes à l'unité, territoire Lac St-Jean. Tél.:276-0401.

### 09 Commerces à louer

CHICOUTIMI: PATISSERIE-BOULANGERIE, entièrement équipée, située au centre-ville. Tél.:549-4039.

### 10 Condominiums

ARRIERE Place-Saguenay, 4½, ou 5½, luxueux, avec verrière, insonorisation supérieure. Tél.:696-4768.

A VENDRE: CONDO NEUF AVEC SOUS-SOL, BOIS FRANC, ASPIRATEUR CENTRAL, 4123, DES SAULES, JONQUIERE TEL.:547-4334.

A VENDRE OU LOUER: 3660 St-Pierre, Jonquière. Rachel Fortin, 547-0955, Le Permanent, 695-4888.

ROBERVAL, 1er étage, 4½ plus salle de laveuse et remise, 1,250 pi.ca. plancher de bois, foyer, intercom, installation aspirateur central, cause transfert. Faites une offre! Tél.:275-1953.

SYSTEME troc, Biec, troc Canada.
Echangez vos produits et service dans le domaine de la construction pour un CONDO EN FLORIDE par le biais de l'échange commerciale. Limite de 8 condos pour la région. Pour informations 696-4465, 542-1652 Marcel poirier.

### 15 Locaux à louer

AUBAINE! Promotion spéciale, 2 mois gratuits ou rachat de bail existant. Bureau à louer, 555 Bégin, Chicoutimi, près centre-ville et Boulevard Université, chauffé, éclairé, climatisé, conciergerie, stationnemt privé. Jusqu'à 6,000 pieds.carrés. Aménagé et disponible avec service de réceptionniste, photocopieur, fax, meubles (si nécessaire). Téléphonez en tout temps, 690-0266.

CHICOUTIMI, Boulevard Talbot, édifice Réal Munger, 2,000 pieds.carrés, chauffé, éclairé, climatisé, $975/mois. Tél:693-1994.

CHICOUTIMI, centre-ville, 700 pi.ca. chauffé, éclairé, $575.00/mois. Tél.:549-4994, 549-3919.

CHICOUTIMI, centre-ville, 700 pi.ca. chauffé, éclairé, $575.00/mois. Tél.:549-4994, 549-3919.

CHICOUTIMI: local commercial boulevard Talbot, 2,220 pi.car., prix réduit. Pour informations: 696-1158, 545-1930.

ENTREPOSAGE de meubles, chauffé, alarme, très propre. Tél.:545-9988, 547-0993.

JONQUIERE: 2224, St-Hubert, chauffé, eau chaude fournie, tél.:690-0266, 543-7966.

LOCAL commercial situé au 45 Price Ouest, $700.00/mois. Tél.:693-0276, 693-9100.

POUR DEPANNEUR, médecin, notaire, bureau pour professionel et autres, Manoir Champlain, 308 Labrecque, de 700 à 1500 pieds.carré. Ouverture 1er juillet. Tél.:545-6187, 543-9003.

ST-ISIDORE: Rivière-du-Moulin, locaux pour petites entreprises, aussi entrepôts. Tél.:549-3065.

VOUS Démarrez en affaires! deux bureaux à frais partagés, $185 et $325 par mois, meublé, Boulevard St-Paul. Tél.:696-0813.

### 16 Logements à louer

A CHOISIR Rapidement, 3½ meublé, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, peinture fraiche, laveuse, sécheuse, $290 à $325, Rivière-du-Moulin Boulevard Renault. Tél.:543-0418.

ARVIDA, grand 3½, chauffé, non éclairé, semi-meublé ou non, rénové, service proximité. Libre mi-juin ou 1er juillet. Tél.:542-2133 après 16h00.

ARVIDA, grand 4½, chauffé, éclairé, près des services, libre 1er août. Tél.:543-1843, 548-2233.

ARVIDA, grand 5½, 3½, non chauffé, non éclairé, près Foyer des Loisirs. Tél.:548-7524.

ARVIDA, grand 3½, sous-sol, chauffé, grandes fenêtres, entrées laveuse sécheuse, très propre, $345. Tél.:548-5823.

ARVIDA
près Faubourg Sagamie, logements avec porte-patio, repeints, couvre-plancher neufs, chauffés, éclairés. 2½ $300, 3½ $350, 4½ $400, 5½ $450.
ST-JEAN-EUDES, Boulevard-Saguenay, grand 4½, peut être semi-meublé, $350.
Tél.:693-0236.

ARVIDA, St-Philippe, 4½, 2092 Régina, très moderne, idéal pour personne seule ou couple sans enfants. Tél.:548-5103.

ARVIDA, très grand 4½, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, quartier St-Mathias. Tél.:548-9810.

ARVIDA: 2½ à 5½ chauffés, éclairés, prix compétitif. Tél.:548-8643.

ARVIDA: 2832 boulevard Saguenay, 4½ semi détaché plus sous-sol non fini, grand terrain, près des commodités, libre 1er juin, $420/mois non chauffé, non éclairé, Tél.:696-4426 (après 17h00).

ARVIDA, 4½, demi sous-sol, 1er juillet, 1881 Deschenes, non éclairé, non chauffé, $315. Tél.:548-4522.

ARVIDA, 4 pièces, non chauffé, non éclairé, peinture neuve, rénovation récente. Libre 1er juillet. $320. Tél.:548-4676 Luc ou David.

ARVIDA: 4½, rue Poitras, près du restaurant Racine, 1er juillet. Tél.:547-0593.

ARVIDA: 4½, état neuf, eau chaude fournie, site particulier, $385. Premier plancher. Tél.:695-4444, 695-1230, 695-1396.

ATTENTION: Quartier Université, près Polyclinique, 4½ ou 3½, avec ou sans foyer, meublé, semi-meublé ou non meublé, peinturé à neuf, tapis lavés, déneigement, conciergerie et entrée avec accès contrôlée, piscine l'été. tél.:545-7620, 549-1200.

CANTON-TREMBLAY: rte Villeneuve, 4½, $300.00/mois. Tél.:693-4751.

CHICOUTIMI: rue des Crécerelles, Joseph-Dandurand, Lorenzo-Genest, 3½, 4½, 5½, grands logements, beaucoup de commodités, très propre. Tél.:549-2376, 549-2122.

CHICOUTIMI: 4½, 3½, tapis neuf, porte-patio, entrée contrôlée, près centre d'achat, Université. Tél.:696-1175.

CHICOUTIMI: grand 4½, voisin Place-Saguenay, rénové à neuf, double balcon, libre 1er juillet, 432 Plamondon, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, $450. Tél.:545-6187, 690-1148.

CHICOUTIMI-NORD: 4½, très propre, coin tranquille, près des services, libre 1er juillet. Tél.:549-6516, 543-5025.

CHICOUTIMI: 5½, chauffé, très propre, grand, éclairé, près centres d'achats et Université. Tél.:677-2133.

CHICOUTIMI, 3½ meublé; chauffé, eau chaude fournie, près Université, centre d'achat. Libre immédiatement. Tél.:548-6097.

CHICOUTIMI: 3½, près boulevard St-Paul, ensoleillé, meublé moderne, non chauffé, non éclairé, $300.00. Tél.:542-9153.

CHICOUTIMI: 4½, CHAUFFE, RUE BEGIN, POELE ET REFRIGERATEUR FOURNIS, MENAGE FAIT AVANT L'ENTREE DU LOCATAIRE. LIBRE 1ER JUIN OU 1ER JUILLET, $430.00. TEL.:549-6288.

CHICOUTIMI: Deux 4½, 1692-1694 des Cormiers, semi-meublés, non chauffés, non éclairés, $450. Libres immédiatement, Trust Général, Josée Allaire, 549-6490.

CHICOUTIMI: 3½, chauffés, éclairés, près des centres d'achats. Roger, 690-3811, en tout temps 543-7966, 690-0266.

CHICOUTIMI-NORD: 3½, 4½, chauffés, eau chaude. Tél.:549-2380 en tout temps 543-7966, 690-0266.

CHICOUTIMI: 4½, très propre, près Manège militaire. Tél.:548-7682, 545-4740.

CHICOUTIMI: 3½, centre-ville, semi-meublé, chauffé, eau chaude fournie, $325.00. Tél.:545-7684.

CHICOUTIMI, rue Des Saguenéens, Duchesne et Côté, près des centres d'achats, beaux grands logements de 3½, 4½, 5½, avec prix compétitifs. Réservez dès maintenant. Tél.:690-2747, demandez Carole.

CHICOUTIMI: 3½, MEUBLE, BALCON, STATIONNEMENT. 701 RUE ST-PAUL, $255/MOIS.
248, ST-SACREMENT, $350.
1555, DES GRANDS-DUCS, $350/MOIS.
LIBRE IMMEDIATEMENT.
TREPIN INC., TEL.:549-4322 (LAISSEZ MESSAGE).

CHICOUTIMI: libres immédiatement, 2½, rue Drean, $225.00.
5½ rue Bossé $395.00.
4½ Chemin Sydenham $410.00.
Tél.:543-9358, 543-0964.

CHICOUTIMI-NORD, 4½, 2032 Roussel. Aussi 5½, 2719 Roussel. Libre 1er juillet, meublé ou non. Tél.:549-5149, 696-1358, 549-6554.

CHICOUTIMI, 3½, meublé, chauffé, éclairé, 777 no56 des Hospitalières, près Université. Libre immédiatement. Tél.:696-0990.

CHICOUTIMI: 533 Racine, 3½, chauffé, éclairé, meublé. Libre immédiatement. Tél.:545-8661, 549-5149.

CHICOUTIMI: 4½, 3½, plancher bois franc, cuisine mélamine, meublés ou non. Près Cegep, Université, hôpital. Tél.:549-1250.

CHICOUTIMI: immeuble rénové près UQAC et Hôpital, 2½, 3½, 4½, 5½, chauffés, semis-meublés ou non. Tél.:549-4567 (Rés.), 545-3115 (Bur.).

CHICOUTIMI-NORD: 4½ 1er juillet, fini moderne, porte patio, stationnement pour 2 voitures, remise extérieure. Tél.:543-0538.

CHICOUTIMI, quartier St-Joachim, 3½, chauffé, eau chaude, fournie, non éclairé, libre 1er juillet ou avant, idéal pour personne seule, $340.00/mois. Tél.:543-7978 (après 18h00 ou les fins de semaine).

CHICOUTIMI-NORD: 4½, 5½, MODERNES, PORTE-PATIO, REMISE EXTERIEURE, BOULEVARD TASOUSSAC, FRAICHEMENT REPEINTS. TEL.:542-1772, 693-1066.

CHICOUTIMI, 5½, 780-788 Thomas Edison, possibilité semi-meublé. Tél.:549-4837.

CHICOUTIMI, grand 5½, prix réduit, construction 1987, 780 Legrand. Moderne. Tél.:545-0512.

CHICOUTIMI: bord du Saguenay 5½, non chauffé, non éclairé, $425.00. Tél.:545-7684.

CHICOUTIMI, 1641 des Grands Ducs; 581 Des Pigeons près Centre d'achats, 4½, style condo, remise extérieure, insonorisation supérieure. Inf.:696-1158, 545-1930.

CHICOUTIMI: 2½, 28 Bossé. Aussi 4½, 287 Jacques-Cartier, près cégep, meublé ou non, libre immédiatement. Aussi 3½, 606, Des Pluviers, $340, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, près Place Royaume. Aussi: 4½, 377, Ruel-le Dubois, près cégep, libre immédiatement. Tél.:549-5149, 549-6554, 696-1358.

CHICOUTIMI, 2½ meublé, non chauffé, non éclairé, $275, libre immédiatement. Tél.:549-8457.

CHICOUTIMI: grand 4½, meublé ou non, libre 1er juillet, $410.00/mois, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie. Tél.:549-9730.

CHICOUTIMI-NORD: 4½, grandes pièces, non chauffé, tapis, repeint, remise intérieure, $370.00. Libre immédiatement et 1er juillet. Tél.:543-9705.

CHICOUTIMI-NORD, quartier Ste-Claire, 3½ moderne dans maison privée, entrée indépendante, lustres et vénitiennes comprises, $300 non chauffé, non éclairlé, libre 1er juillet. Tél.:549-5797.

CHICOUTIMI: 4½ rue Malraux, construction récente, libre 1er juillet.
ST-JEAN-EUDES: 6½, libre immédiatement, avec grande remise. Tél.:696-4106.

CHICOUTIMI: 3½, 1er juillet, demi sous-sol, semi meublé, $365.00 chauffé, éclairé. Tél.:549-6594, 673-7540.

CHICOUTIMI, 4½, non meublé, non chauffé, à sous-louer, demi-prix. Près Université. Tél.:549-4693, laisser message et je vous rappellerai.

CHICOUTIMI-NORD: 3½, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, $250.00. Aussi:2½, semi-meublé, libre immédiatement, $275.00 chauffé, éclairé. Tél.:542-4349 après 17h00.

CHICOUTIMI: 3½, meublé ou non, eau chaude fournie, arrière Place du Royaume, $325/mois, libre 1er juillet, tél.:690-1148, 545-6187.

CHICOUTIMI: grand 4½, 858 St-Paul, libre 1er juillet, $375. Tél.:690-1148, 545-6187.

CHICOUTIMI-NORD: 5½, $485.00; 3½, $270.00, non chauffés, non éclairés, libres 1er juillet. Tél.:693-1982.

CHICOUTIMI-NORD: rue St-Ephrem, 4½, chauffés, très propres, libres 1er juillet, $370.00 et $380.00/mois. Tél.:545-6187, 549-9343 après 18h00.

CHICOUTIMI: rue Jauffret, 4½, chauffé, eau chaude fournie, très propre, vue exceptionnelle, libre 1er juillet, $450.00/mois. Tél.:545-6187, 549-9343 après 18h00.

CHICOUTIMI, 4½, haut de maison, non chauffé, non éclairé, remise, stationnement privé, rénové, $360. Tél.:696-2391, 675-2235.

CHICOUTIMI: Grand 7½, beau, propre, $540.00, non chauffé, non éclairé. Libre 1er juillet. Tél.:543-0775, 549-6312.

CHICOUTIMI: 2½, 3½, semi-meublés, près cégep et université, libres 1er juin. TeL.:544-1794, 549-8608.

CHICOUTIMI-NORD: 5½, bas de maison, près de tous, moderne, $425.00, non chauffé, non éclairé. Tél.:693-0401 après 18h00.

CHICOUTIMI, 4½ chauffé, non éclairé, stationnement, remise, libre 1er juillet, $400. 34-B Bossé Ouest. Tél.:543-5156.

CHICOUTIMI: 4½, rue de l'Ecluse, style condo, insonorisation supérieur, libre immédiatement, $525.00. Tél.:696-4087.

CHICOUTIMI, 763 des Hospitalières, 715-725 Joliette, 2½, 3½, chauffé, éclairé, meublé, $300.00, $400. Tél.:545-9549, 543-0297, 549-8564.

CHICOUTIMI-NORD, 112 de la Gaillarde, à vendre ou louer. $540/mois. Libre 1er juillet. Tél.:545-9549.

CHICOUTIMI, 3½, idéal pour personne seule, 1558 Victor-Guimond, $325 non chauffé, non éclairé. Tél.:690-1481.

CHICOUTIMI, 5½ construction de 3 ans, 25'x40', 3 chambres, porte-patio, balcon, $495.00/mois, à voir. Tél.:549-5391.

CHICOUTIMI: centre-ville secteur Cathédrale, 1½, 2½, 3½, meublés, chauffés, éclairés. Libres 1er juin ou 1er juillet. Tél.:545-2321.

CHICOUTIMI: près Cégep, grand 3½, semi-meublé, balcon, stationnement. Libre 1er juin ou 1er juillet. Tél.:545-2321.

CHICOUTIMI: secteur Pulperie, grand 5½, 2ième étage, 1er juin, $370/mois; aussi grand 5½, moderne, vénitiennes, 1er août, $510/mois. Tél.:545-2321.

CHICOUTIMI: près cégep et centres d'achats, beau 3½, avec possibilité de meublé, chauffé, éclairé, conciergerie sur place, tél.:545-7976, 545-9206.

CHICOUTIMI, 5½, chauffé, eau chaude, garage, 755 Sydenham, libre 1er juillet. Tél.:549-0957, 545-1606.

CHICOUTIMI: 3½, 4½, 5½ près des centres d'achats, rénovés à neuf. Possibilité de meublés. Tél.:690-6308.

CHICOUTIMI: quartier St-Paul, beau 4½, construction récente, non chauffé, non éclairé, tél.:545-9802, 696-2689.

CHICOUTIMI, 3½, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, $390. Tél.:543-8439 après 16h00.

CHICOUTIMI-NORD, 4½, grand, moderne, hors-sol, non chauffé, nonn éclairé. 370$/mois. Tel.:543-8701, 690-1040.

CHICOUTIMI-NORD, 4½, neuf, non chauffé, non éclairé, rue des Remparts. 4½, $260.00/mois. Tél.:543-4272, 696-1689.

CHICOUTIMI, 927 Nio, 4½, non chauffé, non éclairé. $350. Rue St-Augustin, 4½, 2 portes-patio, $390. Tél.:549-8311.

CHICOUTIMI: 3½, sous-sol, chauffé, éclairé, meublé. 682 Talbot, près Université. Tél.:543-1978, 696-3415.

CHICOUTIMI: 3½, semi-meublé, entrée indépendante, non chauffé, non éclairé, près Cegep, Université. Tél.:543-3813 après 17h00.

CHICOUTIMI-NORD: quartier Ste-Anne, rue Desjardins, à sous-louer 4½, chauffé, eau chaude fournie, non éclairé, libre 1er juillet. $430. Tél.:696-4299, demandez Robin.

CHICOUTIMI: PLACE ROBERT-BOUCHER 724-736 Des Goélands, 4½ ultra-modernes. Venons de construire deux petits blocs de 8 logements dans un décor naturel, près de tous les centres. Tél.:696-1071.

CHICOUTIMI, 3½, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, meublé, libre début juillet. Tél.:545-1311.

CHICOUTIMI, 3½, non chauffé, non éclairé, non meublé, libre immédiatement. $300. Tél.:696-0143.

CHICOUTIMI: rue Gilbert, 4½, électricité, chauffage fourni, conciergerie. $456. Tél.:543-9669.

CHICOUTIMI: 3½, neuf, meublé ou non, laveuse sécheuse, entrée indépendante, stationnement, libre immédiatement. Tél.:543-1122.

CHICOUTIMI: UN MOIS GRATUIT, rue des Pigeons, luxueux 4½, style condo, remises intérieure extérieure, insonoriation complète en béton, entrée indépendante, non chauffés, non éclairés. Libres immédiatement, juin, juillet. Tél.:696-1076, 549-2376.

CHICOUTIMI, A VOIR: Vente et réparation de toiles verticales et horizontales. Manufacturier FERNAND TREMBLAY 543-0432.

CHICOUTIMI: 3½, 1 MOIS GRATUIT, meublé, chauffé, éclairé, endroit très tranquille, moderne, aspirateur central, près centre d'achats. Tél.:545-0698, 690-6308.

CHICOUTIMI: 1 MOIS GRATUIT, jumelé, derrière Place du Royaume. Tél.:545-0698, 690-6308.

CHICOUTIMI: 3½, 566-B Paquet, non chauffé, non éclairé. 285$/mois. Tél.:693-9189.

CHICOUTIMI-NORD: 5½, 330 Ste-Geneviève, $500 chauffé, non éclairé. Tél:693-9189.

CHICOUTIMI-NORD: 4½, 5½, chauffés, éclairés, remise intérieure. Tél.:543-7930.

CHICOUTIMI, 1½, 2½, 3½, 4½, immeuble récent et très propre, chauffés, meublés ou non, couvre-planchers et armoires mélamine neufs, près Hôpital, Cégep, Université, centre d'achat. Possibilité de location au mois. Tél.:543-9365, 543-4037, 543-9654.

CHICOUTIMI: 6½ sur 2 étages (2ième et 3ième), très grand, propre, 736, boulevard Saguenay Est, près centre-ville, cour arrière, remise, $595 chauffé, eau chaude fournie, libre 1er juillet, tél.:549-5869.

CHICOUTIMI: 3½, peinture et tapis neuf, $350 chauffé, éclairé, entrées laveuse et sécheuse, libre 1er juillet, tél.:549-5869.

CHICOUTIMI: rue Savard, 4½, 2ième plancher, non chauffé, non éclairé, $275/mois, tél.:543-0874, après 17h00.

CHICOUTIMI: Rang St-Pierre, grand 4½, libre immédiatement, tél.:545-1705, 543-2430.

CHICOUTIMI, 4½, à sous-louer, libre 1er août. Tél.:696-3304, bureau:545-4200, 545-1611.

CHICOUTIMI: 17 Des Cascades, grand 3½, près église St-Joachim, demi-sous-sol, remise extérieure, poêle, frigidaire fournis, non chauffé, non éclairé, $295/mois, libre immédiatement. Tél.:544-6757.

CHICOUTIMI: Malraux, jumelé, 6½ neuf, $580/mois, patio, remise. tél.:543-7438, 696-7700 radio-chasseur, 695-6868.

CHICOUTIMI-NORD, 4½, près école Charles-Gravel. Libre immédiatement. Tél.:695-3881.

CHICOUTIMI-NORD: 3½, chauffé, éclairé, eau chaude, $350.00. Tél.:696-1475.

CHICOUTIMI: rue Gilbert, 4½, $325.00 non chauffé, non éclairé, très propre. Tél.:696-2854, 235-4353.

CHICOUTIMI 1er juin:
STE-GENEVIEVE studio semi-meublé 300$/mois.
BOULEVARD-SAGUENAY, petit 4½, meublé, chauffé, éclairé, 360$/mois. Aussi 2½, 245$/mois.
RACINE, 5½, semi-meublé, porte-patio, 475$/mois.
RACINE, 5½, chauffé, 500$/mois.
RACINE, 3½, semi-meublé 310$/mois.
BOULEVARD-SAGUENAY, 4½, semi-meublé, 350$/mois.
1ER JUILLET.
RACINE, 4½, semi-meublé, chauffé, éclairé, 400$/mois.
UNIVERSITE, 5½, semi-meublé, 450$/mois.
STE-GENEVIEVE, 4½, 315$/mois.
Tél.:693-0236, 548-2741.

CHICOUTIMI
QUARTIER ST-PAUL, superbe 4½, neuf, style condo, balcon, porte-patio, remise, 450$/mois. Tel.:693-0236, 543-7362.

CHICOUTIMI-NORD: 125 Riviera, 5½, non chauffé, non éclairé, $430.00 libre 1er juillet. Tél.:696-1817, 693-1465.

CHICOUTIMI, 1732 route 170, 1er plancher, porte patio, vénitiennes, $340.00/mois, non chauffé, non éclairé, Tél.:673-7379 (à partir de lundi).

CHICOUTIMI, à sous-louer demi sous-sol 4½, 1220 Lorenzo Genest au sud-ouest. Tél.:543-9866.

CHICOUTIMI, grand 5½, non chauffé, non éclairé, endroit tranquille, stationnement, remise extérieure, $395. Libres 1er juillet. Tél.:545-6562.

CHICOUTIMI: 3½, semi-meublé, 82 Paquet, non chauffé, non éclairé, $285.00. Tél:693-9189.

CHICOUTIMI: grand 5½, patio, remise, arrière Place-Royaume, $675.00. Tél.:543-9709.

CHICOUTIMI, 2½, près Cégep et Université, meublé, chauffé, éclairé, câble fourni, tapis. Arrêt autobus, dépanneur, buanderette. $345. Libre immédiatement. Tél.:549-7788 jour ou soir.

CHICOUTIMI, à sous-louer, bail d'un an, 4½, premier étage, et 4½ demi sous-sol, coté sud-ouest, 1220 Lorenzo-Genest, près Place-Royaume. Tél.:549-2729, 549-2820, 693-4927, 549-6136.

CHICOUTIMI: 3½, semi meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, 166 Bossé Ouest, $295.00. Tél.:548-7649 après 17h00.

CHICOUTIMI: grand 4½ neuf, non chauffé, non éclairé, entrée indépendante, remise, tél.:696-0977, après 17h00.

CHICOUTIMI: 3½, grandes pièces, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude, repeint, tapis, buanderie. Près Université, centres d'achat, $380.00. Libre 1er juillet. Tél.:543-9705.

CHICOUTIMI: près cégep et centres d'achats, rue Des Oblats, grands 4½ avec balcons arrière et avant, $385, service conciergerie. Tél.:549-7497 (jour), 696-4036 (soir, fin de semaine), 545-7976.

CHICOUTIMI: près centre-ville, rue Morin, beau 4½, service conciergerie, $350. Tél.:549-7508, 545-7976.

CHICOUTIMI: près centre-ville, rue Morin, beau 4½, service conciergerie, $350. Tél.:549-7508, 545-7976.

CHICOUTIMI: près cégep et centres d'achats, rue Des Oblats, grands 3½ $345.00, service de conciergerie sur place. Tél.:549-7497 (jour), 696-4036 (soir, fin de semaine), 545-7976.

CHICOUTIMI: 46 des Oblats, 4½, chauffé, éclairé, $450.00. Tél.:549-6148.

CHICOUTIMI, 3½, demi sous-sol, semi-meublé, vénitiennes, lustres, très propre, entrée indépendante, $370 non chauffé, non éclairé. Tél.:549-6457 laisser message.

CHICOUTIMI: 4½, 3831 RANG ST-PAUL, $380.00, chauffés, éclairés, avec porte-patio, libre 1er juillet. Tél.:543-5834, 543-8605.

CHICOUTIMI, Chemin de la Réserve, dans la Côte, 2x3½, libres immédiatement. $275. Tél.:547-8809.

CHICOUTIMI: 3½, meublé ou semi-meublé, chauffé, éclairé, libres immédiatement et 1er juillet, Champs-Elysée, $375. Tél.:696-4992.

CHICOUTIMI, 3½, rue Massenet, près Place-Saguenay, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude, laveuse, sécheuse, stationnement. $340. Tél.:548-4124.

CHICOUTIMI, 4½, dans 4 logements, patio, cour arrière, $475/mois, 1420, Alphonse-Desjardins. Tél.:545-9847.

CHICOUTIMI, grands 3½, 4½, arrière Place-Saguenay, éclairés, chauffés, semi-meublés. Toutes toiles verticales incluses. Libres 1er juillet. Tel.:543-8195.

CHICOUTIMI-NORD: 4½, 34 du Cap. Tél.:543-5491 après 17h00.

CHICOUTIMI: grand 5½, neuf, arrière Place du Royaume. Tél.:693-1822.

CHICOUTIMI, 5½, rez-de-chaussée, 639 Ste-Anne, non chauffé, non éclairé, peinture fraîche. $360. Tél.:693-8845.

CHICOUTIMI, deux grands 5½, 637 Racine et 344 Ste-Anne, libres 1er juillet. Tél.:543-1538 Gilles.

CHICOUTIMI: 4½, 49 Price Ouest, 3ième étage, $350. Libre 1er juillet. 4½, 358 rue Morin, 2ième étage, $375. Libre immédiatement. Non chauffés, non éclairés. Tél.:693-9100, 693-0276.

CHICOUTIMI: jumelé 5½, moderne, libre immédiatement, tél.:545-6631, soir.

CHICOUTIMI-NORD: 3½, meublé, chauffé, éclairé, câble fourni. Tél.:543-5532.

CHICOUTIMI-NORD, St-Luc, 5½, bas de maison, près tous services, Tél.:543-0532.

CHICOUTIMI, 5½, chauffé, eau chaude fournie, libre 1er juillet. Tél.:549-0894.

CHICOUTIMI: gand 4½, luxueux, centre-ville, patio indépendant, broyeur à déchets, toiles vénitiennes neuves comprises, stationnement gratté. A voir. Tél.:543-3294.

CHICOUTIMI: 3½, 4½, desing, porte patio sur terrasse, insonorisé, stationnement, cour intérieure, près de la Pulperie, bord de l'eau. Libres maintenant, $420.00 $460.00, non chauffés, non éclairés. Tél.:549-5869.

CHICOUTIMI-NORD: grand 5½, remise intérieure et extérieure, stationnement et entrée indépendants, $385.00. Tél.:696-3456, 549-7389.

CHICOUTIMI, grand 4½, très propre. Libre 1er juillet. 350$/mois. Tel.:549-8374, après 17h00.

COTE RESERVE: 723 rue du Stade, demi sous-sol, 4½, non chauffé, non éclairé, entrée et stationnement indépendants, $350.00. Libre immédiatement. Tél.:549-8335.

ENTREPOSAGE de meubles de tous genres. Tél.:548-7112, 693-8938 soir.

JONQUIERE: RUE DE LA LOIRE: Promotion spéciale sur location immédiate. 3½, meublé, chauffé, éclairé. Tél.:548-3684, 690-3612, 547-5286.

JONQUIERE: 4½, rue St-Clément et rue Ste-Cécile, neufs, hauts de maison avec balcon, 1er juillet. Tél.:547-0593.

JONQUIERE: rue de l'Hôpital, 2½, chauffé, eau chaude fournie, tél.:547-4453, Hélène, 543-7966, 690-0266.

JONQUIERE, 4½, services inclus, service de conciergerie, près des Galeries. Clara, 542-9459, en tout temps 543-7966, 690-0266.

JONQUIERE: 4½, rue de l'Hopital, moderne, couvre-planchers neufs, balcon, eau chaude fournie, déneigé, $370.00. Libre immédiatement. Tél.:547-8170, 542-6463.

JONQUIERE, 3½, 4½, meublés ou non, centre-ville. Tél.:547-1584.

JONQUIERE: centre-ville, 3½ moderne, semi-meublé, idéal pour personne seule recherchant tranquilité, $320. Tél.:547-4394, après 17h00.

JONQUIERE: 4½, chauffé, éclairé, avec câble, libre 1er juillet. Tél:542-7348, 545-2840.

JONQUIERE, A VOIR: Vente et réparation de toiles verticales et horizontales. Manufacturier FERNAND TREMBLAY 543-0432.

JONQUIERE, 3½, 2485 St-Hubert face au Cegep, non chauffé, non éclairé, semi meublé, $325.00/mois, idéal pour étudiant(es). Tél.:547-6611, soir:542-3919, M.Bergeron ou M.Hudon.

JONQUIERE: 4½, avec solarium, près centre-ville, $340.00. non chauffé, non éclairé Tél.:695-1330, 542-9168.

JONQUIERE: centre-ville, 3½, meublé, non chauffé, non éclairé, $295/mois, libre 1er juillet. Tél.:542-9989 (après 16h00).

JONQUIERE: 4½, eau chaude fournie, près des Galeries Jonquière. Informations:543-5145.

JONQUIERE: près cégep, 3½, moderne, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. tél.:547-4121.

JONQUIERE, 4½, 3½, Centre-ville, chauffés, eau chaude, déneigés. Tel.:542-8295, 547-1608.

JONQUIERE: 3½, meublé, non chauffé, non éclairé, centre-ville, $335.00. Libre 1er juillet. Tél.:542-7714.

JONQUIERE: 2½, 4½. Après 17h00, 542-4459, Danielle Caron.

JONQUIERE: grand 3½, meublé ou semi-meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, conciergerie sur place. Tél.:547-1709.

JONQUIERE: centre-ville, 4½, moderne, non chauffé, non éclairé, vénitiennes, tapis mur-à-mur, 2ième étage, $350.00. Tél.:542-2987 laisser message.

JONQUIERE: centre-ville, 3½, 5½, libres immédiatement. Tél.:547-3924.

JONQUIERE: 5½, chauffé, près Cegep, moderne, très propre, $505.00. Libre 27 juin. Tél.:549-8663.

JONQUIERE, rue des Pélicans et des Sizerins, beaux 4½, modernes, non chauffés, non éclairés, porte-patio, rangement extérieur. Libres 1er juillet. Tél.:696-1511.

JONQUIERE: Quartier Des Peintres, 4½, neuf, moderne; 3½, neuf, meublé, moderne; personne sérieuse seulement. Tél.:548-9085, après 17h00.

JONQUIERE: 4½, moderne, près des services, non chauffé, non éclairé, $445.00. Tél.:548-6083.

KENOGAMI: 4½, qualité supérieure, état neuf, porte patio, blacon, intercom, service de conciergerie, etc. Tél.:547-8170, 542-6463.

KENOGAMI: 4½, fini moderne, $355.00 chauffé, balcon, eau chaude fournie. Libre immédiatement. Tél.:547-8170, 542-6463.

KENOGAMI: grand 6½, 3750 du Roi-Georges, $400.00. Tél.:547-7917.

KENOGAMI: centre-ville 3½ meublé, chauffé, éclairé, eau chaude incluse. Tél.:547-4652.

LA BAIE: Avenue du Port, un mois gratuit, 3½, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, tél.:Steeve 544-3281, en tout temps 543-7966, 690-0266.

LA-BAIE: face à la Polyvalente, rue Adélard-Grenon, grand 4½, $375. Un mois gratuit. Grand 5½, $425, un mois gratuit. Immeuble très propre, conciergerie sur place. Inf.:544-1536, 690-3612, 547-5286.

LA-BAIE: garçonnière 3½, meublée, chauffée, éclairée, près du Palais municipal, $275.00. Tél.:544-8578.

LA-BAIE: rue John-Kane, face à la polyvalente, grand 4½, $375, un mois gratuit. Grand 5½, $425, un mois gratuit. Conciergerie sur place. Inf.:544-8859, 690-3612, 547-5286.

LA-BAIE: 1824 Alfred-Dubuc, (secteur Polyvalente), 3½ meublé, laveuse, sécheuse, libre 1er juin ou juillet. Tél.:693-1501.

LA-BAIE, 2½, chauffé, éclairé. Tél.:544-7589.

LA-BAIE, 3½ meublé, eau chaude fournie, près Hôpital. Libre immédiatement. $290. Tél.:544-3447.

LA-BAIE, 3½ meublé, eau chaude fournie, près Galerie La-Baie. Tél.:544-0346.

LA-BAIE: 3½, neuf, $290.00. Libre 1er juillet. Tél.:544-3943.

LA-BAIE, 3½, 4½, 5½, 6½, libres immédiatement. Mimi, 544-3281, en tout temps: 543-7966, 690-0266.

LA-BAIE, 7½, toiles verticales comprises, très propre. 3½, très propre. Tél.:544-2683.

LATERRIERE: 4½, 2e étage, non éclairé, non chauffé, libre 1er juillet. Tél.:678-9940.

LATERRIERE, grand 4½, très propre, 2 kilomètres de la base. Tél.:544-6674, 678-9977.

LATERRIERE, 4½, chauffé, éclairé. Service de conciergerie. Tél.:Yoland, 678-2415, en tout temps 543-7966 ou 690-0266.

LATERRIERE: très grand 4½, chauffé, à 2 milles de la Base, $325.00. Tél.:678-2747, 678-2492.

LATERRIERE: 5½, libre 1er juillet, situé à 2 milles de la Base, $375.00. Tél.:678-9553, 545-1945.

LATERRIERE: Portage Nord, garçonnière, équipée au complet. Tél.:678-2880.

PLACE-PERIBONKA: Chicoutimi, 130-120-112-100-82-70, Place des Ecorceurs, grands 4½, 5½, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle encastré, enirée contrôlée, repeints à neuf. Pour visite, 130 Place des Ecorceurs numéro 202. M.Roland Gilbert, 549-7923, radio-chasseur 696-8355, cellulaire 693-3284.

PROMOTION SPECIAL: JONQUIERE, 4½, rue des Sizerins, près Cégep. Immeuble paisible. Tél.:690-3612, 542-2644, 547-5286.

RIVIERE-DU-MOULIN, (Des Cormiers, Rang St-Martin), 4½, non chauffé, non éclairé, totalement meublé, libre 1er juillet. Tél.:690-6308.

RIVIERE-DU-MOULIN, 3½, eau chaude fournie, non chauffé, non éclairé. $340. Tél.:544-8488, 544-9311.

RIVIERE-DU-MOULIN: grand 4½, 2ième étage, non chauffé, non éclairé, $375/mois, tél.:543-9634.

RIVIERE-DU-MOULIN, à sous-louer, demi sous-sol, 3½, non chauffé, non éclairé, $320. Tél.:548-2468, 548-2176.

RIVIERE-DU-MOULIN: grand 4½, non chauffé, non éclairé, remise extérieure, $385.00. Tél.:545-9221.

RIVIERE-DU-MOULIN: grand 4½, proximité centre-ville, conciergerie sur place, $400/mois. Tél.:696-4036, 545-7976.

## 17 Maisons à vendre

ARVIDA: quartier St-Philippe, 2195, St-Albert, 30x40, en brique, abri d'auto, terrain aménagé, 3 chambres, sous-sol aménagé, près des écoles, dépanneurs, etc... Tél.:548-2823.

AUBAINE! Vente rapide, CHICOUTIMI-NORD (Ste-Claire): bungalow, meublé ou non, 7200' carré, près école, CITS, foyer au sous-sol, 2 salles-de-bains, 4 chambres, porte-patio, jardin, prix réduit. Alain jour 699-2549, soir et fin de semaine 696-4792.

CHICOUTIMI: directement du propriétaire, maison jumelée, construite en 1986, à proximité des centres d'achats et écoles, 2 vastes logements sur 2 étages plus sous-sol fini, dont l'un est loué (revenu de $7,400 par année), prix réduit à $123,000. Tél.:696-4199 (laissez message au besoin).

CHICOUTIMI-NORD: maison avec foyer, pour médecin, notaire, avocat, avec grand bureau, tél.:paget:1-800-463-2176, code 10308.

CHICOUTIMI: 1413 Roitelets, 12 ans, 28x38, avec revenu 3½, bien équipée. Tél.:696-1817.

CHICOUTIMI: 469 Des Pinsons, 6 grandes chambres, 3 salles-de-bain complètes, terrain 13,900pc, piscine creusée, près de tous les services. Conviendrait pour professionnel et bureau privé. Tel.:549-5979 ou La Capitale, André ou Mona Maziade, 543-5511.

CHICOUTIMI: VENTE RAPIDE CAUSE TRANSFERT, duplex 2 ans, Terrasse Pulperie, $58,000.00. Tél.:693-0907, 545-6034.

JONQUIERE: 26x42, sous-sol fini, 4 chambres, piscine, remise, $76,000. Tél.:542-8677.

JONQUIERE: maison à revenu. Toute offre raisonnable acceptée. Tél:542-7348, 545-2840.

JONQUIERE: quartier tranquille, sous-sol complètement fini, 4 chambres, garage isolé 18x22. 4093 Rembrandt. Tél.:698---0149.

JONQUIERE, 4168 chemin St-André, 25x45, 17 ans. Garage 22x26, remise, prix à discuter. Tél.:542-3764.

Résidence pour personnes âgés, avec vue panoramique, tél.:paget:1-800-463-2176, code 10308.

## 18 Maisons à louer

A 7 milles de Jonquière, en bordure d'un lac, habitable à l'année. Tél.:547-2025.

CHICOUTIMI-NORD: unifamiliale, libre immédiatement, construction récente, non chauffée, non éclairée, $550.00/mois. Tél.:545-6586 après 18h00.

CHICOUTIMI: grand 5½, dans duplex, patio, toit cathédrale, 2 salles de bains, très propre, libre 1er juin ou 1er juillet, $585.00/mois. Tél.:545-6187, 549-9343 après 18h00.

CHICOUTIMI-NORD: maison à louer route Madoc. Tél.:673-3633.

CHICOUTIMI, 5½, 1215 Joseph-Dandurand, 550$/mois. Non chauffée, non éclairée. Tel.:545-9847.

## 19 Maisons mobiles à vendre

LA-BAIE: 14x64, 3 chambres, avec remise 12x24, prix à discuter. Tél.:677-3172.

## 21 Terrains à vendre

ANSE-ST-JEAN: Lot à bois à 2 kilomètres du Mont-Edouard, avec plan de développement dessus. tél.:272-3446.

CHICOUTIMI, Rue Crécerelle, rond-point des Pommiers, rue Chardonnerets, quartier des Oiseaux, près Place du Royaume, terrain 63,100, conditions de paiement faciles. Trépin Inc., 549-4322, laisser message.

CHICOUTIMI: GRAND TERRAIN POUR PROJET INTEGRE, RUE ROITELET, PRES DES CENTRES D'ACHATS, POUR LOGEMENTS MULTIPLES, 300,000 PI.CAR ET PLUS A $1.00 LE PIED CARRE. CONDITIONS DE PAIEMENT FACILE. TREPIN INC. 549-4322, LAISSEZ MESSAGE.

FALARDEAU: pour maison-mobile 50x100' prix à discuter. Tel.:677-2190.

PRET à constuire, services inclus, rue La Chesnaye, Chicoutimi-Nord, près école Vanier. Tél.:696-1113.

TERRAINS: prêts à construire avec services inclus. Secteur Arvida. Inf.:548-8030.

## 30 Autos à vendre

ABS Transfert auto, moto, roulotte, etc.
Vérification gratuite.
Pour une transaction garantie chez Racino 3518 Boul. Saguenay, Jonquière, 695-2555, soir:547-4417.

ACHAT ET VENTE VOITURES USAGEES: TRANSFERT DE PARTICULIER À PARTICULIER. SAUVEZ LA TAXE, PAS DE TPS. GEORGES GIRARD AUTO INC. 1401 BOUL. DU ROYAUME. TEL.: 543-1718.

ACURA Légend 1987, coupé, automatique, garantie mai 1993, impeccable, à voir. 4 pneus d'hiver, prix à discuter. Tél.:544-2342.

AEROSTAR Eddie Bauer XLT 1992, 4 roues motrices intégrales, freins ABS, air climatisé, 7 passagers, 15,000 kilomètres, balance de location. Tél.:545-1726.

AUTO BEAUCOUP DODGE CARAVAN 1987, V6, automatique, balance de garantie, super propre, prix d'aubaine. Tél:696-4393.

AUTOMOBILES J.M. ENR. 2660 boulevard Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord.
Chevrolet Cavalier 1982, automatique, 4 portes, $995. Tél.:693-8830.

Nissan Micra 1986, automatique, 4 pneus neufs, freins neufs, radio am-fm cassette, très bonne condition. $2,995 spécial $2,395. Tél.:693-8830.

Toyota Tercel 1987 automatique, 5 portes, radio am-fm cassette, 73,000 kilomètres, un seul propriétaire, parfaite condition. $4,995. Tél.:693-8830.

Plymouth Reliant SE 1985, automatique, 72,000 kilomètres, 4 portes, $2,795. Tél.:693-8830.

Ford Escort 1985, automatique, 4 portes, freins neufs, $1,995 spécial $1,395. Tél.:693-8830.

Buick Skyhawk 1985, 85,000 kilomètres, 2 portes, 5 vitesses, équipé au complet, $2,995 spécial $2,395. Tél.:693-8830.

Mercury Topaz 1988, automatique, 4 portes, air climatisé, équipé au complet, parfaite condition. $6,495, spécial $5,995. Tél.:693-8830.

CADILLAC FLEETWOOD 1989, 50,000 kilomètres, neuf. Aussi: CORVETTE 1984, 55,000 kilomètres, état neuf, tél.:549-5149.

CADILLAC ELDORADO BIARITZ 1989, 36,000 kilomètres, voiture de la Floride, garantie complète 1 an, tél.:690-1148.

CAMARO IROK-Z 1986, 305 automatique, 74,000 kilomètres, T-top, (vitres, barrures, valise électriques), AM-FM cassette, pneus 16", peinture "metal-flake" rouge, excellente condition, $7,650.00 négociable. Tél.:279-3386.

CAVALIER RS 1988, 63,000km. Tel.:545-2125.

CHEVETTE, 1986, à vendre pour les pièces. Moteur 26,000km. Tel.:549-7436.

CHEVETTE SCOOTER 1986, 4 portes, manuelle, 60,000 kilomètres, un seul propriétaire, $2,400 négociable. Tél.:275-1476, 548-4156.

CHEVROLET Celibrité Eurosport 1989, garantie prolongée, impeccable. Tél.:696-4834 soir.

CHEVROLET Tracker CL, 1990, automatique, rouge, décapotable, 4 pneus d'hiver. Acheteur sérieux seulement. Tél.:672-2152 soir Patrice.

CHEVROLET CELEBRITY 1987, automatique, 4 portes, très propre, excellente condition, A-1. Tél.:696-2070.

CHEVROLET Nova 1987, manuelle, 5 vitesses, 5 portes, parfaite condition. Tél.:696-3206.

CHEVROLET Belair 1979, mécanique très bonne condition, 4 pneus Pyrelli état neuf, $425.00. Tél.:548-3387.

CHRYSLER Windsor 1965, problème de transmission. $500 négociable. Tél.:696-1524 André, 549-0675.

CORVETTE 1984, 64,000 kilomètres, remisée l'hiver, bronze 2 tons, sièges orthopédiques, $18,000. Tél.:545-1726.

DAYTONA Turbo 1988, rouge, brassière, ailerons, excellent état. Tél.:549-6328.

DODGE ARIES 1987, impeccable, 75,000 kilomètres. Garantie août 1994, 4,395$. Tél.:547-7837.

DODGE OVNI, 1983, automatique, $750.00 négociable. Tél:693-0779.

DODGE OVNI, 1983, automatique, $750.00 négociable. Tél.:693-0779.

Dodge Colt DL, 1988, automatique, très propre, 78,000 kilomètres, Mazda 626 1987, automatique, super propre à voir. Tél.:545-0761.

FORD AEROSTAR 1990 XL, excellente condition. Bon prix. Tél.:690-6386.

HONDA ACCORD EXi 1988, manuelle, 4 portes, tout équipé, pneus neufs, impeccable. Femme propriétaire. $8,800. Tél.:544-6762.

HONDA Accord LX 1986, 122,000 kilomètres, automatique, 4 pneus d'été, 4 pneus d'hiver. Excellente condition. Jour:699-6539, soir:542-5868.

HONDA CIVIC SI 1989, rouge, manuelle, toit ouvrant, 88,000 kilomètres. Cotation $9,100 laissé $7,300 négociable. Tél.:668-5495.

JETTA DIESEL 1983, très propre, $1,950.00 négociable. Accepterais échange. Tél.:693-0779.

JETTA FLAIR 2 Spécial Edition turbo diésel 1990, garantie valide encore 3 ans sans limite de kilométrage, $11,200. Tél.:545-2495.

MAZDA MIATA 1990, achetée en 1991, convertible, comme neuve, toute équipée. TéL.;1-962-1946 frais accepté.

MAZDA 626, 1982, manuelle, 120,000 kilomètres, $700.00. Tél.:542-7953 après 17h00.

MUSTANG 1987, convertible rouge, toit noir, manuelle, jamais sortie l'hiver, 59,000 kilomètres, balance garantie prolongée, $11,900.00. Tél.:549-1812, 693-8080.

OLDSMOBILE CALAIS 1986, 4 cylindres, très propre, $3,200.00 négociable, Tél.:696-0977 Colombe.

OLDSMOBILE CUTLAS Supreme Internationnal 1990 très bon état. Tél.:696-9951 heures de bureau.

OLDSMOBILE Calais 1987, V6, automatique, blanche, 2 portes, 51,000 kilomètres, bien équipé, $6,500. Té.:547-9237.

PANEL Ford Econoline, 1980, $1500.00. Tél.:673-4603.

PLYMOUTH Voyageur SE 1991, V6, 6 passagers, 28,000 kilomètres, $15,000. Tél.:548-6602.

PLYMOUTH Road Runner 1970, $3,900.00. Accepterais échange. Tél.:693-0779.

PONTIAC PARISIENNE SPORT 1964, 2 portes, originale, $3,800.00. Accepterais échange. Tél:693-0779.

SUBARU 4x4 1983, bonne mécanique, prix à discuter. Tél.:693-1711.

TOYOTA CAMRY LE deluxe, 1985, 119,000 kilomètres, 4 pneus avec jantes d'hiver. Prix de cotation $4900.00 laissé $4000.00. vente rapide. Tél.:544-5836, 544-8898.

TOYOTA COROLLA 1981, 115,000 kilomètres, bonne mécanique $600. Tél.:674-2271.

TOYOTA Tercel Familiale 1984, 115,000 kilomètres, 5 vitesses, $1,250. Tél.:690-2817.

TRANS-AM 1986, modèle GTA, TPI, air, T-top, 120,000 kilomètres. $8,500. Tél.:548-3396.

VOLKSWAGEN Jetta diesel, 1986, am/fm cassette, super propre. Tél.:662-9739 jour, 668-4632 soir.

VOLVO 1984, en très bonne condition. Tél.:548-2867.

VOLVO 244 DL, excellente affaire. Ne la manquez pas Tél.;545-7960.

## 32 Bateaux à vendre

A VENDRE ou louer, bateau 28' Carver, remorque incluse, le tout bonne condition. Tél.:662-7471.

BATEAU Doral Tara, 1989, 24', état neuf. Tél.Micheline Lapointe ou Hélène Barrette 545-0590 heures d'affaires.

CANOTS, chaloupes, fibre de verre, à très bas prix. Bouchard & Fils, 1950 des Lilas, 549-9494.

CATAMARAN Prindel16, trapèze, impeccable. Faut vendre, $2900.00 négociable. tél.:548-8008, 547-4965.

CHALOUPE 18' POWERCRAFT, moteur Turbo 350GM, Inbaord avec remorque, bancs neufs, toile neuve, peinture récente, $4,000 négociable. Tél.:696-3178.

CHALOUPE 15' fibre de verre, avec remorque et moteur Evinrude 15 forces (3 ans). Egalement chaloupe 15' avec volant. Cause transfert. Tél.:545-6562.

GLASTRON 17.5' 1977, 140 HP économique, A-1, $7,400. Tél.:548-5232

GREW 18', moteur 251 GM, avec remorque, équipé ou non. Tél.:679-4537.


**CHICOUTIMI**

31/2 - 41/2 - 51/2 avec site exceptionnel, proximité université et centres d'achats, situés sur Georges-Vanier, accès contrôlé, conciergerie sur place. Prix compétitif. Possibilité de meublé ou semi-meublé.

Inf.: **696-4268**
**545-7976**


MOTEUR hors bord, 4 forces Mercury. Tél.:696-1783.

PEDALO de marque Pelican, 2 places, très bonne condition, tél.:544-3230.

PETERBOROUGH 20 pieds, moteur V-6 4.3 litres, avec remorque, équipement complet: sonar, VHF, système de son, prim tab hydraulique, comme neuf. Tél.:695-1240.

PETERBOROUGH 23' Constellation, tout équipé, $25,000 incluant remorque. A voir sur rendez-vous. Tél.:695-3232.

SUNRAY 25' 1988, état neuf, 168 heures OMC 350, équipé. Tél.:695-3740, 542-8141.

VOILIER 32', moteur Volvo diésel un cylindre. Tél.:544-1687.

## 33 Camions à vendre

BLAZER 1986, 113,000 kilomètres, 2.8 litres, 2x4, très propre. $6,900. Tél.:276-1553.

CABINE DE CHEVROLET 1979, en très bon état. Camion 1 tonne, double roues. Tél.:678-9508 (heure du souper).

Camion 10 roues FORD LTS 1976, bonne condition, bon prix, tél.:481-2940.

CHEVROLET StepVan 1976, aluminium, boîte 14', excellente condition. $6,500 négociable. Tél.:696-0430.

CHEVROLET 1985, 1 tonne, moteur diesel, 6.2 litres, boîte 12' isolée, bas millage, excellente condition. Réfrigéré si désiré. Tél.:543-4755.

CHEVROLET S10 1989, 6 cylindres, 14,000 kilomètres, peinture neuve, prix très abordable. Tél.:547-7837.

FORD Econoline 1981. Aussi canot 16'. Tél.:543-3157.

FORD F-150 1983, bonne condition, $1,700.00. Tél.:678-2449.

FORD STX, 4X4, King Cab, 1988, très propre, Tél.:545-0761.

FREIGHTLINER 1990, avec permis VR région 02, avec travail. Très bon prix. Tél.:349-2634.

JEEP CHEROKEE Limited, 1989, 44,000 kilomètres, noir, $16,500.00. Tél.:543-7759.

JEEP Suzuki 4x4, 1984, excellente condition. Tél.:696-3488, 696-3320 demandez Steeve.

MAZDA B-2600 4x4, 1989, blanc, 60,000 kilomètres, $10,000.00. Tél.:544-6690.

NISSAN Stanza 1984, $1,200 négociable. Hyundai Pony 1985, $975 négociable. Tous les 2 propres et en bon état. Tél.:693-1336.

PICK-UP FORD 1989, 4x4. Tél.:542-0265.

PICK-UP FORD F-150, King Cab, 1986. Tél.:542-4059, 548-4464, sur semaine après 17h00.

RANGER 1988, garantie 2½ ans, très propre. Tél.:275-6019.

## 34 Machinerie

LIFT-YALE électrique, batterie neuve, cap. 3000 livres, $7500.00. Tél.:668-8001.

POP-TRAILER 16', s'prédé 72", pneus 11.05-24, suspension refaite, prêt à rouler $6,500. Boîte de camion 18' pour charger 8 ou 4', 4 piquets tépeur arrière $1,500. Boîte de gravel tout équipée $3,500. Chargeuse Franchis 110 avec pompe et réservoir l'huile, $3,800. Tél.:679-3684.

TRACTEUR DE FERME MF-275, cabine MF-1105, pelle plus cabine. Faucheuse-conditionneuse, Hesston 1010 Hydro-Swing. Voiture Ensilage, NH-8, wagon 6 roues P.S.D.. Tel.:418-343-3466.

## 35 Motos à vendre

HONDA CB-1, 400cc, 1990 achetée neuve en 1991, 4 cylindres refroidie au liquide, 5,500 kilomètres, tél.:677-2148.

HONDA V45 1982, $850. Tél.:545-3380.

MOBILETTE Suzuki FA50 1983, très propre. Tél.:549-0999, 690-3180.

SUZUKI SP-250 ENDURO 1984, $900.00 négociable. Tél.:677-2811.

TENTE-ROULOTTE Vagabond 2 places avec cuisinette, tout équipé. Peut servir pour petite voiture. Ensemble de cuir 14 ans dame Taurus. Tél.:695-6062.

## 37 Pièces et accessoires

ACHETONS AUTOS ET CAMIONS USAGES, PAYONS LE MEILLEUR PRIX SI COMPLET, SANS FRAIS DE REMORQUAGE. G. BOUCHARD AUTO ENR. PIECES USAGEES. TEL.:545-9537,673-3917.

Achetons automobiles pour pièces 1980 à 1988. Détenons permis de recyclage. Gilbert Auto Inc., tél.:543-8361.

ATELIER DU PNEU MARIO LEBEL INC. PNEUS USAGES, TOUTES GRANDEURS. PNEUS NEUFS PRIX COMPETITIFS. TEL.:545-7638.

ATTENTION: Pneus usagés 12-13-14-15-16 pouces, prix abordable. Tél.:549-4518.

AUTOMOBILES JM enr.
VENTE DE PNEUS usagés, posés, balancés à partir de 20$, aussi pose et balancement de pneus, 6.25$ la roue, du lundi jusqu'au vendredi jusqu'à 21h00, samedi jusqu'à midi.
DEPOSITAIRE de pneus Firestone, Bridgestone et Aurora, neufs à prix compétitifs.
Cartes de crédit Master Card et Visa acceptées. Tel.:693-8830.


**TRANSFERT D'AUTO**
**MEILLEUR PRIX EN VILLE**
**543-7183**
**SAUVEZ LA TAXE SANS TPS**
**PERSONNE À PERSONNE**
ACHETONS AUTOS ET CAMIONS
PAYONS COMPTANT
**PAYSAN**
PIÈCES D'AUTOS USAGÉES
**696-0597**

BOITE de Pick-Up GM, 8 pieds. Tél.:693-0779.

Boîte pour gros camion 8'. Tél.:693-8830.

Moteurs et transmissions de toute sorte. Tél.:693-0779.

Moteurs et transmissions de toute sorte. Tél.:693-0779.

PIECES de Buick Skylark 1985. Tél.:548-2931.

PNEUS usagés toutes grandeurs, d'hiver et d'été. Tél.:545-9537, G.Bouchard Autos Enr, pièces et pneus usagés.

SYSTEME de racking pour palettes 12 sections $800.00. Tél.:668-8001.

4 pneus radials ATX Firestone, grandeur P235/75R15, 4 jantes et cap de roues neufs, jamais servis, pour Ford F-150 1990 à 1992, valeur $1800.00 laissés $800.00. Demandez Marcel 543-5166.

## 38 Remorques

GROSSE remorque 4 roues pour bonne charge, valeur $2000.00 laissé $1200.00. Demandez Marcel 543-5166.

## 39 Campeurs à vendre

CAMPEUR motorisé 30', tout équipé, $18,000 taxes incluses. Tél.:544-8488, 544-9311.

CAMPEUR Volkswagen 1985, 99,000 kilomètres, $12,900. Visible au 2530 Dubose à Jonquière. Tél.:548-7151, 766-3331.

CAMPEUR WINNABAGO 1972, en très bon état, prix à discuter. Tél.:547-5675.

Campeur pour Pick-Up 8' $750.00 négociable. Tél.:693-0779.

Campeur pour Pick-Up 8' $750.00 négociable. Tél.:693-0779.

GM 26' Citation, à louer à la semaine ou au mois, réservez tôt. Tél.:543-1976.

WESTFALIA 1990, manuelle, régulateur de vitesses, 38,000 kilomètres, garantie 22 mois. Tél.:542-4246.

## 42 Tracteurs à vendre

FERGUSON 55, gris, 12 volts, excellente condition. $1,850. Tél.:544-1027.

## 50 Enseignement et cours

Cours privée en français et mathématique, pour le primaire, tél.:548-5781.

PRIVE, français, mathématique, comptabilité, anglais, thérapie, récupération scolaire, guitare. Tél.:545-2197.

## 51 Occasions d'affaires

BESOIN de 5 représentants(tes) ayant du leadership pour superviser Saguenay Lac St-Jean. 25 ans et plus. Laisser message sur répondeur, 545-8641.

GOUVERNEMENT, prêts, subventions pour petites entreprises, nouvelles, existantes. Tél.:1-514-699-1359 (Ext. 102).

PROBLEME financier d'entreprise ou personnel. Consultez-nous. Paget.:1-800-463-2176 code 10308.

## 52 Offre de services

A BAS PRIX à $14.95 l'appel. REPARATION d'appareils ménagers. Coin de l'électro-ménager. Tél.:545-7633.

A BAS Prix: Travaux de peinture. Tél.:696-1524 André, 549-0675.

A L'ECOUTE BON Centre de massage, massothérapie, avec masseuses et masseurs pour la détente. Mal de dos sciatique, stress. Pour rendez-vous, 542-6200.

A PRIX COMPETITIF: peinture, plastrage, rénovations, pose de céramique, tél.:690-6535.

ARBRE-O-SOINS SPECIALISTE EN ARBORICULTURE. Taille, abbattage, émondage, traitement de bouleaux, insectes et maladies, opération avec nacelle. Tel.:690-3770, Jonquière 695-0699.

ARMOIRES G.L. INC.
25 ans d'expérience, estimation gratuite. Service après vente. Tél.:548-1231.

ATTENTION, menuisier d'expérience, pour tout genre de travaux, en construction et rénovation. Estimation gratuite. Tél.:696-1783.

ATTENTION Lavage de tapis, $19.99 la pièces. Tél.:690-6535.

AVEC expérience pour peinture, plastrage, travail garanti. Tél.:548-7741.

COUVERTURE d'asphale, solfite, facia, Solin. Finition extérieur, clabord de vinyle ou acier. Prix compétitif. Tél.:542-4092.

COUVERTURE, RENOVATION, plomberie, menuiserie, plastrage, peinture. 20 ans d'expérience. Tél.:549-4748.

DAME garderait écoliers ou bambins à son domicile. Chicoutimi-Nord, reçu d'impôt. Tél.:693-9336.

DESSINATEUR conception de plans de maison, rénovation, 10 ans d'expérience. Serge Gagnon T.Sc.A., tél.:543-1574.

EBENISTE avec 15 ans d'expérience offre ses services pour la réparation et la fabrication de meubles et armoires, décapage, chaise sur billes. Estimation gratuite. Tél.:696-4301.

Etudiante avec expérience offre ses services pour garder à la semaine ou de soir, pour l'été, si possible secteur Nauville. Tél.:668-0608, demandez Mélanie.

HOMME avec expérience pour PLASTRAGE, PEINTURE, PLAFOND TEXTURE. Estimation gratuite. Tél.:693-8158.

HOMME offre ses services pour travaux résidentiels, menuiserie, peinture, etc. Tél.:693-8994.

INSTALLATION de fosses septiques en forêt, nivelage de terrain, sablage ou autres. Tél.:696-2807.

J'OFFRE MES SERVICES pour prendre soin de vos enfants, St-Jacques et St-Mathias, 20 ans d'expérience. Reçus d'impôt. Tel.:548-3518.

J'OFFRE mes services comme finisseur de ciment, faire des terrassements. Tél.:542-5481.

J'OFFRE mes services comme plastreur-peintre, 30 ans d'expérience, ouvrage garantie. Tél.:695-6320.

LES Entreprises René Gauthier Enr. Résidentiel et commercial. Terrassement, pavé uni, mur de soutainnement, clôture de toutes sortes, asphalte, fertilisation, tonte de pelouse, émondage (taille d'arbre de gros calibre et de haie), aménagement paysager, terre, gravier. Réparation et peinture de piscine en béton, entretien de toutes sortes. Estimation gratuite, travail garanti. Tél.:543-6687.

LE SEUL centre de services autorisé pour aspirateur Rainbow, pièce d'origine, estimation gratuite, cueillette et livraison gratuites. Tél.:690-3658.

MASSEUR, DANSEUR POUR HOMME SEULEMENT. TEL.:693-3327 TONY.

NOUS OFFRONS NOS SERVICES: peinture, déménagement, arbustes et terrain. Travail garanti. Tél.:548-0117.

RENOVATION DE TOUT GENRE
Finition extérieure, clabord de venyl et revêtement d'acier, couverture bardeaux d'asphalte ou acier solfit et facia. Estimation gratuite. Tél.:678-9935.

SI VOTRE maison a besoin de peinture et de plomberie à prix raisonnable: 545-0199.

UN MOMENT DE DETENTE ET DE RELAXATION AVEC ZYZY ESCORTES. CE SERA TON PLUS BEAU JOUR. UN CHOIX DE PERSONNES TRES DISCRETES. SI TU VEUX UN MOMENT DE DOUCEUR, APPELLE-MOI SANS DETOUR. ELLES SERONT COMPREHENSIVES, DOUCES ET CHALEUREUSES. PROPRETE, BEAUTE, EROTISME. 24/24. POUR SORTIES SOCIALES, MONDAINES, D'AFFAIRES OU D'AMI(E)S. DANSEUSES(EURS), MASSEUSES(EURS). DISPONIBLE POUR FEMMES, HOMMES, COUPLES. HOTEL, MOTEL, DOMICILE, 7 JOURS. TEL.:543-6381, 690-9407, 543-6381, 690-9407, 543-6381, 690-9407, 543-6381, 690-9407. SANS FRAIS. ENGAGEONS.

## 53 Personnel demandé

ATTENTION, $10/l'heure travaillée. Aucune expérience requise, aucun porte-à-porte. Travail avec le public. Jeunes personnes et étudiants(tes) bienvenus(es). Temps plein et temps partiel (17h30 à 22h30). Voiture serait un atout. 5 postes disponibles. Appelez maintenant, Chicoutimi:693-3330, Alma:347-3963, Roberval:275-4704.

CARRIERE DANS LA VENTE EN COSMETIQUES: vendeur(se) avec expérience pour travailler à son compte. Autonome et leader pour engager et diriger d'autres vendeurs(ses). Avoir une voiture. Tél.:545-7337.

COMPAGNIE en expansion recherche personne d'expérience pour travail en réfrigération, aussi connaissance en électricité et mécanique seraient un atout. Envoyé CV: Réfrigération, c.p. 2064, Chicoutimi, Québec G7G-3W2.

DEVENEZ VOTRE PATRON: Compagnie en expansion a urgent besoin de 3 représentants pour la région du Saguenay Lac St-Jean. Entraînement fourni et clientèle établie. Pourcentage très intéressant. Exigences: Devra être travailleur autonome. Camion-obligatoire. Honnête, entregent, initiative. Connaissances domaine agricole seraient précieux. Envoyé CV: Personnel Sag-Lac, c.p. 2064, Chicoutimi-Nord, Québec, G7G-3W2.

DISCOTHECAIRE pour saison estivale. André, 1-235-4626, 1-235-4372.

DISTRIBUTEURS DEMANDES CONCEPT REVOLUTIONNAIRE, TRÈS PAYANT, PAS D'INVENTAIRE, PAS DE QUOTAS, PAYE 2 FOIS PAR MOIS. COMPAGNIE QUEBECOISE, EXPANSION ILLIMITEE AU CANADA ET BIENTÔT AUX ETATS-UNIS. INF.:S.CAUVIER, 418-695-3929, MME L.GOYETTE, 418-547-9896.

JAC-MAR INC. demande chef-cuisinier(ère) qui peut diriger du personnel (6 personnes). Devra avoir la compétence voulue. Salaire à discuter. Tél:545-2664, ou se rendre au 1843 Ste-Famille, Jonquière.

M.C.M. Toiture Inc. est à la recherche d'une personne sérieuse possédant de l'expérience dans la vente, formation nécessaire donnée, très bon revenu, auto fournie si nécessaire. Pour de plus amples informations, contactez le 418-275-2876, si répondeur laissez vos coordonnées.

MEME par l'entremise d'une petite annonce, la possibilité d'une carrière vous attends. Pour informations, 275-4343.

PORTIER pour discothèque, saison estivale. André, 1-235-4626, 1-235-4372.

REPRESENTANT(ES) recherché(es) possibilité de $450.00 à $1500.00/semaine. Vous avez de grands défis, une auto et 25 ans et plus. Tél.:M. Paquet 696-2504.

TECHNICIEN d'expérience, à temps partiel. Pour faire réparation d'électro-ménager. Tél.:545-7633.

TRAITEMENT DE TEXTE et éditique. Préposé(e) à la saisie. Environnement Macintosh (Word, Page Maker, Excel). Excellent français. Faire parvenir CV rapidement à: JRE, local A-400, 930 Jacques-Cartier Est, Chicoutimi. G7H 2A9.

TRAVAIL temps plein? Si Vous êtes sérieux et ambitieux. Travail en publicité. Pour entrevue téléphonez de 9h00 à 11h00 690-3986.

## 59 A vendre ou à louer

JONQUIERE: 3551, du Roi-Georges, maison, libre 1er juillet. Tél.:547-3423, après 17h00.

## 60 A donner

Chien Boxer à donner. Je m'appelle "Rocky". J'ai 4 ans. Je suis très doux et affectueux, bon des enfants. Je me cherche un bon maître qui va m'aimer et me cajoler. Tél.:542-7170 (soir 18h00), la fin de semaine le jour et le soir.

## 61 A vendre ou à échanger

MONTE CARLO 1985 contre pick up. Tél.:344-1772 (Hébertville).

## 62 Ameublement

ACHAT ET VENTE NEUF ET USAGE REFRIGERATEUR, POELE, LAVEUSE, SECHEUSE, MINI-LAVEUSE, MINI-SECHEUSE, LAVEUSE-ESSOREUSE, LAVE-VAISSELLE, REPARES A NEUF. GARANTIE VARIANT DE 3 MOIS PIECES ET MAIN-D'OEUVRE, 6 MOIS ET MÊME 2 ANS SUR CERTAINES PIECES. REPRENONS VOS VIEUX SUR ACHAT DE NEUF. LIVRAISON GRATUITE, CHEZ: J.C. MARCOTTE MEUBLES ET SERVICES, 764 JACQUES-CARTIER EST, CHICOUTIMI, 543-3010.

ACHAT et vente, appareils électro-ménagers. Remis à neuf, garantie 6 mois pièces et main-d'oeuvre. Télé-Réfrigération, 371 Montcalm, Chicoutimi, 696-3537.

AMEUBLEMENT COMPLET, très propre, doit vendre. Tél.:543-3840 (après 17h00).

AMEUBLEMENT salon moderne Jaymar, taupe, set de cuisine en orme Carrier, laveuse sécheuse Inglis; haut-parleurs 100 watts, Yamaha Tuner; moitié prix, plaque-chauffante (4 ronds) $100.00. Cause déménagement. Tél.:547-7837.

Cuisinière Kenmore amande, excellent état, tél.:548-5781.

LAVEUSE sécheuse Inglis, parfaite condition, $350.00. Mobilier salon 3 pièces $150.00. Table de cuisine avec 4 chaises $150.00. Tél.:549-8663.

Laveuse, sécheuse Hotpoint, 3 ans d'usure, $400. Tél.:547-8682, soir.

MOBILIER de cuisine, chambre, chaise berçante, cuisinière, four micro-ondes, outils divers. Tél.:549-1331.

MOBILIER de salon Elran $700. Mobilier de cuisine avec bahut en mélamine blanche, $500. Mobilier chambre à coucher $150. Mobilier chambre à coucher $100. Divers articles. Tél.:543-4371, 549-5931.

Mobilier salle à manger colonial, 5 chaises, meuble de coin, $650 le tout; fauteuil $35; lit 54 pouces avec base, état neuf, $70; stéréo-meuble $25; stéréo avec table tournante $25; cendrier et lampe colonial $50; commode-garde-robe $30; tél.:544-2225, laissez message sur répondeur.

VENTE REPARATION: APPAREIL-O-SAG-INC. 1662 Boul. St-Paul. Chicoutimi. Réfrigérateur, poêle, laveuse, sécheuse usagés. Pièces neuves usagées. Réparation à domicile. Tél.:545-1459, 549-9607.

## 63 Animaux à vendre

ACHAT ET VENTE de chevaux et d'équipement Western. Acceptons pensionnaire. Possédons 18 chevaux de différentes catégorie. Différents prix. Sommes ouvert 7 jours/semaine. Ecurie 344-4788, résidence 344-4940.

BORDER Collies, nés 27 février, vieille race britannique, noir, collier blanc. Enregistrés, habile et sportif, ils sont d'excellents compagnons. Tél.:544-1027.

CHIENS: TONTE ET TOILETTAGE, SERVICE QUALIFIE. TEL.:545-3472.

CHIOTS KeeShond, doux, docile, affectueux, la seule élevage au Saguenay Lac St-Jean. Elevage Keeshmir, 272-3243 Mireille.

CHIOTS Labrador noir, enregistrés, tatoués, vaccinés, vermifugés, 7 semaines. $350. Tél.:349-2257.

CHIOTS 6 semaines, $30.00. Tél.:481-2725.

Cheval Quator Horse 16 mains, équitation classique, 5 ans, très bien dressé, tél.:543-9641.

GOLDEN RETRIEVERS 2 mâles 8 semaines, vaccinés, vermifugés, enregistrés, ergo enlevé, garanti, $400.00. Tél.:693-8119.

Jument Quator Horse enregistrée, 10 ans, très docile, $1,200. Remorque à chevaux simple, $1,000. Tél.:481-2533 après 17h00.

Petits chiots COCKER pure race, vaccinés, âgés 6 semaine, prêts à vendre, tél.:547-1055.

POULICHE Percheron 1 an, dompté à l'attelage. Très beau choix de poneys à vendre, juments, étalons, poulins. Tél.:662-7258, 662-4835.

## 64 Bois de chauffage

BOULEAU fendu, livré $41.00 la corde. Tél.:674-2669 après 18h00.

BOULEAU, merisier, érable, fendu $43, livré. Tél.:693-8788 soir.

BOULEAU 8' $434.00 du camion, en 16" rond $36.00 la corde, fendu $42.00. Tél.:672-4461 Entreprise Forestière Munic.

## 67 Demandé

AUTOS ET CAMIONS usagés (rebuts), et toutes sortes de métaux, etc...3357 Boulevard St-François, Jonquière, 542-6938.

RECHERCHE maison à louer, pour juillet. Située à Chicoutimi. Tél.:549-8451.

## 68 Divers

ACHAT et vente. Aspirateurs, poêles, frigidaires, laveuses, sécheuses. Coin de l'électro-ménager. Tél.:545-7633.

AIR climatisé ayant 2 mois d'usure, état neuf, 33,000 BTU, valeur $3000.00 laissé $1850.00. Tél.:545-8263, 547-6117.

APPAREIL D'ELECTROLYSE MICROPIL 500, blend, $1,500.00. Tél.:275-3872.

A VENDRE A BON PRIX: Enseignes commerciales neuves ou usagées, très gros choix, tel quel ou lettrées à votre commerce. Tél.:548-3131, 1-800-463-9909, M. Chaperon chez Enseignes Otis.

CHALET à louer, emplacement pour bateau sur quai flottant, chaloupe à vendre. Au lac Kénogami. Tél.:542-9061.

DIX poutres de 6x8x14. Laine à base d'amiante en vrac. Tél.:542-3764.

Laveuse à tapis Électrolux" $70.00; balayeuse Électrolux" $75.00; ensemble de cuisine $25.00; cage d'oiseaux $25.00; lit en métal $10.00. Tél.:542-9768 (avant-midi)

Lit capitaine en érable, $60. Bicyclette "Mustang" 20 pouces, filles, $20. Tél.:542-0985.

POELE à bois Bélanger, idéal pour chalet. Tel.:547-6591.

PONTIAC J 2000, 1982. Moteur 3½ forces fonctionne sur 220. Laveuse très propre. Tél.:542-5481.

Portes de maison, portes de garage, vitre thermos 72"x52", cabine fibre de verre pour camionnette 6 pieds, roues de maison mobile. Tél.:547-1055.

RATEAU et faneur Newholland à vendre. Tél.:544-6774.

REMORQUE fermée 4x8, roues double, $1,800. Remorque de bateau, roues double, $2,500. Robe de mariée avec accessoires, grandeur 7-8, prix à discuter. Tél.:276-4385.

SOFFITE d'aluminium, revêtement vinyle, meilleur prix, peinture, teinture et préservatif en 20 litres. Quincaillerie du Moulin. 1387 boulevard Saguenay Est Chicoutimi. Tél:545-9119.

SYST. communication, une base avec antenne plus 4 mobiles, plus 1 portatif $4000.00. Tél.:668-8001.

TABLEAUX Louise Houde, Rousseau, Bégin, Marcellin, Claire Tremblay, René Gagnon. Lot de (2000 à 3000 affiches). Bon prix. Tél.:690-0154.

TABLES de billard, achat, vente. Tél.:690-0580, 418-679-1484, 679-3505.

TERRE livrée, gazon non livré. Cèdre de haie. Tél.:690-0769.

TERRE noire pour jardin et embelissement. Nous faisons la livraison. Tél.:672-2277.

TONDEUSE usagée, excellente condition, pour maison ou chalet. Tél.:678-9940.

TRICYCLE Japonais pour adulte, roues 12". Table mélamine blanche 30x60", 4 chaises en osier, monture chrome. Tél.:548-3936.

## 70 Equipement commerce restaurant

BALANCE commerciale cap. 2300 livres $800.00. Tél.:668-8001.

BUREAUX de secrétaire, chaises, à l'état neuf, $200.00 chaque. Tél.:668-8001.

EQUIPEMENT complet de bar laitier, peut vendre séparément. Aussi lave-vaisselle commercial Hobart. Auvent 13'x32'. Tél.:549-9240.

EQUIPEMENT Rest-Ho-Bar Enr. Achat et vente. Tél.:548-7788.

EQUIPEMENT de salon d'esthétique. Tél.:673-6178 (Marlène).

Equipement de bar à vendre comprenant bar, réfrigérateur 4 portes, glacière, caisse-enregistreuse, bancs de bar et autres. Tél.:543-9003, 545-6187.

Films à vendre 8 mois et plus, prix spécial pour lot. Tél.:695-7294, Stéphane.

TROIS caisses-enregistreuses Sharp, moins d'un an d'usure. Moitié prix. Tél.:548-4676, heures de bureau, Luc.

## 78 Vêtements

ROBE de mariée blanche avec accessoires. Grandeur 7-8, portée que 2 heures, très bon prix. Tél.:543-9876 entre 09h00 et 11h30.

## 81 Messages personnels

MASSAGE de détente, se déplace. Tél.:693-8537 (Sandra).

## 102 Camping

Campeur UNIK 1981, pour pick-up ½ tonne, $4,200. NISSAN SENTRA 1987, blanc, 4 portes, $3,395. Aussi: serais acheteur d'un 3 roues 200cc. Tél.: 662-9621.

## 103 Chasse et Pêche

A VENDRE: camp de construction neuf, 12x12, tôle et vinyle, canot Freighter 16 pieds, Suzuki 2 h.p. neuf, accès par avion. A QUI LA CHANCE? Grosses truites et orignaux. 15 milles Nord-Est Pipmuacan. Tél.:bur.:549-7067, 549-2028.

## 104 Musique et accessoires

ANCIEN PIANO MECANIQUE "LESAGE" avec plusieurs rouleaux, bon état, $1,200.00. Tél.:696-2783.

PIANO de marque Shubert en bon état. Tél.:690-0154 soir.

## 105 Ordinateurs et jeux

MACPLUS disque 20 megs, imprimante. Tél.:547-0470.

NINTENDO avec 6 cassettes, $200. Entre 16h00 et 18h00, 693-0973.

## 107 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

ROULOTTE PMC, 1975, 27', propre, bon état. Tél.:547-4525 après 16h00.

ROULOTTE Appalache 21.5' 1979, bonne condition, $6,700 négociable. Tél.:548-7021.

ROULOTTE Citationnette 17', à vendre ou échanger contre tente-roulotte. Tél.:696-0715.

## 108 Roulottes et tentes-roulottes à louer

TENTE-ROULOTTE BONAIR, très propre. Réservez pour vos vacances. Tel.:549-7949.

## 109 Vacances-voyages

EXCURSION AUTOBUS DRUMMONDVILLE, FESTIVAL MONDIAL FOLKLORE, 10, 11, 12 JUILLET.
NIAGARA, TORONTO, KINGSTON, OTTAWA, 2, 3, 4, 5, 6, 7 AOUT. INF.:VOYAGE DE GROUPE LISE DESBIENS, 542-5877, 542-5863, 542-3304. PERMIS DU QUEBEC.

*Mine Westray*

# Frame touche des millions

OTTAWA (PC) — L'opposition a attaqué le gouvernement avec vigueur lundi parce qu'il a approuvé un arrangement ayant permis au président du conseil de Curragh Inc., M. Clifford Frame, d'empocher des millions de dollars grâce à des activités professionnelles reliées à la mine Westray.

C.H. Frame Consulting Services, une filiale de Curragh contrôlée par M. Frame, a en effet touché de l'argent pour des travaux de consultation relativement au projet Westray, indiquent des documents de la compagnie et des actes officiels déposés par le gouvernement.

En 1990, démontrent ces documents, le gouvernement a signé un contrat garantissant 85 millions$ d'un prêt de 100 millions$ accordé à Curragh, de Toronto, pour financer l'exploitation de la mine de charbon.

Le mois dernier, 26 mineurs ont perdu la vie dans une explosion survenue dans cette mine, située à Plymouth, en Nouvelle-Ecosse.

La garantie de prêt, conlue entre le gouvernement et la Banque de Nouvelle-Ecosse, indique que la part de Curragh dans le projet revient à des frais de gérance différés de 6 millions$.

La compagnie de consultation, contrôlée par Frame lui-même, fournissait du personnel à Curragh, déclare un document de 110 pages utilisé par Curragh en mai 1990 lors de l'appel à l'épargne publique visant à accumuler des fonds pour la mise en valeur du projet minier.

Aux Communes, le député libéral David Dingwall a demandé pourquoi le gouvernement avait permis le transfert de millions de dollars de Curragh à C.H. Frame Consulting Services «avant qu'une seule once de charbon ne soit tirée» de Westray.


**Si vous êtes membre du CLUB Multisports**
**Voici votre code pour aujourd'hui**

**67627175**
**Sinon composez sans frais le 1-800-461-2633**

**PORTES GARAGE SAGUENAY**
VENTE - INSTALLATION
SERVICE DE RÉPARATION
**543-6318**

**JEAN-YVES LABERGE** ET FILS inc
**A-S-P-H-A-L-T-E**
• TERRASSEMENT •
•EXCAVATION •POSE DE TOURBE • MUR DE REMBLAI •
•PAVÉ UNI •
• TERRE ET GRAVIER •
Chicoutimi — Jonquière — La Baie
*ESTIMATION GRATUITE*
**543-9641**

*Asphalte* + 25 ans d'expérience
*Henri Laberge inc.*
Excavation - terrassement - pelouse - remplissage - pavé uni - mur de soutènement - terre - gravier
**Estimation gratuite**
Jonquière - Saguenay-Lac-St-Jean - Chicoutimi - La Baie
Tél.: 547-1122

Lilianne Laberge
propriétaire

**J. Sirois Électrique inc.**
PIÈCES D'ORIGINE
MOFFAT
GE HOTPOINT
McCLARY
Beaumark
AGENT AUTORISÉ CAMCO
CHICOUTIMI(NORD)
2203, Roussel,
543-3308
CHICOUTIMI, 326,
Des Saguenéens,
696-2686

**Correction**
**A notre annonce parue dans le Quotidien du samedi 6 juin 1992. La photo ne correspond pas au véhicule annoncé. Nous aurions dû voir la photo du Chrysler Dynastie au lieu du Chrysler New Yorker.**
*Nous nous excusons de cette erreur.*
l'Étoile DODGE-CHRYSLER
3311 Boul. du Royaume
JONQUIÈRE
Tél.: 542-9518

**MISE AU POINT**
**Dans la circulaire Sears "Bahama, le choix de Papa" insérée dans le Progrès-Dimanche du 7 juin 1992, veuillez noter qu'aux pages B8 et B9 les illustrations des caleçons lumineux à 9,99$ ch. et des caleçons en jersey 3/9,99$ ont été transposées. Le vélo tout-terrain "Tempest" no 27608/09/10 en page B11 n'est pas disponible.**
*Nous présentons nos excuses à notre clientèle.*
SEARS

*Territoire du Québec*

# Mercredi livre sa pensée

OTTAWA (PC) — Le grand chef de l'Assemblée des premières nations affirme que le territoire du Québec ne sera pas réduit par l'entrée en vigueur d'un troisième niveau de gouvernement mais que les réserves situées sur son sol prendront nécessairement de l'expansion et que les Blancs y vivant devront se conformer aux lois amérindiennes.

«Le territoire du Québec ne sera pas touché par les négociations sur les terres et les ressources. Il restera toujours un territoire québécois à l'intérieur duquel il y aura un territoire indien... à l'intérieur duquel un gouvernement autochtone exercera son autorité de la même façon que les gouvernements provinciaux», a affirmé hier M. Ovide Mercredi dans une interview à la Presse Canadienne.

Ces nouveaux chefs-lieux autochtones seront, au plan légal, à l'abri de l'intervention des provinces et de leurs lois et les citoyens non autochtones devront se plier aux pratiques ancestrales. «Les provinces n'auront aucun droit comme elles n'ont pas aucun titre sur les réserves actuelles contrôlées par le fédéral», dit M. Mercredi. Même logique pour les habitants. «Le statut des Amérindiens vivant à Montréal, c'est qu'ils respectent la loi du pays. La même chose pour les Blancs en territoire autochtone. La loi amérindienne s'appliquera à tout le monde.»

Ce matin, M. Mercredi et les trois autres leaders amérindiens du pays se joindront aux représentants fédéraux et provinciaux pour tenter de mener à terme, d'ici demain, cette «ronde Canada» de négociations constitutionnelles où seront débattues les questions de réforme du Sénat et de formule d'amendement.

Après avoir fait gain après gain, les autochtones devraient tenir un rôle plus discret, peut-être d'intermédiaire, entre les irréductibles d'un Sénat égal et ses adversaires, dont l'Ontario, le Nouveau-Brusnwick, Terre-Neuve et ans doute le Québec.

Après la Colombie-Britannique, c'est au Québec que les Amérindiens réclament la plus grande superficie de territoire.

## Décès

**BRASSARD (M. Jacques) — Est décédé à l'Hôpital de Chicoutimi le 7 juin 1992, à l'âge de 43 ans et 6 mois, M. Jacques Brassard époux de dame Louise Deschênes, demeurant 1708 avenue Bégin à Chicoutimi. La dépouille mortelle sera exposée lundi le 8 juin 1992 à 14h00 en la résidence funéraire Gravel & Fils, 825 avenue Bégin coin des Champs-Elysées à Chicoutimi. Les funérailles auront lieu mercredi le 10 juin 1992 à 11h00 en l'église Notre-Dame de Laterrière. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Il était à l'emploi ¨d'Hydro-Québec¨ depuis 20 ans et propriétaire de l'entreprise Ä Fleur de Pot¨. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Mélanie et Hugues. Il était le fils de: feu M. Alphonse Brassard et de dame Adrienne Boisvert. Il laisse également dans le deuil ses frères et soeurs: Germaine Brassard (Louis Dumas), Jean Brassard (Bernadette Pelletier), Bernard Brassard (Lise Corriveau), Gabrielle Brassard (Gilles Côté), René Brassard (Hélène Nicole), Pierre-Paul Brassard (Marie Labelle), Anne Brassard (Mario Tremblay), Andrée Brassard (Pierre Asselin), Marthe Brassard; ses beaux-parents: René-Claude Deschênes (Irène Brassard); ses beaux-frères et belles-soeurs: Doris Deschênes (Alain Dufresne), Guy Deschênes (Lise Bergeron), Robert Deschênes, France Deschênes (Gaby Asselin), Suzanne Deschênes, Carole Dæschênes, Miville Deschênes (Michelle Cutland), ainsi que de nombreux neveux edt nièces, parents et amis. Selon la volonté du défunt, prière de ne pas envoyer de fleurs. Pour ceux qui le désirent, faire parvenir vos dons à La Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi. Direction des funérailles: Gravel & Fils Ltée.**

**DUCHESNE (Mme Alexina Carrier) — Est décédée à l'Hôpital de Chicoutimi le 7 juin 1992, à l'âge de 86 ans et 6 mois, dame Alexina Carrier épouse de feu M. Eucharist Duchesne, demeurant au 1689 Rang St-Joseph à Chicoutimi, autrefois de Jonquière. La dépouille mortelle sera exposée mardi le 9 juin 1992 à 14h00 en la résidence funéraire Gravel & Fils, 50 rue Arthur-Hamel à Rivière-du-Moulin. Les funérailles auront lieu mercredi le 10 juin 1992 à 11h00 en l'église St-Isidore de Rivière-du-Moulin et ses cendres seront déposées au cimetière de Shipshaw. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Jeannine Duchesne, Marguerite Duchesne (Léopold Potvin), feu Guy Duchesne (Thérèse Groulx), Denise Duchesne (Antonin Pelletier), Marcel Duchesne (Céline Simard), Monique Duchesne (Doug Maxwell); ses petits-enfants: Karine et Sabrina Pelletier, Mathieu et François Duchesne, Frances et Robert Maxwell; sa belle-soeur: Alberta Duchesne (1ère noces feu Adrien Larouche et en 2ième noces feu Raymond Tremblay), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux qui le désirent une dame bénévole de la Fondation du Québec des Maladies du Coeur sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction des Funérailles: Gravel & Fils Ltée.**

**LACROIX (Dame Yvonne) — Est décédée à l'Hôpital de Chicoutimi, le 7 juin 1992, à l'âge de 86 ans, dame Yvonne Lacroix, épouse de feu Antoine Fortin, demeurant au 584 boulevard Talbot, Chicoutimi. La dépouille est exposée à compter de mardi 14h00 au salon Aubin, boulevard St-Paul (anciennement rue Montcalm). Les funérailles auront lieu mercredi le 10 juin 1992 à 10h00 en l'église du Christ-Roi et l'inhumation suivra au cimetière Saguenay. Elle laisse dans le deuil: son neveu Gilbert Lacroix (Jeannine Moffet), plusieurs autres neveux et nièces, de nombreux amis. Prière de ne pas envoyer de fleurs. Heures d'ouverture de la résidence funéraire: mardi de 14h00 à 17h00, de 19h00 à 22h00. Mercredi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9h00. Direction funéraire: Maison Aubin Limitée.**

**DUFOUR (Dame Marguerite Robitaille) — Est décédée à l'Hôpital St-François d'Assise, le 7 juin 1992, à l'âge de 73 ans, dame Marguerite Robitaille, épouse de feu Edouard Dufour, demeurant au 73 rue Rhainds, Chicoutimi (Nord). La dépouille mortelle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu mercredi le 10 juin 1992 à 14h00 en l'église du Christ-Roi et l'inhumation suivra au cimetière Saguenay. Elle était la soeur de: Cécile Robitaille (Albert Tremblay), Jean-Paul Robitaille (Andrée Simard). Elle était la demi-soeur de: M. et Mme Paul Mecteau (Jeannette), M. et Mme Paul-Emile Breton (Germaine), Mme Maurice Dufour (Yvonne), Madame Lucien Pagé-Falardeau. Elle était la belle-soeur de: Stanislas Dufour (feu Thérèse Duchesne), feu Jeanne Dufour (feu Rosaire Dallaire), Blanche Dufour (Herménégilde St-Louis), Marcel Dufour, Paul-Henri Dufour (Marianne Duchesne), Joseph-Albert Dufour (Gilberte Guérette), Lucienne Dufour (Gaston Thibeault). Elle laisse également plusieurs neveux et nièces, de nombreux parents et amis. Elle fut à l'emploi du Centre de Détention de Chicoutimi pendant plusieurs années. Direction funéraire: Maison Aubin Limitée.**

**SIMARD (M. Georges-Henri) — Le 28 mai 1992 est décédé à Falardeau, à l'âge de 51 ans et 5 mois, M. Georges-Henri Simard époux de dame Gisèle Laprise, demeurant au 102 rue Simard à Falardeau. La dépouille mortelle sera exposée lundi le 8 juin 1992 à 14h00 au salon funéraire Emery Gravel Inc., 345 rue St-Armand à Chicoutimi (nord) face à l'église Ste-Claire. Les funérailles auront lieu mardi le 9 juin 1992 à 14h00 en l'église de St-David de Falardeau. La dépouille mortelle sera inhumée au cimetière paroissial. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Monic (Pierre Vincelette), Bruno (France St-Germain), Sylvie, Louise, Patrice (Kimberly Blight), Maryse; ses petits-enfants: Bruno-Pierre, Charles et Guillaume; son père: M. Jean-Paul Simard (1ère noces feu Gertrude Gagné, 2ième noces Mme Christiane Rainville); sa belle-mère: Mme André Laprise (Marie-Laure Imbeault); ses frères et soeurs: Ronald Simard (feu Gisèle Gaudreault), André (Nicole Fillion), feu Lawrence (Simone Larouche), Claude (Jacques Bouchard), Denis (Donna Walton), Mario (Ginette Boivin); ses beaux-frères et belles-soeurs: Rita Laprise (Dollard Breton), Rosanne (Gabriel Harvey), Françoise (Arthur Gauthier), feu Lucille (Victorin Simard), Adrien (Jeanne-Emma Guérin), Yvonne, feu Yvette, Madeleine (Paul-Emile Poitras), Rose-Hélène, Gaétane (Roger Guérin), Monique (Donat Manning), ainsi que de nombreux parents et amis. Direction des funérailles: Maison Emery Gravel Inc. de Chicoutimi (nord).**

**THIBEAULT (M. Samuel) — Est décédé subitement à l'Institut de cardiologie de Montréal, le 8 juin 1992, à l'âge de 62 ans et 1 mois, M. Samuel Thibeault, époux de dame Rolande Simard, demeurant au 370 Principale, St-Félix d'Otis. La dépouille mortelle sera exposée mardi le 9 juin 1992, à compter de 19h00, en la résidence funéraire Gravel & Fils, 651 Boul. de la Grande-Baie sud, Ville de la Baie. Les funérailles auront lieu mercredi le 10 juin 1992 à 14h00 en l'église de St-Félix d'Otis. Il était le fils de feu Léon Thibeault et de feu Alice Bergeron. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Alain (Francine Pelletier), Aline (feu Dominick Lavoie), Marlène (Jean-Guy Boudreault), Sarto (Claude Pelletier), Yvan (Gina Pelletier), Harold (Anna Côté) et Marino; ses petits-enfants: Dominic, David, Charles, Mathieu, Sylvia, Pascalin, Marie-Lyne, Sara, Virginie, Zoé, Samuel, Maria, Camille, Vanessa et Gabrielle; ses frères et soeurs: feu Fernand Thibeault, feu Marguerite Thibeault (Camil Thibeault), Ange-Albert Thibeault, Raymond-Marie Thibeault, Louis-Georges Thibeault (feu Gabrielle Côté), Léonette Thibeault (Bertrand Côté), Astrid Thibeault (Jean Gagné), Vallier Thibeault (Berthe Waltzing); il était le gendre de feu Henri Simard et de feu Marie-Ange Girard; ses beaux-frères et belles-soeurs: Paul Simard (1ère noce feu Mariette Claveau, seconde noces Annette Ouellet), Marie-Eve Simard (Eddy Simard), Marthe Simard (Maurice Morin), Rachel Simard (Victor Boudreault), feu Georges-Henri Simard (Claudette Boudreault), feu Guy Simard (Marie Côté), Yvon Simard (Gisèle Lavoie), René Simard (Laurette Boudreault), Olivette Simard (Alcide Gagné), Louisette Simard (Gilles Cormier), Bertrand Simard (Cécile Gagné), Robert Simard (Jeannine Milliard); ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, faire parvenir vos dons à la Fondation du Québec des maladies du coeur. Direction funéraire: Gravel & Fils Limitée.**

**TREMBLAY (Mme Marie-Berthe) — Est décédée à l'Hôpital de Chicoutimi, le 8 juin 1992, à l'âge de 56 ans et 11 mois, dame Marie-Berthe Tremblay, épouse de M. Joseph-Arthur Deschênes, demeurant au 1358 boulevard Saguenay est, Chicoutimi. La dépouille mortelle a été exposée en la résidence funéraire Gravel & Fils, 825 Bégin (coin des Champs-Elysées), Chicoutimi. Les funérailles auront lieu mardi le 9 juin 1992 à 11h00 en l'église Sacré-Coeur. Les cendres seront déposées au cimetière Saguenay. Elle était la fille de feu Pierre-Eugène Tremblay et de feu Bertha Côté. Elle laisse dans le deuil sa fille Aurore (Gilles Duchesne); ses petits-enfants Bobby et Nicolas; ses frères et soeurs: Sylvio Girard (Marie-Paule Lavoie), Jacqueline Tremblay (Jean-Louis Boudreault), feu Jean-Marie Tremblay, Jean-Joseph Tremblay (Lucille), Nicole Tremblay (Henri-Paul L'Heureux); elle laisse également dans le deuil Yolande, ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Mardi, jour des funérailles, le salon ne sera pas ouvert; la famille recevra les condoléances à l'église, après la cérémonie religieuse. Direction des funérailles: Gravel & Fils Limitée.**

## IN MEMORIAM

ROUMELIOTIS (Mme Louise Lavoie) — Est décédée à l'Hôpital de La Baie le 7 juin 1992, à l'âge de 35 ans et 10 mois, Mme Louise Lavoie épouse de M. Kostas Rouméliotis, demeurant au 2021 De Montpellier à Ville de La Baie. La dépouille mortelle est exposée en la résidence funéraire Gravel & Fils, 285 de la Fabrique à Ville de La Baie. Les funérailles auront lieu mercredi le 10 juin 1992 à 11h00 en l'église Notre-Dame de Rivière-Eternité. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Elle était co-propriétaire du restaurant asa Kosta¨ de La Baie. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants: Nitsa, Eléna et Josée. Elle était le fille de: feu M. Gaston Lavoie et feu Mme Rachel Gagné. Elle laisse dans le deuil son beau-père: M. Vincent Tremblay (Lisette Bouchard); ses frères et soeurs: Jacynthe Lavoie (François Pelletier), André-Anne Lavoie (Johanne Bergeron), Simon Lavoie (Jacynthe Martel), Martine Tremblay (Patrice Maltais), Sylvain Tremblay (Caroline Gagné), Denis Tremblay, Gina Tremblay (Allen Gagnon); ses beaux-parents: Kiriakos Rouméliotis (Ourania Konsoulas); sa belle-soeur et son beau-frère: Georgia Rouméliotis (Peter Vaios), ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Direction des funérailles: Gravel & Fils Ltée.


JOUEZ GAGNANT!

AIDEZ-NOUS À VAINCRE LE CANCER

SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER — CANADIAN CANCER SOCIETY

DIVISION DU QUÉBEC



AVIS

ROUMELIOTIS, (Mme Louise Lavoie)

*Par respect pour le décès de la co-propriétaire* ***Dame Louise Lavoie Roumeliotis,*** *le Restaurant Casa Kosta ne sera ouvert qu'à compter de 16h00 mercredi, jour des funérailles.*

RESTAURANT CASA KOSTA

1500, Bagot
Ville de la Baie
544-8786

le QUOTIDIEN
SPORTS

*Les Expos l'emportent 6-0*

# Hill ne fait qu'une bouchée des Mets

MONTREAL (PC) - Toujours -pas mal bon' contre les Mets de New York, Ken Hill n'a fait qu'une bouchée des joueurs du Big Apple, hier.

Hill (5-3) n'a fait aucun quartier et les Expos ont régalé l'assistance de 11 132 personnes en l'emportant 6-0. Eblouissant, Hill n'a donné qu'un seul coup sûr pour savourer une victoire pleinement méritée. La foule lui a réservé une ovation debout à la fin du match. Il a accordé quatre buts sur balles et enregistré huit retraits sur trois prises.

Richard Milo

Le seul coup sûr du match a été réussi après deux retraits à la cinquième par son rival Anthony Young (2-4). Il s'agissait d'un roulant que le joueur d'arrêt-court Tom Foley n'a pu retenir avec le gant renversé.

Le marqueur officiel Bob Mann n'a pas hésité pour rendre sa décision - un coup sûr au champ intérieur.

«J'ai eu la chance de revoir la reprise de deux angles différents et le film a confirmé ma première opinion», a-t-il expliqué.

«C'était un jeu difficile et Foley a fait un beau jeu pour se rendre à la balle.»

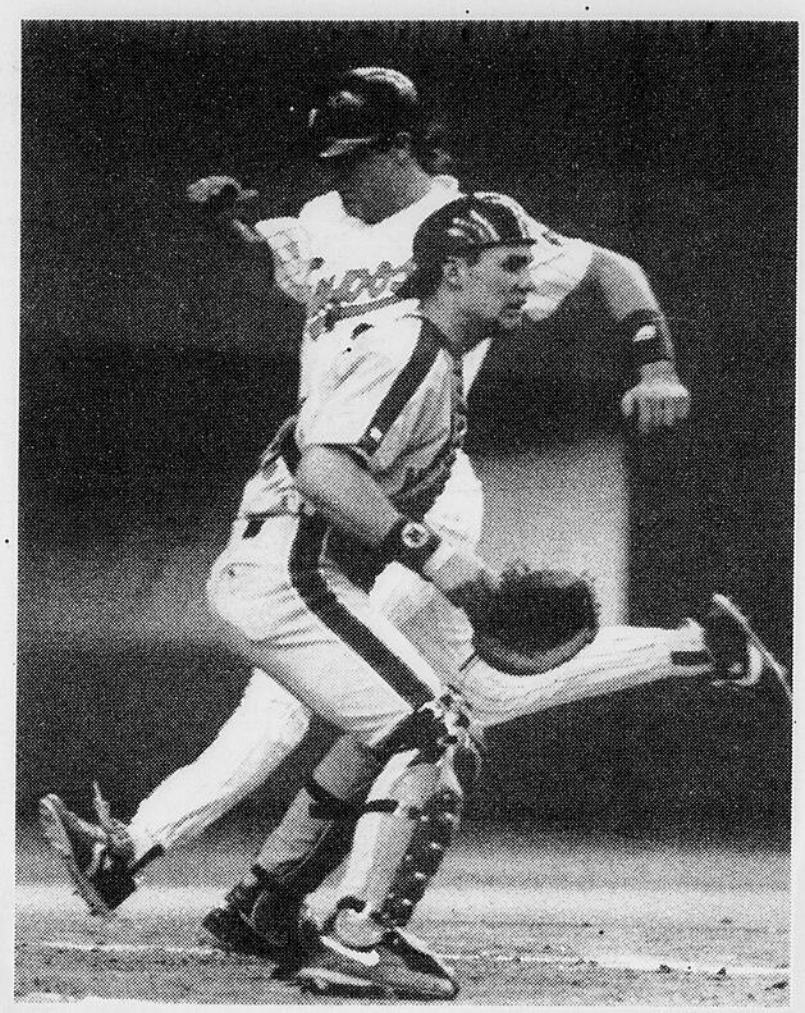
Hill avait réussi un jeu blanc de quatre coups sûrs contre les Mets le 10 avril à son premier départ avec les Expos. Face aux Mets, il présente un dossier de 6-1 en carrière.

Il a obtenu l'appui offensif dont il avait besoin à la quatrième. Les Expos ont marqué deux points grâce à un simple d'Archi Cianfrocco et un double de Rick Cerone. Les deux ont produit deux points chacun au cours du match.

Cerone a réussi un simple et deux doubles en plus de marquer le troisième point sur un roulant de Hill, à la septième.

Son deuxième double a déridé la foule quand Howard Johnson et Vince Coleman sont entrés en collision à la piste d'avertissement.

Les Expos ont réussi 11 coups sûrs. Leur dossier s'établit maintenant à 5-2 contre les Mets contre lesquels ils n'ont conservé qu'une fiche de 4-14, l'an dernier.



**LARRY WALKER...a marqué sans difficultés le premier point des Expos, en quatrième manche, suite au double de Archi Cianfrocco.** **(Photo PC)**

# «Le meilleur match de ma carrière»

*— Ken Hill*

MONTREAL (PC) - «C'est le meilleur match de ma carrière.»

Ken Hill n'a donné qu'un coup sûr hier et la balle n'a même pas été frappée solidement.

Après deux retraits à la cinquième, le lanceur Anthony Young a frappé un roulant - dans le trou' entre le troisième but et l'arrêt-court. Tom Foley n'a pu retenir la balle. Aussitôt, le marqueur Bob Mann a rendu une décision difficile en donnant un simple.

Dennis Martinez, lui, aurait donné une erreur.

«C'était un jeu difficile mais c'est arrivé à la cinquième et on est à domicile. Je pense que le marqueur officiel aurait dû donner une erreur et attendre un -vrai coup sûr', quitte à changer sa décision par la suite.

«Un marqueur officiel peut changer sa décision. L'an passé, on avait enlevé trois points mérités à Tom Glavive le jour suivant.»

Hill, qui est à son mieux contre les Mets, lançait des balles de feu.

«Il lançait avec tant de force que l'on a commencé à penser au match sans point ni coup sûr en cinquième, a révélé Felipe Alou. Il a effectué 56 balles rapides qui ont été chronométrés à 95 milles à l'heure et plus. Une a même atteint 97 milles à l'heure.»

Au total, Hill a effectué 124 tirs.

«Il lançait avec un jour de repos de plus et il n'avait pas lancé entre ses deux départs, a expliqué Joe Kerrigan. Il a dominé à l'intérieur un peu comme il l'avait fait à New York en début de saison.»

Aucun lanceur des Expos n'avait réussi un match d'un coup sûr depuis Chris Nabholz lors du deuxième match d'un programme double contre les Mets de New York, en septembre 1990.

C'est le 19e match d'un seul coup sûr par un lanceur des Expos.

«Je lançais ma rapide où je voulais. Si j'ai donné deux buts sur balles à Bonilla, c'est que je ne voulais pas le défier sachant que Chico Walker le suivait dans le rôle», a dit Hill.

«C'est la première fois que je viens aussi près de réussir un match sans point ni coup sûr.»

En 1989, Hill n'avait donné que trois coups sûrs contre les Dodgers, en mai.

# Alou appréhendait la série contre les Mets

MONTREAL (PC) - Felipe Alou appréhendait hier la série contre les Mets, une équipe à l'offensive redoutable qui regroupe trois frappeurs ambidextres de puissance au coeur du rôle - Bobby Bonilla, Howard Johnson et Eddie Murray.

«Je ne me souviens pas d'avoir vu une équipe avec trois cogneurs ambidextres comme ça», a-t-il dit en jetant un regard sur le rôle des Mets.

Des trois, Johnson est le seul à ne pas avoir connu un premier tiers à la hauteur de son talent. HoJo, qui est toujours à son mieux contre les Expos, n'a réussi que quatre circuits en 55 matchs.

«Johnson va sûrement se remettre à frapper. Ce sera une grosse surprise s'il ne se remet pas en marche. Tout ce qu'il faut espérer, c'est qu'il attende encore un peu...»

Alou, dont le fils Moises patrouillait encore le champ gauche, reconnaît que les Mets ont une équipe bourrée de talents. Mais il n'est pas prêt à leur concéder le titre pour autant.

«Il a été démontré dans le passé que les clubs qui ont les meilleurs joueurs n'ont pas nécessairement la meilleure équipe. Je préfère les performances et le travail d'équipe.»

**Hurst rappelé**

Alou a discuté hier avec le d.g. Dan Duquette. L'un et l'autre préféraient attendre la fin du match pour annoncer le rappel de Jonathan Hurst des Indians d'Indianapolis pour entreprendre le match de ce soir. A Indianapolis, Hurst a maintenu un dossier de 2-4 et une m.p.m. de 3,51 en 11 départs.

S'excusant de ne pouvoir donner le nom du joueur rappelé, Alou a noté qu'il n'est jamais facile d'annoncer à un joueur qu'il est cédé aux ligues mineures. Il a lui-même vécu une expérience traumatisante avec les Giants de San Francisco.

«Je frappais pour .294 et j'obtenais deux coups sûrs par match quand Bill Rigney (le gérant) m'a convoqué à son bureau pour me dire qu'on me cédait aux ligues mineures.

«J'ai refusé et j'ai dit que je retournais chez-moi. Pour s'assurer que je ne blaguais pas, ils ont demandé au soigneur d'aller voir à mon logement. Là, il a constaté que mes valises étaient faites et que j'étais en train de payer mon loyer.

«J'ai ensuite pris l'avion pour New York. Durant l'escale à l'aéroport, un dépisteur m'a dit qu'on avait trouvé le moyen de me garder avec l'équipe. Mais Rigney n'était pas content et il ne m'a pas fait jouer jusqu'à la fin de la saison.»

Les Giants devaient faire une place dans la formation à... Willie McCovey, un futur membre du Temple de la renommée. Ils avaient décidé de muter Orlando Cepeda au champ extérieur à la place d'Alou.

Finalement, ils ont réglé le problème en confiant le poste d'instructeur des frappeurs à un de leurs joueurs, Hank Sauer.

## Au losange

MONTREAL (PC) - Ivan Calderon prend du mieux. Il s'est élancé avec un peu plus de force lors de l'exercice au bâton et on espère maintenant qu'il pourra revenir au cours du week-end. Pour le moment, il n'est pas question d'une nouvelle opération à l'épaule gauche.

«Nous estimons qu'une opération n'est pas nécessaire», a tranché le d.g. Dan Duquette.

Comme Calderon, le receveur Darrin Fletcher pourrait aussi être disponible en fin de semaine. Terrassé par une bronchite aiguë, il poursuit toujours sa convalescence avec les Indians d'Indianapolis (AAA).

**Le Québécois Martin Robitaille a entrepris sa carrière d'instructeur à Jamestown (A), une équipe de la Ligue New York-Penn. Agé de 25 ans, Robitaille, de Québec, est un ancien joueur de l'organisation des Expos. Il travaille présentement au camp d'entrainement d'été des Expos à West Palm Beach.**

**Jamestown doit disputer son premier match contre Erie, le 15 juin.**

# Les chiffres

## Baseball

### LIGUE NATIONALE

### SOMMAIRES

**NewYork** 000 000 000—.0 .1 1
**Montréal** 000 200 13x—.6 11 0
Young (P,2-4), Whitehurst (7), Gibson (8), Burke (8) et Hundley, Sasser (8); Hill (G,5-3) et Cerone.

**Pittsburgh** 000 000 000—.0 .3 0
**Phila** 060 000 10x—.7 14 0
Palacios (P,3-1), Gleaton (3), Cole (8) et LaValliere; Schilling (G,5-3) et Daulton. **C**: Phi — Duncan (3), Daulton (9).

### CLASSEMENT

**Section Est**

| | | | .G. | PMoy. | Diff |
|---|---|---|---|---|---|
| Pittsburgh | 31 | 25 | .554 | — | |
| St.Louis | 28 | 27 | .509 | 2½ | |
| NewYork | 28 | 28 | .500 | 3 | |
| Philadelphie | 26 | 28 | .481 | 4 | |
| Montréal | 25 | 28 | .472 | 4½ | |
| Chicago | 24 | 31 | .436 | 6½ | |
| **Section Ouest** | | | | | |
| Cincinnati | 30 | 23 | .566 | — | |
| SanFrancisco | 29 | 25 | .537 | 1½ | |
| SanDiego | 29 | 27 | .518 | 2½ | |
| Atlanta | 28 | 28 | .500 | 3½ | |
| LosAngeles | 25 | 27 | .481 | 4½ | |
| Houston | 25 | 31 | .446 | 6½ | |

**Dimanche, 7 juin**
Montréal 3 Chicago 2
Pittsburgh 3 New York 0
Los Angeles 1 Cincinnati 0
San Francisco 3 Houston 0
Atlanta 9 San Diego 4
St. Louis 5 Philadelphie 4
**Lundi, 8 juin**
Montréal 6 New York 0
Philadelphie 7 Pittsburgh 0
Chicago 5 St. Louis 2 (13 manches), 1er match
Chicago à St. Louis, 2e match, S
Cincinnati à San Francisco, S
Houston à San Diego, S
Atlanta à Los Angeles, S

**Mardi, 9 juin**

### LANCEURS PRÉVUS

New York (Gooden 4-6) à Montréal (J.Hurst 0-0), 19 h 35.
Pittsburgh (Drabek 4-4) à Philadelphie (Rivera 0-1), 19 h 35.
Chicago (Jackson 1-7) à St. Louis (Tewksbury 6-1), 20 h 35.
Houston (Jones 3-0) à San Diego (Gr.Harris 2-4), 22 h 05.
Atlanta (Bielecki 1-3) à Los Angeles (Hershiser 5-3), 22 h 35.
Cincinnati (Browning 4-4) à San Francisco (Righetti 1-3), 22 h 35.

**Mercredi, 10 juin**
Cincinnati à San Francisco, 15h35.
Atlanta à Los Angeles, 16h05.
Houston à San Diego, 16h05.
New York à Montréal, 19h35.
Pittsburgh à Philadelphie, 19h35.
Chicago à St. Louis, 20h35.

### LES MENEURS

| | MJ | AB | P | CS | Moy. |
|---|---|---|---|---|---|
| Kruk,Phi | 53 | 194 | 36 | 73 | .376 |
| Gwynn,SD | 52 | 212 | 37 | 74 | .349 |
| VanSlyke,Pgh | 50 | 188 | 32 | 65 | .346 |
| Clark,SF | 52 | 192 | 28 | 62 | .323 |
| Fernandez,SD | 53 | 217 | 38 | 69 | .318 |
| McGriff,SD | 55 | 199 | 31 | 63 | .317 |
| Pendleton,Atl | 56 | 231 | 34 | 73 | .316 |
| Daulton,Phi | 47 | 158 | 29 | 50 | .316 |
| Sheffield,SD | 54 | 213 | 33 | 67 | .315 |
| Gant,Atl | 56 | 208 | 34 | 65 | .312 |
| Magadan,NY | 51 | 173 | 23 | 54 | .312 |
| ONeil,NY | 50 | 170 | 27 | 53 | .312 |

**Points** — Bonds, Pittsburgh, 44; Biggio, Houston, 38; Fernandez, San Diego, 38; Gwynn, San Diego, 37; Lankford, St. Louis, 36; Kruk, Philadelphie, 36; Hollins, Philadelphie, 35; **Grissom, Montréal, 35**.
**Points produits** — Bonds, Pittsburgh, 42; Daulton, Philadelphie, 42; Pendleton, Atlanta, 41; Murray, New York, 41; Gant, Atlanta, 39; Bonilla, New York, 39; McGriff, San Diego, 39.
**Coups sûrs** — Gwynn, San Diego, 74; Kruk, Philadelphie, 73; Pendleton, Atlanta, 73; Fernandez, San Diego, 69; Finley, Houston, 67; Sheffield, San Diego, 67; Gant, Atlanta, 65; VanSlyke, Pittsburgh, 65.
**Doubles** — Duncan, Philadelphie, 17; VanSlyke, Pittsburgh, 17; Finley, Houston, 14; Biggio, Houston, 14; Grace, Chicago, 14; Pendleton, Atlanta, 14; Daulton, Philadelphie, 14; **Wallach, Montréal, 14**.

**Triples** — Sanders, Atlanta, 10; Finley, Houston, 6; Alicea, St. Louis, 6; Offerman, Los Angeles, 4; Grace, Chicago, 4; Butler, Los Angeles, 4; 9 à égalité à 3.
**Circuits** — Bonds, Pittsburgh, 14; McGriff, San Diego, 12; Williams, San Francisco, 11; Pendleton, Atlanta, 11; Sheffield, San Diego, 10; **Walker, Montréal, 10**; Bagwell, Houston, 8; Gant, Atlanta, 8; Daulton, Philadelphie, 8; Dawson, Chicago, 8.
**Buts volés** — **Grissom, Montréal, 27**; Lankford, St. Louis, 19; Lewis, San Francisco, 17; Gant, Atlanta, 17; Roberts, Cincinnati, 17; Bonds, Pittsburgh, 17; Sanders, Atlanta, 16.
**Lanceurs (7 décisions)** — Tewksbury, St. Louis, 6-1, .857, 2.09; Bankhead, Cincinnati, 6-1, .857, 2.13; Glavine, Atlanta, 9-3, .750, 2.75; Osborne, St. Louis, 5-2, .714, 2.95; Morgan, Chicago, 5-2, .714, 3.35; Burkett, San Francisco, 5-2, .714, 4.04; Tomlin, Pittsburgh, 7-3, .700, 3.26.
**Retraits** — Cone, New York, 89; Smoltz, Atlanta, 83; Fernandez, New York, 83; Belcher, Cincinnati, 65; Drabek, Pittsburgh, 64; Gross, Los Angeles, 63; Benes, San Diego, 62; Maddux, Chicago, 62.
**Victoires protégées** — LeSmith, St. Louis, 15; Jones, Houston, 14; Charlton, Cincinnati, 13; Myers, San Diego, 13; Williams, Philadelphie, 11; **Wetteland, Montréal, 9**; Franco, New York, 9.

### LIGUE AMERICAINE

### SOMMAIRE

**Boston** 110 000 000—.2 .7 1
**Baltimore** 040 010 00x—.5 .9 1
Gardiner (P,3-5), Young (6), Harris (8), Fossas (8) et Pena; Milacki (G,5-3), Davis (8), Olson (VP,15) (9) et Hoiles. **C**: Bos — Boggs (4); Bal — Milligan (5).

### CLASSEMENT

**Section Est**

| | | | .G. | PMoy. | Diff |
|---|---|---|---|---|---|
| Baltimore | 34 | 21 | .618 | — | |
| Toronto | 35 | 22 | .614 | — | |
| Milwaukee | 29 | 25 | .537 | 4½ | |
| NewYork | 28 | 27 | .509 | 6 | |
| Boston | 26 | 26 | .500 | 6½ | |
| Detroit | 25 | 31 | .446 | 9½ | |
| Cleveland | 22 | 35 | .386 | 13 | |
| **Section Ouest** | | | | | |
| Oakland | 32 | 24 | .571 | — | |
| Texas | 34 | 26 | .567 | — | |
| Minnesota | 30 | 25 | .545 | 1½ | |
| Chicago | 26 | 27 | .491 | 4½ | |
| KansasCity | 23 | 32 | .418 | 8½ | |
| Californie | 22 | 33 | .400 | 9½ | |
| Seattle | 22 | 34 | .393 | 10 | |

**Dimanche, 7 juin**
Baltimore 7 Toronto 1
Boston 4 Cleveland 0
New York 6 Detroit 5
Milwaukee 10 Californie 3
Chicago 6 Oakland 1
Kansas City 4 Seattle 1
Texas 5 Minnesota 4
**Lundi, 8 juin**
Toronto 16 New York 3
Baltimore 5 Boston 2
Detroit 9 Cleveland 2
Milwaukee 6 Oakland 2
Chicago 5 Californie 1
Kansas City 9 Minnesota 6
Texas 14 Seattle 3
**Mardi, 9 juin**

### LANCEURS PRÉVUS

Toronto (Jn.Guzman 6-1) à New York (Leary 4-4), 19 h 30.
Boston (Dopson 1-2) à Baltimore (Mesa 2-5), 19 h 35.
Cleveland (Boucher 1-1) à Detroit (Ritz 1-1), 19 h 35.
Oakland (Campbell 1-0) à Milwaukee (R.Robinson 0-1), 20 h 05.
Californie (Valera 2-4) à Chicago (Hibbard 5-4), 20 h 05.
Minnesota (Krueger 5-0) à Kansas City (Magnante 2-4), 20 h 35.
Seattle (Fleming 8-1) au Texas (Bannister 1-0), 20 h 35.

**Mercredi, 10 juin**
Toronto à New York, 19h30.
Boston à Baltimore, 19h35.
Cleveland à Detroit, 19h35.
Oakland à Milwaukee, 20h05.
Californie à Chicago, 20h05.
Minnesota à Kansas City, 20h35.
Seattle au Texas, 20h35.

### LES MENEURS

| | MJ | AB | P | CS | Moy. |
|---|---|---|---|---|---|
| Puckett,Min | 53 | 224 | 45 | 79 | .353 |
| Bordick,Oak | 54 | 180 | 22 | 60 | .333 |
| **Alomar,Tor** | | **54.212** | **..36** | **..70** | **..330** |
| RKelly,NY | 50 | 202 | 34 | 66 | .327 |
| Knoblauch,Min | 52 | 207 | 39 | 67 | .324 |
| Molitor,Mil | 51 | 198 | 31 | 64 | .323 |
| Joyner,KC | 45 | 173 | 21 | 55 | .318 |
| Mack,Min | 53 | 211 | 4 | 66 | .313 |
| **Winfield,Tor** | | **55.206** | **..30** | **..64** | **..311** |
| EMartinez,Sea | 51 | 196 | 35 | 60 | .306 |

**Points** — Puckett, Minnesota, 45; Mack, Minnesota, 42; McGwire, Oakland, 42; Knoblauch, Minnesota, 39; Phillips, Detroit, 39; Mattingly, New York, 37; **Alomar, Toronto, 36**.
**Points produits** — Puckett, Minnesota, 47; McGwire, Oakland, 46; Fielder, Detroit, 41; Griffey, Seattle, 40; Anderson, Baltimore, 39; Canseco, Oakland, 38; Sierra, Texas, 37.
**Coups sûrs** — Puckett, Minnesota, 79; **Alomar, Toronto, 70**; Sierra, Texas, 68; Knoblauch, Minnesota, 67; Baerga, Cleveland, 67; RKelly, New York, 66; Mack, Minnesota, 66.
**Doubles** — EMartinez, Seattle, 18; Joyner, Kansas City, 18; Reimer, Texas, 17; Jefferies, Kansas City, 17; Hall, New York, 17; Mattingly, New York, 16; Reed, Boston, 15; Seitzer, Milwaukee, 15.
**Triples** — Anderson, Baltimore, 5; EMartinez, Seattle, 3; Devereaux, Baltimore, 3; Johnson, Chicago, 3; Burks, Boston, 3; Puckett, Minnesota, 3; Raines, Chicago, 3.
**Circuits** — McGwire, Oakland, 21; Deer, Detroit, 15; Canseco, Oakland, 13; Tettleton, Detroit, 13; Gonzalez, Texas, 12; Griffey, Seattle, 12; Puckett, Minnesota, 12.
**Buts volés** — Lofton, Cleveland, 24; RHenderson, Oakland, 22; Listach, Milwaukee, 19; Anderson, Baltimore, 17; Raines, Chicago, 16; Knoblauch, Minnesota, 15; **Alomar, Toronto, 13**.
**Lanceurs (7 décisions)** — Fleming, Seattle, 8-1, .889, 3.17; Mussina, Baltimore, 7-1, .875, 2.60; **Guzman, Toronto, 6-1, .857, 2.58**; Clemens, Boston, 9-3, .750, 1.56; Brown, Texas, 8-3, .727, 3.31; Nagy, Cleveland, 7-3, .700, 2.44; Gullickson, Detroit, 7-3, .700, 2.82; McDowell, Chicago, 7-3, .700, 3.73; McDonald, Baltimore, 7-3, .700, 3.87.
**Retraits** — Clemens, Boston, 87; **Guzman, Toronto, 72**; Perez, New York, 69; Johnson, Seattle, 64; McDonald, Baltimore, 60; Brown, Texas, 60; Appier, Kansas City, 59; Witt, Texas, 59; Guzman, Texas, 59.
**Victoires protégées** — Eckersley, Oakland, 21; Aguilera, Minnesota, 15; Russell, Texas, 15; Olson, Baltimore, 14; Harvey, Californie, 13; Olin, Cleveland, 12; Montgomery, Kansas City, 12; Thigpen, Chicago, 12; Reardon, Boston, 12.

### JUNIOR MAJEUR

### CLASSEMENT

| | | G. | P. | Moy. | Diff |
|---|---|---|---|---|---|
| Sherbrooke | 11 | 2 | .846 | — | |
| Trois-Rivières | 8 | 7 | .533 | 4 | |
| Charlesbourg | 6 | 7 | .462 | 5 | |
| Ste-Foy | 6 | 8 | .429 | 5½ | |
| Lévis | 6 | 8 | .429 | 5½ | |
| Jonquière | 7 | 11 | .389 | 6½ | |
| Drummondville | 5 | 10 | .333 | 7 | |
| Shawinigan | 2 | 13 | .133 | 10 | |

**Lundi, 8 juin**
Repentigny 11 Trois-Rivières 6
**Mardi, 9 juin**
Sherbrooke vs Shawinigan à St-Etienne, 20h
Charlesbourg à Ste-Foy, 20h
**Mercredi, 10 juin**
Trois-Rivières à Laval, 20h
Lévis à Drummondville, 20h
**Jeudi, 11 juin**
Jonquière à Charlesbourg, 20h
Trois-Rivières vs Shawinigan à St-Etienne, 20h
Drummondville à Sherbrooke, 20h
Ste-Foy à Lévis, 20h
**Samedi, 13 juin**
Ste-Foy à Sherbrooke, 13h30
Ahuntsic vs Shawinigan à St-Etienne, 19h30
LaSalle à Jonquière, 19h30

### BANTAM

### CLASSEMENT

| Equipes | Pj | V | D | Moy | Diff |
|---|---|---|---|---|---|
| Jonquière Est | 9 | 8 | 1 | .888 | — |
| Orioles (Chic) | 9 | 7 | 2 | .777 | 1 |
| Sags (Chic) | 10 | 7 | 3 | .700 | 1.5 |
| Jonquière Sud | 8 | 5 | 3 | .625 | 2.5 |
| Lac-Saint-Jean | 8 | 3 | 5 | .375 | 4.5 |
| Laterrière | 8 | 1 | 7 | .125 | 6.5 |
| Saint-Honoré | 10 | 0 | 10 | .000 | 8.5 |

**Lundi, 8 juin**
Sags (Chic) 2 Orioles (Chic) 3
**Mardi, 9 juin**
Jonquière Est vs Saint-Honoré
Laterrière vs Sags (Chic)

### PEE-WEE

### CLASSEMENT

| PES | PJ | V | D | Moy | Diff |
|---|---|---|---|---|---|
| Sags (Chic) | 7 | 7 | 0 | 1.000 | — |
| Voyageurs (Jonq) | 6 | 5 | 1 | .833 | 1.5 |
| Expos (Kénogami) | 5 | 3 | 2 | .600 | 3 |
| Orioles (Chic) | 7 | 4 | 3 | .571 | 3 |
| Cardinaux (Arvida) | 6 | 2 | 4 | .333 | 4.5 |
| Athlétiques (Alma) | 8 | 2 | 6 | .250 | 5.5 |
| Saint-Honoré | 7 | 0 | 7 | .000 | 7 |

**Lundi, 8 juin**
Athlétiques 10 Saint-Honoré 0
Sags (Chic) 6 Orioles (Chic) 2
**Mardi, 9 juin**
Voyageurs (Jonq) vs Expos (Jonq)
Athlétiques (LSJ) vs Sags (Chic)

### MOUSTIQUE

### CLASSEMENT

| EQUIPES | Pj | V | D | Moy | Diff |
|---|---|---|---|---|---|
| As Arvida | 2 | 2 | 0 | 1.000 | — |
| Orioles Chic | 4 | 3 | 1 | .750 | — |
| Sags Chic | 3 | 2 | 1 | .633 | .5 |
| Voyageurs Jonq | 4 | 2 | 2 | .500 | 1 |
| Saint-Honoré | 2 | 0 | 2 | .000 | 2 |
| Royal Kénogami | 3 | 0 | 3 | .000 | 2.5 |

## Sport régional

### Saguenéens

Peu de nouveau à signaler dans le dossier (annuel) des Saguenéens de Chicoutimi. Un porte-parole de la ville de Chicoutimi a signalé que rien n'a vraiment changé au cours des derniers jours et que les membres du conseil municipal n'ont pas discuté du dossier, hier, au cours de leur réunion générale. Il faudra donc patienter encore avant de savoir qui seront les propriétaires de l'équipe. Pour sa part, Marc Tremblay, qui a déposé une proposition d'achat en compagnie d'Yvon Bouchard, a précisé que l'offre est toujours sur la table. «Nous n'avons pas eu de nouvelles de la ville. Nous maintenant notre offre mais l'important reste la survie des Saguenéens à Chicoutimi», a dit Marc Tremblay. De son côté, Joe Canale attend des nouvelles de l'équipe nationale dans les prochains jours. Ses chances de diriger la formation des moins de 17 ans semblent excellentes alors que Michel Saint-Jacques est pris en considération par les dirigeants de l'équipe junior pour le prochain camp.

### Midget et moustique

Le Royal de Jonquière a doublé Saint-Honoré, 2-1, hier soir, au baseball midget. Ce match s'est décidé en septième manche, au profit de Stéphane Gilbert. Le revers est allé à Luc Tremblay. Dans la Ligue moustique, les Voyageurs de Jonquière et Dominique Duchesne ont blanchi Saint-Honoré, 4-0. Lanceur gagnant, Frédéric Boily a aussi frappé un circuit quand les Orioles de Chicoutimi ont battu les As de Jonquière, 11-8. Ce soir, les As visiteront les Sags de Chicoutimi et le Royal recevra les Voyageurs de Jonquière.

### Bantam et pee-wee

Dans la Ligue régionale de baseball bantam, les Orioles de Chicoutimi ont arraché une décision de 3-2 aux Sags. Les lanceurs de décision ont été Daniel Langevin (Sags) et Jean-Luc Boudreau (Orioles). Au baseball pee-wee, Dominique Maltais a réalisé un match sans point ni coup sûr quand les Athlétiques du Lac-Saint-Jean Est ont blanchi Saint-Honoré, 10-0. De leur côté, les Sags de Chicoutimi ont battu les Orioles, 6-2. La victoire est allée à Jean-Raphaël Cloutier et Jean-Philippe Savard a encaissé la défaite.

### Soccer régional

Deux matches ont été présentées au sein de la ligue de soccer du Lac-Saint-Jean. La formation du bar Chez Rosaire de Saint-Gédéon a littéralement écrasé celle du bar La-Serre de Saint-Bruno, 9-0. Yves Boily a connu une bonne soirée avec cinq filets, alors que Christian Fortin en a réussi trois buts, pendant que Gilles Nédelec a complété la marque. Dans l'autre match, le Zag bar d'Alma a devancé le Bikini bar d'Alma, 2-1. Alain Boudrias et Jean-Sébastien Lemieux ont dirigé l'attaque des vainqueurs. Stéphane Dufour a évité le jeu blanc. Dans la ligue senior féminin, le Satellite de Jonquière a doublé Saint-Bruno, 4-2. Hélène Boucher, deux, Reine Tremblay et Stéphan Harvey ont touché le fond du filet, alors que Marie-Claude Tremblay a marqué pour Saint-Bruno avec un doublé. Finalement, au sein de la ligue de soccer du Saguenay, le Panou-bar Jany de Shipshaw a signé un gain de 4-2 devant l'Essentiel de Jonquière. Vic Dufour et Stéphane Pageau ont réussi chacun un doublé pour les gagnants.

## Chiffres des Expos

**AU BATON**

| | AB. | PC. | CS. | PP. | CC. | BV. | Moy. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 18.Alou,Moises | 79 | 14 | 27 | 12 | 2 | 5 | .242 |
| 25.Barberie,Bret | 105 | 9 | 24 | 7 | 0 | 3 | .229 |
| 22.Calderon,Ivan | 81 | 12 | 19 | 16 | 2 | 0 | .234 |
| 8.Carter,Gary | 117 | 11 | 29 | 10 | 3 | 0 | .248 |
| 13.Cerone,Rick | 41 | 7 | 15 | 6 | 1 | 1 | .366 |
| 14.Cianfrocco,Arci | 110 | 14 | 29 | 25 | 6 | 1 | .264 |
| 4.DeShields,Delino | 202 | 32 | 54 | 14 | 2 | 15 | .267 |
| 24.Fletcher,Darrin | 49 | 1 | 10 | 6 | 1 | 0 | .204 |
| 16.Foley,Tom | 55 | 2 | 9 | 4 | 0 | 2 | .164 |
| 9.Grissom,Marquis | 212 | 35 | 55 | 20 | 5 | 27 | .259 |
| 2.Lyons,Steve | 23 | 2 | 4 | 2 | 0 | 1 | .174 |
| 11.Owen,Spike | 145 | 16 | 36 | 17 | 5 | 4 | .248 |
| 5.Reed,Darren | 24 | 4 | 4 | 3 | 2 | 0 | .167 |
| 3.Stairs,Matt | 17 | 1 | 3 | 5 | 0 | 0 | .176 |
| 23.VanderWal,John | 65 | 7 | 15 | 5 | 1 | 0 | .231 |
| 33.Walker,Larry | 170 | 26 | 50 | 31 | 10 | 7 | .294 |
| 29.Wallach,Tim | 183 | 25 | 44 | 19 | 3 | 1 | .240 |

**AU MONTICULE**

| | G. | P. | VP. | ML. | PM. | BB. | R. | MPM |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 39.Fassero,Jeff | 3 | 2 | 0 | 3 | 5.11 | 31 | 14 | 26 3.31 |
| 28.Gardner,Mark | 3 | 5 | 0 | 6 | 5.02 | 82 | 65 | 55 3.88 |
| 44.Hill,Ken | 5 | 3 | 0 | 8 | 0.02 | 29 | 46 | 2.48 |
| 34.Landrum,Bill | 1 | 1 | 0 | 1 | 8.01 | 2 | 7 | 7 6.00 |
| 32.Martinez,Dennis | 6 | 4 | 0 | 8 | 4.11 | 92 | 35 | 3 2.03 |
| 43.Nabhloz,Chris | 4 | 4 | 0 | 6 | 5.22 | 92 | 74 | 8 3.98 |
| 51.Rojas,Mel | 1 | 1 | 1 | 2 | 8.2 | 5 | 1 | 5 20 1.57 |
| 55.Sampen,Bill | 0 | 3 | 0 | 3 | 2.01 | 4 | 19 | 13 3.94 |
| 36.Service,Scott | 0 | 0 | 0 | 7 | .01 | 1 | 5 | 11 14.14 |
| 57.Wetteland,John | 0 | 2 | 9 | 25 | .01 | 4 | 11 | 33 5.04 |
| 20.Young,Pete | 0 | 0 | 0 | 1 | .2 | 0 | 0 | 1 0.00 |

**LIGUE NATIONALE**

**METS 0** — **EXPOS 6,**

| NEWYORK. | ab | p | cs | pp | ... | MONTREAL.. | ab | p | cs | pp |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Colemncg | | | | | | Grssomcc | 4 | 0 | 0 | 0 |
| Rndlph2b | | | | | | DeShld2b | 4 | 0 | 1 | 0 |
| Jhnsoncc | | | | | | Loucg | 4 | 1 | 2 | 0 |
| Murray1b | | | | | | LWalkrcd | 3 | 2 | 3 | 0 |
| Bonillacd | | | | | | Wllach3b | 4 | 0 | 0 | 0 |
| Mgdan3b | | | | | | Cnfrcco1b | 4 | 2 | 2 | 2 |
| CWalkr3b | | | | | | Ceroner | 4 | 1 | 3 | 2 |
| Schfeldac | | | | | | Foleyac | 3 | 0 | 0 | 0 |
| Hndleyr | | | | | | KHilll | 4 | 0 | 0 | 1 |
| Whthstl | 0 | 0 | 0 | 0 | | | | | | |
| PGibsnl | 0 | 0 | 0 | 0 | | | | | | |
| Burkel | 0 | 0 | 0 | 0 | | | | | | |
| AYngl | 2 | 0 | 1 | 0 | | | | | | |
| Sasserr | 1 | 0 | 0 | 0 | | | | | | |
| **Totaux.** | | | **28.** | **0.** | **1.0** | **Totaux** | | | **34.** | **6 11.5** |

**NewYork.....** 000 000 000—0
**Montréal....** 000 200 13x—6
E—Murray (7). DJ—New York 1. LSB—New York 5, Montréal 6. 2B—LWalker (10), Cerone 2 (4). BV—DeShields (15), Alou (5).

| | ML | CS | P | PM | BB | RB |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **NewYork.....** | | | | .. | | |
| AYoungP,2-4 | | 6 | 7 | 3 | 3 | 0 1 |
| Whitehurst | | 1 | 0 | 0 | 0 | 0 0 |
| PGibson | 1-3 | 3 | 3 | 3 | 1 | 0 |
| Burke | 2-3 | 1 | 0 | 0 | 1 | 0 |
| **Montréal.....** | | | | .. | | |
| KHillG,5-3 | | 9 | 1 | 0 | 0 | 4 8 |

AYoung a lancé à un frappeur en 7e.
ML—Burke.
Arbitres—Marbre, Kellogg; 1er but, Runge; 2e but, Bonin; 3e but, Quick.
D—2:37. A—11,132.

**BOB GAINEY...estime avoir les compétences nécessaires pour effectuer son nouveau travail.**

**(Photothèque Le Quotidien)**

*Bobby Clark parti*

# Gainey hérite du poste de directeur général

BLOOMINGTON, Minneapolis (AP) - Les North Stars du Minnesota ont confirmé le départ de Bobby Clarke, hier, et ils ont promu Bob Gainey, déjà entraîneur, pour lui succéder au poste de directeur général.

Gainey, qui a guidé les North Stars à la finale de la coupe Stanley à sa première année derrière le banc, obtient le poste de directeur général après deux saisons comme entraîneur-chef dans la Ligue nationale.

«Je sais que j'aurai besoin d'acquérir de l'expérience, mais je sais aussi que j'ai les compétences nécessaires, a mentionné Gainey, âgé de 38 ans. Tout au long de l'été, je vais me plonger dans l'étude afin de me familiariser avec tout ce je dois savoir.»

Gainey a accepté une entente de principe d'une durée de cinq ans avec une option pour cinq années supplémentaires. Le propriétaire des North Stars, Norm Green, a refusé de dévoiler la valeur de l'entente. Mais il a dit espérer que ce contrat de longue durée ajouterait de la stabilité à cette concession, impliquée dans des rumeurs de déménagement il y a deux ans.

Clarke et Gainey prônent également la continuité sur la patinoire. Ainsi, Clarke demeurera à son poste jusqu'au repêchage amateur du 20 juin pour faciliter la transition.

Gainey a ajouté qu'il avait travaillé étroitement avec son prédécesseur au cours des deux dernières années et qu'il avait déjà beaucoup appris. Il prétend que cette complicité explique en partie les succès des North Stars lors des séries éliminatoires de 1991.

«Je souhaitais que Bob demeure avec nous et que je puisse poursuivre dans le rôle qui m'avait été confié», a confié Gainey.

Mais Clarke, qui a passé 21 ans dans l'organisation des Flyers comme joueur et directeur général, a expliqué que sa famille s'ennuyait de Philadelphie. Il a deux enfants qui fréquentent des collèges dans l'Est et il désire se rapprocher d'eux.

«Philadelphie... c'est notre chez nous. C'est l'endroit où je désire vivre. Je nourris certaines appréhensions mais je suis également excité car, pour moi, je retourne à la maison.»

**Clarke retourne chez lui**

Clark a indiqué que les North Stars l'ont libéré pour lui permettre d'accepter le poste de vice-président. Les Flyers doivent confirmer cette nomination plus tard cette semaine mais un porte-parole de l'équipe s'est refusé à tout commentaire à ce sujet.

Clarke aurait discuté avec le président des Flyers, Jay Snider, et le propriétaire Ed Snider en vue d'occuper le poste de vice-président. Sa tâche consistera à superviser le développement des joueurs et le recrutement.

«Il s'est amené ici, a travaillé très fort, il a tenté de s'engager à long terme envers nous, a noté Green. Mais son coeur a parlé et il lui a demandé de retourner à la maison.

«Il s'agit d'une décision de coeur et non pas d'une question d'affaires.»

Nommé à huit reprises au sein des équipes d'étoiles et joueur par excellence de la ligue à deux occasions, Clarke avait été congédié comme directeur général des Flyers en avril 1990. Quelques semaines plus tard, il était nommé au même poste au Minnesota et il s'est empressé d'engager Gainey comme entraîneur.

«Les North Stars sont manifestement entre bonnes mains avec Bob Gainey à la tête», a constaté Clarke, hier.

Gainey est confiant que les joueurs et lui seront capables de faire la distinction entre les problèmes de contrat et ceux sur la patinoire.

«Mon travail comme directeur général consiste à résoudre les problèmes qui se présentent, a-t-il dit. Je sais qu'il me faudra changer de chapeau lorsque je me présenterai dans le vestiaire. Mais je vais travailler à préserver l'esprit d'équipe qui est tellement important.»

Gainey envisage aussi d'engager des assistants et de réorganiser l'état-major des North Stars pour faciliter son double rôle.

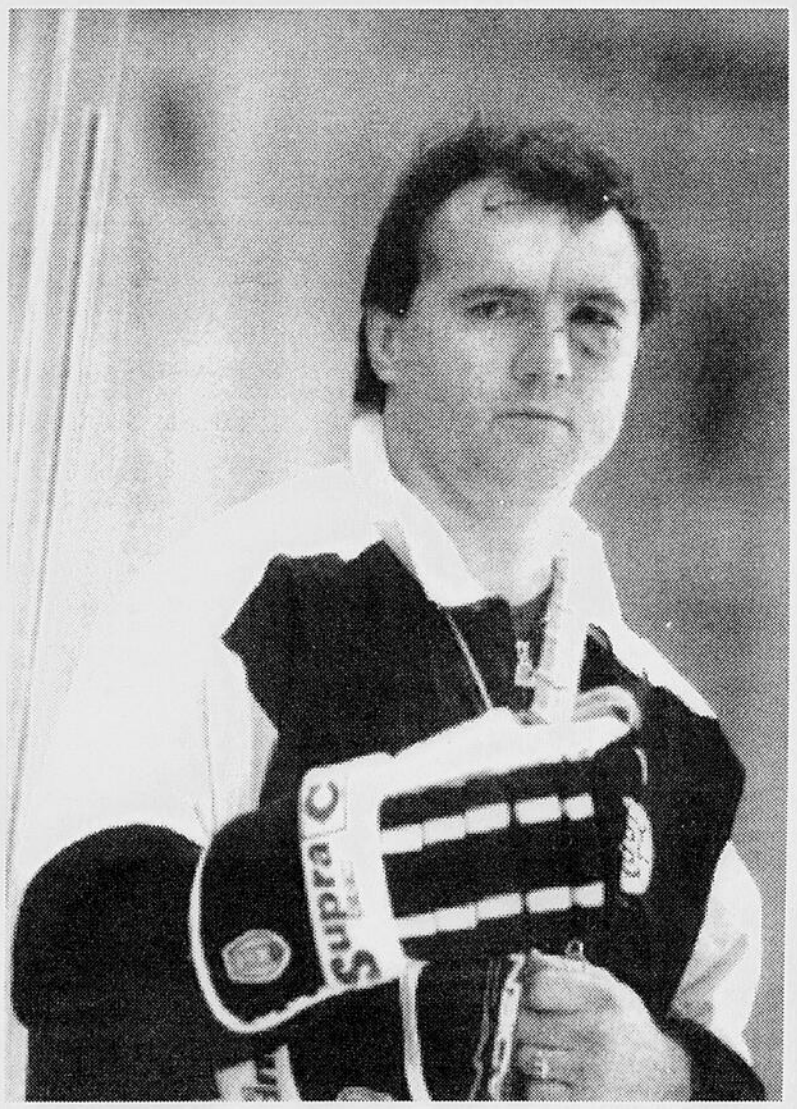
Son adjoint Doug Jarvis aura un plus grand rôle à jouer dans la préparation de la stratégie et il compte également se décharger sur Les Jackson, le directeur du développement des joueurs.

*Un petit quelque chose d'indéfinissable*

# Les Bruins congédient Bowness

BOSTON (AP) — Les Bruins de Boston ont congédié hier leur entraîneur Rick Bowness après qu'il eut conduit l'équipe à la finale de l'association Prince-de-Galles à sa première saison dans la Ligue nationale. Mike Milbury, son prédécesseur, pourrait lui succéder.

Bowness a failli être congédié à deux ou trois reprises durant la saison, a indiqué le directeur général Harry Sinden. Mais il a évité la guillotine quand les Bruins ont terminé l'année en force avant d'enlever leurs deux premières séries éliminatoires.



**RICK BOWNESS...a fait du bon travail, selon Sinden. Mais il a néanmoins été congédié, un an et quatre jours après être devenu le 19e entraîneur des Bruins.**

**(Photo AP)**

Sinden a loué le travail de Bowness, un homme, a-t-il dit, qui est organisé, qui ne compte pas ses heures, et qui sait évaluer le talent d'un joueur. Mais selon Sinden, il lui manquerait -certaines choses' difficiles à définir.

«A part ce petit quelque chose d'indéfinissable, nous croyons que Rick a fait du bon travail. Mais il y a un instinct que seulement quelques entraîneurs possèdent et j'espère le retrouver chez le candidat que nous allons choisir. Je crois que Mike Milbury a cette qualité, mais d'autres aussi la possèdent», a indiqué Sinden.

Après deux saisons derrière le banc des Bruins, Milbury a abandonné volontairement son poste pour devenir l'adjoint du directeur gérant. Agé de 37 ans, Bowness a été promu du club-école du Maine, où il a dirigé les Mariners pendant deux saisons. Il a été congédié un an et quatre jours après être devenu le 19e entraîneur du Boston.

Sinden a dit que le poste pourrait être offert à d'autres candidats, dont Brian Sutter, l'ex-entraîneur du St-Louis que les Blues ont congédié après leur élimination face au Chicago. Sinden a fait des démarches pour connaître les candidats encore disponibles. C'est pourquoi il refuse de s'engager auprès de Milbury si jamais celui-ci désirait retourner derrière le banc des Bruins.

«Ici, Sinden décide de tout, a dit Milbury. C'est Harry qui prend toutes les décisions et cette décision sera la sienne.»

Sinden a dit qu'il devrait nommer son nouvel entraîneur d'ici le repêchage du 20 juin.

Par le passé, les Bruins ont puisé à l'intérieur de l'organisation. Depuis 1979, tous les entraîneurs - Sinden, Gerry Cheevers, Butch Goring, Terry O'Reilly, Milbury et Bowness - faisaient déjà partie de l'organisation avant d'être nommés entraîneur.

Sous Milbury, les Bruins ont conservé une fiche de 46-25-9 en 1989-90, et de 44-24-12 en 1990-91. Il y a deux ans, ils ont atteint la finale de la coupe Stanley avant de perdre face aux Oilers d'Edmonton, puis l'an dernier, ils ont été éliminés par les Penguins de Pittsburgh en finale d'association.

Sous Bowness, les Bruins ont profité de l'arrivée d'une demi-douzaine d'olympiens pour terminer la saison avec une fiche de 36-32-12. Ils finissaient ainsi avec une moyenne supérieure à .500 pour une 25e année de suite. En séries, ils ont été éliminés encore une fois par les Penguins, qui ont enlevé une seconde coupe en deux ans.

«Bowness n'est pas responsable de notre élimination contre Pittsburgh, a dit Sinden. Le responsable, c'est Mario.»

Les Bruins ont offert à Bowness le poste de directeur du dépistage. Celui-ci pourrait accepter l'offre des Bruins mais il aimerait auparavant sonder le terrain à la recherche d'un autre poste d'entraîneur dans la Ligue nationale.

Gordie Clark, l'un des adjoints de Bowness, deviendra le dépisteur des Bruins auprès de toutes les ligues professionnelles. L'autre adjoint, Mike O'Connell, ne sera pas retenu dans ses fonctions.

L'avenir d'O'Connell et de E.J. Maguire, qui dirigeait les Mariners du Maine, n'a pas été déterminé. La saison prochaine, le club-école des Bruins évoluera à Providence.

*Nouveau patron du tennis mondial*

# Courier: «Je veux juste continuer»

PARIS (Reuter) - En balayant tout sur son passage sur la terre battue parisienne, Jim Courier s'est imposé comme le nouveau patron du tennis mondial.

L'Américain, impressionnant tout au long de la quinzaine, a remporté dimanche en toute logique son deuxième succès consécutif à Roland-Garros.

Surtout, il a fait étalage d'un jeu sans faille et d'une force physique et mentale hors du commun qui pourraient annoncer un long règne sans partage.

Numéro un mondial depuis février dernier, l'homme à la casquette blanche a réalisé cette année un parcours sans faute dans les tournois du Grand Chelem en raflant l'omnium d'Australie puis les Internationaux de France.

Invaincu cette saison sur terre battue, l'Américain peut faire des ravages sur toutes les surfaces et il serait fort imprudent de le rayer des pronostics pour le tournoi de Wimbledon, dans 15 jours. Surpuissant du fond du court, Courier possède en outre un service redoutable, le tout allié à un sérieux et une concentration à toute épreuve. Un cocktail qui pourrait bien faire merveille sur le gazon londonien.

**Seles peiné**

Le Tchécoslovaque Petr Korda, laminé en finale, estime que l'Américain «joue comme une machine». Une autre de ses victimes, l'Autrichien Thomas Muster, apporte un jugement plus technique: «Il est très puissant, il se déplace bien sur le court et il dispose en plus d'un excellent service, ce qui le distingue des autres joueurs de terre battue.»

Le coach espagnol du numéro un mondial, Jose Higueras, affirme qu'il n'y a pas de secret dans la montée en puissance de son poulain: «Il est très sérieux, il travaille dur et il écoute ce qu'on lui dit.»

Nullement impressionné par son nouveau rôle d'épouvantail, Courier est prêt pour de nouvelles victoires.

«Je ne défends rien, je veux juste continuer à jouer pour gagner des matches et me consacrer à ce que je sais faire le mieux: jouer au tennis.»

A 21 ans, l'Américain semble idéalement armé pour se maintenir durablement à son poste de meilleur joueur du monde, ce que personne n'a vraiment réussi à faire depuis le déclin du Tchécoslovaque Ivan Lendl, confirmé à Paris par une élimination prématurée.

Tandis que Courier démolissait consciencieusement ses adversaires, Monica Seles peinait pour se hisser en finale.

Un troisième succès consécutif après une finale d'anthologie face à l'Allemande Steffi Graf confirme la Yougoslave dans son statut de numéro un mondial, mais sa domination n'a plus rien d'insolent.

Accrochée sur sa route par l'Argentine Gabriela Sabatini, mais aussi par la Japonaise Akiko Kijimuta, surgie de l'anonymat pour la circonstance, Seles a été dominée par Graf dans de nombreux secteurs du jeu et n'a du son triomphe qu'à sa formidable énergie.

A 18 ans, Seles, qui n'a pas perdu un match dans un tournoi du Grand Chelem depuis les Internationaux américains 1990, est parfaitement consciente de la fragilité de sa position.

**Leconte s'illustre**

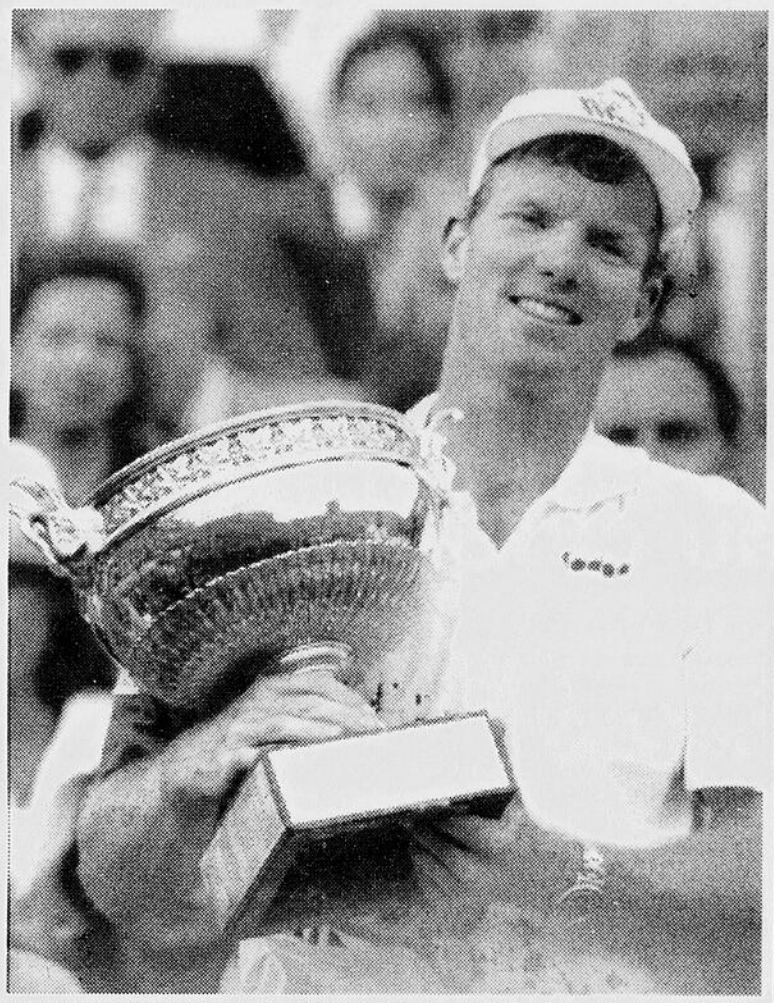
«Le temps où une seule joueuse dominait outrageusement, comme Martina (Navratilova) ou Steffi, est révolu, explique-t-elle. Maintenant, les six ou sept meilleures joueuses mondiales n'ont guère de faiblesses et peuvent toutes envisager la victoire. Il faut se battre à chaque match.»

Lassé par le one-man show sans suspense de Courier, agacé par le style sans finesse et les cris perçants de Seles, le public parisien s'est offert à deux vieux lions blessés, John McEnroe et Jimmy Connors, qui ont sans doute livré leurs dernières batailles à Paris.

Après avoir ovationné comme ils le méritaient les derniers symboles d'une époque où les champions savaient faire battre les coeurs, les adeptes du culte de la terre battue ont réservé leurs prières à Henri Leconte, auteur d'une nouvelle résurrection.

Le gaucher de génie, relégué à une humiliante 200e place au classement mondial, a ému le court central en surclassant l'Allemand Michael Stich, numéro cinq mondial, avant d'achever son parcours héroique en demi-finale.

L'exploit de Leconte, qui a scellé sa réconciliation avec un public naguère irrité par son inconstance, a été l'un des rares rayons de soleil d'une quinzaine placée sous le signe de la grisaille.



**JIM COURIER...semble idéalement armé pour se maintenir durablement à son poste de meilleur joueur du monde.**
**(Photo AP)**

*Aussi bon que son prochain lancer*

# Eckersley est condamné à la perfection

CHICAGO (AP) — On ne peut faire mieux. Dennis Eckersley a protégé 21 victoires en autant de tentatives cette saison dans l'uniforme des Athletics d'Oakland. Au blackjack, il serait couvert d'or, mais dans le métier de releveur, il est seulement aussi bon que son prochain lancer.

«J'apprécie le fait qu'on ait noté ma fiche parfaite, a-t-il déclaré en toute modestie. Mais il ne faut pas oublier que la saison est longue. Ca ne prend qu'une mauvaise sortie pour détruire tout le travail accompli.»

Samedi soir, Eckersley a sauvegardé la victoire de 6-4 des A's sur les White Sox de Chicago. Il n'est plus qu'à quatre victoires protégées du record consécutif de 25 établi par Tom Henke des Blue Jays de Toronto.

«J'ai l'impression qu'il est encore meilleur qu'avant», a déclaré le gérant des A's Tony La Russa.

La saison dernière, Eckersley a sauvegardé 43 matches en 51 tentatives. Mais en 1990, son ratio était de 48 en 50... Ce n'est pas facile d'être parfait...

**Facilement explicable**

Selon La Russa, le phénomène est facilement explicable: «J'ai dû faire appel à lui plus tôt dans les matches cette année en raison des blessures», a-t-il affirmé.

Eckersley, pour sa part, se maintient et il donne tout le crédit à ses coéquipiers: «Je n'ai pas eu à intervenir souvent lorsque la marque était serrée, a-t-il dit. L'équipe gagne et la plupart du temps je me présente au monticule avec une avance de deux points ou plus.»

Le releveur de 37 ans a limité ses adversaires à une moyenne de .225; il a accordé un seul but sur balles en 27 manches tout en retirant 31 frappeurs sur des prises. Mais ces statistiques ne l'impressionnent pas.

«Je pense que je ne connaîtrai jamais une autre saison comme en 1990, a-t-il expliqué. C'est impensable de conserver une moyenne de points mérités aussi basse que 0.61. D'un autre côté, la m.p.m. n'a pas beaucoup de signification quand on est releveur.»

**Transaction fructueuse**

Eckersley a sauvegardé 190 victoires en 215 tentatives avec les A's depuis qu'il a été muté en courte relève en 1987. Depuis 1989, soit 228 manches, il n'a accordé que 17 buts sur balles.

Il y a cinq ans — le 3 avril 1987 — les Cubs de Chicago se sont départis d'Eckersley en retour du voltigeur Dave Wilder, du joueur d'avant-champ Brian Guinn et du lanceur Mark Leonette. Oakland a nettement eu le meilleur dans la transaction.

«Ce n'est définitivement pas un lanceur unidimensionnel, a commenté La Russa. Il peut retirer des frappeurs de toutes les façons possibles.»

Ce qui compte pour les lanceurs de courte relève, ce sont les retraits et Eckersley excelle dans ce domaine.

Il ne se fait cependant pas d'illusion: «La saison est longue. Nous verrons bien ce qui se produira.»

*Scrutin des étoiles*

# Alomar et Borders dominent

NEW YORK (AP) — Le receveur Pat Borders et le joueur de deuxième-but Roberto Alomar dominent, à leur position respective, le scrutin populaire dans la Ligue américaine en vue du match des étoiles.

Borders, du Toronto, a recueilli 107 607 voix. Sandy Alomar jr, du Cleveland, suit avec 91 920 voix.

Roberto, le jeune frère d'Alomar, vient en tête chez les joueurs de deuxième-but avec 205 323 voix. Il devance Chuck Knoblauch, du Minnesota, avec 62 740 voix.

Cal Ripken, du Baltimore, qui a été de la formation de départ dans sept des huit derniers matchs des étoiles, dominent tous les joueurs de la Ligue américaine avec 310 593 voix. Manny Lee, du Toronto, est deuxième chez les joueurs d'arrêt-court avec 85 666 voix.

Mark McGwire, du Oakland, est le préféré chez les joueurs de premier-but avec 167 890 voix. John Olerud, du Toronto, vient au deuxième rang avec 79 655 voix.

Wade Boggs, du Boston, est premier chez les joueurs de premier-but avec 148 033 voix. Kelly Gruber, du Toronto, est deuxième avec 125 698 voix.

Dave Winfield, qui a rejoint les Blue Jays cet hiver à titre de joueur autonome, est troisième chez les voltigeurs avec 157 565 voix. Ken Griffey jr, du Seattle, est premier avec 197 414 voix. Il est suivi de Kirby Puckett, du Minnesota, avec 176 357 voix.

La 63e édition du match des étoiles sera présentée le 14 juillet prochain à San Diego.

## Baseball

### Suspendu

NEW YORK (AP) — Le releveur des Yankees de New York, Steve Howe, a été suspendu pour une période de temps indéfinie après avoir plaidé coupable à une accusation réduite de possession de cocaine. Howe, qui risque une peine maximum d'un an de prison et 100,000 $ d'amende, connaîtra son sort le 18 août à moins qu'une entente hors-cour n'intervienne d'ici là.

Le lanceur gaucher a déjà été suspendu à six reprises pour des problèmes reliés à la consommation d'alcool et de drogues.

*Tournoi de golf le 3 juillet à Chicoutimi*

# La Plume sportive attend 300 joueurs

CHICOUTIMI (CP).- La 15e édition du tournoi de golf de la Plume sportive du Saguenay—Lac-Saint-Jean aura lieu le vendredi 3 juillet sur le parcours du club Chicoutimi. Et à nouveau cette année, les organisateurs misent sur la participation de près de 300 golfeurs et golfeuses.

Placée sous la co-présidence d'honneur de messieurs Denis Tremblay, vice-président au service français de la Presse canadienne, et Paul Girard, responsable de la section sportive de l'hebdomadaire Progrès-Dimanche, l'édition 1992 accueillera également d'autres invités de prestige, dont le judoka jonquiérois Jean-Pierre Cantin, récemment qualifié pour les Jeux olympiques de Barcelone. Plusieurs autres noms viendront également s'ajouter au cours des prochains jours.

Organisé en collaboration avec la brasserie Molson-O'Keefe (principal commanditaire) et Ultramar Canada, ce tournoi, est-il nécessaire de le rappeler, s'adresse aux associations sportives et aux golfeurs en général, et est axé d'abord et avant tout sur la participation. Il constitue du même coup une excellente occasion, pour les organisations sportives de la région, de se côtoyer et de rencontrer les gens des médias dans une atmosphère de détente, tout en ayant la chance de mériter de nombreux prix.

Notons également qu'au cours d'un coquetel pré-tournoi, offert par le club Chicoutimi le jeudi 2 juillet, la Plume sportive remettra deux bourses de perfectionnement à deux athlètes de la région.

Rappelons enfin que la date limite pour s'inscrire a été fixée au 30 juin. Les personnes à rejoindre sont Pierre Fellice (547-1109 ou 690-8800); Dominique Savard (678-2853) ou Michel Villeneuve (542-6631).


**TOURNOI DE GOLF**

**Chambre de commerce de Chicoutimi**

**4 BALLES MEILLEURE BALLE**
Nombre d'inscriptions limité
Date limite pour inscription: 12 juin 92
(max: 120 joueurs)

**HORAIRE**
7h00 à 11h00: Départs (tirage au sort)
16h00 à 18h00: Bière et fromage
19h30: Souper et remise des prix
21h00: Soirée dansante

**INSCRIPTIONS**
Membres du Club de Golf: 50$
Non-membres: 75$
Souper seulement: 25$

**LE JEUDI 18 JUIN 1992**
**Club de Golf de Chicoutimi**

**Pour information**
**Tél.: 543-5941**

MOLSON O'KEEFE — LA BRASSERIE MOLSON O'KEEFE
Coca-Cola
Bell Cellulaire
CELLULAIRE Chic
Inter-Canadien
Piscines Soleil Plus
Le Dollar Plus
CJMT 142 AM
Canadien

**INSCRIPTION TOURNOI DE GOLF ANNUEL LE 18 JUIN 1992**
**CHAMBRE DE COMMERCE DE CHICOUTIMI**

Vous pouvez vous inscrire par groupe de 2.
La direction du tournoi vous adjoindra 2 ou 3 autres joueurs afin d'améliorer l'aspect social de la journée. N.B.: Pas de trios ou de quatuors organisés.

Participant _____ Compagnie _____ Téléphone _____ Handicap _____ Coût _____

TOTAL _____

Faire chèque à l'ordre de la Chambre de commerce de Chicoutimi et retourner à l'adresse suivante:
C.P. 1162, Chicoutimi, G7H 5G4. Informations et réservations: 543-5941
Seules les inscriptions accompagnées d'un chèque seront acceptées.


*Chasse à l'arc*

# De bonnes performances au club de Saint-Bruno

CHICOUTIMI (SE) - Le club de tir à l'arc de Saint-Bruno présentait, dimanche, la tranche régionale du nouveau circuit provincial de chasse. Les meilleurs auront la possibilité de participer à la finale québécoise, à Saint-Calixte, plus tard au cours de la saison estivale.

Voici un résumé des principaux résultats enregistrés sur le parcours de chasse de 50 cibles:

En division «libre doigt», Karl Wilson (406) s'est imposé devant Daniel Imbeau (403) et Yvon Lyna (402). Danielle Perron (365) en a fait autant chez les femmes, devant Johanne Boivin (326) et Josée Paquet (323). La classe «illimitée» a été l'affaire de Jacques Villeneuve (405), Richard Blanchette (398) et Yves Tremblay (391). Sylvie Poitras a obtenu un pointage de 374.

La catégorie «instinctif» a permis à Denis Claveau (360) de se placer devant Joey Tremblay (324) et Marc Harvey (324). Hélène Bouchard a terminé avec 317. Les meilleurs du niveau «Héritage (arc traditionnel)» ont été Pierre Tremblay (260), Claude Gauthier (255) et Mario Saint-Pierre (234).

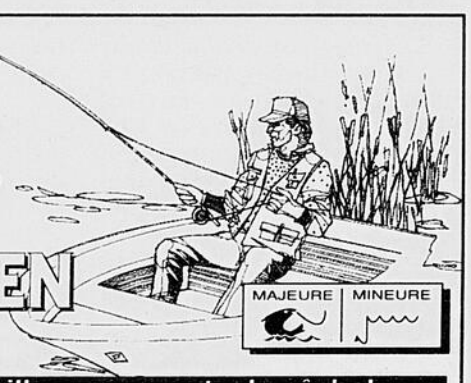
En compétition junior, Dary Pronovost (378) a bien fait en division «libre doigt» face à Patrice Boucher (375) et Luc Imbeau (372). Au niveau féminin, Christa Amy Boivin (301) a eu le meilleur sur Sophie Imbeau (172).

Les autres vainqueurs ont été Dominique Drouin (286, instinctif), Frédéric Bouchard (341, illimité) et Kevin Pronovost (328, jeunes).


**Si vous êtes membre du CLUB Multisports**
**Voici votre code pour aujourd'hui**
**37381598**
**Sinon composez sans frais le 1-800-461-2633**



**Calendrier du pêcheur**
le QUOTIDIEN




| DATES | Vos meilleurs moments de pêche! | | | |
|---|---|---|---|---|
| 9 JUIN | 7h30 | 10h00 | 17h00 | 21h00 |
| 10 JUIN | 6h30 | 10h30 | 18h00 | 21h00 |
| 11 JUIN | 6h00 | 11h00 | 15h00 | 18h30 |

**Bonne pêche et soyez prudent!**

**Votre ami Réjean Bergeron**

O'Keefe Bière-Beer Première Qualité



**Le décompte est commencé!**



**COUPE DU SAGUENAY 92**
**TRIANGLE DE L'ANSE**

**27-28 JUIN**

**CLASSES:**

**TRINITÉ**
Bateau: Manactan III
Skipper: Yvon Bergeron, Chic.
Sponsor: Club Richelieu, Chic.

**ÉTERNITÉ**
Bateau: Brigen
Skipper: Michel Tremblay Qué.
Sponsor: Vidéontron, Qué.

**TABATIÈRE**
Bateau: Vent de Folie
Skipper: Gilles Rinfret, Chic.
Sponsor: Saguenay, Chic.

**CONCOURS «VIP» CS Méridien**

Inscrivez-vous au concours
**«VIP Méridien»**
et courez la chance d'assister aux péripéties de la Coupe du Saguenay 92, de La Baie à Cap Trinité, à bord du «CS Méridien»

TIRAGE DE 10 PAIRES DE BILLETS LE 23 JUIN
Départ de La Baie au matin du 27 juin et arrivée à Cap Trinité dans le courant de l'après-midi

Faites parvenir ce coupon à:
La Maison de la Presse
a/s: **Concours «VIP Méridien»**
1051, Boul. Talbot, Chicoutimi Qc. G7H 5C1

Le tirage aura lieu à midi, le 23 juin

Nom: _____
Adresse: _____
_____
Numéro de téléphone: _____

*Réunion de la Fédération de gymnastique*

# Houde ne renouvelle pas son mandat

CHICOUTIMI (SB) — Malgré certaines craintes en provenance des régions, la Fédération de gymnastique du Québec (FGQ) a tout de même décidé d'alléger sa structure décisionnelle.

Les membres de la fédération, dont une dizaine en provenance du Saguenay—Lac-Saint-Jean, ont participé à l'assemblée générale annuelle, qui se tenait à Blainville.

A la conclusion de la rencontre de la fin de semaine, les membres ont pris la décision, à 48 voix contre 24, de fondre

Stéphane Bégin

l'ancien comité éxécutif, de même que l'ancien conseil d'administration, en un seul conseil administratif.

«Auparavant, il y avait cinq officiers au comité éxécutif, de même que 18 présidents d'associations régionales. Nous aurons dorénavant un conseil d'administration de huit décideurs, dont deux responsables techniques, de même que deux directeurs en provenance des régions», résume Steve Whitney, président de l'association régionale.

«Il existe encore certaines craintes pour les régions, mais le Saguenay—Lac-Saint-Jean sera représenté par Eric Dupéré. Même l'ancien président provincial, Lucien Houde, de Chicoutimi, siègera au conseil avec droit de parole.»

Parlant de Lucien Houde, il n'a pas demandé de renouvellement de mandat lors de l'assemblée annuelle. Il a complété sa troisième année à la tête de l'organisation provinciale de gymnastique.

«Nos efforts pour la prochaine année doivent être concentrés autour de certains sujets prioritaires. Il faut implanter et rendre vraiment efficace, la nouvelle structure politique. Il faut aussi soutenir le secteur technique dans ses projets de restructuration et apporter une solution finale à la problématique des officielles féminines» a d'abord résumé le président sortant.

Traçant un bilan de la dernière année, Lucien Houde a abordé la question de l'affiliation universelle. «Même si nous n'avons pas atteint notre objectif à 100 pour cent, ce principe a apporté des résultats intéressants.

«Nous avons tout de même fait passer le nombre de membres affiliés de 6575 (90-91) à 11 799 cette année. On peut même penser à 14 000 pour 1992-93», pense Lucien Houde.

Celui-ci croit fermement aux succès des changements qui seront apportés à la fédération au cours des prochains mois. «Quand on veut que ça marche, on trouve des moyens. Quand on ne veut pas, on trouve des excuses», a conclu Lucien Houde.


COLLECTE DE SANG
CHALET DU PARC ROSAIRE-GAUTHIER
MARDI ET MERCREDI LES 16 ET 17 JUIN
14H00 À 17H00 et 19H00 À 21H00
OBJECTIF: 800 DONNEURS

AVIS IMPORTANT À TOUS LES DONNEURS
TOUTE PERSONNE DOIT DORÉNAVANT PRÉSENTER, EN COLLECTE, UNE PIÈCE D'IDENTITÉ COMPORTANT SON NOM ET SA SIGNATURE POUR POUVOIR EFFECTUER UN DON DE SANG.

LES RESPONSABLES

Andrée C. Simard

Collette Gaudreault

Claire Tremblay

BIENVENUE À TOUS!
UNE COLLABORATION: Progrès-dimanche — LE QUOTIDIEN



Des Goodyear à 39,95 $?
Une offre à ne pas manquer !

RADIAL TOUTES SAISONS CEINTURÉ D'ACIER
S4S
39,95 $
P155/80R13 XNW

| Dimension, flanc blanc | | Bas prix courant |
|---|---|---|
| P165/80R13 | XNW | 44,95 $ |
| P175/80R13 | XNW | 49,95 $ |
| P185/80R13 | XNW | 52,95 $ |
| P185/75R14 | XNW | 53,95 $ |
| P195/75R14 | XNW | 54,95 $ |
| P205/75R14 | XNW | 62,95 $ |

RADIAL DE PREMIER CHOIX
INVICTA GS
TOUTES SAISONS
4 au prix de 3

RADIAL TOURISME DE LUXE
EAGLE GA
Économisez 30%

Téléphonez pour obtenir les prix et les dimensions des autres articles offerts à rabais. Cette offre se termine le 4 juillet 1992. Informez-vous au sujet du Programme de récompense en milles aériens pour votre achat auprès du détaillant Goodyear.

GOODYEAR
AIR MILES Voyagez de par le monde

ALMA
300, du Pont Sud
668-7988

GOODYEAR SERVICE AUTOMOBILE GARANTI

CENTRE COMMERCIAL GOODYEAR
CHICOUTIMI
Rue Bersimis (Entrée du Parc Industriel St-Paul) 543-5555

Service d'urgence 24h00
696-6017



"Le champ droit l'a cueillie comme un fruit mûr!"

Un pomiculteur, parieur à Mise-O-Jeu.

Mise-O-Jeu
PARIEZ! C'EST DU SPORT
loto-québec

*Grand Prix cycliste de Beauce*

# Bergeron a vécu des émotions fortes

CHICOUTIMI (SE) - Intimidé un peu, excité comme un enfant, complètement vidé, plus confiant au fil des jours... En l'espace d'une semaine, Fabien Bergeron a vécu des émotions aussi changeantes que le parcours du Grand Prix de Beauce.

Le cycliste chicoutimien vient de terminer le Grand Prix de Beauce. Il n'hésite pas à qualifier cette semaine de son plus beau moment dans le domaine.

«Une très belle expérience, résume Fabien Bergeron. Ma plus belle expérience. J'étais comme un enfant. Ce que je viens de vivre m'encourage beaucoup. J'ai fini au premier rang parmi les cyclistes de mon équipe (Sainte-Foy Rhumart). J'ai maintenant hâte que débute le Tour du Saguenay—Lac-Saint-Jean. Je suis plus confiant».

Serge Emond

Officiellement, le résumé du Grand Prix de Beauce 1992 montre que Fabien Bergeron a terminé en 48e place. A sa première expérience, il ne s'est surtout jamais présenté en Beauce avec l'idée de tout briser.

«J'y allais pour l'expérience et je ne pouvais pas avoir mieux, ajoute le représentant du club Synergie Devinci. La course de cette année a regroupé le plus gros calibre jamais vu au Grand Prix de Beauce. Il y avait dix équipes américaines, l'équipe nationale de France, une équipe de Russie, une autre de l'Australie... Ca fait beaucoup de monde et du gros calibre. On m'a dit que le calibre était plus fort que l'an dernier. Le parcours était aussi très sélectif.

«Au début de la première étape, j'étais intimidé. Tellement que j'en avais mal au ventre. Finalement, tout s'est placé et je me suis dit que j'étais capable de suivre. Au fil des jours, je me sentais de mieux en mieux. Je prenais confiance en mes moyens. Après cinq étapes, j'étais le huitième meilleur parmi les Québecois. Dans les sept qui étaient devant moi, quatre sont membres de l'équipe nationale.»

Fabien Bergeron ne cache pas qu'il a connu ses moments les plus difficiles en fin de compétition. L'accumulation des kilomètres a paru durant les deux derniers jours.

«Les deux dernières étapes ont été les plus difficiles, mentionne encore Bergeron. La cinquième étape était de 120 kilomètres et ce fut très dur pour les jambes. J'ai terminé avec 29 minutes de retard sur le gagnant mais il y a eu plusieurs abandons pendant l'étape.

En fait, c'était l'étape la plus facile mais le problème venait de la fatigue accumulée.

«La dernière étape a eu lieu dimanche.

J'avais tellement mal aux jambes que je me demandais si j'allais faire le critérium. J'ai pris le départ et j'ai été rattrapé à mi-course.»

Au lendemain de la conclusion du Grand Prix, Fabien Bergeron s'est accordé quelques heures de repos. Demain, il participera aux mercredis cyclistes de Québec, en compagnie de quelques collègues du club Synergie.

**EQUIPE D'ATHLETES — Sous la direction de Serge Perron, le premier tournoi de golf de la Fondation de l'institut Roland-Saucier sera présenté le 29 août. Sylvain Gagnon, Elyse Poulin et Benoit Larouche formeront une équipe de prestige en compagnie du boxeur Stéphane Ouellet. (Photo Sylvain Dufour)**

*Institut Roland-Saucier*

# La Fondation aura son tournoi de golf en août

JONQUIERE (SE) - Dans la ronde des tournois de golf, la dernière arrivée est la Fondation de l'institut Roland-Saucier.

La Fondation présentera la toute première édition de son tournoi de golf, le 29 août 1992, au club Saguenay Arvida de Jonquière.

Les profits enregistrés au cours de cette journée iront à la Fondation. Celle-ci cherche à faciliter la réadaptation sociale des patients psychiatriques, à informer, à sensibiliser et à démystifier la maladie mentale. En 1991, elle a donné un coup de main à plusieurs organismes touchant le domaine de la santé mentale.

L'objectif du premier tournoi de la Fondation de l'institut Roland-Saucier est d'amasser 10 000 $. Pour y arriver, le comité organisateur cherchera à obtenir la participation d'au moins 50 quatuors. Le coût d'inscription est de 250 $ pour une équipe ou de 65 $ pour un joueur.

«Le tournoi est là pour demeurer, a assuré le responsable du comité organisateur, Serge Perron.

En plus de permettre de recueillir des fonds pour assurer la continuité de l'oeuvre entreprise par la Fondation, nous voulons aussi la faire connaître un peu plus.

«Nous pourrions accepter jusqu'à 60 équipes pour cette première édition».

Contrairement à la majorité des tournois de ce genre, celui de la Fondation de l'institut Roland-Saucier n'a pas de président d'honneur. Les organisateurs ont plutôt misé sur la participation de quelques invités spéciaux. Ceux-ci formeront deux équipes de prestige.

La première regroupera les maires Ulric Blackburn (Chicoutimi), Marcel Martel (Jonquière), Claude Richard (La Baie) et Paul-Dominique Gagnon (Laterrière).

La seconde sera composée de quatre athlètes: Elyse Poulin, Sylvain Gagnon, Stéphane Ouellet et Benoit Larouche.

Ces huit personnalités, comme tous les participants, joueront en utilisant la formule «quatre balles meilleure balle».

*Pour Steve Fortin*

# Une fin de semaine de rêve

ALMA (SE) - Au cours des derniers jours, le club cycliste Tourcom d'Alma a délégué deux représentants aux épreuves du Grand Prix de Beauce réservées aux plus jeunes. Pour un, Steve Fortin a connu une fin de semaine de rêve.

Pour les cyclistes de niveau cadet, la compétition était divisée en deux étapes. Au classement général, Fortin a enlevé la deuxième place, derrière un cycliste ontarien.

Dans un premier temps, Fortin a terminé le circuit routier de 40 kilomètres en troisième place. L'épreuve a pris fin par un sprint de plusieurs mètres. Un critérium de 30 kilomètres était ensuite imposé aux participants. A cette occasion, le porte-couleurs du club Tourcom a obtenu une quatrième position, après avoir tenté sa chance en échappée.

Son deuxième rang au classement cumulatif permet aux dirigeants du club Tourcom d'espérer bien des choses intéressantes pour les prochains mois. Christian Arseneau, aussi de Tourcom, n'a pas joué de chance pendant la fin de semaine. A neuf kilomètres de la fin de l'étape sur route, il a été victime d'une chute. Il s'est relevé pour finalement obtenir une 25e place au classement général. La compétition a regroupé plus de 50 cyclistes.

*Boxe olympique*

# Le sort de Carl Brassard entre les mains régionales

**par Stéphane Bégin**

CHICOUTIMI (SB) — Le sort du jeune boxeur chicoutimien, Carl Brassard, repose entre les mains des membres de l'Association régionale de boxe olympique. Le hic, c'est que cette association n'existe pas au Saguenay—Lac-Saint-Jean.

«Tu vois donc le problème. La Fédération québécoise de boxe olympique (FQBO) ne veut pas avoir la patate chaude dans ses mains et la refile à la région», commence par expliquer Jean-Yves Filion, le président du club de boxe de Chicoutimi.

On se souviendra que le jeune Brassard a été suspendu, rétroactivement au début du mois de mars, pour six mois. A un programme de boxe à Chicoutimi, il a posé un geste disgracieux envers l'officiel du combat.

Et en fin de semaine dernière, Filion a tenté d'effacer cette suspension lors de l'assemblée générale de la FQBO.

«Le problème, c'est qu'il n'y a jamais eu de plainte verbale ou écrite des officiels présents au programme du mois de mars. Clément Larouche, responsable des officiels dans la région, a décidé de le suspendre sans aucune permission.

«Il a plutôt cédé aux pressions des gens du club de Jonquière, soit Stéphane Larouche et Jean-Marc Tremblay», claironne Jean-Yves Filion.

«Etant donné que nous devons régler cela au régional, nous allons le faire. Je dois convoquer tous les entraîneurs et responsables de boxe des clubs du Saguenay—Lac-Saint-Jean et de Chibougamau-Chapais. Il y aura une première assemblée entre le 15 et le 18 juin et nous allons alors former l'association régionale.»

En fait, Filion avoue ouvertement qu'il veut faire tomber la suspension de Brassard afin de pouvoir compter sur sa présence à Chicoutimi le 18 juillet prochain, lors d'un pro-am.

Parlant de ce programme de boxe professionnel et amateur, tout est maintenant officialisé avec la ville de Chicoutimi et le comité des Fêtes du 150e de Chicoutimi.

«Le programme du samedi 18 juillet débutera à 16h00, en plein air, si le temps le permet. Nous aurons trois combats professionnels et six amateurs.

«En plus de Stéphane Ouellet et Eric Lucas, le boxeur amateur Denis Tremblay devrait faire le saut chez les professionnels. On devait avoir aussi Hervé Morissette, mais il n'a pu faire le saut», de dire le président du club de boxe de Chicoutimi.

Du côté des amateurs, on pense à une rencontre Chicoutimi-Maritimes. Maxime Bélanger, Denis Gravel, François Bolduc et peut-être Carl Brassard devraient être de la partie.

*Son poste serait remis en question*

# Leduc laisse courir dame rumeur

JONQUIERE (SB) — Par les temps qui courent, dame rumeur fait le tour des buts du stade Richard-Desmeules de Jonquière beaucoup plus rapidement que les porte-couleurs des Voyageurs.

Que le poste de Bruno Leduc, l'entraîneur des Voya-

Stéphane Bégin

geurs de Jonquière, soit remis en question, le principal intéressé ne peut vraiment rien y faire.

«Tout ce que je peux faire, c'est de laisser courir les rumeurs. Si les dirigeants veulent me remplacer, ils vont le faire. Les entraîneurs, nous ne sommes pas à l'abri de tout cela», laisse entendre Bruno Leduc, à l'issue d'un voyage décevant dans la région de Montréal, où l'équipe a perdu deux matches en autant de rencontres.

Les Voyageurs présentent un dossier de 7 gains et 11 revers depuis le début de la saison. Ils offrent un jeu décousu en gagnant deux matches de suite, mais parviennent toujours à en perdre trois ou quatre d'affilée.

Cette situation fait en sorte que plusieurs amateurs remettent en question le poste de Bruno Leduc. Questionnement qui prend de l'importance, lorsque l'on sait que l'ancien pilote des Voyageurs, Donald Bérubé, sera de retour dans la région au cours des prochaines semaines. Et que plusieurs le voient déjà à la place de Leduc.

«Moi j'ai tout à perdre dans cette histoire. Si on me remplace et que mon successeur ne connaît pas de succès, on dira que c'est de ma faute. S'il replace l'équipe, ce sera grâce à lui. Je perds donc de toute façon», de dire Leduc.

Mais ce dernier sait qu'il existe une seule façon de faire taire les rumeurs et c'est d'accumuler les victoires. «Il y a un groupe de joueurs, environ 40 pour cent, qui n'ont pas affaire dans cette équipe. Mais je suis obligé de les garder, car nous n'avons pas d'autres joueurs.

«On pourrait dénicher des joueurs de calibre ailleurs, mais ils ne sont pas intéressés à faire du baseball six jours par semaine.»

**Des changements**

Bruno Leduc sait une chose par contre, c'est qu'il y aura des changements. «Il n'est pas question de mettre personne dehors, mais nous allons mettre les points sur les «i» rapidement.

«S'il y a des gens insatisfaits, ils n'auront qu'à ranger leur costume et à quitter.»

Depuis le début du camp d'entraînement, Leduc a décidé de changer sa façon d'agir avec les joueurs. Il veut se montrer moins sévère et plus humain. L'an dernier, on lui reprochait d'être trop dur, et que les insuccès de l'équipe dépendaient de sa philosophie.

«J'ai effectivement changé de philosophie. Les joueurs ont plus de responsabilités, mais ça ne change rien aux résultats. On a encore de la misère».

En fait, Leduc déplore le manque de sérieux et de compétition de certaines recrues et de quelques jeunes vétérans. «Je ne vise pas les vrais vétérans de trois ou quatre ans. Ces gars-là travaillent beaucoup à l'esprit d'équipe et mettent beaucoup d'efforts.

«Non, je parle de ceux qui veulent toujours jouer, mais qui n'ont jamais réussi à frapper une balle du junior majeur.

«Il y a des gars qui vont trouver le temps long, car ils vont être placés au bout du banc pour de bonnes périodes. Les gars vont devoir comprendre», de conclure le pilote des Voyageurs.

Les Voyageurs devront se passer des services de Stéphane Dufour pour le match de jeudi à Charlesbourg. Il a été suspendu pour un match pour avoir tenté de blesser un adversaire...

Quant à Patrice Tremblay, absent depuis jeudi dernier, il devrait être de retour...

*Boxe à Jonquière*

# Larouche ne prend pas de...chances

**par Stéphane Bégin**

JONQUIERE (SB) — Tout est fin prêt pour le programme de boxe professionnel et amateur du 19 juin à Jonquière. Stéphane Ouellet et Eric Lucas auront des adversaires, car ils ont même signé leurs contrats.

Mais nous ne serons pas en mesure d'en savoir davantage avant même la semaine précédant la carte de boxe.

Principal collaborateur des promotions Jean-Marc Tremblay inc, Stéphane Larouche avoue que «tout est présentement bâclé. Stéphane Ouellet et Eric Lucas ont assurément des adversaires, mais nous allons attendre qu'ils soient arrivés pour révéler leur identité.»

En fait, Larouche ne veut pas se faire prendre les culottes à terre. Il n'a pas envie d'annoncer les noms de deux ou trois adversaires différents pour Ouellet et Lucas.

«Ce que je peux dire, c'est qu'il s'agit d'adversaires américains. Pour Ouellet, nous avons déjà trois noms, dont un a signé officiellement.

«Mais je vais attendre qu'il passe officiellement les douanes canadiennes et qu'il se présente à Jonquière pour dévoiler son identité. Il a encore du temps pour se désister. Lorsque l'adversaire de Ouellet sera arrivé, on va l'annoncer», de dire Larouche.

Ce dernier affirme par contre que l'adversaire de Ouellet, pour la soirée du 19 juin, demeurera un adversaire de taille. «Une chose est certaine, il faudra lui faire attention. Il s'agit d'un solide boxeur», confirme Larouche.

«Mais une chose est certaine, ce n'est ni Hilton, ni Bonnamie.»

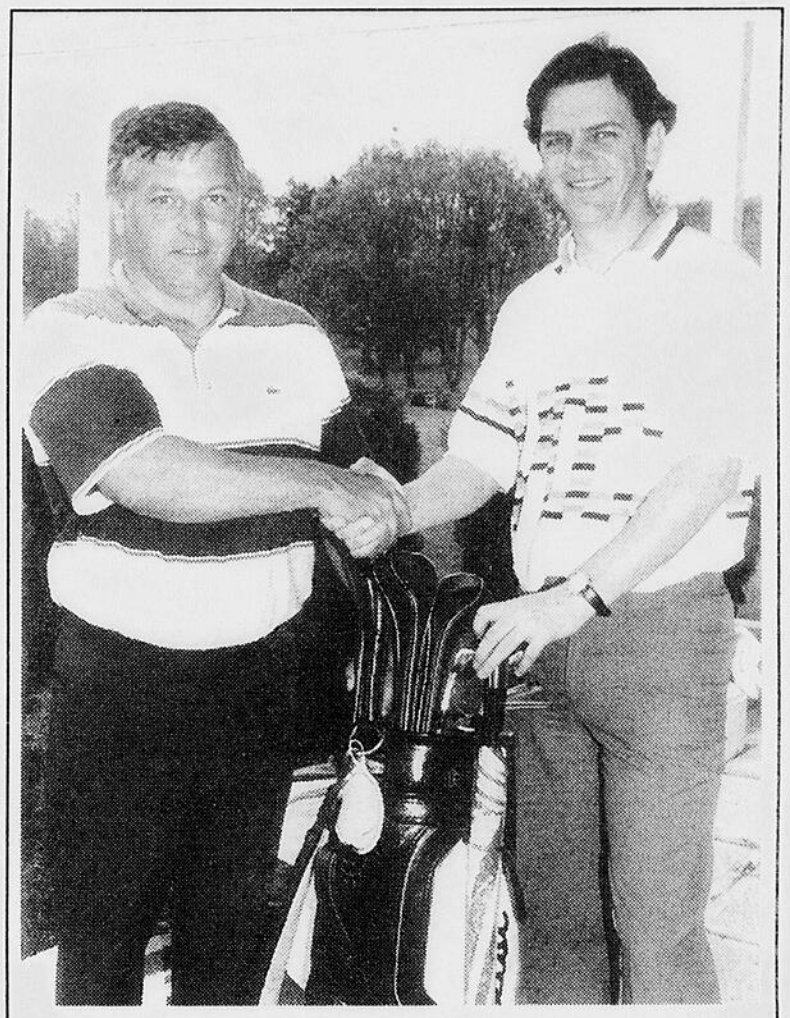
Stéphane Larouche avoue qu'il n'est pas facile de trouver des adversaires pour Ouellet. Ce dernier possédait déjà une forte réputation chez les amateurs. Depuis qu'il est devenu un professionnel, sa réputation a atteint les sommets aussi rapidement.

«Lorry Grosse, d'Halifax, est classé sixième au Canada. Il possède une fiche de 8-0 et 8 ko, mais il a refusé d'affronter Ouellet. C'est pour vous dire.»

On sait déjà que Paul Dubé doit affronter Emile Fortin et que Jean-Luc Morin sera opposé à Donald Cox.

La carte de boxe du 19 juin, qui sera présenté au Palais des sports de Jonquière, devrait nécessiter un budget de 30 000 $. «Environ le tiers de cette somme (10 000 $) ira en bourses pour les huit boxeurs professionnels au programme.»

En ce qui concerne les billets, ceux du «ringside» à 45 $ se vendent assez bien. Il en reste environ la moitié. «Nous vendons aussi plusieurs billets de parterre. Ca devrait bien aller d'ici la présentation du programme», croit Larouche.



**ALAIN BOUCHARD...a reçu les félicitations du président de l'Association régionale de golf, Roger Boivin (à gauche), suite à sa victoire remportée hier au club Chicoutimi.**
**(Photo Jeannot Lévesque)**

*Field day régional*

# Alain Bouchard joue la normale

CHICOUTIMI (SE) - Alain Bouchard, du club Lorette, a négocié le parcours du club de golf Chicoutimi en gaspillant bien peu de coups, hier, et il a enlevé le troisième field day régional de la saison.

Bouchard a joué la normale du club Chicoutimi. En classe AA, son total de 72 lui a permis de vaincre Peter Stewart, du club Lac-Saint-Jean, et François Aubin, de Chicoutimi, par deux coups.

Jacques Lahaie, du club Lac-Saint-Jean, a fait la loi parmi les golfeurs de calibre A. Il a signé une belle carte de 75, ce qui lui a donné une priorité de trois coups sur Jacques Guillemette, de Dolbeau, Normand Yacola et Jean-Eudes Roy, de Chicoutimi.

En catégorie BB, Allen Salesse, du club Saguenay de Jonquière, a mis la main sur la victoire à la toute dernière minute. Alors qu'un pointage de 80 semblait sur le point de donner le premier rang à Jean-Pierre Barrette, du Ricochet, Salesse a présenté un résultat de 79. Jeannot Boulianne et André Brunet ont suivi à 83.

Marc Laganière, du club Port-Alfred, a arraché le titre de la division B grâce à une ronde de 84. Son plus proche poursuivant, Dany Collard, du club Saguenay, a accusé un retard de deux coups. Le champion de la section C est Denis Hould, de Port-Alfred. Il a joué 88.

L'Association régionale de golf tentait une expérience en présentant un field day le lundi. La compétition a attiré 113 joueurs.

«C'est bon pour un premier tournoi le lundi», a assuré Carl Bouchard, capitaine du club Chicoutimi.

## Index-sport


Ken Hill intraitable – Page 32

Bob Gainey D.G. – Page 34

Bowness congédié – Page 34



COMPÉTITION DE MOTO-CROSS
ET 4 ROUES PROVINCIALE
Samedi le 13 juin à 13h00 Desbiens -
2,500$ en bourse
Collaboration spéciale: Dépanneur Claude Allard
---
JOURNÉE SPECTACLE
GRAND PRIX MOLSON EXPORT
Suivi d'un souper "Fesse de boeuf"
Bar [illegible]ortifs
Samedi le 13 juin - 15h30
---
VISITE DE MARIO PELCHAT
Bar le Coup de Foudre
Dimanche le 14 juin - 22h00

5 à 7 GRAND PRIX MOLSON
Le jeudi 11 juin 1992
Hôtel Picardie - Chicoutimi
---
BLUES EXTRA
Brasserie du Royaume - Chicoutimi
Vendredi le 12 juin 1992
---
VISITE DE MARIO PELCHAT
Bar Le Cocktail - Chicoutimi
Mercredi le 10 juin 1992
---
5 À 7 EXIGEZ LE "SEAU BLACK"
Bar le Guinness - Ville de la Baie
Vendredi le 12 juin 1992

# FOIRE EXTÉRIEURE

## Jours derniers

**Met Post**

**Pieux d'installation de clôture et patio**
- Installation en 5 minutes
- Pas de creusage
- Pas de béton
- Pas d'effort

4 FOURCHES

9.95$ ch.

**Treillis vert C.C.A.**
- Feuille 4' x 8'

5.99$

**Bois de construction**

1.45$ 2" x 6" x 8' régulier

1.99$ 2" x 6" x 12' régulier

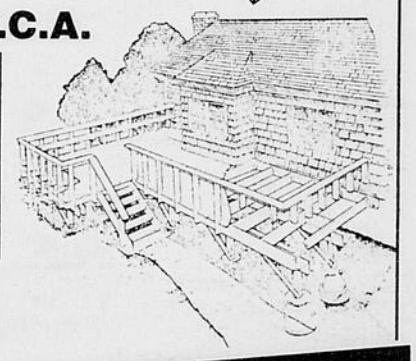
BLACK & DECKER®

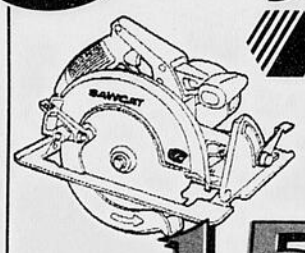
**Visseuse à gypse**
- #2037

129.95$

**Bois traités C.A.**

| Dim. | 1"x6" | 2"x4" | 2"x6" | 4"x4" |
|---|---|---|---|---|
| 5' | $1.33 | — | — | — |
| 6' | $1.59 | — | — | — |
| 8' | $2.07 | $2.35 | $3.92 | $4.95 |
| 12' | $3.11 | $3.78 | $5.99 | $8.39 |





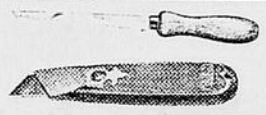
BLACK & DECKER®

**Scie circulaire 7 1/4 Sawcat**
- Modèle #3057-04
- Lame au carbure

159.95$

PRIME: Recevez un/marteau de charpentier Estwing de 22 onces GRATUIT

GRATUIT + 100 lames



Scie

Couteau utilitaire

# NOUVEAU! NOUVEAU!

**Peinture Monsieur Matériaux**

Latex mat intérieur et extérieur #946-096 — 20 litres 65.95$

Fini perle #946-285 — 20 litres 65.95$

Apprêt-scelleur latex #946-286 — 20 litres 54.95$

Semi-lustré #946-097 — 20 litres 65.95$

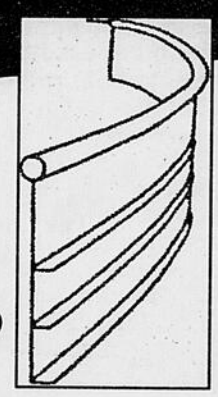
**Peinture 50ième anniversaire**

#954-217

65.95$ 4 litres

**BullDog Grip Progarde**
- Revêtement acrylique pour allée d'asphalte

18.95$ 10 litres



**R.C.R. Bordure à gazon**
- Avec attache 5" x 20'

7.95$

WEED EATER®

Clipstik

**Coupe bordure sans fil**
- Largeur de coupe (17.8 cu.) 7 pouces
- Chargeur de pile et 5 fils de coupe inclus

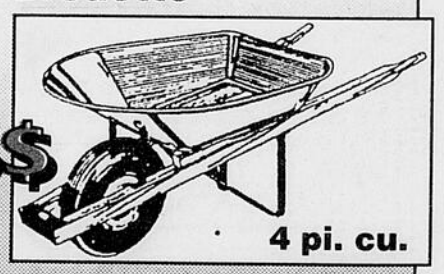
59.95$

**Terre noire à jardin**
- 30 litres. 3 sacs

4.35$ / 3 sacs

**Brouette**
- Pneu gonflable
- Manche en bois
- Montage inclus

29.95$



4 pi. cu.

5ème Anniversaire depuis 1942

# Laurent Lapointe ltée

1150, boul.St-Paul Chicoutimi 543-3391

Ferplus QUINCAILLERIE

Valide jusqu'au 15 juin 1992 inclusivement. Les illustrations peuvent différer. Réservons le droit de limiter les quantités ou jusqu'à épuisement des stocks.